L'ÉVÉNEMENT

LE PLUS ANCIEN QUOTIDIEN FRANCAIS DU CANADA

65ième ANNEE No 132 — QUEBEC VENDREDI 30 OCTOBRE 1931 — Tirage en Septembre : 26,5 — SEIZE PAGES

Capitol Theatre — Aujourd'hui et Demain

Warner Baxter, Eleanor Boardman et Lupe Velez — dans — "THE SQUAW MAN"

Dimanche et Lundi Meg Le Monnier et Henri Garat — dans — "RIVE GAUCHE"

LEGISLATURE EDIFICE PARLEMENT

L'ÉVÉNEMENT
D'un matin à l'autre

Propos

Chacun à sa place et le "bedit gommerce" ira bien.

Les hommes "bons comme du sucre" fondent sous l'averse.

M. Edison n'a pas voulu que l'on fit la lumière sur sa fortune.

Si l'ours moscovite sort du bois, le Japon ne sera pas pris au dépourvu.

L'esprit que l'on voudrait avoir s'en va avec le chien de Jean de Nivelle.

Le diagramme de la Chambre donne l'impression que l'opposition ne conteste que ses onze sièges.

Le diagramme de la Chambre

Nos lecteurs trouveront ce matin, en page éditoriale, le diagramme de la nouvelle Assemblée Législative. C'est une primeur que nous sommes heureux de leur offrir. Les sièges non encore attribués sont ceux de l'Opposition.

Véritable spartiate

John Golesby, 44 ans, cultivateur de Williamsville, s'est amputé la main droite, hier, après que celle-ci eut été prise dans les engrenages d'une machine à écosser le mais. Pendant une demi-heure il s'efforça de libérer sa main prisonnière Finalement, abandonnant tout espoir de se dégager, il g'issa sa main gauche dans sa poche, prit un canif et le tendit à Frank Sharp, un voisin qui l'aidait dans son travail : "Ouvrez-le", dit-il, et désignant sa main : "Coupez-la". Sharp hésita. Ce que voyant, le fermier lui arracha le couteau des doigts et il se trancha le poignet lui-même. Une heure plus tard, il pénétrait dans l'hôpital de Springfield en fumant sa pipe "Je me suis coupé la main", dit-il simplement.

UNE HISTOIRE DE FRAUDE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Montréal, 30. — Trouvée coupable d'avoir fraudé pour une somme de dix mille dollars à un groupe de Chinois de cette ville sous le prétexte qu'elle pouvait faire entrer illégalement en ce pays des Chinois en les enregistrant comme étudiants de la faculté de culture physique de l'Université McGill, Mme Julia Charisse Delahunt, directrice d'une agence de placement de cette ville, a été condamné hier par le juge Lacroix, de la cour des sessions, à passer deux années au pénitencier.

D'après le témoignage d'un buandier chinois, Mme Delahunt avait promis de faire inscrire des immigrés chinois comme étudiants, à raison de $10 par tête, et qu'avec un certificat de ce genre elle pouvait les faire entrer sans difficulté dans le pays ajoutant qu'une fois ici, ils ne seraient pas obligés de s'enrôler comme étudiants.

L'accusée réclama d'avance $500 pour chaque Chinois qu'elle ferait entrer au pays. Un syndicat fut formé et souscrivit $10,000 à cette fin. La somme fut remise à Mme Delahunt et les Chinois attendirent en vain l'exécution de la promesse faite par elle.

M. HOOVER ET LA MARINE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Washington, 30. — Le président Hoover a rendu un rude coup hier à la Navy League qui a critiqué sa politique navale.

Accusant cette organisation de répandre des faussetés et d'altérer les faits, le président a déclaré qu'il nommera un comité devant lequel les agences du gouvernement pourront prouver que c'est la vérité.

"Ceci fait", ajouta le président, "j'espère que M. William H. Gardiner, président de la Navy League, corrigera publiquement ses assertions erronées et présentera des excuses".

Avant-hier soir, la Navy League publiait un pamphlet dans lequel elle disait que le président avait fait preuve d'une ignorance complète sur les raisons de maintenir une marine et la manière de l'utiliser pour accomplir sa grande mission.

TEMPERATURE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Toronto, 30. — La pression est élevée dans les provinces de l'ouest, dans les Rocheuses et dans la Baie d'Hudson, mais basse en Alaska. Une dépression dans la région du Lac Michigan a amené de la pluie dans Québec, les Maritimes et des averses dans les Grands Lacs. Dans l'ouest, la température a été belle et fraiche.

	Min.	Max.
Dawson	4	26
Aklavik	0	8
Victoria	50	58
Vancouver	48	60
Edmonton	20	42
Calgary	20	43
Lethbridge	19	51
P. Albert	22	36
Saskatoon	26	34
Regina	24	38
Brandon	35	38
Winnipeg	36	42
London	34	58
Toronto	24	60
Kingston	48	50
Ottawa	40	48
Montréal	44	46
Québec	42	44
St-John	44	48
Halifax	44	48
Charlotown	42	46

PRONOSTICS:

Vallée de l'Outaouais et Haut St-Laurent : — Vents frais variables, incertain, avec averses locales.

Bas St-Laurent : — Gros vents frais, avec averses.

Golfe et Côte Nord : — Gros vents, frais, avec pluie.

Maritimes : — Gros vents d'est, avec pluie.

10 NOUVEAUX MINISTRES EN ANGLETERRE ?

M. MacDonald doublerait le nombre des ministres de la Couronne.

DIX ACTUELLEMENT

M. Snowden resterait dans le cabinet et M. Churchill y entrerait.

UNE REUNION HIER

(Serv. de la Presse Canadienne)

Londres, 30. — (Par George Hambleton, correspondant de la Presse Canadienne) Les membres du cabinet, le sourire aux lèvres, se sont réunis hier après-midi au No. 10 Downing Street, pour la première fois depuis les élections générales de mardi dernier. Leur air de sérénité contrastait avec l'inquiétude que l'on pouvait lire sur leur figure lors de la formation du gouvernement national.

Dans l'avant-midi, le premier ministre Ramsay MacDonald eut une entrevue avec le roi George au palais de Buckingham. Subséquemment, il vit Lord Sankey, Lord Chancelier, Sir William Jowitt, procureur - général, le très honorable Philip Snowden, ex-chancelier de l'Echiquier, le très honorable J.-H. Thomas, secrétaire pour les Dominions et les Colonies, et le très honorable Stanley Baldwin, chef du parti conservateur et Lord Président du Conseil dans le dernier parlement.

Lord Sankey, le premier à arriver à 10 Downing Street, posa complaisamment pour les photographes toujours à l'affût, et M. Thomas se montra tout souriant. Le seul membre à porter le chapeau de soie fut Lord Reading, secrétaire du Foreign Office, qui arriva en automobile. M. Baldwin, en l'honneur de la victoire du gouvernement national, tirait d'énormes bouffées d'une pipe neuve en bois de cerisier.

Les ardentes activités du mois dernier semblent vouloir faire place à une période d'accalmie. Le cabinet doit être réorganisé et il se peut que le nombre des ministres, actuellement de dix, soit doublé. Le cabinet comprend présentement quatre conservateurs, quatre travaillistes - nationaux et deux libéraux, mais étant donné la prépondérance des conservateurs dans le nouveau parlement, la représentation de ce parti dans le gouvernement sera probablement accrue.

La rumeur veut que M. Snowden, bien qu'abandonnant l'Echiquier, conserve un rang dans le cabinet avec un siège à la Chambre des Lords. On dit aussi que Sir John Samuel, leader des libéraux - nationaux, fera partie du gouvernement.

Les autres noms mentionnés comme susceptible de figurer dans la nouvelle liste ministérielle sont: Walter Runciman, libéral - national éminent, Sir Henry Betterton, qui fut ministre du Travail, mais non membre du cabinet, dans les premiers jours du gouvernement national, Lord Londonderry, premier commissaire des Travaux, Sir John Gilmour, ministre de l'Agriculture, le très honorable Winston Churchill, ancien chancelier conservateur de l'Echiquier le très honorable Ian MacPherson, libéral - national, qui fut ministre des Pensions de 1920 à 1922, et Sir Robert Hutchison, libéral-national et ancien whip en chef libéral.

Les principales questions auxquelles le gouvernement devra s'attaquer, lorsqu'il se remettra résolument au travail.

L'Evening Standard, journal de Lord Beaverbrook, commente favorablement la suggestion du premier ministre Bennett, du Canada, à l'effet qu'une conférence économique impériale soit tenue le plus tôt possible à Ottawa. "Les gens veulent travailler", dit ce journal, "et la prospérité viendra ensuite. Ces deux choses ne peuvent être apportées que par un seul moyen, c'est-à-dire la réorganisation du système économique de l'Empire".

L'INDUSTRIE DU CHARBON

(Serv. de la Presse Canadienne)

Pittsburgh, Pe., 30. — Le professeur R.-V. Wheeler, de l'Université de Sheffield, Ang., a déclaré hier que la restriction de la production et la fixation des prix devraient être le salut de l'industrie du charbon démoralisée aux Etats-Unis. Il a ajouté que ce système adopté volontairement en Angleterre par les propriétaires des mines de charbon, il y a un an, avait donné de bons résultats.

L'ILE DE CHYPRE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Londres, 30.—Le Colonial Office a câblé hier soir à sir Ronald Storrs, gouverneur de l'Ile de Chypre, qu'il projetait, après s'être consulté avec lui, de reviser l'avenir constitutionnel de l'île en tenant principalement compte des questions résultant de la récente agitation en faveur d'une union avec la Grèce.

Les magasins JOS. COTE LIMITEE, tabacoristes, sont reconnus pour donner le service le plus complet dans cette ligne à Québec. UN SEUL PRIX POUR TOUS.

TROIS RAPPORTS ENCORE A VENIR

(Serv. de la Presse Canadienne)

Londres, 30. — Six cents douze membres, sur un total de 615, ont été élus à la Chambre des Communes, mardi dernier, suivant les derniers rapports compilés. Il reste à recevoir dans quelques jours les résultats de l'élection du représentant de l'Université de Londres, et des deux députés des Universités anglaises combinées.

L'alignement des partis est actuellement le suivant :

Conservateurs	472
Trav. nationaux	13
Libéraux nationaux	67
Travaillistes	50
Libéraux L. - G.	5
Indépendants	5

UNE NOTE DE WASHINGTON A LA LIGUE

Le gouvernement américain prêt à inaugurer la trêve mondiale.

POUR LE DESARMEMENT

Suspension de la construction pendant une période d'un an.

A PARTIR DE DIMANCHE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Washington, 30.— Les Etats-Unis ont avisé la Société des Nations, hier soir, qu'ils sont disposés à se joindre aux autres pays en une trêve mondiale dans la construction des armements pour un an à partir de dimanche prochain.

Une note à cet effet a été adressée à la Société des Nations à Genève à la suite d'une conférence entre le président Hoover et le secrétaire de l'Intérieur, Henry L. Stimson.

Des officiels du département ont déclaré que la note n'est pas très longue. Ceci signifierait qu'elle n'est pas accompagnée de nombreuses réserves.

Toutefois on comprend que le gouvernement a spécifié que cette trêve ne s'appliquera pas aux navires actuellement en construction, et qu'elle n'affectera que les nouveaux navires qui, en d'autres circonstances, auraient pu être commencés durant cette année de trêve.

On dit que les nations sont d'accord sur ce point, parce qu'une cessation subite des travaux dans les chantiers de construction navale aurait un sérieux effet sur la main-d'oeuvre.

FRANCQUI A NEW-YORK

(Serv. de la Presse Canadienne)

New-York, 30.—M. Emile Francqui, ministre belge et financier éminent, a visité des banques de Wall Street, hier, pour discuter son plan comportant la formation d'une banque internationale de crédit pour assurer la consolidation des $1,300,000,000 de crédits immobilisés en Allemagne.

Les banquiers de Wall Street se sont montrés fort intéressés au projet de M. Francqui, lequel comporterait en effet une extension de l'accord dit d'immobilité par lequel des groupes bancaires dans les principaux pays créanciers ont convenu de laisser leurs fonds en Allemagne jusqu'au 1er mars.

Toutefois ces mêmes banquiers n'ont pas voulu faire de déclarations officielles à ce sujet. L'un d'eux, parlant officieusement, a déclaré que l'Allemagne devra d'abord faire un effort pour réduire ces crédits afin de rétablir la confiance des banquiers dans ses affaires financières. "Si elle fait cela", dit-il, "les banquiers consentiront volontiers à prolonger les crédits à court terme".

INVITATION DE HEARST

(Serv. de la Presse Canadienne)

New-York, 30. — Tous les membres du Congrès ont été invités par William Randolph Hearst, éditeur, à faire à ses frais un voyage de dix jours au Canada pour y étudier le système de la taxe des ventes appliqué dans le Dominion.

Dans les télégrammes qu'il a adressés aux congressmen, Hearst dit qu'il veut leur faire faire ce voyage, parce que le Trésor américain a annoncé qu'il était en train d'étudier une taxe des ventes illimitée. Les invités de M. Hearst quitteront Washington le 14 novmebre.

EN RUSSIE ROUGE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Moscou, 30.—Les commissaires du peuple ont voté, hier, une augmentation de salaire pour les instituteurs, à partir du 1er janvier. Les instituteurs primaires seront augmentés de $36 à $45 par mois, et ceux des classes supérieures de $50 à $65 par mois. Ils ont été également promus à la première catégorie des privilèges alimentaires, et ils seront sur un pied d'égalité avec les ouvriers.

LOYAL AVIS DES JAPONAIS AUX RUSSES

Tokio prétend que Moscou favorise les Chinois en Mandchourie.

NOTE POLIE ET FERME

Les Soviets se défendent d'entretenir de pareilles intentions.

SOUS SURVEILLANCE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Moscou, 30. — Des rapports à l'effet que la Russie soviétique accorderait son aide militaire aux Chinois en Mandchourie ont été mis devant le gouvernement soviétique, hier, par le Japon, et ont été promptement démentis.

En attirant l'attention du gouvernement soviétique sur ces rumeurs, le Japon déclara que si des troupes russes étaient envoyées dans la zone du chemin de fer oriental chinois, le Japon serait dans l'obligation "d'adopter ses mesures voulues pour protéger ses résidents et le chemin de fer".

Le gouvernement de Moscou a déclaré qu'il n'y avait rien de fondé dans ces bruits et que la Russie soviétique maintenait une politique de non intervention.

"De plus", déclara le gouvernement, "la Russie considère qu'une politique d'occupation militaire, même sous l'aspect d'un soi-disant appui, ne coincide pas avec les intérêts de la paix générale".

La protestation japonaise fut présentée au bureau des Affaires Etrangères de la Russie par l'ambassadeur Hirota, qui déclara qu'il y avait un danger sérieux de voir s'étendre la zone du conflit. Il mentionna diverses rumeurs qui circulent en Mandchourie et dit que le général Ma, qui commande les troupes chinoises à Tsitsihar, avait déclaré que l'existence d'un accord par lequel il recevait des avions, des canons anti-aériens et des aviateurs de l'union soviétique.

SITUATION PLUS GRAVE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Tokio, 30. — La situation dans le nord de la Mandchourie menace de devenir de plus en plus grave par suite des activités croissantes de groupes de bandits et de bohémiens qui, disent les journaux locaux, s'attaquent à la propriété ferroviaire dans laquelle le Japon a des intérêts.

Les bandits ont pillé plusieurs petits villages entre Siupinghai et Taonan, en ces derniers jours, et avant hier soir, ils ont bataillé avec la garnison japonaise près de Kikoushu. L'agence de nouvelles Rengo a fait savoir que 50 Chinois, un capitaine japonais et deux soldats japonais avaient été tués dans cette affaire.

Un rapport de cette région, pour lequel le ministère de la uerre n'a pas encore obtenu de confirmation, dit que les Russes ont envoyé trois convois blindés avec 500 hommes dans la région de Tsitsihar pour protéger la ligne du chemin de fer oriental chinois, conjointement possédé par la Chine et la Russie.

Toutefois des représentations diplomatiques échangées hier entre Tokio et Moscou laissent l'impression que les mésententes possibles ont été évitées.

Le nord de la Mandchourie constitue depuis longtemps un problème ardu pour les autorités chinoises. Ce pays montagneux offre d'excellents refuges pour les bandits.

VENTE DE NAVIRES

(Serv. de la Presse Canadienne)

Washington, 30. —Les lignes américaines de la marine marchande de ce pays vont être vendues à une combine d'intérêts maritimes sur l'Atlantique et le Pacifique, a-t-on annoncé hier. Cette décision a été prise à la suite d'une conférence de plusieurs heures aux quartiers-généraux du U. S. Shipping Board. Les conditions de la transaction n'ont pas été publiées. Les U. S. Lines opèrent le Leviathan, le George Washington et d'autres navires confisqués par le gouvernement après qu'il eut déclaré la guerre à l'Allemagne.

CADEAU A HARVARD

(Serv. de la Presse Canadienne)

Cambridge, Mass., 30.—L'Université Harvard a annoncé hier soir que le gouvernement français lui a présenté une somme de 50,000 francs qui serviront "à fortifier l'amitié entre ce pays et la France en répandant la connaissance de la langue française".

Cette somme sera affectée à une bourse d'études dans le département du français.

M. HOUDE A CHICOUTIMI

M. Camillien Houde rendra de nouveau témoignage samedi, dans une cause en contestation. Il a été assigné comme témoin par la défense, dans la cause de Chicoutimi. Il s'agit, là aussi, des objections préliminaires.

Cette cause sera entendue à Chicoutimi samedi, par l'hon. juge Emile Gelly.

Savez-vous ce que veut dire PYROL ? "Calme et stimule". Toute famille devrait en avoir une boîte à la maison.

Madrid va renvoyer les fonctionnaires ?

(Serv. de la Presse Canadienne)

Madrid, 30. — **Les positions du gouvernement dans tous les départements, excepté dans la diplomatie, les communications et l'enseignement, ont été diminuées de cinquante pour cent par un décret ministériel publié hier.**

Les employés congédiés retireront des pensions sur la base de 50 à 80 pour cent de leurs salaires et en tenant compte de leurs années de service. Ceux qui se retireront volontairement avant le 1er janvier 1932 toucheront aussi leur pension.

UN CONTRE-ORDRE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Madrid, 30. —**Le gouvernement a renversé lui-même hier soir, un décret qu'il avait publié dans la journée et dont le but était de réduire de 50 pour cent le nombre des fonctionnaires. Le décret n'est toutefois pas complètement rejeté, car il sera soumis un peu plus tard à la considération de l'assemblée nationale.**

Le président Azana n'avait pas eu d'abord l'intention de le référer à l'assemblée, mais devant les critiques soulevées par cette décision, il décida d'accepter les amendements que pourrait adopter l'assemblée.

DES COLONS ANGLAIS POUR NOTRE PAYS

Le T. R. Winnington-Ingram énonce un vaste projet.

IMMIGRATION

L'Angleterre ferait mieux de dépenser son argent ici.

UNE PREDICTION

(Serv. de la Presse Canadienne)

Londres, 30. — Le Très Révérend Arthur Foley Winnington-Ingram, écrivant au sujet de sa récente visite au Canada dans la publication "Empire Review", publiée hier, dit que si "les deux cent millions dépensés pour maintenir les chômeurs en Angleterre étaient dépensés pour développer le Canada, cette politique procurerait de bons résultats, et quelque chose qui profiterait au monde en général d'une manière permanente".

L'évêque écrit que l'impression qu'il a rapportée de son voyage est que le Canada ne deviendra jamais la grande nation qu'il devrait être sans une population beaucoup plus considérable.

"Le Canada a tout ce qu'il faut pour loger une population plus dense. Son système ferroviaire ne paiera jamais, s'il ne transporte pas des millions de passagers. Evidemment l'augmentation doit se faire graduellement, en autant que la nation peut l'absorber. Le Canada devrait et peut devenir la plus grande nation de la terre. Il couvre l'un des points les plus stratégiques du globe. Il possède des richesses inviolées au-delà de toute conception. Tout ce qu'il lui faut, ce sont des hommes, des garçons, des filles pour arracher du sol ces trésors et intensifier la vie. La majorité d'entre eux devraient être d'extraction britannique :

"Que le Canada ne soit pas égoiste. Qu'il ouvre ses deux bras à tous les honnêtes ouvriers de toutes les nations, mais qu'il ne leur permette pas de noyer la vieille race britannique. Il est lié à la Mère-Patrie par le sang et le sacrifice, par la pure vie familiale, et par l'honnêteté et l'intégrité commerciales. Que ce lien ne se rompe jamais. Si nous le maintenons solidement, si nous le resserrons même, nous quitterons la Mère-Patrie pour l'aider à développer sa force, et le Canada d'aujourd'hui, déjà grand, ne sera rien comparé au Canada de demain".

ELECTIONS PROCHAINES

Barrie, Ont., 30. — Parlant ici, hier soir, à une assemblée libérale, M. Mitchell F. Hepburn, chef libéral de l'Ontario, a prédit des élections avant un an.

LES SANS-TRAVAIL

A la suite des sans-travail, ce sont leurs épouses qui se présentent à l'Hôtel de Ville. Un certain nombre d'entre elles sont allées en délégation chez le pro-maire hier matin afin d'obtenir des lettres de recommandation pour leurs maris. Aucune d'elles n'a réussi dans ses démarches. Le pro-maire a expliqué que les hommes mariés qui voulaient avoir du travail devaient se présenter eux-mêmes à son bureau. Une femme qui a obtenu ainsi une lettre pour son mari récemment a trompé les autorités, et il faut prévenir les abus.

LE CONGRES ADOPTE SES RESOLUTIONS

L'Union des Municipalités de la Province a clos ses assises.

A DRUMMONDVILLE

Dix-huit résolutions adoptées. — Lumières sur tous les véhicules.

LES IMPOTS

(Spécial à L'Evénement)

Drummondville, 30. — Le congrès d'automne de l'Union des Municipalités de la Province de Québec qui siégeait en notre ville depuis mercredi matin s'est terminé hier. Les nombreux délégués présents se sont occupés de la rédaction de dix-huit résolutions qui sont le bilan de ces deux jours de travail. Quelques-unes de ces résolutions seront adressées à la Législature et d'autres au ministre des Affaires Municipales. Plusieurs d'entre elles demandent que certains amendements soient apportés au Code Municipal et à la loi des cités et villes.

Parmi les résolutions adressées directement à la Législature, mentionnons celle qui demande qu'une loi soit passée pour obliger tout véhicule à traction animale ou autre circulant sur les routes après le coucher du soleil à porter des lumières à l'avant et à l'arrière.

Nous donnons ci-après les principales résolutions adoptées au cours de ces secondes assises annuelles :

Proposé par Eugène Gauvin, échevin de ville St-Pierre secondé par P.-A. Longpré, maire de Ste-Rose et résolu :

"Que la législature soit priée d'amender le code municipal et la loi des cités et villes pour permettre aux conseils municipaux d'imposer la taxe de consommation de l'eau aux propriétaires sur règlement approuvé par les électeurs propriétaires".

Proposé par Fred. Gélinas, échevin de Sherbrooke secondé par J.-H. Côté, échevin d'Asbestos et résolu :

"Que la législature soit priée d'amender la loi des cités et villes et le code municipal de manière à ce que le vote ne soit accordé aux locataires que dans le cas ou ils sont astreints à payer des taxes municipales, la compensation pour l'eau ne devant pas être considérée comme taxe municipale pour les fins de cet amendement".

Proposé par le Dr A. Cherrier, maire de St-Jérome secondé par J.-T.-R. Boissy, maire de St-Lambert et résolu :

"Que le gouvernement provincial soit prié d'accorder des octrois pour la réfection et l'entretien des chemins provinciaux ou régionaux traversant les cités et villes".

Proposé par W. Lorrain, maire de Labord à Plouffe secondé par L.-H. Desjardins, maire de Terrebonne et résolu :

"Que la législature soit priée de permettre aux municipalités d'adopter les règlements pour prolonger la durée de la votation de manière à rendre plus facile l'exercice du droit de vote aux ouvriers dans les municipalités contigues aux cités et aux villes".

Proposé par M. de Bellefeuille, maire de Pointe Claire secondé par Jacques Cartier, de St-Jean et résolu :

"Que le congrès d'automne appuye la campagne entreprise par le gouvernement en ces derniers temps pour faire respecter la loi concernant la protection des chemins et de la sécurité publique relativement à l'usage des camions lourds et recommande au gouverne-

(Suite à la page 8)

L'OUVERTURE DU TESTAMENT DE T. EDISON

L'inventeur fait de ses deux derniers fils ses héritiers principaux.

HOMOLOGATION HIER

Immense fortune que l'on évalue entre 15 et 50 millions.

DES CONJECTURES

(Serv. de la Presse Canadienne)

Newark, N. Y., 30 — Thomas Alva Edison, le grand inventeur décédé récemment, a dans son testament placé sur les épaules de ses deux derniers fils la responsabilité de surveiller ses intérêts et il leur a abandonné la majeure partie de sa fortune.

A l'exception de legs minimes faits à ses quatre autres enfants, dont trois issus d'un premier mariage, il laisse toute sa fortune à Charles et Theodore Edison. Ce testament a été homologué hier.

Charles et Theodore sont également nommés exécuteurs testamentaires. Dans son testament, l'inventeur explique que son épouse, Mina-M. Edison, "est déjà suffisamment pourvue par des dons de ma part et autrement".

La plus grande partie de la succession est formée par la part de M. Edison dans le capital - actions de Thomas-A. Edison Incorporated, compagnie détentrice des brevets Edison. Cette part sera partagée également entre Charles et Theodore. Charles Edison a déclaré que la corporation a un surplus de $7,000,000. L'inventeur avait déjà de son vivant donné des intérêts considérables dans cette compagnie à ses deux fils et à son épouse. Ainsi Charles, Theodore et madame Edison sont maintenant les propriétaires en propre de Thomas-A. Edison Incorporated et de Thomas-A. Edison Industries, qui a huit divisions. Il n'y a pas d'actionnaires de l'extérieur.

On ne sait pas exactement la valeur de la succession laissée par l'inventeur. Les conjectures la chiffrent entre $15,000,000 et $50,000,000.

M. Edison abandonne à Charles et Theodore tous ses terrains et son laboratoire. Il laisse aussi $10,000 à M. William-H. Meadowcroft, son secrétaire.

M. W. IRVINE ET LES OUVRIERS

Le député de Wetaskiwin demande pourquoi l'on n'établirait pas ici la Fédération Canadienne du Travail.

UN DISCOURS

(Serv. de la Presse Canadienne)

Calgary, Alberta, 30. — Parlant à une assemblée tenue ici, hier, sous les auspices de la Fraternité Canadienne des Employés de Chemins de Fer, M. William Irvine, député ouvrier de Wetaskiwin, Alberta, au parlement canadien, a recommandé à tous les partisans de la politique ouvrière de se grouper sous une unique bannière, celle de la Fédération Canadienne du Travail.

Faisant allusion à la Fédération Américaine du Travail et à ses activités, M. Irvine a ajouté que le Canada devrait avoir sa propre organisation dont les affaires et la politique seraient contrôlées par des Canadiens.

REPONSE DE MOORE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Ottawa, 30. — "Le Congrès des Métiers et du Travail du Canada a rempli depuis 47 ans les fonctions d'une Fédération Canadienne pour les ouvriers canadiens", a déclaré hier soir M. Tom Moore, son président, au vu d'une dépêche de Calgary mentionnant que M. William Irvine, député ouvrier aux Communes, recommandait l'organisation d'une Fédération Canadienne du Travail.

"M. Irvine n'a jamais fait partie d'aucune union ouvrière", dit M. Moore, "et il n'a qu'une notion superficielle des affaires des ouvriers canadiens qu'il tente de diriger. Le Congrès des Métiers et du Travail du Canada jouit d'une pleine autonomie et il est dirigé entièrement par des Canadiens. Il a pleine autorité sur les affaires canadiennes.

PAS DE FAIR PLAY ICI DIT BERCOVITCH

Un israelite peut être ministre à Londres, pas au Canada.

PIQUANT DISCOURS

Le député de St-Louis n'accepterait pas d'être trésorier.

BANQUET A MONTREAL

(Serv. de la Presse Canadienne)

Montréal, 30. — "Malheureusement la race et la religion sont trop mêlées à la politique dans la province de Québec", a déclaré hier soir M. Peter Bercovitch, C.R., de Montréal, au cours d'un banquet donné ici. "Je puis malheureusement dire la même chose de la politique nationale du Canada. J'irai plus loin, et je dirai que dans le Dominion du Canada un homme n'est pas choisi pour un poste ministériel à cause de son habileté, mais parce qu'il est protestant ou catholique, Anglais ou Français".

M. Bercovitch ajouta que son nom avait été mentionné dans certains journaux en rapport avec la position de Trésorier provincial. "Si la position m'était offerte, je la refuserais", dit-il, "parce que je serais obligé de suivre les principes politiques établis en cette province et dans le pays. Nous savons que la position de trésorier provincial appartient, par la tradition, à un Anglais protestant".

"Il est malheureux", poursuivit le député provincial, "d'avoir à constater qu'un homme doit appartenir à une telle religion ou à une telle race avant que de pouvoir accepter une position ministérielle. En Grande-Bretagne, les choses ne marchent pas ainsi. Ramsay MacDonald, en formant son gouvernement national, appela immédiatement à lui des hommes comme Sir Herbert Samuel et Lord Reading. Mais nous sommes au Canada, et bien que les statuts du pays stipulent que les Juifs ont les mêmes droits et les mêmes privilèges que ceux qui appartiennent à une autre religion, nous savons que malheureusement les Juifs ne sont pas convoqués dans les conseils des ministres".

UN APPEL A LA COOPERATION

Le président de l'Allemagne s'adresse aux grands industriels. — Toute partisannerie doit être mise de côté.

PATRIOTISME

(Serv. de la Presse Canadienne)

Berlin, 30.—Le président Paul Von Hindenburg a invité, hier, tous les hommes qui sont à la tête des grandes industries de l'Allemagne à mettre de côté toute partisannerie et à conclure une trêve domestique afin que la nation puisse se tirer de sa crise économique.

Le vieux président du Reich a lancé cet appel au cours de la première séance du conseil consultatif économique, formé il y a deux semaines dans le but de soumettre un programme économique concret pour la nation. Ses vingt-cinq membres comprennent les chefs du commerce et de l'industrie de l'Allemagne.

(Suite à la page 8)

REVOLTE AU BRESIL

(Serv. de la Presse Canadienne)

Buenos Aires, 30. — Une dépêche de Rio de Janeiro à La Nacion, hier, a annoncé qu'une révolte contre le gouvernement du président provisoire Vargas avait été abattue à Pernambuco, Brésil. La révolte éclata dans le 21e régiment de chasseurs avant-hier. Le commandant et un autre officier de la garnison ont été tués, et plusieurs autres meneurs ont été emprisonnés.

Les autorités parvinrent à contrôler la situation.

La Fédération Canadienne du Travail a une certaine juridiction concernant les relations entre les diverses organisations, mais elle est principalement intéressée à la législation ouvrière américaine".

DEUX MORTS DANS UNE COLLISION D'AUTOMOBILES

(Serv. de la Presse Canadienne)

L'Assomption, Qué. 30.— Deux personnes, identifiées pour le moment comme étant François-Xavier Coulombe, 50 ans, de Marieville, Québec, et Mme Henri Drouin, 35 ans, de Joliette, ont été tuées et cinq autres ont été blessées, dont trois dangereusement, dans une collision survenue près d'ici, hier après-midi, entre une automobile et une auto-camion. Les blessés sont : M. Léo Bernier, 26 ans, de l'Epiphanie, Mme Coulombe, 50 ans, de St-Charles Borromée, Joliette, M. Henri Drouin, 55 ans, de Joliette, Mlle Yvonne Drouin, 12 ans, de Joliette, et finalement un compagnon de Bernier, chauffeur de l'auto-camion, dont le nom n'a pas été obtenu. Ces deux derniers blessés ne souffrent que de contusions sans gravité.

Une pluie abondante tombait au moment de la collision, et l'on croit que les deux machines dérapèrent en se rencontrant dans une courbe.

LE "N. B. McLEAN" A PARCOURU 7,266 MILLES AU COURS DE SON EXPEDITION DANS LE NORD

Le navire du gouvernement canadien est revenu hier au port après une absence de 110 jours dans le détroit d'Hudson. — Un travail considérable a été accompli par les officiers du bord et l'itinéraire complet fixé par le Ministère de la Marine a été suivi.

LE VOYAGE S'EST FAIT HEUREUSEMENT

Terminant une randonnée de 7,266 milles sur le St-Laurent, l'Atlantique et les eaux du détroit d'Hudson, le brise-glace "N. B. McLean", ses réservoirs à l'huile contenant une centaine de tonnes à peine de carburant, est entré hier matin dans le port de Québec après une absence de 110 jours exactement. Du milieu de juillet à la fin d'octobre, ce puissant vaisseau de la flotte du gouvernement canadien a patrouillé, sous la direction d'Ottawa par l'entremise du ministère de la Marine, assisté les navires qui ont circulé dans ces parages, ravitaillé les stations de radio du gouvernement canadien établies dans l'extrême nord et secouru nombre de blessés dans les différents ports de la côte. Le vapeur a exécuté à la lettre le programme qui lui avait été tracé par les autorités maritimes du Canada au début de l'été, et l'on considère que la seconde expédition annuelle du navire a cet endroit a été un véritable succès au point de vue des informations recueillies et des secours apportés aux indigènes qui habitent ces régions.

Nous avons pu examiner hier le livre de bord du vaisseau dans lequel sont compilés les moindres faits saillants du voyage. On peut se rendre compte à cette lecture de l'important travail accompli dans cette nouvelle route du nord. Le vaisseau a fait escale et escale pour faire des relevés scientifiques, permettre le débarquement des officiers du radio qui allaient remplacer des confrères stationnés dans l'extrême nord depuis un an ou permettre au médecin du bord, le docteur Lasnier, d'aller soigner des patients. Les officiers supérieurs du navire que nous avons rencontrés hier nous déclarèrent qu'ils avaient fait un excellent voyage et que tout avait marché pour le mieux durant cette croisière de plusieurs milliers de milles.

Résolution Island, à l'entrée du détroit de Belle-Isle, fut atteint dans la matinée du 19 juillet, soit huit jours après le départ de Québec. Immédiatement, le vaisseau communique à Ottawa par l'entremise du puissant poste radio-télégraphique de Cap Hope Advance l'heureuse issue de sa randonnée. Par la suite, quotidiennement, grâce au système à ondes courtes de cette station située sur les bords de l'Atlantique, le navire put communiquer avec les autorités du Département de la Marine à Ottawa, les tenir au courant des variations dans les vents et les courants, en un mot faire un rapport quotidien des observations faites. Ottawa put aussi émettre des ordres grâce à ce système radiophonique des plus perfectionnés.

Diana Bay, Nothingham, où des charpentiers descendirent pour reconstruire la station de radio détruite l'hiver dernier, furent les endroits visités au cours de juillet.

Dans ces régions éloignées, il est assez difficile de trouver les approvisionnements d'eau pour un vaisseau comme le "N. B. McLean". On a découvert toutefois à Sugluk Inlet une source merveilleuse fournissant une eau des plus limpides. Le navire passa plusieurs heures à cet endroit et se réapprovisionna complètement en eau potable. A Lake Harbour, où le vaisseau toucha au milieu du mois de juillet, deux Esquimaux furent transportés à bord pour recevoir les soins du médecin. Le vaisseau ne pouvant demeurer longtemps à cet endroit, les indigènes furent installés dans des cabines et reçurent tous les soins nécessaires du médecin du bord, le Dr Lasnier. L'un d'eux avait eu l'avant-bras fracturé par une décharge de carabine et l'autre toute la partie haute de la jambe emportée par une balle explosive. Ces deux hommes passèrent tout près de cinq semaines en convalescence sur le vaisseau, et quand ils descendirent dans leur village, lors d'une escale subséquente, ils étaient rétablis. D'autres patients furent aussi transportés du "Beothic" s'en revenant vers le sud ne pouvaient garder ces malades à bord plus que quelques jours. Aussi effectua-t-on leur transport sur le brise-glace qui devait patrouiller ces parages encore durant quelques semaines. Ces malades doivent attendre la venue de l'hiver dans l'un des villages du détroit et retourner ensuite vers le nord par cométique, quand il y aura suffisamment de neige dans la forêt.

Parlant des avantages de la nouvelle route maritime jusqu'à Port Churchill via le détroit d'Hudson, les officiers de navigation du "N. B. McLean" nous déclaraient que d'après eux cette route possédait de très grands avantages et que l'on pouvait y circuler sans courir le moindre risque durant les mois de juillet, août, septembre, octobre et une partie de novembre. Il arrive que durant ces mois que l'on rencontre quelques petits champs de glace ici et là, mais aucun d'eux ne peut causer d'entraves sérieuses à la navigation. Au printemps toutefois, le détroit est complètement fermé par les immenses champs de glace provenant du Chenal de Fox, à 500 milles dans le nord. Ce chenal obstrué à l'année par les îlôts de glace se libère quelque peu quand se produisent les hautes marées des équinoxes et aussitôt les pièces de glace se mettent à dériver vers le sud et à la faveur des courants pénètrent dans le détroit d'Hudson.

Le "Farnworth" et le "Warkworth", les deux premiers fréteurs qui se sont rendus à Port Churchill pour faire un chargement de grain, ont été escortés du brise-glace "McLean" en entrant et en sortant de la baie d'Hudson. Sur plusieurs milles de distance, les fréteurs ont été précédés du puissant vaisseau qui leur indiqua la meilleure route à suivre pour éviter les mauvaises conditions. Le Dagleish Company Limited, de Newcastle-on-Tyne, propriétaire des deux vaisseaux a remercié cordialement le gouvernement canadien et tout particulièrement le capitaine Balcom, du "N. B. McLean", pour l'aide apporté en cette circonstance. Les commentaires de tous les officiers du "N. B. McLean" nous démontrent que les eaux du détroit d'Hudson sont navigables durant au moins 4 mois de l'année sinon plus, et l'un des marins que nous rencontrions hier nous disait qu'un vaisseau pouvait très bien quitter Québec à cette époque-ci de l'année et se rendre jusqu'à Churchill sans rencontrer un seul morceau de glace. Différentes opinions ont déjà été émises sur la durée possible de la saison maritime dans cette partie du pays. Tout indique cependant que lorsque le Département de la Marine aura pris connaissance des rapports de la dernière expédition, il pourra établir la durée de cette période en tenant compte des conditions qui nécessairement peuvent varier quelque peu d'une année à l'autre.

Tous les officiers d'Ottawa qui ont fait la croisière sur le "N. B. McLean" ont quitté Québec hier. Le constable Bolleau, de la gendarmerie à Cheval du Canada, que le vaisseau dut aller secourir à 200 milles de son endroit d'escale et qui devra être opéré prochainement, a aussi quitté notre ville hier.

A bord du vaisseau demeurent les 58 hommes qui forment l'équipage et où l'élément canadien-français domine. Cet équipage a à sa tête le capitaine James Balcom, un vétéran des mers du nord qui a conduit l'expédition avec une maîtrise consommée ; le premier officier Tinton le second officier Michael Cox, qui a passé plusieurs saisons dans le nord; le troisième officier Rhodde et le chef ingénieur Lynch. Le capitaine Balcom nous disait hier que tout l'équipage a fait noblement son devoir au cours de ce rude voyage. La bonne entente a sans cesse régné entre tous, ce qui a beaucoup aidé au succès de cette importante expédition.—Jacques VERREAULT

DORION & DORION
AVOCATS
Immeuble "Quebec Power"
Tél. : 2121 — 8122
Chs-Nap. Dorion, C.R., M.P
Fréd. Dorion, B.A., LL.L
Noël Dorion, B.A. LL. L

CHANGEMENT D'HORAIRE

A cause du changement de l'état des marées certains jours du mois de novembre, la C. S. L. a été forcée de changer l'heure du départ de ses navires, les jours suivants:

4 novembre . . . . 1.00 p.m.
5 novembre . . . 1.30 p.m.
7 novembre . . . 2.30 p.m.
7 novembre . . . 3.30 p.m.
18 novembre . . . 1.30 p.m.
19 novembre . . . 1.30 p.m.
20 novembre . . . 2.30 p.m.
21 novembre . . . 3.30 p.m.

Les bateaux partiront les autres jours à l'heure habituelle, 5 h. p.m.

La compagnie demande à tous ses clients d'expédier leurs marchandises au quai au moins une demi-heure avant le départ du vaisseau.

LA MAREE AUJOURD'HUI

La marée sera haute aujourd'hui à 8 hres 15 a. m. et 8 hres 25 p. m.

Le BAUME BENGUE soulage rapidement la douleur tranchante ou de la nature du torticolis qui se fait sentir dans le dos et qui provient de lumbago ou de troubles sacro-iliaques. Sa faculté de pénétration profonde stimule la circulation, réduit la congestion et apaise les nerfs irrités. Ses exceptionnelles vertus lénitives procurent un bien-être immédiat. Excellent contre toute douleur des nerfs et des muscles.
Demande-le.
BAUME BENGUÉ
ANALGÉSIQUE
N'acceptez pas de contrefaçon.

UNE CIRCULAIRE AUX AGENTS DU C.N.R. DU C.P.R. ET DE LA C.P.S.

Les officiers des deux réseaux et de la Canadian Pacific Steamship sont mis officiellement au courant de l'entente signée par sir Henry Thornton et M. E.-W. Beatty.

UNE PLUS GRANDE COOPERATION

Montréal, 30. — Les agents du Canadien National, du Pacifique Canadien et de la Canadian Pacific Steamship ont reçu ces jours derniers une circulaire expliquant les différents accords signés ces jours derniers entre les présidents des deux réseaux, Sir Henry Thornton et M. E.-W. Beatty, accords par lesquels le Canadien National a résolu de coopérer étroitement avec le Pacifique pour recruter des passagers, enregistrer des cargaisons de fret, en un mot, pour encourager le service que cette dernière compagnie maintient sur l'Atlantique. Le document qui est signé par C.-W. Johnston, gérant général du trafic passager au C.N.R., C.-B. Foster, gérant du trafic passager au C.P.R., et William Baird, gérant général du trafic passager à la Canadian Pacific Steamship, se lit comme suit: "Les agents sont par la présente avisés que le Canadien National, le Canadien Pacifique et la Canadian Pacific Steamship se sont entendus pour recruter des passagers, solliciter des cargaisons de fret, etc., pour les navires du Canadien Pacific faisant le service sur l'Atlantique. Afin de faciliter l'enregistrement des passagers, les vapeurs du Pacifique Canadien arrêteront dans le port d'Halifax en se dirigeant vers St-Jean au cours de la prochaine saison. La Canadian Pacific Steamship maintient un service pour les passagers sur le St-Laurent au cours de la saison d'été tandis qu'au cours de l'hiver les départs sont effectués de St-Jean, N.-B., et Halifax, N.-E. Les ports européens désservis par ces vapeurs sont: Cherbourg, Le Havre, Londres, Liverpool, Southampton, Belfast, Glasgow, Anvers et Hambourg. La flotte se compose de 20 unités dont cinq fréteurs rapides. Le chemin de fer du Canadien National et le Pacifique Canadien se sont entendus pour que tous les passagers fassent eux-mêmes le choix de leur chemin de fer entre les ports de l'Atlantique et les points à l'intérieur du pays, que ces passagers traversent sur les navires de cette compagnie ou sur ceux des autres compagnies. Les passagers ne seront pas influencés dans leur choix, soit directement ou indirectement La Canadian Pacific Steamship verra à ce que les passagers qui monteront sur ses navires, qu'ils arrivent par les trains du C.P.R. ou du C.N.R., jouissent en tout des mêmes avantages.

"Les passagers de la Canadian Pacific Steamship embarquant ou débarquant à Halifax et désirant voyager par le Canadien Pacifique via St-Jean et Moncton, de ou vers Halifax, devront recevoir des agents du Canadien National les mêmes considérations que les passagers voyageant de Montréal à Halifax par le Canadien National.

"Le Canadien National, le Canadien Pacifique et la Canadian Pacific Steamship espèrent que les agents et officiers des compagnies se soumettront en tous points aux instructions mentionnées plus haut et qu'ils le feront de la façon la plus raisonnable et la plus libérale possible.

"Cette entente est pour une période de dix ans et pourra être continuée ensuite avec entente au préalable.

"Il est à espérer que les agents feront tout en leur possible pour développer le plus possible l'esprit de coopération pour lequel cette entente a été signée".

OCEANIQUES ATTENDUS

Le "Montclare" attendu à 5 heures a. m. samedi.

Le "Letitia", de la ligne Anchor-Donaldson, à 9 heures 30 a. m. dimanche.

SERVICE DES SIGNAUX

Ile aux Grues, 31 — Descendant 1.40 p. m. Bommestad. Montant 2 p. m. Donnacona & Remorque.

Cap aux Saumons, 32 — Montant 8.30 a. m. Rose Castle. Descendant 9.30 a. m. Sonia.

Pte au Père, 158 — Montant 10.35 a. m. Lord Londonderry, 90 E. Descendant 10 a. m. Korsholm, 2 p. m. Kalix.

Petit Métis. 179 — Descendant 1.30 p. m. Remorqueur.

Rivière à la Martre, 263 — Montant 1.30 p. m. Haugerland.

Cap Madeleine, 299 — Montant midi Milton L.

Pte à la Renommée, 330 — Montant 11 a. m. Lingan en route pour Chicoutimi.

Flat Point — Wanstead parti 10 a. m. Coalby, 1.30 p. m.

Pt Amour, 678 — Montant 11.15 a. m. Montclare.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pte, 134 — Montant 11.20 a. m. Marie Horn. Descendant 1.05 p. m. Rita Gagné. 1.10 p. m. Cochrane, 1.35 p. m. Kenbane Head.

Cap St-Michel, 125 — Montant 1 p. m. Palatia.

Bellmouth, 110 — Descendant 2 p. m. Manchester Producer.

Sorel, 100 — Descendant 12.05 p. m. L. W. Hansen.

Trois-Rivières, 65 — Montant 11.10 a. m. Pentowy, 11.50 a. m. El Grillo, Eureka parti montant 2.20 p. m. Rose Hélène arrivé montant 2 p. m. Cap Chat. 1.35 p. m. Descendant 1.40 p. m. Evanger.

Québec — New Northland arrivé descendant 10.05 a. m.

OUEST DE MONTREAL

Galop's Canal. 99 — Descendant 12.10 p. m. Mundoc, 12.40 p. m. Belvoir.

Dickinson's Landing, 72 — Descendant 2 p. m. Scott Misemer, 12.25 p. m. Sarnolite, 1.45 p. m. Simcolite, 10.25 a. m. Prescodoc.

Cornwall, 62 — Descendant 10.50 a. m. Wahcondah, 11.50 a. m. Britamolene.

Coteau Landing, 33 — Descendant 010.40 a. m. Donovan, 12.45 p. m. City of Hamilton.

Lachine, 3 — Descendant 9.40 a. m. Farrandoc, 9.50 a. m. Waterloo, 10.15 a. m. Sarniadoc.

DERNIERE HEURE

Cape Madeleine, 299 — Montant 2.30 p. m. Lingan.

VAISSEAUX PASSAGERS MONTANT

Pt Amour, 678 — 11.15 a. m. Montclare, dû samedi 5 a. m.

Belle Isle, 739 — 12.20 a. m. Letitia, 300 E., dû dimanche 9.30 a. m.

LES GOELETTES

P. Pelletier & F., St-Roch des Aulnaies et Rivière Ouelle, "St-Roch P.", partira aujourd'hui.

Cpte N. Blanchette, Cap St-Ignace, "Tadoussac B.", partira aujourd'hui.

Cpte E. Tremblay, Grande Baie, Port Alfred, Babotville, "E. T.", partira aujourd'hui.

PAS PRET

Jos. Savard, pour St-Siméon.

A. Lévesque, Sanday Bay, Les Boules, Price, Ste-Flavie, Mont-Joli.

Art. Tremblay, pour Rimouski, et Bic.

J.-B. Desrosiers, Riv. Blanche, Sanday Bay, Matane, Ste-Félécité.

Geo. Lavoie, pour Mechin et Cap Chat.

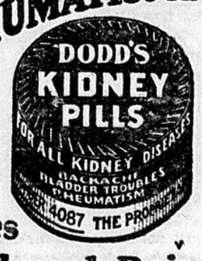
Oct. Langlois, pour Ste-Anne des Monts jusqu'à Mont Louis.

GRANDES RAFLES

Grandes Rafles au profit du Bazar de l'Eglise St-Fidèle, Québec.

1o. Manteau de Seal, bordé en écureuil.
(Par les Dlles Enfants de Marie).
2o. Poêle Combiné, dernier modèle, avec clef automatique.
(Par les Dames de la Ste-Famille).
2o, $25. ; $10 et $5.
(Par les Dames du Tiers-Ordre)
Prix des billets :
10c ; 6 pour 25c . livret $1.00.
Sur réception de l'argent, nous vous retournerons les billets. Toute correspondance doit être adressée à :

Presbytère St-Fidèle,
169, 12ème Rue,
Limoilou, Québec.
Tirage vers le 17 novembre.

Soulagez le RHUMATISME
Avec


Pilules
Dodd pour le Rein

DESCHAMBAULT

Décès. — Le service et la sépulture de Mme Télesphore Thibaudeau, de Montréal, ont eu lieu le 20 octobre, au milieu d'une nombreuse assistance de parents et d'amis.

Baptême. — Le 11 octobre, a été baptisée Marie, Marguerite, Solange, enfant de M. et Mme Ernest Beaulieu. Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Létourneau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Eug. Létourneau, grand'mère de l'enfant.

Notes sociales. — M. et Mme Gédéon Myrand, de Montréal, sont arrivés parmi nous pour y demeurer.

—M. et Mme Jos. Durocher et leur fillette, Héléna, étaient en visite, dimanche dernier, chez M. Jos. Létourneau.

—M. Ernest Beaulieu, de Ste-Dorothée, Co Laval, est venu visiter des parents.

—M. et Mme Théophile Papillon, de Portneuf, sont venus visiter chez M. Napoléon Beaulieu.

LA MARQUE FASHION-CRAFT EST LE CACHET DE L'ÉLÉGANCE

TRÈS CHAUDS
sans être lourds, amples tout en restant élégants, résistants quoique souples, — tels sont
LES ULSTERS
FASHION-CRAFT
QUALITÉ INCOMPARABLE
$19.50 et plus
EPARGNEZ du TEMPS!
ECONOMISEZ de L'ARGENT!
Achetez là où l'assortiment est le plus considérable

SPECIAUX dans la MERCERIE
CRAVATES
Valant $1.00 50
GANTS
Peccary Hog . . . $1.95
BAS DE LAINE
à partir de 50
CHEMISES
de qualité
Teintes nouvelles . $1.95
FOULARDS
de marques exclusives
$2.50 et plus
CHAPEAUX
teintes nouvelles
$2.50 et plus
GUETRES
Drap drab ou gris . . $2.50

Achetez chez
L.-A. ROY, Inc.
176, Rue St-Jean

NOTRE FEUILLETON

"MAMAN LAULETTE"

— par —

PAUL D'AIGREMONT

(Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres de Paris, (France)

No 88

Pourquoi nomma-t-elle ainsi le mourant, même sans en avoir conscience? — à coup sûr sans y être poussée par n'importe quelle révélation?... Une seule explication à cette bizarre et divine intuition était possible:

Durant cette route si douloureuse qu'elle venait de parcourir avec Jacques, un ange avait dû murmurer le doux secret à son coeur brisé...

Et, aussitôt, comme si le miracle se continuait, les yeux de l'agonisant s'éclairèrent...

Une petite flamme bleue, de nouveau, s'y alluma.

Il souleva ses paupières, vit Henriette et Paulette inclinées toutes les deux sur lui, avec le même amour, la même incommensurable tendresse, et il balbutia ce seul mot, s'adressant à l'une comme à l'autre :

—Maman!...

Au bout d'une seconde, en regardant plus particulièrement la marquise, il ajouta avec un sourire divin :

—Madame la soeur!...

Puis, il les ferma, ses beaux yeux, et ne remua plus.

Une semblable détresse tragique les prit au même instant toutes les deux; leurs gorges se serrèrent de la même terreur, de la même angoisse...

Est-ce qu'il était mort?

Elles se penchèrent.

La soeur posa ses lèvres sur celles de l'agonisant.

Mais elle se releva aussitôt radieuse, frémissante, pleine d'espoir, et balbutia ces paroles :

—Il dort!... J'ai senti son souffle égal et doux, presque calme!...

Elles tombèrent à genoux, élevant vers le ciel leurs mains jointes, et dirent toutes les deux, avec la même ardeur éperdue:

—Dieu des étoiles, vous allez nous le conserver, n'est-ce pas?

XI

L'AMOUR DE JACQUES

A partir de cet instant, soeur Henriette oublia tout ce qui n'était pas le pauvre logement de la rue Delcambre, et surtout ceux qu'il contenait.

Sa mère qui lui écrivait chaque jour de revenir la délivrer du terrible Philippe, lequel de retour en Sologne, menaçait Blanche de la tuer; — ses pauvres, son couvent, ses oeuvres... même les démarches de Charpentier... la réhabilitation possible de Gomer, c'est-à-dire du père que Laulette adorait si profondément, — rien ne paraissait plus exister pour elle.

Et le succès. — le plus inattendu par Rollet, — le plus inespéré par Jacques et par Paulette, vint, peu à peu, couronner ses efforts.

En effet, après la terrible alerte de son arrivée, soeur Henriette, installée au chevet du malade, vit le bon sommeil qui avait pris Paul se continuer, doux, tranquille, profond, sans rêves ni cauchemars.

Et, le lendemain, le bien-être continua, la fièvre tomba, et dans les yeux du malade, Laulette et la supérieure, qui ne le quittaient pas, virent, avec un bonheur éperdu, la connaissance lui revenir.

O joie!... Paul guérissait; il renaissait à la vie!

Mais que ses forces étaient donc lentes à revenir!...

Pour un rien, une porte qui se fermait trop fort, ou une cuillerée de bouillon avalée en trop, la terrible fièvre revenait.

Et c'étaient, alors, des désespoirs abominables.

Mais, jour par jour, ces épouvantes se firent plus légères, plus rares

La convalescence s'affirma, se consolida... è

Enfin, un jour, Georges estima que les rechutes n'étaient plus à craindre, et que son malade était hors de danger.

—Ne viendrez-vous plus, monsieur ?... demanda soeur Henriette, de sa douce voix de cristal.

—Pour le malade, dit-il, avec un singulier regard, c'est inutile, mais je vais charger mon ami Jacques d'une commission auprs de Mlle Paulette, et s'il gagne ma cause, vous me reverrez, à coup sr, très souvent ici.

"A midi, vous donnerez à Paul un bifteck avec la moitié d'un petit pain; un peu de champagne, et même des huitres, s'il en témoigne l'envie.

"Demain, avec ce magnifique temps, s'il est très sage, il sortira.

Alors, ayant salué la religieuse, il s'en alla.

Par la petite porte de la cuisine entrouverte, Georges Rollet aperçut Paulette, soignant le pot-au-feu du malade.

—Votre frère est guéri, mademoiselle, dit-il. Je ne reviendrai plus qu'une fois ou deux.

Des larmes montèrent aux yeux purs de Laulette.

—C'est possible, cela!... Comment, je ne vous verrai plus?... dit-elle, en mettant tout son coeur dans ses paroles. Vous avez été si bon pour nous!...

"Non seulement, vous avez soigné Paul comme un grand savant que vous êtes... Mais quelles bonnes paroles encourageantes, et empreintes d'une si grande affection, ne m'avez-vous pas prodiguées tout le temps qu'a duré son danger?...

Spontanément, elle prit la main du jeune docteur, et elle ajouta, en la serrant de toutes ses forces :

—Je ne l'oublierai jamais!...

Les tempes lui battant comme des marteaux de forge, Rollet répondit très bas :

—Je ne veux pas de votre reconnaissance!...

"Ce n'est pas ce sentiment-là que je rêve, de vous à moi!

Et sans laisser à la jeune fille le temps de lui répondre, il se dirigea vivement vers l'atelier de Jacques.

Dans la chambre de Paul, la marquise, également, faisait ses préparatifs de départ.

Paulette revint.

A la vue de la supérieure debout, ayant déjà attaché son chapeau sur sa tête, la jeune fille s'arrêta net.

—Vous vous en allez? demanda-t-elle.

—Il le faut. Que deviennent mes compagnes et mes oeuvres?... Si j'ai pu l'oublier tant que Paul nous a si fortement préoccupées, mon devoir, aujourd'hui, est de m'en souvenir

Le convalescent entendit ces paroles...

—Je ne veux pas que vous me laissiez, madame la soeur, dit-il.

Elle se retourna.

Ce nom naïf qu'il lui donnait par affection la bouleversait toujours.

—Il le faut, mon petit, répondit-elle.

Le jeune homme devint tout pâle.

—Non, non, insista-t-il, ne me quittez pas... Autrement, je retomberai malade...

Comme soeur Henriette s'était approchée du lit, Paul lui saisit le bord de sa robe de soie noire et la couvrant de baisers, il murmurait :

—Méchante!... Méchante!... Qu'est-ce que nous allons devenir sans vous?... Restez, au moins, jusqu'à ce que je retourne à l'école, je vous en conjure...

Hésitante, très faible, ne se sentant pas la force de lui résister, la supérieure ne se pressait pas de répondre. Elle avait abandonné ses belles mains douces au convalescent et les baisers que Paul y mettait lui faisaient éprouver une sensation de bonheur si grand, qu'elle n'avait peut-être jamais ressenti le pareil.

—Mère, dit enfin Paulette, mon toutou a raison, restez encore avec nous pendant quelque temps...

"J'ai tant besoin que vous me donniez des conseils, que vous m'aidiez à le diriger!...

—Comment voulez-vous que je fasse, mes chers petits, répondit-elle. Je ne puis me désintéresser ainsi de mon couvent...

—Vous irez y coucher tous les soirs, mais vous reviendrez, ici, chaque matin.

Pour le moment, cette solution parut raisonnable à la marquise; surtout, elle s'accordait bien avec les désirs les plus intimes de son coeur.

—C'est ça!... dit-elle, je reviendrai tous les jours!...

"Adieu!... Adieu!...

Elle les embrassa, éperdument tous les deux.

A la porte, elle revint encore, reprenant Paul dans ses bras, ne pouvant se séparer de lui.

Enfin, elle les quitta, leur disant :

—A demain matin, de bonne heure!...

—Surtout, lui recommanda Paul, venez habillée en madame, comme je vous vois maintenant; pas avec cette laide cornette, qui vous va si mal...

Elle sourit et lui dit :

—Tout ce que tu voudras, je le ferai, pourvu que tu me promettes d'être sage!...

Au milieu de l'escalier, la supérieure rencontra Céronique qui revenait de sa vente.

Henriette l'embrassa à plusieurs reprises, au grand émoi de la brave femme qui ne comprenait pas qu'une si grande dame, une si belle dame, la traitât presque comme une soeur.

—Ah! dit la marquise, avec un attendrissement qu'elle essayait en vain de dissimuler, vous me l'avez si bien soigné pendant sa cruelle maladie, mon pauvre toutou!... Il vous doit un peu la vie, à vous aussi, ma brave Véronique!

—Non, non, répondit l'excellente femme, c'est vous, c'est Paulette, M. Georges, M. Jacques également, qui l'avez fait rester en ce monde, le pauvre petit... Moi!... J'ai quasiment rien fait!...

—Et depuis qu'ils sont ici, tous les deux, sans soutien, sans parents, presque sans ressources, qui les a aimés, et soignés et surveillés?...

"Ah! mère Véronique, vous êtes une excellente créature!... Et je vous aime de tout mon coeur!...

manda la marchande des quatre-saisons, après avoir essuyé ses yeux.

—Alorss! vous vous en allez? de-

"Pourquoi les laissez-vous, ces enfants?...

—Je ne leur suis rien, ma pauvre femme, et mon couvent me réclame!...

—C'est égal, vous ne devriez pas abandonner Paul.

"Aussitôt qu'il va être guéri, le sacripant va recommencer. Et sa soeur, qui est un diamant sans tache, celle-là, en mourra de chagrin, ce coup-ci, c'est sûr!...

La religieuse paraissait en proie à une angoisse surhumaine.

—J'y penserai, dit-elle. Et même demain, si vous rentrez de bonne heure, je prendrai votre avis là-dessus, vous qui connaissez la situation aussi bien que moi, qui avez tant de bon sens, de coeur et de droiture...

La pensée que cette femme au fin visage aristocratique s'inspirerait de ses idées à elle, l'humble marchande faillit faire perdre la tête à la brave femme.

—Eh bien... dit-elle, à demain, et foi de Véronique! je vous aiderai de toute mon âme, si j'en suis capable... Vous pouvez compter sur moi.

Avant de rejoindre son couvent, soeur Henriette trouva moyen de glisser un billet de cent francs dans la main de la concierge qui, elle aussi, avait soigné Paul avec un très grand dévouement. Puis elle alla également chez la mère Euphrasie, pour la remercier.

Car la patronne, si autoritaire et si dure de Paulette, avait, en cette circonstance, prouvé, une fois de plus, à quel point sa petite ouvrière avait su trouver le chemin de son coeur.

Veilles, soins, gâteries, vin de sa réserve, la blanchisseuse n'avait rien ménagé pour sa protégée.

—Va, mon pauvre chat, lui avait-elle dit, le matin encore, repose-toi; et s'il te faut des avances, ne te gêne pas. Tu me les rendras quand tu pourras, jamais, si tu veux...

Mais Paulette n'avait jamais été aussi riche. Car soeur Henriette payait tout, et elle avait mis, dans le petit logement, pour plus d'une année de provisions de toutes sortes.

En arrivant dans son couvent, où tout le monde lui fit fête, où dans les yeux de tous elle voyait une joie sincère et un immense bonheur de la retrouver, la supérieure fut tout étonnée de sentir en son coeur un vide, une tristesse que ses habituelles occupations, jadis si aimées, ne parvenaient pas à distraire, encore moins à dissiper.

(à suivre)

Administration
30-32, rue de la Fabrique
TELEPHONE ECHANGE PRIVE 2-7700

L'ÉVÉNEMENT

65ième ANNEE No 132 — QUEBEC VENDREDI 30 OCTOBRE 1931 — DEUX SOUS LE NUMERO

ACHETEZ LA TIRE DE CHEZ-NOUS
Demandez la tire
"VERDONETS"
Conservez les papiers, ils ont de la valeur
MAGNIFIQUES CADEAUX
D. VERDON LTEE
Nous irradions de 5.30 à 6 h. CHRC

HENRY BIRKS & SONS ET G. SEIFERT & SONS A NOTRE SALON

La maison Birks, de Montréal, et la maison Seifert, qui ont uni leurs intérêts à Québec, prendront part à l'Exposition Industrielle du Manège Militaire le 10 novembre. — Bel hommage d'un grand établissement de joaillerie de la métropole à l'industrie et au commerce de notre ville. — Les plus anciennes institutions du pays, comme la Canada Starch Company des MM. Benson, seront représentées à cette démonstration. — Grande activité dans les industries québecoises, où l'on rivalise de zèle pour préparer de brillants exhibits.

INVITATION AUX MARCHANDS

(PAR EDMOND CHASSE)

Le Salon Industriel de 1931 éclipsera en beauté celui de 1930 et nos lecteurs n'en douteront pas en apprenant que parmi les exposants nous compterons cette année deux établissements qui jouissent d'un grand prestige dans notre province et au Canada tout entier. Nous avons hâte de donner leurs noms. Les voici:

Henry Birks & Sons
G. Seifert & Sons

Au mois de mai 1930, les maisons Birks et Seifert ont uni leurs intérêts à Québec. Cette fusion a été accueillie avec plaisir par la nombreuse clientèle du grand magasin de bijouterie et d'argenterie de la rue de la Fabrique, car elle ne pouvait qu'augmenter la popularité de cette excellente maison québecoise. L'alliance Seifert-Birks est un des plus heureux événements qui se sont produits dans le monde industriel et commercial de notre province et la présence de ces deux institutions au Manège Militaire donnera beaucoup d'éclat à l'exposition.

Nous n'avons pas à présenter la maison G. Seifert & Sons aux citoyens de Québec, qui la connaissent si bien. Il y a 72 ans que M. Gustave Seifert, sr, fondait chez nous son établissement de joaillerie. M. Albert Seifert en fut plus tard le directeur-propriétaire et ses successeurs, M. Harold Seifert et M. Gustave Seifert, jr. fils et petits-fils du fondateur, y représentent aujourd'hui les deuxième et troisième générations.

La famille Birks est dans la fabrication de l'argenterie au Canada depuis 150 ans. La maison Henry Birks & Sons a pour président M. W.-M. Birks et compte deux autres membres de la famille parmi ses propriétaires, M. Harry Birks et M. Henry Birks, jr.

Connu à Québec depuis sa fondation, possédant chez nous de nombreux clients et amis, l'établissement H. Birks & Sons, de Montréal, songeait depuis longtemps à étendre le champ de ses opérations en notre ville. Ce projet ne pouvait mieux se réaliser qu'en unissant les intérêts de la maison Birks avec ceux de la maison Seifert et c'est ce qui a été fait.

Les citoyens de Québec, nous l'avons dit, ont applaudi à cette fusion, qui a enrichi le commerce de notre ville et donné de l'expansion à cette admirable industrie de l'argenterie dans notre province. On sait que la maison Birks ne fait pas seulement du commerce mais de la fabrication. Nous nous réjouissons de voir participer au Salon Industriel de Québec les maisons Birks et Seifert et nous savons qu'elles seront à la hauteur de leurs réputations.

Quel beau témoignage aux organisateurs de l'exposition du Manège Militaire que cet empressement des plus vieilles institutions commerciales de notre pays à venir s'unir à l'industrie de Québec dans cette démonstration!

Nous avons annoncé brièvement ces jours derniers que la Canada Starch Company Limited aurait un pavillon au Salon de 1931. Cette grande industrie a été fondée en 1858 par M. W.-T. Benson et porta d'abord le nom d'Edwardsburg Starch Company. Le président de la Canada Starch est M. G.-F. Benson, fils du fondateur et qui a succédé à son père il y a 42 ans. C'est dire que la maison a 73 ans d'existence et que son président actuel a déjà onze ans de plus de services que le fondateur, à la tête de la compagnie.

La Canada Starch Company possède des officiers dont le monde estime l'esprit d'initiative. Parmi ces derniers il faut mentionner M. E.-C. McKeown, de Montréal, assistant-gérant des ventes et directeur de la publicité qui a été pendant longtemps le représentant de la compagnie à Québec. Le gérant actuel de la Canada Starch en notre ville est M. W.-A. Hallessey.

La plus grande activité règne dans les industries de Québec qui se préparent à faire au Salon une belle démonstration de leurs produits, anciens et nouveaux. Nous en avons visité quelques-unes hier, et nous leur avons apporté le message enthousiaste des industriels de Montréal Tous rivalisent de zèle pour que le public admire leurs exhibits. Il y aura des choses attrayantes pour présenter, par exemple, un produit de grande nécessité pour l'esprit, "qui fait disparaître la fatigue" et porte la captivante marque de commerce dont nous avons annoncé la présence au Salon, "Pony Brand".

Nous voudrions pouvoir mettre le public tout de suite au courant de tous les secrets de l'exposition mais les noms de Birks et Seifert suffisent pour aujourd'hui. Demain, nous annoncerons les noms de trois autres établissements importants qui seront de cette grande fête industrielle.

A la demande des exposants, nous prions les marchands des environs de la ville qui projettent de venir à Québec d'ici à quelque temps de choisir pour cette prochaine visite les dates du 10 au 14 novembre. Ils pourront alors honorer de leur présence cette splendide exposition et ils joindront ainsi l'utile à l'agréable.

LES SIEGES A L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Les députés ministériels savent maintenant les places qu'ils occuperont.

LE 2 NOVEMBRE

M. Gault n'a pas fait connaitre encore le choix de l'opposition.

LES CHANGEMENTS

A l'ouverture de chaque session le diagramme de l'Assemblée Législative est attendu avec une certaine anxiété : on a hâte de savoir où sera placé tel député. Ainsi, lorsque l'on assistera à une séance de nos législateurs on tâchera (cela, surtout pour les dames) d'avoir une bonne vue sur son préféré afin de l'admirer plus à son aise lorsqu'il parlera ou encore lorsqu'il "gardera de Conrart le silence prudent", selon la nécessité du moment. D'autres voient dans la disposition des députés, du côté ministériel, un baromètre qui indique si tel député sera bientôt ministre. Il ne faut pas trop se fier à ce baromètre, car il joue parfois des tours. C'est ainsi que l'on a vu un jeune député occuper pour sa première session un fauteuil bien loin à l'arrière ; mais on l'y aurait cherché en vain à la session suivante, car d'un bond il avait franchi nombre de banquettes pour s'arrêter au beau milieu des membres du cabinet où l'attendait le portefeuille important de l'Agriculture.

A tout événement nous publions ce matin le diagramme de l'Assemblée pour la première session de la XVIIIe Législature, diagramme incomplet, toutefois, puisqu'il omet les membres de la loyale opposition de Sa Majesté. Nous le regrettons infiniment, mais M. Geoffrion n'avait pas été avisé des recommandations de M. Gault hier après-midi. Toutefois, nous essaierons de combler de notre mieux dans cet article les vides que l'on remarque à gauche.

Les changements sont nombreux cette année à l'Assemblée Législative non dans le cabinet, car l'hon M. Taschereau et l'hon. M. Mercier sont restés voisins à leurs fauteuils respectifs, tout comme les hon. MM. Perrault et LaFerté, David, et Francoeur, Moreau et Lapierre. L'honorable M. Godbout conserve également son fauteuil à l'arrière de M. Mercier, mais il aura comme voisin l'hon. M. Dillon, ministre sans portefeuille. Ce dernier cède son siège à l'hon. M. Arcand, le nouveau ministre du Travail. M. Irénée Vautrin qui, l'an dernier, avait à sa droite deux ministres sans portefeuille (les hon. MM. Dillon et LeDuc) se rapproche cette session-ci d'un portefeuille, puisqu'il par-

(Suite à la page 15)

MORT DE MADAME PAUL MARIER

Madame Marier, née Doiron, est décédée dans la nuit de mercredi à jeudi à la suite d'une longue maladie.

DEUIL CRUEL

C'est avec regret que nous apprenons la mort de madame Paul Marier, survenue dans la nuit de mercredi à jeudi, après une longue maladie soufferte avec patience et résignation en la volonté de Dieu. La défunte laisse pour pleurer sa perte son mari, M. Paul Marier, commis au Château Frontenac; sa mère, madame John Doiron; ses soeurs, madame F. Lavoie (Marie-Anne) et Mlle Angéline Bérubé; sa grand'mère, madame Vve Jos. Bérubé, de St-Octave; ses beaux-frères, MM. John Doiron, J.-T. Marier, de la maison J.-B. Laliberté, F. Lavoie, de la Rivière-Bleue, Georges, Gérard, Joachim et Yves Marier, Eudore Robitaille et J.-B. Mainguy.

Le service sera chanté samedi matin à 8 heures et demie, en l'église de Limoilou. Le départ de la maison mortuaire, 169, 5ème rue, se fera à 8 heures 15.

A la famille éprouvée nos plus sincères sympathies.

UNE DELEGATION A L'HOTEL DE VILLE

Des citoyens des rues St-Pierre et St-Paul demandent que l'on fasse disparaître l'hôtel Delmonico.

AIDE AU CHOMAGE

Une délégation des propriétaires des rues St-Pierre et St-Paul a été présentée au comité administratif hier après-midi par M. l'échevin Wilfrid Samson. Le porte-parole des délégués, le major R.-M. Watson, vice-président de la Chambre de Commerce, a demandé que l'on fasse disparaître l'Hôtel Delmonico situé à l'encoignure des rues St-Pierre et St-Paul afin de décongestionner le trafic à cet endroit, l'un des plus dangereux qui soient actuellement.

M. l'échevin Bouchard, président de l'exécutif, déclara aux délégués : "Les échevins sont en faveur de cette amélioration, mais dans les argents votés il n'y a pas de montant prévu pour l'achat de la propriété Delmonico. Pour ce faire il faudrait aller devant la Législature, et le comité des amendements à la charte a décidé récemment que la ville n'irait pas devant la Législature cette année. J'ai proposé une motion de reconsidération de cette décision, mais je ne sais ce qu'il adviendra à ce sujet".

M. l'échevin Samson. — 'Je crois qu'il y a $125 000. de votes pour l'élargissement de la rue St-Paul, côté ouest, depuis trois ans. et personne n'a encore touché à cet argent. Je suis d'avis que si une délégation de quelques membres de

(Suite à la page 8)

AUX ASSISES CRIMINELLES

Le procès de J.-P.-B. Proteau n'est pas encore terminé. — La défense prétend qu'il y a eu conspiration contre l'accusé.

LES TEMOIGNAGES

Le procès de J.-P.-B. Proteau, qui s'instruit depuis mercredi aux Assises Criminelles, prendra fin aujourd'hui. L'honorable M. Lucien Cannon a commencé sa preuve hier et il fera entendre ses derniers témoins ce matin. M. Valmore Bienvenue appellera ensuite quelques témoins en contre-preuve, puis les plaidoiries commenceront. Le verdict devrait être rendu au cours de l'après-midi.

Ce procès a pris une tournure très intéressante hier. La preuve de la Couronne ne manquait pas d'intérêt, mais la plupart des faits établis étaient déjà connus, ayant été exposés à l'enquête préliminaire. Le principal grief de la Couronne est que Proteau avait incité deux jeunes gens à voler, soit à Cap Rouge, soit à Lac Fairy, où un hold-up a été commis. Cette preuve s'appuie principalement sur le témoignage de ces deux jeunes gens. Pour détruire cette preuve, l'honorable M. Cannon a tenté de prouver, hier après-midi, que cette histoire aurait été inventée par les deux complices pour se

(Suite à la page 8)

LES CAUSES DE CONTESTATION

Les objections préliminaires dans la cause de M. Charles - A. Paquet, député de Montmagny, ont été plaidées hier devant l'hon. Juge Emile Gelly.

VIF INTERET

Les objections préliminaires dans la cause de M. Charles - A. Paquet, député de Montmagny, ont été plaidées hier devant l'hon. Juge Emile Gelly. La cause a été entendue à Montmagny même, et elle a attiré un très grand nombre de personnes. Plusieurs témoins ont été entendues dont les deux pétitionnaires, MM. Wilfrid Mercier et Cyprien Lapointe. Ceux-ci ont déclaré que le dépôt de $1,000 n'a pas été déposé par eux. Par ailleurs, ils ont ajouté qu'aucune entente n'a été conclue entre eux et les avocats et qu'ils savaient, en prenant ces procédures, qu'ils se rendaient responsables des frais.

M. Marie-Louis Beaulieu, qui oc-

(Suite à la page 8)

UN NOUVEAU DEUIL POUR NOTRE CLERGE

M. l'abbé John O'Farrell est décédé hier matin à Québec.

AGE DE 83 ANS

34 ans curé à Frampton.— Translation hier et service ce matin.

BEL HOMMAGE

Un grand deuil, nous l'annoncions hier matin, vient de s'abattre sur le clergé de Québec par la mort de M. l'abbé John O'Farrell, l'un des ecclésiastiques les plus âgés et les plus sympathiques du corps diocésain. Cinquante-sept années d'un apostolat sacerdotal fécond dirigé par les lumières d'une intelligence brillante, les inventionsd'un esprit de généles inventions d'un esprit de génésument dans tout ce qu'elle comporte de sublime la vie du vénérable vieillard.

L'abbé John O'Farrell descend dans la tombe à l'âge de 83 ans et 9 mois ayant attaché à sa mémoire l'auréole de sainteté et de respect dont l'habitude de piété et de

Feu M. l'abbé JOHN O'FARRELL

moeurs austères avait entouré sa personne.

La permanence d'oeuvres multiples dont il fut l'initiateur ou le sustenteur discret ajoutera à l'hommage et à la reconnaissance des populations qu'il a secourues dans l'exercice de son long et fructueux ministère.

Digne rejeton d'une vieille famille d'Irlande qui compte une lignée de pas moins de onze prêtres et religieuses dans l'Eglise de Rome, l'abbé O'Farrell avait hérité de ses

(Suite de la page 4)

MORT DE MONSIEUR EUDORE LANGLOIS

M. Eudore Langlois, comptable de la maison Jos. Emond, est décédé hier matin à l'âge de quarante-sept ans.

CITOYEN MODELE

M. Eudore Langlois, comptable de la maison Jos. Emond, est décédé hier matin, à sa résidence de la rue Scott.

La disparition de ce citoyen intègre qui fut aussi l'un des plus actifs et des plus dévoués sustenteurs des oeuvres paroissiales de St-Coeur de Marie pendant de nombreuses années, causera des regrets profonds parmi la population.

Très avantageusement connu dans le monde des affaires, à Québec, le défunt jouissait d'une considération générale justement mérité par une carrière toute faite de probité, de pondération et d'initiatives heureuses. Travailleur modeste, collaborateur discret de toutes les bonnes causes pour lesquelles on sollicitait son appui, M. Langlois s'était constitué par ses précieux services l'un des piliers des organisations de sa paroisse, St-Coeur de Marie.

Membre de la Ligue du Sacré-Coeur et de la Congrégation dont il fut un sociétaire assidu et exemplaire le défunt se dévoua à nombre d'organisations de charité qui lui sont redevables d'un apport éminemment effectif.

Agé de 47 ans, le regretté disparu s'était créé par ses dispositions brillantes et douze années de rendement continu une situation stable et honorable à la maison Jos. Emond.

Natif de Québec, le défunt appartenait à l'une des plus vieilles familles de St-Jean Baptiste. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, dame Antonia Robitaille, sa mère Mme Vve Jean Langlois, un frère M. Général Langlois, comptable de la Commission des Champs de Batailles, deux soeurs, Mlle Flora Langlois et Mme Albert Frederic (Jeanne) ; ses beaux-frères, MM. François, Napoléon et Adélard Robitaille, de Québec ; une belle-soeur, Mme Vve Antonio Langlois. Les funérailles auront lieu en l'église paroissiale de St-Coeur de Marie lundi, à 9 heures.

Le cortège quittera la maison mortuaire, 59 rue Scott, à 8 heures 45. Nous prions les membres de la famille en deuil d'agréer l'expression de nos plus vives condoléances.

NOUVELLE UNION DE CORDONNIERS

La charte est remise à l'union 414 des cordonniers par le président de la Boot and Shoe Workers Union.

DES DISCOURS

Le président général de la "Boot & Shoe Workers Union", M. John-J. Mara, de Boston, Mass., a fait la remise officielle, hier soir, de la charte émise le 21 octobre dernier par le conseil administratif de l'Union et constituant en une section distincte et dépendante du pouvoir central, sous le No 414, un groupe de cordonniers de la cité de Québec.

La convocation, qui, en dépit d'une température maussade, avait réuni au Club des Marchands un groupe considérable de cordonniers, a été tenue sous la présidence de M. Joseph Matte.

M. Charles McKercher, agent d'affaires pour la province de Québec, ainsi que M. Louis Thibault, organisateur pour le district, étaient présents. A la fin de l'assemblée, on a procédé à l'élection d'un exécutif pour l'année.

Avant la remise officielle de la charte, M. J.-J. Mara, invité à adresser la parole, a expliqué, en an-

(Suite à la page 15)

LA TEMPETE SUR LE ST-LAURENT

Pendant quelques heures, hier soir, tout trafic a dû cesser sur le fleuve. — Cargos à l'ancre au large de Sorel.

VENT TRES VIOLENT

Pendant plusieurs heures la nuit dernière, tout trafic a cessé sur le St-Laurent. La tempête faisait rage et, principalement entre Québec et Montréal, les marins qui avaient charge de la direction des navires pouvaient difficilement reconnaitre leur route. Au large du port de Sorel, trois gros cargos étaient à l'ancre vers une heure ce matin attendant de meilleures conditions pour s'engager dans l'étroit chenal qui, longeant les îlots de Sorel, vient tomber dans le lac St-Pierre. A ce dernier endroit de même, plusieurs vaisseaux attendaient le jour pour continuer leur route. La pluie et le vent rendaient à certain moment la visibilité impossible. Quelques éclaircies se produisirent toutefois de temps à autre mais elles n'étaient pas suffisantes pour permettre aux navires de quitter leur mouillage. Le "Manchester Producer", après être demeuré à l'ancre plus de trois heures aux environs de Pointe Citrouille, est reparti un peu avant minuit à la faveur de bonne condition et il a continué la descente du fleuve. En aval de Québec, les conditions étaient les mêmes et les navigateurs qui n'arrêtèrent pas leur vaisseau pour toute la nuit remontèrent le fleuve très lentement.

$220,000 DE PLUS POUR LES TRAVAUX DE VOIRIE

L'Evénement rapportait hier matin que des travaux pour au-delà de cinq cent mille dollars avaient été approuvés par le comité provincial du chômage. Notre journal donnait en même temps la liste de ces travaux, ajoutant qu'ils seraient commencés aussitôt qu'Ottawa les aura approuvés officiellement.

Hier après-midi, l'honorable M. Joseph - Edouard Perrault nous apprenait l'heureuse nouvelle que voici : M. Michel Guimont, sous-directeur du comité du chômage, l'avait avisé le matin même que $220,000 supplémentaires venaient d'être accordés pour les travaux de voirie devant être exécutés en vertu de la loi du chômage.

Aussitôt l'honorable M. Perrault autorisait M. Arthur Bergeron, secrétaire du ministère, à répartir ces montants comme suit :

$100,000 pour la route du Parc National des Laurentides ($225.000 seront donc dépensés dans le parc) ; $50,000 dans la région de Chicoutimi (un total de $107,500) ; $50,000 pour la route de la côte nord (soit un total de $107,500 comme dans le cas précédent), et $20,000 supplémentaire pour le détournement d'une partie de la route à Rivière au Renard, à l'extrémité de la péninsule de Gaspé.

SECOURS A 20 FAMILLES POUR TOUT L'HIVER

Beau geste des employés du ministère provincial de la Voirie.

L'AIDE AUX MISEREUX

Le ministre, l'hon. M. J.-E. Perrault, donne lui-même l'exemple.

MOUVEMENT GENERAL

Le ministère de la Voirie ne veut pas être en arrière dans le mouvement de la charité privée. Aussi, l'honorable M. Joseph-Edouard Perrault nous annonçait-il hier après-midi: "Pour faire suite au désir exprimé par le premier ministre, les employés du ministère de la voirie, ceux du moins qui travaillent à l'Hôtel du Gouvernement, se sont entendus avec une filiale de la Société Saint-Vincent de Paul à Québec pour prendre soin de vingt familles, du 1er novembre au 1er avril."

En nous communiquant cette nouvelle l'honorable M. Perrault avait oublié, toutefois, de nous faire connaitre un détail important: c'est que lui-même prend soin d'une famille complète pour la période indiquée plus haut. Nous nous attirerons peut-être des reproches du ministre de la Voirie en commettant ce qu'il qualifiera d'indiscrétion, mais nous tenions à faire connaitre ce geste généreux à nos lecteurs.

La souscription des employés du ministère de la Voirie mérite d'être signalée d'une façon particulière, puisqu'elle représente une somme de cent dollars à être distribuée chaque semaine à des familles nécessiteuses de notre ville.

Comme nous le disions hier à nos lecteurs, M. le commandeur C.-J. Magnan, président général de la Société Saint-Vincent de Paul, indiquera demain à la population, par la voie des journaux, quel mode à suivre dans la présente souscription. On sait que M. C.-A. Langlois, trésorier général de la Saint-Vincent de Paul, a été désigné pour recevoir

(Suite à la page 15)

UN ACCIDENT D'AUTOMOBILE

Paul-Emile Ratté, 12 ans, fils de M. Honoré Ratté, Avenue Bigaouette, est frappé par un camion hier après-midi.

GRAVES BLESSURES

Un enfant de 12 ans, Paul-Emile Ratté, fils de M. Honoré Ratté, domicilié au numéro 41 Avenue Bigaouette, a été la victime d'un grave accident hier après-midi sur la rue du Roi, près de la rue du Pont. Le jeune Ratté a été frappé par une automobile et les blessures qu'il a reçues sont si graves que les médecins de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus n'ont pas voulu se prononcer sur son état.

Le jeune Paul Emile Ratté est un petit vendeur de journaux. Hier après-midi, pendant qu'il offrait ainsi les journaux, il laissa soudainement le trottoir et s'élança dans la rue derrière une automobile qui était arrêtée. Au même moment une voiture de livraison qui venait en sens inverse le frappa violemment et le projeta sur l'automobile. Le conducteur du camion qui n'avait pas vu venir l'enfant arrêta sa machine mais il était déjà trop tard. La victime était inconsciente et fut transportée en toute hâte à l'Hôpital de l'Enfant Jésus par l'ambulance de la maison Bouchard et Fils.

Dès son arrivée à l'Hôpital, le jeune Paul-Emile Ratté fut opéré et reçut les derniers sacrements.

FASHION-CRAFT LTEE

La Maison Fashion - Craft Ltée, fabricants de complets et paletots est une maison essentiellement canadienne - française, dont les marchandises ont depuis longtemps conquis la faveur du public. La maison L. A. Roy, Inc., 176 rue St-Jean, représente à Québec cette importante compagnie, qui tient à conserver vis-à-vis du public québecois, la place enviable que lui a valu dans ces lignes la haute qualité de ses produits.

Il est maintenant grand temps de songer aux paletots d'hiver, que la neige et le froid nous forceront bientôt à porter. Aussi, la maison L. A. Roy Inc tient-elle son assortiment au grand complet en vue de donner satisfaction à sa nombreuse clientèle, tant sous le rapport de la qualité que sous celui des prix avantageux qu'elle s'efforce de garder les plus bas possibles sans négliger pour cela la qualité.

LIMOILOU ET L'ENLEVEMENT DE LA NEIGE

Délégation hier après-midi devant l'exécutif. — Des protestations.

POUR LA 1ERE AVENUE

Les citoyens feront enlever leur neige comme ils l'entendront.

AUTRES REQUETES

Si les membres du comité administratif ne changent pas de décision, les propriétaires de la 1ère Avenue, Limoilou, feront enlever leur neige cet hiver comme ils l'entendront ,et la ville ne s'en mêlera pas du tout. M. l'échevin Noreau a présenté une délégation à ses collègues hier après-midi. Cette délégation, quoique peu nombreuse, représentait 60 pour cent des propriétaires de la 1ère Avenue, lesquels avaient signé une requête appuyant les délégués. Ceux-ci demandèrent à la ville d'annuler la municipalisation de la neige pour la 1ère Avenue, alléguant que cela leur coûtait trop cher. Ils exposèrent qu'ils préféraient donner le contrat à un entrepreneur.

M. l'échevin Tremblay expliqua que plusieurs résidents de la 1ère Avenue l'avaient informé que l'an dernier, d'après le contrat de la ville, on devait charger 96 cents par propriétaire et que l'on a chargé à la fin de l'hiver $1.26.

Le comité décida alors de laisser les propriétaires de la 1ère Avenue régler la question de l'enlèvement de la neige sur leur rue comme ils l'entendraient. Il y aura peut-être reconsidération de cette décision.

Les soumissions pour l'enlèvement de la neige, placées sur un tableau par l'intégieur de la cité, ont été remises aux échevins hier après-midi. Ceux-ci les étudieront et un décision sera prise la semaine prochaine.

Des soumissions seront demandées pour mardi prochain pour faire des pavages de deux pouces et de trois pouces sur certaines rues de la ville. Il a été décidé également de paver

(Suite à la page 4)

Il y avait tant de BONHEUR Dans ses Yeux!...

9 LAMPES *avec* Contrôle Automatique du Volume

Le Nouveau R-12
Super-Hétérodyne
RADIO VICTOR
$149.50
Complet avec lampes

2 Lampes Pentode 2 Lampes Super-Contrôle

Un Cabinet de Beauté Distinctive

--- et ce fut une suite d'agréables soirées depuis le soir de l'arrivée de ce RADIO VICTOR

Robitailles
320 St-Joseph - Québec
Tél.: 8167

LA MAISON DU "SERVICE ET DE LA "QUALITE"

J.-H. FORTIER, Président — J.-E. BARNARD, Directeur

L'EVENEMENT

Fondé en 1867

Publié par la Cie de L'EVENEMENT
30-32, rue de la FABRIQUE, Québec.

QUEBEC, 30 OCTOBRE

UNE DEPENSE QU'ON PEUT EVITER

On prévoit que le présent exercice municipal se soldera par un déficit. Ce n'est donc pas le moment de dépenser de l'argent inutilement. Nous sommes donc de l'avis de la majorité du conseil, qui, dernièrement se prononçait contre la présentation d'un "Bill de la Cité de Québec" à la Législature, pour réclamer des amendements à la charte et des demandes d'emprunts. Il y a 99 chances sur 100 que toutes ces clauses seront repoussées par les Chambres, pour l'excellente raison que les contribuables québecois y sont opposés et n'en ont pas besoin. Le gouvernement a été fort généreux pour Québec dans sa distribution des fonds fédéraux et provinciaux de l'aide aux chômeurs. Tout à fait au courant de la situation locale, nos gouvernants ont amplement pourvu à ses exigences. Dans ces conditions, ils ne trouveront pas justifiable qu'on fasse les frais de présenter un bill dont l'unique objet serait de servir les fins de politiciens aux courtes vues. Que la majorité s'en tienne donc à sa sage décision de ne pas dépenser quelques milliers de dollars pour courir au-devant d'un échec à peu près certain. Ce sera cela de moins au compte de l'inévitable déficit des opérations de l'année courante.

PROCHAINE CONFERENCE ECONOMIQUE

Si M. Bennett a eu peu de satisfactions pratiques depuis son avènement à la tête du gouvernement canadien, du moins en va-t-il prochainement connaitre, une morale et matérielle, grâce à l'heureux changement d'opinion qui s'est produit en Angleterre. Au point de vue économique, le résultat des élections anglaises servira l'intérêt canadien autant que l'intérêt britannique. Il favorise la reprise de cette conférence impériale tenue à Londres l'an dernier, et qui fut, non pas un fiasco, mais une semence féconde qui donne aujourd'hui des fruits pleins de promesses. Le Premier Ministre du Canada n'est pas lent à profiter de cet avantage. Il invite les représentants du nouveau gouvernement anglais et ceux des gouvernements britanniques d'outremer à une conférence économique à Ottawa. M. Baldwin, le chef vértiable de la majorité élue mercredi dernier en Angleterre, s'est prononcé favorablement pour le principe de la proposition Bennett, celle d'une union de la métropole et des pays britanniques, sur la double base d'un tarif anglais sur les produits importés de l'étranger et d'une préférence accordée aux produits des pays britanniques. On se le rappelle, le projet de M. Bennett avait été accepté par les Premiers Ministres des gouvernements britanniques d'outremer. Il semble donc que l'entente complète sur ce vaste système ne doive plus être qu'une question de temps. Dans une situation plus embarrassée que la nôtre, les ministres anglais seront heureux de constater que M. Bennett est prêt à reprendre les négociations sous le plus bref délai. Avec l'expérience acquise par le Premier Ministre canadien dans sa lutte contre les fraudes des importations et de la contrebande, il rendra doublement service à ses hôtes, ainsi qu'à la société des nations britanniques dont l'un des liens les plus forts se trouvera dans des relations commerciales profitables à toutes.

LA FAUTE DE NOS CHEMINS DE FER

L'opinin canadienne se rend compte aujourd'hui que, sous prétexte d'assurer aux chemins de fer des taux profitables, on a taxé et surtaxé les contribuables pour combler des déficits creusés par des entreprises connexes du Pacifique Canadien et des Chemins de Fer Nationaux, entreprises qui ne profitent que très indirectement aux services de transport en Canada. Parmi les initiatives coûteuses de nos chemins de fer, entrent une double chaine d'hôtels magnifiques mais déficitaires, sans oublier la "folie" dispendieuse de Lucerne-en-Québec, des navires qui n'ont jamais rapporté suffisamment pour payer l'intérêt des capitaux qu'ils ont coûtés, et des voies ferrées en territoire américain dont l'avantage n'a jamais été bien démontré pour nos propres services. Dans une étude récente publiée par le "Financial Post", on estime à plus d'un quart de milliard ($250,000,000), le grand total représenté par ces initiatives coûteuses et non profitables. A 4 pour cent d'intérêt, cet énorme capital creuse déjà un déficit annuel de dix millions. Lorsque se tiendra l'enquête annoncée pour étudier les moyens pratiques d'aider nos chemins de fer, il faudra qu'il soit bien compris que le public n'entend pas payer des taux élevés pour aider à l'entretien de ces voies ferrées à l'étranger, de ces hôtels, de ces paquebots, et encore moins d'un club à l'usage exclusif des millionnaires. Si les particuliers qui opèrent des camions pour le transport des marchandises se mettaient en tête d'opérer des hôtels et des garages, il leur arriverait bien vite de ne pouvoir supporter la concurrence. C'est un peu le cas de nos chemins de fer. Une autre des extravagances qu'on leur reproche, c'est de mettre deux ou quatre convois en service entre deux villes, lorsqu'il suffirait d'en avoir un ou deux. Nous citerons quelques-uns des chiffres publiés par le "Financial Post" afin que l'on voie mieux combien les administrateurs des C. P. R. et des C. N. R. ont mérité le reproche d'extravagance.

POLITIQUE OUVRIERE

La politique ouvrière soviétique actuelle pose devant le monde ouvrier un problème tout à fait nouveau: la protection des travailleurs contre leur unique patron: l'Etat.

Ce problème se présente sous deux aspects:

1o Tout d'abord la situation des travailleurs soumis directement au régime soviétique communiste.

Aujourd'hui ce régime s'est cristallisé et on constate ce qui suit:

a) Le gouvernement bolchéviste est l'unique employeur en Russie; les syndicats y sont organisés pour collaborer à la gestion industrielle du patron, l'Etat, et non pour défendre les intérêts des ouvriers;

b) l'ouvrier exploité en URSS est donc pratiquement privé de toute possibilité de recours;

c) dès 1930, l'ouvrier est dans la règle attaché à son usine et à la catégorie de travailleurs dans laquelle l'Etat-patron l'a placé, il est par conséquent privé du choix de son travail et du lieu de ce travail;

d) le pouvoir soviétique le prive de toute liberté de conscience en lui imposant la doctrine marxiste;

e) l'ouvrier n'a plus le droit d'éduquer ses enfants comme il l'entend; seule l'éducation antireligieuse léniniste est admise;

f) l'ouvrier n'a pas le droit de transformer le fruit de son travail en propriété privée ni de le transmettre à ses enfants ou à qui bon lui semble;

g) on peut affirmer que les abus dénoncés par le socialisme comme les plus criants du capitalisme sont loin d'être aussi graves et aussi généralisés que ceux résultant en Russie de l'exploitation de l'ouvrier par l'Etat-patron communiste.

Pour autant que l'esprit de solidarité internationale entre travailleurs n'est pas un vain mot, les constatations ci-dessus obligent les dirigeants du mouvement ouvrier à étudier sans plus tarder les moyens d'aider le prolétariat russe à reconquérir ses droits.

II—L'autre aspect du problème est la répercussion de l'exploitation communiste de l'ouvrier russe sur le sort des ouvriers des autres pays: abaissement des salaires, chômage, etc.

Il est en effet impossible d'admettre que la pratique du travail forcé et des salaires très bas dans un pays de 180 millions d'habitants reste sans influence sur le reste du monde. La concurrence sera impossible à soutenir sans abaissement correspondant des salaires. Le chômage en a été déjà aggravé et le sera encore plus si l'on ne fait face à ce danger.

On constate en outre une coopération effective entre certains éléments capitalistes sans scrupules et les exploiteurs communistes.

POUR VAINCRE LA CRISE

On ne saurait le répéter trop souvent: si nous voulons triompher de la crise économique avec le moins de retard possible, c'est dans l'union des volontés et des efforts que nous y parviendrons. Cette coopération collective des énergies nationales doit tendre d'abord vers la plus stricte économie et la pratique des vertus civiques, qui en assurent la plus grande efficacité. L'esprit de sacrifice s'impose encore à la masse de la population qui doit se montrer grande devant l'épreuve et défier le défaitisme chez ceux qui, manquant de force morale, se laissent aller au gré du découragement. Les victimes du chômage ne doivent pas oublier non plus que leur collaboration dévouée est essentielle à la victoire. Enfin, dans nos campagnes, l'union doit aussi présider à l'oeuvre de la récupération, s'affirmer dans un regain d'activité et de confiance raisonnée en la Providence, car il ne faut pas tout attendre de la sollicitude céleste, et plus que jamais s'avère aujourd'hui la justesse du dicton: Aide-toi le Ciel t'aidera.

La France agricole donne à cet égard un admirable exemple de fortitude et d'esprit de coopération, non seulement à la classe rurale, mais à toutes les classes sociales. Car, comme le souligne un collaborateur du "Journal de l'Agriculture Pratique", si elle est le point de mire vers lequel se tournent les peuples pour sauvegarder la paix, l'ordre et la prospérité du monde civilisé, elle le doit aux qualités de bon sens, de labeur, d'économie dont elle a su faire preuve aux jours difficiles qu'elle a eu à traverser — vertus dont les infatigables paysans, les rudes ouvriers de la terre ont su donner de si éloquents et sublimes témoignages.

La Presse.

Bon vieux temps

(De l'Evénement, 31 octobre 1871)

Il y a quelques temps nous avons recueilli les durs reproches que le Canadien faisait à l'opposition qui négligeait de subventionner son dévouement. Hier soir, se laissant glisser sur cette pente, il se met à douter de la vertu des autres et ne croit plus qu'à la sienne. Il fait une revue des variations des autres journaux, en passant ses propres variations sous silence, et il s'écrie: Dans quel atmosphère vivons-nous?

Aucun journal ne trouve grâce devant lui et il se complait à faire briller sa supériorité sur les autres. Il se montre à ses lecteurs sans voiles, désiré de tous et ne se donnant à personne, un peu las cependant de son rôle et penché sur lui-même. Le Pays même lui parait suspect, et, toujours inquiet, soupçonneux, plein de fiel et d'envie contre ceux-là mêmes qui marchent dans les mêmes rangs que lui, il ajoute foi à la sotte histoire de la transformation de l'organe libéral en feuille ministérielle. Il n'est pas non plus très rassuré sur le comte de la Nation qui, dit-il, tient encore cependant à la religion de sa mère, la Gazette de St-Hyacinthe, et du Mercury, qui n'est que converti au catholicisme-protestant.

Quant au Canadien, s'écrie-t-il, il mourra hérétique.

En est-il bien sûr? Que de fois il est revenu au bercail et en est sorti quelque temps après, parce qu'on ne lui donnait pas les plus gras paturages à tondre! Dire qu'il est la meilleure bête du troupeau et que cependant on ne lui donne pas plus à manger qu'aux autres, est son refrain depuis qu'il s'est mis à bêler. Il ne parait pas vouloir en changer. Quelle que soit son opinion, c'est toujours la même plainte qu'on entend retenir de son côté: on me néglige.

Mais s'il n'a pas parlé de ses propres variations dans l'article qu'il a consacré à ses confrères, le Canadien s'est réservé de les faire briller autre part dans ce même numéro. On sait quelle guerre personnelle autant que politique, le Canadien fait à M. Langevin depuis que M. Evanturel a perdu l'espoir d'être nommé maitre de poste. Eh bien! qu'on lise ce qui suit; en fait de variations, le Canadien n'a rien cité d'aussi joli:

"Samedi soir, il y a eu grande discussion dans le comité de direction pour le diner Langevin.

"La majorité a décidé que la démonstration serait faite à M. Langevin, seul, et non à M. Langevin et ses collègues.

"Cette décision ôte donc toute signification ministérielle à ce diner, et n'en fait plus qu'une affaire personnelle.

"Dans ce cas, tous les amis de M. Langevin, qu'ils soient ministériels ou oppositionnistes, tous ceux qui aiment à prendre un bon diner, peuvent assister à cette réunion.

"Nous avons presqu'envie d'y aller, car, individuellement nous aimons autant goûter à un bon plat, à côté de M. Langevin, que tout autre."

Avons-nous besoin de faire remarquer que le diner, qu'il soit donné à M. Langevin ou à M. Langevin et ses collègues, conserve exactement le même caractère. C'est toujours le ministre que l'on fête, le membre du cabinet MacDonald-Cartier. Le Canadien ne fait une distinction que parce que, voyant le succès du diner hors de doute, il en veut diminuer l'effet.

Mais le plus étonnant est d'entendre notre confrère, hier encore si farouche et que dévorait les ministres, qui prodiguait la raillerie et l'injure au ministre des Travaux Publics et aux siens, déclarer que, pour sa part, il aime autant goûter à un bon plat, à côté de M. Langevin, qu'ils soient ministériels ou oppositionnistes, peuvent assister à cette réunion. "M. Evanturel se range évidemment parmi les amis oppositionnistes de M. Langevin. Il n'a objection qu'à sa politique, dit-il; et encore lorsque nous le voyons s'écrier que l'obstacle est levé, et qu'il ne reste plus que la question des cinq piastres qui puisse l'empêcher, lui et les autres amis oppositionnistes de M. Langevin, d'assister au diner, il nous semble que l'objection s'évanouit à vue d'oeil.

Nous croyons que c'est au tour du Pays de se scandaliser et que le Canadien a mal choisi son moment pour reprocher aux autres leurs variations. Peut-être cependant en leur en attribuant, a-t-il voulu simplement préparer le public à la dernière varition qu'il médite et essayer par avance de se la faire pardonner.

Puisqu'il ne s'agit que d'une question de cinq piastres, nous espérons que l'obstacle sera bientôt levé et que l'on verra M. Evanturel au diner donné à M. Langevin. Il ne faut pas perdre l'occasion de le voir goûtant d'un bon plat, à côté du ministre des Travaux Publics, avec autant de plaisir qu'auprès de tout autre.

UN NOUVEAU DEUIL POUR NOTRE CLERGE

(Suite de la Page 3)

ancêtres d'une décision dans l'action, d'un attachement au culte des traditions, d'un esprit de patriotisme et de philantropie qui ont été le véritable mobile de sa noble carrière.

Prêtre cinquante-sept ans, le regretté disparu a plus particulièrement identifié l'oeuvre de sa vie au ministère paroissial. La population de Frampton où il a été curé pendant trente-quatre ans a connu dans toute leur expression les belles qualités du coeur et de l'esprit de cet apôtre inlassable. Cultivé, affable, essentiellement secourable, l'abbé O'Farrell était dans l'intimité un compagnon joyeux, un enthousiaste et un ministre de Dieu dans le vrai sens du mot. Ses brillantes qualifications lui ont créé des relations nombreuses et des amitiés sincères; elles lui ont permis de jouer un rôle également brillant dans la triple sphère de ses activités: dans son entourage, où il a prêché d'exemple et de principes; dans son ministère où son rôle a été celui d'un apôtre et d'un saint religieux, dans les oeuvres extérieures qu'il a soutenues de ses talents, de ses travaux et de ses deniers.

Retiré depuis 1923 au Pensionnat St-Louis de Gonzague, l'humble prêtre a parachevé dans la méditation, la prière et le sacrifice sa belle et fructueuse carrière. Son esprit lucide a suivi le déclin de ses forces physiques comme une marche lente et régulière vers la récompense suprême de ses mérites, l'éternité.

Il décédait jeudi matin, à trois heures 30, à l'âge de 83 ans et 9 mois. La pénible nouvelle nous était communiquée au moment où nous allions sous presse. Nous en avons informé nos lecteurs sans toutefois pouvoir joindre au complet les notes biographiques que nous reproduisons aujourd'hui.

L'abbé John O'Farrell, né le 26 janvier 1848, à St-Malachie, était fils de James O'Farrell et de Bridget Cleary, tous deux nés en Irlande. Il prit la soutane le 3 septembre 1870, fut tonsuré à Québec le 4 octobre 1870; minoré le 11 octobre 1871, à Ste-Anne de la Pocatière; ordonné sous-diacre le 13 octobre 1872 à Ste-Anne; diacre le 28 juin 1874 à Chicoutimi; prêtre le 19 juillet 1874, à St-Malachie par Mgr Persico, curé de Sillery (plus tard cardinal à Rome). Il fut professeur au Collège de Chicoutimi de 1874 à 1875, vicaire à N.-D. de Lévis le 26 août 1875, vicaire à St-Joseph de Lévis, le 15 octobre 1875; vicaire à N.-D. de Lévis le 20 août 1876; curé de Valcartier le 1er octobre 1878; curé de St-Edouard de Frampton le 2 octobre 1883; il y bâtit le couvent des Révérendes Soeurs du Saint-Nom de Jésus et de Marie et quitta la paroisse le 1er octobre 1917 pour se retirer à St-Damien. Le 3 août 1918, il était nommé chapelain de l'Hospice St-Antoine et y demeura jusqu'au 5 juin 1923 pour se retirer ensuite au Pensionnat St-Louis de Gonzague, où il vient de décéder.

Le vénérable vieillard qui avait célébré ses noces d'or sacerdotales, en 1924, ne comptait plus qu'un seul confrère de classe vivant, M. l'abbé Apollinaire Gingras, doyen actuel du clergé.

L'abbé O'Farrell avait étudié au Séminaire de Québec en compagnie du P. Patrick Power dont la réputation de sainteté est très répandue aux Etats-Unis.

Des membres de la famille du regretté disparu survivent au défunt: une belle-soeur, Mme Thomas O'Farrell; ses neveux, M. l'abbé Myles O'Farrell, curé de St-Odilon de Cranbourne, John O'Farrell, de Lawrence, Mass.; John-P. O'Farrell, commis de malle, de Québec; Patrick O'Farrell, de Woodgate Lake, New-York; Thomas O'Farrell, de Allan, Sask.; Michael O'Farrell, d'Athabaska Landing, Alta.; Joseph O'Farrell, de St-Malachie; James O'Farrell, de Boston, Mass.; ses nièces: Mme Alfred Vocelle, de Québec; Mme Michael Mullavy, de Youngstown, Ohio; Mme Georges Lafontaine, de St-Malachie; Mme veuve James O'Farrell, de St-Malachie; ses petits-neveux et nièces: James O'Farrell, de St-Malachie; Margaret, de Québec; Emmett, E.E. D., John Doreen, enfants de Mme veuve James O'Farrell, Elizabeth, John, Louis, Arthur, George, jr.; Hélène et Margaret, enfants de M. et Mme Georges Lafontaine, de St-Malachie; Farrell et Paul, enfants de M. et Mme Alfred Vocelle, de Québec; R. Fr. Robert, de l'Ordre des Franciscains, Faculté de Théologie, Université de Washington, D. C.; Soeur Ste-Zita, (Véronica), des SS. de la Congrégation et Lawrence, enfants de M. et Mme Patrick O'Farrell, de Woodgate Lake, N. Y., Francis, Esther, Normand, enfants de M. et Mme James O'Farrell, de St-Malachie; Reid, Myles, Doris et Grace, enfants de M. John-P. O'Farrell, commis de malle; Daniel, Thomas jr., et Lawrence, enfants de M. Thomas O'Farrell, (agent C. N. R.) à Allan, Sask.; Kathleen, Edwin et Bernard, enfants de M. et Mme Michael O'Farrell, (agent C. N. R. d'Athabaska, Landing, Alta., Kathelein, James, Leonard, Annie, Géraldine, Thérèse, enfants de M. et Mme Michael Mulleavy, de Youngstown, Ohio.

L'abbé O'Farrell avait également trois oncles de prêtres, les RR. John et Edward Cleary et Phil. Ryan, d'Irlande, deux cousins religieux dans la Communauté des Pères Rédemptoristes de Ste-Anne de Beaupré, les RR. PP. Patrick Kelly et James Healy et une cousine religieuse, Juliette Basillé, soeur "Mary of Angels".

Bienfaiteur insigne de l'Hôpital St-François d'Assise et de l'Hospice St-Damien, le vénérable ecclésiastique était aussi un protecteur précieux du Couvent de Frampton, de l'Action Catholique et de nombreuses autres oeuvres religieuses.

La translation des restes de M. l'abbé John O'Farrell, du pensionnat St-Louis de Gonzague à l'église St-Patrice, rue McMahon, a eu lieu hier après-midi.

Un grand nombre de dignitaires de l'Eglise et de l'Etat ont pris part à cette émouvante cérémonie. Ce matin, à 9 heures, un premier service sera célébré en l'église St-Patrice. La dépouille mortelle sera ensuite transportée à St-Malachie, paroisse natale du défunt, où la population du comté de Dorchester rendra un dernier hommage à la mémoire du regretté défunt.

Au Pensionnat St-Louis de Gonzague, hier après-midi, la levée du crops a été faite par M. le chanoine Charles Beaulieu, de l'Archevêché. Tout le personel religieux et les petits pensionnaires de la maison assistaient à cette cérémonie. Le cortège funèbre qui suivit les rues Richelieu et McMahon était des plus imposants. A l'église St-Patrice, c'est M. le chanoine J.-E. Maguire, V.F., qui a présidé la cérémonie religieuse, assisté de deux RR. PP. Rédemptoristes. Dans les stalles du sanctuaire, on remarquait:

Monseigneur Philéas Filion, P.A., Recteur de l'Université Laval, Monseigneur Elias Roy, P.D., Supérieur du Collège de Lévis, M. le chanoine Charles Beaulieu, de l'Archevêché, M. l'abbé Myles O'Farrell, curé de St-Odilon, neveu du défunt, M. l'abbé Louis Garon, aumônier de l'Hôpital St-François d'Assise, M. l'abbé F.-X. Côté, aumônier de l'Hospice St-Charles, le R. P. J. McCandlish, recteur de la paroisse St-Patrice, M. l'abbé Ed. Humphrey, du Collège de Lévis, M. l'abbé Jos. Ferland, aumônier des Ursulines, M. l'abbé Ad. Gagnon, aumônier des RR. SS. de la Charité, M. l'abbé Cléophas Lederc, chapelain au cimetière St-Charles, M. l'abbé Arthur Lapointe, aumônier du Refuge Don Bosco, M. l'abbé A.-S. Dechesne, missionnaire colonisateur, M. l'abbé W. Moreau, chapelain à St-Louis de Gonzague, M. l'abbé L.-N. Proulx, de l'Action Sociale Catholique, M. l'abbé Gédéon Montmigny, du Collège de Lévis, M. l'abbé Théophile Pageau, du Collège de Lévis, M. l'abbé Ovide Larochelle, retiré au Pensionnat St-Louis de Gonzague, M. l'abbé Louis Turgeon, de l'Action Sociale Catholique, M. l'abbé Emile Jobin, de l'Action Sociale Catholique, M. l'abbé Théodore Gagnon, curé de St-Malachie, les RR. PP. G. Koster, G. Doyle, D. O'Donnell, J. Dwyer, H. Flemming, W. Howard et C. McElligott.

Aux premières places dans la nef on remarquait l'honorable Sénateur Thomas Chapais et les membres de la famille O'Farrell: Madame Vve Thomas O'Farrell, belle-soeur du défunt, MM. et mesdames J.-P. O'Farrell, de Québec, James O'Farrell, Joseph O'Farrell, de St-Malachie, Mme Alf. Vocelle, de Québec, Mme Georges Lafontaine, de St-Malachie, Mme James O'Farrell, de St-Malachie, ses neveux et nièces; MM. James O'Farrell, de St-Malachie, M. Emmett O'Farrell, E. E. D., de Québec, M'le Margaret O'Farrell, de Québec, MM. John, Louis, Arthur, Georges Lafontaine, mesdemoiselles Elizabeth, Hélène, Margaret Lafontaine, de St-Malachie, MM. Farrell et Paul Vocelle, de Québec, MM. Francis et Norman O'Farrell, de St-Malachie, MM. Reid, Myles, Doris O'Farrell, de Québec, tous petits neveux du défunt.

Dans la nef on remarquait encore, MM. P. Sunderland, J. Noolan, W. Thibault, Arthur Parent, surintendant du cimetière St-Charles, Ph. Blois, J.-O. Savard, J.-P. Dérome, J.-N.-L. Dérome, Jules Légaré, Ignace Bilodeau, J.-H. Dorion, Arthur Poitras, etc.

Un premier service sera célébré ce matin à 9 heures en l'église St-Patrice et la dépouille mortelle sera ensuite transportée à Saint-Malachie, paroisse natale du défunt, où un second service sera chanté, demain matin, à 9 heures, avant l'inhumation en cet endroit.

Nous réitérons aux membres distingués de la famille en deuil, l'expression de notre vive condoléance.

LIMOILOU ET L'ENLEVEMENT DE LA NEIGE

(Suite de la Page 3)

en asphalte la rue Ste-Catherine, de la rue St-Vallier à la rue St-François, et la rue Ste-Hélène (en béton) de la rue de la Couronne à la rue St-Anselme.

Les soumissions pour les vespasiennes que l'on veut construire sur la place St-Pierre ont été ouvertes et référées à l'ingénieur.

Au sujet de la Halle Montcalm, deux contrats ont été accordés. Ces contrats ont trait aux fenêtres:

J.-C. Pouliot (chassis en bois)	$1,500
Eug. Gervais (vitres et peinture)	775
	$2,275

MM. Pouliot et Gervais étaient les plus bas soumissionnaires.

Le comité se déclara en faveur de la photographie sur la carte d'identité des chômeurs. Plusieurs points furent discutés, on référa au règlement de Montréal, puis finalement le principe fut adopté et l'on verra à faire préparer un règlement.

Une discussion s'engagea également sur l'opportunité de construire des vespasiennes sur le marché Jacques-Cartier, à St-Roch. La discussion fut soulevée par M. l'échevin Emond qui proposa la construction de vespasiennes près du garage municipal. Dans ces vespasiennes il y aura des places payantes. Elles seront chauffées par le garage municipal. La plupart des échevins se montrèrent favorables au projet, mais une décision sera prise plus tard.

Enfin M. le notaire Jacques fit parvenir au comité une requête des RR. SS. du Bon-Pasteur afin que celles-ci obtiennent un prix uniforme pour l'aqueduc. Actuellement, pour certains départements, elles paient 18 cents et pour d'autres 10 cents. Voici le texte de cette requête:

A Son Honneur le maire, le promaire, les membres du comité exécutif et les échevins de la cité de Québec.

La requête des Soeurs Servantes du Coeur Immaculé de Marie, dites Soeurs du Bon-Pasteur, expose ce qui suit:

Qu'elles sont propriétaires, à Québec, de l'Hôpital de la Miséricorde, pour les filles-mères, de la Crèche Saint-Vincent de Paul pour les enfants illégitimes, chemin Ste-Foy, de la Maison Béthanie, pour les Madeleines, du Patronage Sainte-Geneviève pour la préservation des jeunes filles abandonnées, rue Scott, de la maison Ste-Madeleine, pour la réhabilitation de la femme perdue, rue Lachevrotière, et de l'Hospice Saint-Charles, Ecole Industrielle et orphelinat général, rue Gignac;

Que toutes ces institutions, avec la maison-mère, rue Lachevrotière, forment un tout et se soutiennent l'une l'autre, par un concours mutuel, financier et personnel;

Que toutes ces institutions ont actuellement grand besoin des secours de la charité publique et privée pour satisfaire aux exigences de plus en plus grandes de ces temps difficiles; que la Crèche regorge d'enfants, malgré plusieurs renvois quotidiens; que les repenties, dans une promiscuité dangereuse, de tous les âges, de tous les tempéraments, sont actuellement deux cent seize, et que tous les jours l'entrée au Patronage est refusée à de pauvres jeunes filles sans foyer, sans protection et très exposées;

Que les recettes annuelles ordinaires ne couvrent jamais les dépenses, et que les améliorations et les agrandissements projetés, particulièrement la construction du Patronage Sainte-Geneviève, sont, pour cette raison financière, annuellement remis;

Que toutes ces oeuvres, liées ensemble par le dévouement, rendent à la société, aux conditions reconnues les moins coûteuses, un service de haute moralité, de prévention et de guérisons morales, qui dépasse en importance tous les autres services sociaux;

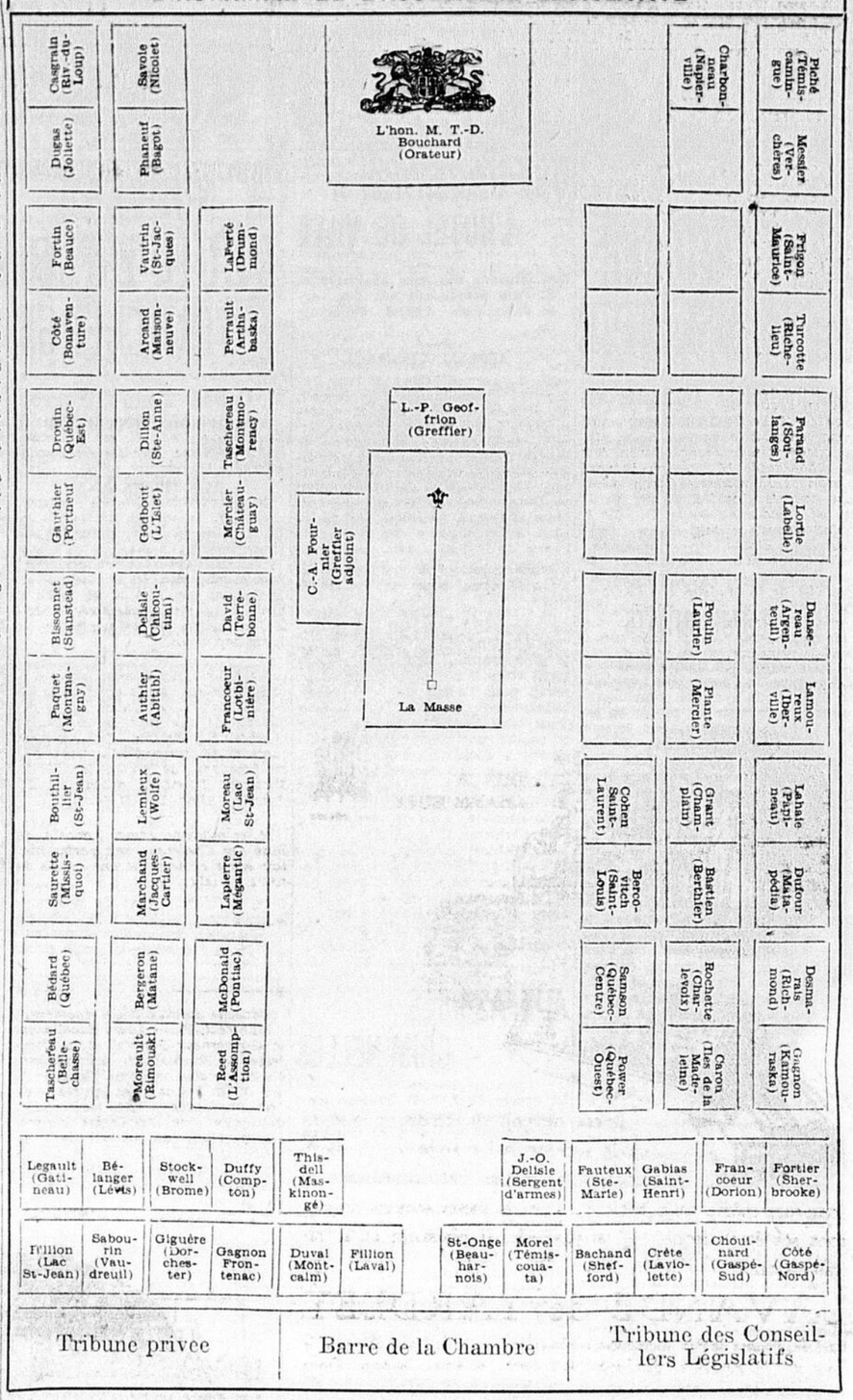
Qu'en conséquence, les religieuses du Bon-Pasteur demandent le concours des autorités publiques, et particulièrement démandent à la cité de Québec d'uniformiser le taux qu'elles lui payent pour l'eau, au mille gallons, à dix centins, pour toutes ses institutions, taux qu'elles payent déjà pour la Crèche et la Miséricorde;

Et les requérantes ne cesseront de prier.

(Signé)
Sr M. de St-Herménégilde, S.C.I.M.,
Supérieure générale.
Québec, octobre, 1931.

1e SESSION DE LA XVIIIe LEGISLATURE DE QUEBEC — 1931

DIAGRAMME DE L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE



Carnet Mondain

Madame (Juge) Albert Malouin a reçu à déjeuner hier en l'honneur de sa fille, Claire, revenue d'Europe lundi dernier sur l'"Empress of Britain".

L'honorable juge et madame Semple sont retournés à Montréal après un séjour à Québec.

Mademoiselle Geneviève de Léry a reçu hier après-midi, à l'heure du thé, à sa résidence de la rue Fraser, en l'honneur de mademoiselle Nora Devlin, dont le mariage avec M. le docteur I. Jones sera célébré en novembre. Madame C. Devlin et madame Neuville Belleau servaient le thé et le café.

Madame Léon des Rivières est de retour de Montréal où elle a rendu visite à madame René Leclerc.

A neuf heures et demie, hier matin, en l'église de Ste-Croix de Lotbinière, M. l'abbé L.-M. Destroismaisons bénissait le mariage de sa nièce, mademoiselle Jeanne Caron, fille de l'honorable M. Joseph-Edouard Caron et de madame Caron, décédés, avec M. David-D. Clerk, fils de M. et madame Robert-P. Clerk, d'Outremont, et petit-fils du sénateur L.-O. David, décédé. Mademoiselle Caron était accompagnée de son frère, M. Amédée Caron, député des Iles de la Madeleine à l'Assemblée Législative, et M. Robert Clerk servait de témoin à son fils. La mariée portait une robe de satin ivoire, modèle princesse, et son voile de tulle était retenu par des boutons d'oranger. Son bouquet était composé de roses et de lis. Jean Caron, neveu de la mariée, agissait comme page. MM. Jules Savard, Jacques Clerk et Philippe Clerk plaçaient les invités. M. l'abbé Léon Destroismaisons était à l'orgue et joua "Marche religieuse", de Saint-Saëns, l'"Intermède nuptial", de Raffy et "Toccate", de Widor. Mademoiselle A.-M. Pouliot chanta "Prière d'hyménée", mademoiselle O. Gaumont rendit l'"Agnus Dei", de Bizet, et M. Emile Roy chanta l'"Ave Maria", de Rabiolet. M. l'abbé Destroismaisons accompagna ces chants ainsi que celui du "Veni Creator". Après la cérémonie, il y eut réception au presbytère. M. et madame Clerk sont ensuite partis pour un voyage en automobile.

L'honorable M. Cyrille-F. Delâge, surintendant de l'Instruction publique, et madame Delâge, mademoiselle Marguerite Delâge, M. Paul Delâge, M. et madame Willie Brunet, M. et madame Paul Brunet, mademoiselle Louise Larue, M. Jules Savard, de Québec, M. et madame Amédée Caron, de Rimouski, et mademoiselle Yvette Gelly, de Lévis, étaient au nombre des invités de l'extérieur hier matin au mariage Caron-Clerk, à Ste-Croix de Lotbinière.

Mademoiselle Françoise Lemieux est à Montréal pour une dizaine de jours.

Madame Edouard Letendre, de Rimouski, est en ville, l'invitée de M et madame J.-A. Towner, rue Marquette.

PRIX POUR PARTIES DE BRIDGE
ou ANNIVERSAIRES
VARIANT DE
$0.25 à $5.00
NOUVEAUTES EXCLUSIVES — VOYEZ NOTRE ASSORTIMENT
BRUNEAU INC.
IMPORTATEURS
Suite 301-302-303, Troisième plancher, Edifice Lachance
267, Rue ST-PAUL. -:- -:- -:- QUEBEC

Mademoiselle Yvette Derome partira aujourd'hui pour Montréal, où elle assistera, ce soir, au bal de la Ligue de la Jeunesse Féminine. Mademoiselle Derome sera l'invitée de sa tante, madame F. Coulombe.

Madame Pierre-E. Labrecque a reçu dimanche dernier, à l'hôtel Trois-Pistoles, à une partie de bridge et à l'heure du thé. Les invitées étaient au nombre d'une quinzaine.

Mademoiselle Bernadette Lemieux, de St-Jean-Port-Joli, est de passage à St-Moise, l'invitée de mesdemoiselles Dufour.

M. et madame Gustave Dussault annoncent la naissance d'un fils, né le vingt-six octobre et baptisé le lendemain, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, sous le prénom de Pierre. Parrain et marraine, M. et madame J.-O. Duguay, de La Malbaie, oncle et tante de l'enfant. Mademoiselle Stella Duguay portait son neveu sur les fonts baptismaux.

Mesdemoiselles Gagnon, de St-Octave de Métis, recevaient à un bridge, dimanche soir dernier, à la résidence de leur père, M. le notaire Gagnon, à l'occasion du prochain mariage de mademoiselle Anne-Marie Levasseur, de Mont-Joli, avec M. Victorien Tremblay, avocat, de St-Joseph d'Alma, Lac St-Jean.

M. et madame James Ferlatte, de Baie des Chaleurs, sont partis hier soir après avoir passé une couple de jours en ville.

Dans la Métropole

(Dépêche spéciale à L'Evénement)

Montréal, 30. — Leurs Excellences le Gouverneur-Général et la Comtesse de Bessborough, accompagnés de l'honorable madame Gordon Yves, M. A.-F. Lascelles, secrétaire de Son Excellence Lord Bessborough, du major Eric MacKenzie, contrôleur de l'hôtel du gouvernement, du lieutenant Fuller, A.D.C., et du capitaine Stuart French, A.D.C., quitteront Ottawa ce matin pour Montréal et occuperont "Ravenscrag" pendant leur séjour ici. Leurs Excellences seront aussi accompagnées de leur invités, Lady Suzan Birch et M. Wyndham.

Madame Léo Leclair recevra à l'heure du thé, cet après-midi, en l'honneur de sa fille, Madeleine, qui fera ses débuts au bal des Petits Souliers.

Madame A.-E. Brunet recevra à dîner pour sa fille, Fernande, avant le bal de la Ligue de la Jeunesse Féminine.

Madame A.-A. Magee a reçu à un dîner, hier soir, pour sa fille, Willa, débutante, avant la soirée dansante de madame Gavin-L. Ogilvie.

Mademoiselle Thérèse Toupin, fille de M. le docteur et madame J.-R. Toupin, et mademoiselle Claire Lajoie, fille de madame Lionel Lebel, feront leurs débuts au cours de la saison.

Madame J.-B. de Boucherville et mademoiselle de Boucherville, actuellement en Europe, ont visité la Côte d'Azur, l'Allemagne et la Suisse et sont retournées à Paris où elles passeront plusieurs semaines. Madame et mademoiselle de Boucherville sont attendues en ville à la fin du mois de décembre.

Mademoiselle Marion Plant, d'Ottawa, est en ville, l'invitée de madame A.-T. Brodeur.

Mademoiselle Kiki Roy, de Paris, France, actuellement à Buffalo, N.-Y., l'invitée de madame Tabor, reviendra à Montréal le cinq novembre.

L'honorable M. et madame Hector LaFerté sont retournés à Québec.

M. et madame Charles-E. Price, de Québec, sont attendus en ville ces jours-ci et seront pendant leur séjour les invités de M. le docteur et madame E.-M. Eberts.

M. et madame Mario Beaudry, M. Albéric Gélinas et M. Donat Lessard étaient à l'Ile Bélair, Sainte-Rose, pour la fin de semaine, les invités de M. le docteur et madame Alphonse Plessis-Bélair.

M. Gustave Longtin s'embarque pour l'Europe aujourd'hui.

M. et madame R.-P. Perrault, M. et madame R. Chenevert, madame E. Denevers, madame Paul Leduc, M. et madame J.-H. Roy, M. le docteur et madame W. Vignal étaient de passage au club Seigneurial de Lucerne-en-Québec pour la fin de semaine.

Le bal de la Sainte-Catherine, organisé par l'Union Nationale Française, sous le distingué patronage du consul général de France et de madame Edouard Carteron, aura lieu à l'hôtel Mont-Royal, le samedi vingt-huit novembre prochain.

Dans la Capitale

(Dépêche spéciale à L'Evénement)

Ottawa, 30. — Leurs Excellences le Gouverneur-Général et la Comtesse de Bessborough, accompagnés de M. Wyndham et de Lady Suzan Berch, de Lady Moyra Ponsonby, de M. et madame A.-F. Lascelles, du major MacKenzie, du lieutenant Fuller et du capitaine Stuart French assistaient, mardi soir, au concert donné par le choeur des Cosaques du Don en la salle du Glebe Collegiate.

Lady Borden a reçu à déjeuner, mardi, en l'honneur de madame Lansing Lewis, de Montréal, qui est l'invitée de madame Barret Dewar.

M. et madame Nathaniel Hall sont retournés à Buffalo après un séjour en ville, les invités de madame Crawford Ross.

Madame J.-E.-M. Robert, de Paris, s'embarquera cette semaine, à bord de l'"Ascania" pour retourner en France après un séjour à Montréal.

M. et madame Martin Nordegg sont de retour d'un voyage de quelques semaines en Europe.

M. le docteur et madame Roland Dupuis, de Montréal, étaient de passage à Ottawa, la semaine dernière, les invités de M. le docteur et madame J.-D. Dupuis.

Mademoiselle Georgette Dupuis est actuellement à Lévis, Québec, l'invitée de son frère et de sa belle-soeur, M. et madame Lucien Dupuis.

Chic Mariage

Madame David-D. Clerk (Jeanne Caron), fille de feu l'honorable M. et madame J.-E. Caron, dont le mariage a été célébré hier matin à Ste-Croix de Lotbinière.

Mademoiselle Eleanore May, âgée de 20 ans, une brune aux yeux bleus, autrefois de Toronto, qui a été choisie comme l'une des douze femmes devant représenter un "type distinctif" à un congrès de beautés américaines à New-York. Mademoiselle May est la jeune fille de M. H.-D. May, de Cleveland, Ohio. Née et élevée à Toronto, elle ne réside aux Etats-Unis que depuis quelques années.

L'ODEUR CHARMEUSE
PAR DÉCRET

Il est devenu de tradition que la mode accepte la Lavande de Yardley. L'Odeur Charmeuse fait corps avec la structure même de la société . . . et si ineffablement douces sont ses émanaisons . . . si juvénile, si plaisante et si rafraichissante.

LAVANDE de YARDLEY

Parfum, Poudre de Riz, Compacte, Crèmes de Jour et de Nuit, Sels pour le Bain, etc. "L'Aristocrate des Savons de Toilette", et Boites-Cadeaux. Dans toutes les Bonnes Pharmacies et dans les Magasins à Rayons.

YARDLEY 33, rue Old Bond LONDRES

Canada: Maison Yardley, Rue Fleet, Toronto — E.-U.A.: 452, Fifth Avenue, New-York

LIGNES DISCONTINUEES DE MONTRES-BRACELETS ET DE POCHE
à prix spéciaux

CERTAINES lignes discontinuées dans notre Département de Montres ont été marquées à des prix des plus intéressants.

Montres-bracelets à ruban pour Dames — Montres-bracelets et de Poche pour Messieurs — toutes fournies des meilleurs mouvements Suisses — sont comprises dans cet assortiment.

Montres-bracelets à ruban pour Dames et Montres à bracelets de cuir pour Messieurs, avec boitier en or plaqué et mouvements Suisses de 15 pierres.
$5.00 et $7.50
précédemment $10.00 à $15.00

Combinaison d'Allumeur et Montre — mouvement Suisse 15 pierres. Cadran lumineux. Montres-bracelets à ruban pour dames, 14 carats, forme rectangulaire et tonneau, mouvements Suisses 15 pierres.
$10.00 et $12.50
précédemment $15.00 à $25.00

Quatre montres à bracelets de cuir pour Messieurs boitiers en or plaqué, mouvements Suisses 15 pierres — Deux montres de poche minces — or blanc et nacre de perle, mouvements Suisses 15 pierres.
$25.00
précédemment $50.00

Autres modèles de montres-bracelets et de poche
$15.00 à $50.00
précédemment $25.00 à $100.00
Voyez l'étalage de notre vitrine.

G. Seifert & Sons
Bijoutiers *16 Rue de la Fabrique*

Bureau : 2-2940 *Residence : 3-1804*
Docteur C.-A. GAUTHIER
ex-assistant à l'Université Columbia et à l'Institut de Neurologie de New-York
EN MEDECINE INTERNE ET MALADIES NERVEUSES
Consultations : A. M.: 11 h. à 12 h. P. M.: 2 h. à 5 h., 7 h. à 8 h.
181, RUE ST-JEAN QUEBEC

La Véritable Vente à Un SOU
Rexall
Aura lieu la Semaine Prochaine aux Pharmacies
REXALL DE QUEBEC et LEVIS
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI et SAMEDI
Les 4, 5, 6 et 7 Novembre
N. B.—Veuillez prendre note que cette vente durera 4 jours au lieu de 3 jours.
Meilleures aubaines que jamais et en plus grand nombre
Cette vente colossale se fera en même temps dans les 10,000 Pharmacies REXALL des Etats-Unis et du Canada. Songez à ce que cela signifie comme pouvoir d'achat.
Pharmacie JOLICOEUR - Pharmacie BRUNET
338, ST-JEAN, 17 DES JARDINS. 139, ST-JOSEPH.
Pharmacie DION
107, rue Commerciale, Lévis

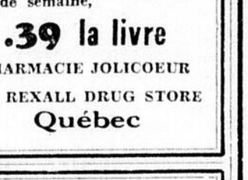
CLAQUES
POUR TOUTE LA FAMILLE
CHEZ
Ls. Deschenes, Ltée

Nous avons toujours fait une spécialité des Claques et Pardessus "Columbus" les meilleures claques sur le marché. Cette année, nous sommes mieux placés que jamais pour les offrir aux prix populaires ci-dessous :

Enfants, Pointures 3 à 10 1-2 à	.44	Garçons, Pointures 1 à 5, à	.59
Fillettes, Pointures 11 à 2, à	.49	Femmes, Pointures : 2 1-2 à 7	.54
Garçonnets, Pointures 11, 12, 13, à	.49	Hommes, Pointures : 5 1-2 à 10, à	.75

CLAQUES EXTRA LEGERES DE HAUTE QUALITE

Hommes, 5 1-2 à 10	.95	Garçons, 1 à 5, à	.70
Femmes, 2 1-2 à 7, à	.70	Garçons (Bord roulé) 1 à 5	.80
		Claques blanches, Enfants	.65



Grand Spécial Aujourd'hui et Demain
1000 paires COUVRE-CHAUSSURES en caoutchouc pour dames. Valeurs $2.00 et $2.50. Toutes les pointures, offertes à, la paire $1.00

N. B. — Nous ne gardons pas de claques COMMUNES. Se méfier de certaines annonces de CLAQUES A PRIX RIDICULES. — Ces claques ne peuvent DONNER AUCUNE DUREE. — MERES DE FAMILLES n'hésitez pas à donner quelques centins de plus pour les claques de vos enfants. — ACHETEZ LA "COLUMBUS" qui est garantie et par le MANUFACTURIER et par NOTRE MAISON. — Trois magasins à votre disposition.

LS DESCHENES Ltée

Succ. No 1	Succ. No 2	Succ. No 3
320 St-Jean	269 St-Joseph	162, 3e Avenue
Tél.: 2-6735	Tél. 3-0371	Tél. 4-1265

REORGANISATION

de la maison
EUGENE DUBOIS, ENRG.
Nouveau propriétaire
M. J.-H. DROLET

M. Henri Drolet, ci-devant voyageur de commerce de la maison John Perkins, manufacturier de chaussures de haute qualité de Québec, vient de faire l'acquisition du commerce de la maison bien connue Eug. Dubois, Enr.

M. Emile Drolet, père de M. Henri Drolet, s'est porté acquéreur de toute la propriété qui fait l'angle des rues St-Vallier, Des Oblats et Mazenod et y fera subir certaines réparations qui rendront ce magasin digne du quartier.

La longue expérience de M. Drolet dans le commerce de chaussures est une garantie d'entière satisfaction aux clients anciens et nouveaux de cette vieille maison de confiance.

M. Drolet continuera de garder en magasin la ligne complète de chaussures pour hommes, dames et enfants dans tous les prix, tout en conservant la bonne réputation de la maison de vendre à des prix pour convenir à toutes les bourses.

Nous souhaitons plein succès à notre concitoyen dans sa nouvelle carrière.

Café OPEKO
Le fameux CAFE OPEKO en fin de semaine,
.39 la livre
PHARMACIE JOLICOEUR
The REXALL DRUG STORE
Québec

TELEPHONEZ A
HOGAN
POUR
Poisson - Fruits
Légumes - Volailles
Nouvelle adresse :
135, Rue ST-PATRICK
Voisin de la Halle Berthelot.
Appelez 2-0061 ou 2-0062

SPECIAL
Aujourd'hui et Demain
à la Pharmacie
W. BRUNET & Cie
139 St-Joseph
Butter Scotch Wafers
.23 la livre

Petits Secrets de Distinction
Que vous ne trouverez sûrement pas dispendieux

Une paire de gants, une élégante sacoche, avec juste la touche nécessaire pour les mettre à part de l'ordinaire. Vous les trouverez ici, à des prix économiques.

Sacoches
pour la tenue habillée.
Jolies choses en soie noire, ou à effets métalliques, pour le soir.
$1.50 à $3.00

Gants
Nouvelles idées en "pull-ons" de suède ou de chevrau, dans les nuances d'automne.
$2.50 et plus

Echarpes
La nouvelle combinaison de soie et laine est élégante.
$2.00 et plus
L'écharpe jungle est très seyante et nouvelle.
$2.50 et plus

Mouchoirs
Valant 50c. chacun.
6 pour $1.00

Sous-vêtements de laine
Bouffants de laine légers en nuances pastel et sable. Se porte par-dessus ou par-dessous les bouffants de soie.
$1.25

Holt, Renfrew & Co Limited

Heures de bureau : 9 à 12 h. A.M.— 2 à 6 h, P. M. Tél. : 2-8352
Dr Viger Plamondon, M.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
MAITRE EN SCIENCE DENTAIRE
Northwestern University (Chicago)
SUR RENDEZ-VOUS
180, RUE ST-JEAN

Légers reculs à Montréal.-Le blé canadien reprend son avance à Winnipeg.-Notre dollar cote 90 3-8 cents à New-York

DIVIDENDE REGULIER DE BETHLEEM STEEL CORP. SUR LE COMMUN.- JERSEY CENTRAL RR. A OMIS LE SIEN

LES CHEMINS DE FER ENTRAINENT LES AUTRES STOCKS

La Bourse de New-York se raffermit dans un marché très monotone. — Jersey Central omet son dividende régulier.

LA RESERVE BANK

(Service de la Presse Associée)

New - York, 30. — (Par John - L. Cooley, rédacteur financier de la Presse Associée) Les stocks ont avancé hier pour la première fois, cette semaine, bien que la séance ait été indécise dans l'ensemble. Le ton plus ferme des chemins de fer a finalement entraîné les autres stocks à la hausse et les vedettes accusaient de légers gains, en clôture. Les ventes ont diminué de 1,343,116 parts. New York Central, Baltimore and Ohio, Pennsylvania et Atchison ont avancé un peu tandis que Jersey Central a reculé de 8 points. Les titres d'acier ont avancé tranquillement à mesure que la réunion de Bethleem Steel se rapprochait et les deux leaders du groupe ont réalisé de légers gains. Des avances fractionnaires ont été enregistrées par American Telephone, Sears Roebuck, National Biscuit, Westinghouse, Standard Oil of New - Jersey, North American, Woolworth, et plusieurs autres. American Can a été lourd en reculant d'un point. Paramount et Loew's se sont ralliés rapidement en fermeture. Les titres de compagnies de tabac ont reculé.

La nouvelle la plus encourageante de la séance se trouvait probablement dans le rapport de la Reserve Bank. L'argent en circulation a diminué de $24 millions dans tout le pays durant la semaine ce qui agit en sens contraire à la tendance récente et la circulation des billets de la Reserve est demeurée à peu près la même puisqu'elle a augmenté de seulement $500,000. Les banquiers interprètent ce rapport comme une preuve que la confiance revient et que les déposants timides commencent à perdre l'habitude de garder leur argent à la maison. C'est la première fois depuis plusieurs semaines que la circulation totale des billets diminue.

La France n'a pas importé d'or hier mais les Etats - Unis ont fait des envois peu importants au Portugal, en Italie, en Hollande, en Allemagne et en Belgique. La plupart des places étrangères favorisaient le dollar. La livre sterling a reculé de 4 cents environ tandis que le franc français a reculé de 3.93 5-8 cents. Le mark allemand s'est raffermi à 23.70 probablement parce que l'on suggère l'établissement d'une banque internationale de crédit qui prendrait le contrôle de la dette allemande à courte échéance dont les arrangements actuels expirent en février. Le mark allemand a clôturé toutefois inchangé. 587 stocks ont fait leur apparition sur le tableau. 164 ont avancé, 291 ont reculé et 132 sont demeurés inchangés. Voici les moyennes compilées par Standard Statistics Company Inc copyright 1931:

	50 ind	20 c.f.	20 util	90 total
Hier :	78.0	47.4	117.8	80.3
Avant - hier :	78.1	46.5	116.8	80.0
Semaine passée :	80.8	49.9	122.9	83.4
Mois passé :	76.9	51.0	116.5	79.9
1930 :	134.4	107.9	186.3	139.4
1928 :	190.3	124.0	162.5	174.7
1926 :	103.6	103.2	100.7	103.1
Haut 1931 :	140.2	106.2	203.9	144.3
Bas 1931 :	67.8	43.6	101.5	70.0
Haut 1930 :	202.4	141.6	281.3	205.8
Bas 1930 :	112.9	86.4	146.5	114.7
Haut 1929 :	242.8	167.8	353.1	253.5
Bas 1929 :	141.3	117.7	156.3	140.2

IMPORTATIONS DE THE ET DE CAFE

Le Brésil a fourni la majeure partie du café importé par le Canada durant septembre. — Thé de Ceylan et des Indes.

EXPORTATIONS

Ottawa, Ont., 30. — Les importations canadiennes de café et de chicorée durant le mois de septembre 1931 se sont élevées au total de $235,552 comparativement à $266,007 durant le mois d'août 1931, et à $380,521 durant le mois de septembre 1930. La majeure partie du café importé au Canada durant le mois de septembre dernier provenait du Brésil. Le Royaume-Uni et la Colombie ont également été de gros exportateurs de café au Canada durant ce mois. Les importations canadiennes de thé se sont élevées durant le mois de septembre 1931, au total de $315,343 au lieu de $304,684 durant le mois d'août 1931 et de $860,986 durant le mois de septembre 1930. Le Canada a importé, durant septembre dernier pour $73,111 de thé de Ceylon et pour $76,732 de thé des Indes Britanniques. Les importations canadiennes de thé du Japon se sont élevées, durant septembre, à $26,112.

Les exportations canadiennes de café se sont chiffrées, durant septembre 1931, au total de $991 comparativement à $487 durant le mois précédant et à $1,887 durant le mois de septembre 1930. Les exportations canadiennes de thé se sont chiffrées, durant septembre 1931, à $21,026 au lieu de $25,741 durant août 1931, et de $24,750 durant septembre 1930.

PRETS AUX COURTIERS

(Serv. de la Presse Canadienne)

Washington, 30. — Les prêts aux courtiers et aux spéculateurs consentis par les banques faisant partie de la New York Federal Reserve Bank se sont chiffrés durant la semaine finissant le 28 octobre à $869,000,000 ce qui représente une diminution de $15,000,000 sur le total de la semaine précédente.

ANNEE DIFFICILE POUR LES MEUNIERS

La compagnie Lake of the Woods Milling Ltd a souffert du dumping de blé russe sur le marché britannique.

OFFICIERS ELUS

Montréal, 30. — Le rapport financier annuel de la Lake of the Woods Milling Company Limited qui vient d'être rendu public reflète les conditions de la dépression mondiale des affaires par suite de la situation défavorable de l'industrie de la farine et de la mouture, de l'irrégularité du marché du blé et du tort causé aux pays exportateurs de cette commodité par le dumping de blé russe dans les îles Britanniques et ailleurs. Les ventes de la compagnie durant l'année 1930 ont été aussi fortes qu'en 1929 et même plus fortes, mais l'industrie de la farine était aux prises avec une guerre de prix qui a considérablement réduit les profits durant l'année écoulée. La compagnie Lake of the Woods Milling a tenté avec d'autres entreprises canadiennes importantes engagées dans le même commerce à mettre un frein aux coupures dans les prix ainsi qu'aux autres abus, mais elle en a été empêchée en grande partie par suite de la non-coopération de l'industrie entière de la mouture.

Le meilleur marché d'exportation de la compagnie, les Iles Britanniques, a été sérieusement affecté par le dumping du blé russe. Les meuniers britanniques en employant 30 pour cent de blé russe à très bon marché ont réussi à nuire aux ventes du produit canadien fabriqué par Lake of the Woods Milling. Comme question de fait, la compagnie canadienne a été forcée de maintenir les relations qu'elle avait établies durant les années précédentes dans le marché britannique et pour ce faire, elle a dû accepter des commandes à des prix qui ne démontraient aucun profit. En ce faisant toutefois le coût de la farine a été substantiellement réduit au Canada, et pour cette raison, la compagnie a jugé à propos de continuer à approvisionner ce marché. Lake of the Woods Milling Company a subi des pertes additionnelles à cause des fluctuations considérables du marché du blé et de la nécessité d'effacer de forts montants au compte de l'inventaire.

Le succès de l'Inter-City Baking Company Ltd, une subsidiaire de Lake of the Woods Milling Company opérant dans l'est du Canada, a été encourageant pour la compagnie. Les officiers suivants ont été élus pour présider aux destinées de la Lake of the Woods Milling Company durant la prochaine année:

Président et directeur - gérant, Frank-S. Meighen, C. M. G., Vice-Président, Hugh McKay, C. R., Gérant-général, N. J. Breen, Assistant-Gérant-général, G. H. G. Short, Directeurs, G. W. Allen, C. R., Hon. Rodolphe Lemieux, C. R., C. P., W. Molson, G. C. Morrison, J. W. Pyks, Très Hon. Lord Shaughnessy, C. R., M. J. Breen, J. W. Hobbs, Hugh McKay, C. R., Isaac Pitblado, C. R., R. W. Reford, P. E. Siss, Secrétaire, D. A. MacInnes, Trésorier, F. McNally, Assistant-Trésorier, A. C. McMillan.

LE COMMERCE DES FRUITS ET LEGUMES

Les arrivages de wagons de fruits et légumes ont diminué à 243 durant la semaine finissant le 22 octobre.

MARCHE DE QUEBEC

Ottawa, Ont., 29. — Le Ministère de l'Agriculture publie le rapport suivant au sujet du commerce des fruits et des légumes:

Arrivages des wagons sur les principaux marchés pendant la semaine finissant le 22 octobre 1931. Pommes, de Montréal, 34; de Toronto, 14; de Winnipeg, 53; de Calgary 23; de Vancouver, 24.

Patates, de Montréal, 95; de Toronto, 18; de Winnipeg, 3; de Calgary, 10; de Vancouver, 19.

Oignons, de Montréal, 5; de Toronto, 10; de Winnipeg, 2; de Calgary, 1; de Vancouver, 5.

Autres fruits, de Montréal, 48; de Toronto, 4; de Winnipeg, 13; de Calgary, 3; de Vancouver, 9.

Autres légumes, de Montréal, 22; de Toronto, 47; de Winnipeg, 4; de Calgary, 6; de Vancouver, 7.

Bananes, de Montréal, 15; de Toronto, 18; de Winnipeg, 4; de Calgary, 1; de Vancouver, 2.

(Suite à la page 7)

COMMENTAIRES de BOURSE

CE QU'ON DIT A MONTREAL

Pacifique Canadien.

Le Wall Street Journal rapporte que cinq des sept émissions d'obligations du Pacifique Canadien sont payables en or, dont quatre en or des Etats-Unis et une en or du Canada. Les deux autres émissions du chemin de fer ne sont pas payables en or. Le Pacifique Canadien est libre d'hypothèques comme chemin de fer. Sur sa dette consolidée de près de $450 millions, il y a un montant de moins de $20 millions qui est représenté par des valeurs hypothécaires et encore se trouve-t-il sur les lignes subsidiaires. La balance de la dette consiste en débenture - stock perpétuel, pour une valeur de plus de $290 millions, en débentures garanties et en certificats de fiducie pour équipement. Le C. P. R. n'est pas seulement une compagnie de transport ferroviaire parce qu'il opère des lignes de navigation sur les Grands Lacs ainsi que sur les océans Pacifique et Atlantique. De plus, le C. P. R. opère sa propre chaine d'hôtelleries, il opère des compagnies d'express, de télégraphe et de wagons - lits, des propriétés minières etc., et il possède d'immenses étendues de terrains. Cette diversification et son record passé lui ont assuré une grande popularité chez les placeurs des Etats - Unis comme chez les placeurs étrangers. Il y a un quart de siècle, le Pacifique Canadien pouvait vendre du stock privilégié 4 pour cent sur le marché de Londres à prime alors que les grandes compagnies américaines ne réussissaient pas à vendre des obligations sur une base de 4 pour cent. L'an dernier, le C. P. R. a couvert ses charges fixes par une marge de trois fois ce montant et la moyenne de la couverture des charges fixes durant les cinq années a été de 3.60 fois. Les résultats de 1931 ne seront pas aussi favorables, mais tout indique tout de même que la compagnie réussira cette année à couvrir ses charges fixes par une marge de près de deux fois.

Consolidated Paper Corp.

Les actionnaires ordinaires et privilégiés de la Port Alfred Pulp and Paper Company ont ratifié hier les propositions du comité de protection de la Canada Power and Paper Company pour l'échange de leurs actions pour celles de la nouvelle Consolidated Paper Corporation. Les réunions étaient affaire de routine puisqu'elles devaient être tenues afin de donner force légale au nouvel arrangement. La même procédure a été suivie par les actionnaires de la St-Maurice Valley Corporation et par ceux de la Wayagamack Pulp and Paper Company. A l'assemblée des actionnaires de la Port Alfred, il y avait 119,624 actions représentées sur un total de 120,000 actions en circulation pour le stock commun et 57,409 actions sur un total de 60,000 actions pour le stock privilégié. La seule voix dissidente venait d'un détenteur de 10 actions privilégiées qui demeure à Vancouver. Cet actionnaire a voté les propositions mais le vote démontra une majorité écrasante en faveur de la fusion.

Restriction des prêts.

La New York Clearing House Association étudie actuellement un projet de règlement qui défend aux banques associées d'accepter des fonds d'intérêts autres que les intérêts bancaires pour les employer comme prêts aux courtiers. Si le projet est adopté, ce que l'on saura sous peu, il va se trouver restreindre grandement les facilités des prêts à vue qui étaient offerts aux corporations et aux personnes riches qui se trouvaient avoir prêté en 1929 un montant de près de quatre milliards de dollar sur le marché des prêts à vue. Les corporations pourraient encore prêter leurs fonds aux banques privées ainsi qu'aux institutions qui ne font pas partie de la Clearing House Association bien que l'on croit que quelques institutions qui ne font pas partie de cette Association pourraient fort bien suivre l'exemple donné par cette dernière.

L'opinion de Roger - W. Babson.

L'économiste américain Roger-W. Babson est d'avis que la dépression actuelle est 95 pour cent spirituelle et 5 pour cent matérielle. Babson qui avait prédit le krach de Bourse de 1929 met sa réputation au jeu aujourd'hui en disant que la prospérité est prochaine maintenant. Et il prétend que le changement dans le sentiment peut se produire d'un moment à l'autre. "La vieille loi de l'action et de la réaction", a dit Babson, "nous apprend qu'une prospérité sans pareille va suivre la dépression courante". L'économiste américain croit que si les gens refusent de se laisser aller aux idées noires et qu'ils réagissent un peu, la prospérité va revenir plus tôt que l'on s'imagine. En un mot, Babson est aussi confiant du retour prochain de la prospérité qu'il était convaincu en 1929 qu'une dégringolade était inévitable sur le marché de Bourse.

CONGE MARDI

(Service de la Presse Canadienne)

New - York, 30. — La Bourse de New York, la petite Bourse de New - York, les banques et les marchés des commodités seront fermés mardi prochain, 3 novembre, qui est la journée des élections et une fête légale pour l'état de New-York.

Bethleem Steel a un mauvais rapport pour le 3ème trimestre

(Serv. de la Presse Canadienne)

New-York, 30.— The Bethleem Steel Corporation a déclaré hier un dividende de 50 cents par action commune, soit le même paiement qu'il y a trois mois. Le dividende régulier de $1.75 a été déclaré sur le stock privilégié. Durant le troisième trimestre de 1931, le déficit de la compagnie a été de $1,502,002. après les charges d'intérêt et les réserves pour la déplétion et la dépréciation, comparativement à un profit net de $1,452,743. durant le deuxième trimestre de 1931 et à un profit net de $3,783,426. durant le 3e trimestre de 1930. Bethleem Steel n'a rien gagné sur le stock privilégié durant le dernier trimestre alors que la compagnie avait gagné $1.45 par action privilégiée durant le deuxième trimestre de l'année courante et 63 cents par action commune durant le 3e trimestre de 1930. Les profits durant le troisième trimestre se sont élevés au total de $3,954,960. comparativement à $6,394,0557. et à $8,943,217. Les opérations de la compagnie ont été à 32 pour cent de la capacité durant le trimestre étudié au lieu de 41.5 pour cent durant le trimestre de juin 1931 et de 54.6 pour cent durant le 3e trimestre de 1930. Le 30 septembre dernier, les commandes en mains se chiffraient à $48,262,342. au lieu de $57,334,794. le 30 juin 1931. Le président Eugene Grace a déclaré que le sentiment s'était amélioré durant la semaine dernière.

NOTES BREVES

Les titres de chemins de fer ont fait meilleure figure à Wall Street. Les stocks de compagnies de tabac ont été faibles. La séance n'a pas été active.

La Bourse de Montréal a été monotone hier.

Le marché du blé de Buenos Ayres a fortement avancé hier par suite des achats provenant de Londres.

American Tobacco Company a déclaré le dividende régulier de $1.25 sur les actions communes.

Air Reduction Company a gagné durant le troisième trimestre de 1931 des profits de 90 cents par action au lieu de $1.22 durant le trimestre précédent et de $1.53 durant le trimestre correspondant de 1930. Durant les neuf premiers mois de 1931, la compagnie a gagné $3.33 au lieu de $5.02 durant 1930.

Les profits nets de Bendix Aviation durant le troisième trimestre de 1931 ont été de 13 cents au lieu de 38 cents durant le trimestre précédent et de 9 cents durant le troisième trimestre de 1930.

Consolidated Gas a déclaré son dividende régulier.

Bethleem Steel a déclaré un dividende de 50 cents pour le trimestre précédent. La compagnie a perdu $1,502,002 durant le troisième trimestre de 1931.

American Metals a omis son dividende privilégié.

On veut réorganiser la Winchester Repeating Arms Company qui est actuellement en liquidation.

Les envois d'or des Etats-Unis diminuent de plus en plus depuis quelques jours.

William-P. Allen, de Wilmington, Del., a été élu président de Childs Company. La compagnie a déclaré son dividende régulier sur le privilégié. Elle a gagné $88,823 durant le troisième trimestre de 1931 ou moins d'une cent par action commune au

(Suite à la page 7)

Echos de Wall Street

SUR LE FIL OU LE RUBAN

Opinion de Brookmire

Brookmire Economic Service Inc. rapporte que bien que les perspectives immédiates pour l'industrie de la construction ne sont pas très bonnes, la baisse considérable dans le coût des matériaux de construction constitue un facteur favorable. Il semble même que le coût des matériaux baisse plus rapidement que les loyers. Si cette situation se continue les perspectives d'une reprise dans les nouvelles constructions devraient être plus brillantes l'an prochain du moins pour les résidences, même si la tendance se continue à la baisse pour les constructions de génie. "Pour le moment", rapporte Brookmire, "l'appréhension au sujet de l'avenir des affaires constitue une force importante qui nuit aux opérations de la construction. Lorsque la confiance reviendra et que l'argent retournera dans les banques, la nécessité d'utiliser proprement les fonds libres va exercer une influence favorable mais la reprise générale dans la construction sera différée parce qu'il y a surplus dans ce domaine et parce que les réductions dans les gages ne sont pas terminées".

Vulcan Detinning Company

Vulcan Detinning Company rapporte pour le trimestre finissant le 30 septembre 1931 des profits nets de $60,796 après la dépréciation et les taxes, soit l'équivalent de 98 cents par action commune. Ces profits se comparent à $72,434 ou à $1.27 par action commune durant le trimestre précédent et à $70,774 ou à $1.08 par action commune durant le troisième trimestre de 1930. Durant les neuf premiers mois de l'année courante, la compagnie Vulcan Detinning a gagné $212,494 après les charges et les taxes, soit l'équivalent de $3.88 par action commune au lieu de $256,987 ou de $4.63 durant la période correspondante de 1930.

LETTRES DE FERMETURE

PAR LOGAN & BRYAN

LOGAN & BRYAN. — Il n'y a pas eu de développement important sur la Bourse de New-York, aujourd'hui, mais cela n'empêche que le ton du marché était ferme. Les stocks de chemins de fer ont été particulièrement vigoureux. Cela provenait sans nul doute des rumeurs à l'effet que le président Hoover doit annoncer prochainement un plan pour venir en aide aux chemins de fer. La tenue de ce compartiment était d'autant intéressante que le Central RR. of New Jersey a omis le dividende trimestriel de $2. qui était dû maintenant sous le prétexte qu'il a déjà payé $8. à ses actionnaires cette année sous la forme de trois paiements réguliers de $2. et d'un paiement extra. Comme Baltimore and Ohio par son affiliation avec Reading Company se trouve avoir un intérêt substantiel dans Jersey Central, il est à noter que les actions de Baltimore and Ohio ont conservé leur avance de la séance. Il ne peut que la fermeté dans les prix des stocks dénotait aujourd'hui une reprise technique, mais d'autres facteurs ont contribué à cette avance, entre autres la vigueur des marchés du blé et du coton. Il est possible que le marché ayant eu le temps de digérer les rapports défavorables concernant les profits des compagnies domestiques prête maintenant une attention meilleure aux effets favorables de la récente victoire des conservateurs aux élections britanniques.

PAR GEOFFRION & CIE

J.-R. TIMMINS & CO. — Le marché a été tranquille aujourd'hui et les changements dans les prix n'ont pas été importants pour la plupart. L'ouverture a été un peu plus faible. Un raillement s'ensuivit qui durant jusqu'à la fin de l'après-midi. L'omission du dividende de Jersey Central a déterminé quelques ventes mais il survint un autre raillement. La reprise du marché du blé a servi de stimulant durant un certain temps. En fin de séance, la demande était meilleure pour les stocks de chemins de fer rapport avec certains développements favorables dans la question des gages qui devraient se produire prochainement. Ces rumeurs n'étaient pas confirmées toutefois. Il y eut des ventes après l'heure de la livraison, mais la ton du marché était plus stable en fermeture. Le blé a fléchi de 1-4 cent le boisseau.

PAR L.-G. BEAUBIEN & CIE

LAIDLAW & COMPANY. — La position technique de ce marché le rapproche tous les jours du point de ralliement. Il n'y a pas d'autre changement et l'intérêt des spéculateurs est très peu considérable.

Sommaire du Wall Street Journal

Séance du 29 octobre 1931

PAR L.-G. BEAUBIEN & CIE

Les stocks ont mieux résisté à la réaction.

Bendix Aviation a gagné 85 cents par action durant les neuf premiers mois de 1931 au lieu de 81 cents l'an dernier.

Ford Motor Company a décidé de baisser l'échelle des gages de ses employés.

Jersey Central a omis le dividende trimestriel de $2. La compagnie a payé $8. de dividende durant 1931.

La production de zinc en septembre a été de 84,448 tonnes au lieu de 85,731 tonnes le mois dernier et de 124,002 tonnes l'an dernier.

Lake Erie & Western 5 pour cent qui rapporte 10 1-4 pour cent d'intérêt représente un lien dans la proportion de $8,200. par mille.

Durant l'année finissant le 31 août 1931, American Founders a gagné des profits nets de $2.03 par action commune au lieu de $9.16 l'année précédente.

Les obligations européennes sont stables avec un volume réduit de ventes. Les obligations de l'Amérique du Sud et les obligations des chemins de fer de deuxième ordre ont reculé.

Durant le troisième trimestre de 1931 General Cigar a gagné $1.60 par action commune au lieu de $1.54 l'an dernier. Durant les neuf premiers mois de 1931, la compagnie a gagné $3.16 au lieu de $4.13 durant 1930.

Consolidated Cigar a gagné durant le trimestre de septembre 1931 des profits nets de 87 cents par action commune au lieu de $1.38 durant 1930. Durant les neuf premiers mois de 1931, la compagnie a gagné $3.30 au lieu de $3.85 durant la même période de 1930.

Eastern Rolling Mills a perdu durant le troisième trimestre de 1931 un montant de $124,105. comparativement à $152,330. l'an dernier. Durant les neuf premiers mois de 1931, la compagnie a perdu $342,351. au lieu de $122,416. l'an dernier.

Le profit des opérations de Maine Central durant septembre 1931 a été de $189,750. comparativement à $285,915. durant septembre 1930. Durant les neuf premiers mois de 1931, la compagnie a gagné $1,532,758. au lieu de $2,282,630. durant la même période de 1930.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec

AVIS est, par le présent, donné qu'un dividende de $3.00 par action, sur le capital de cette Institution, a été déclaré et sera payable à son Bureau Principal, Haute-Ville, le et après mardi le 1er décembre prochain.

Par ordre du Conseil d'Administration.

GEORGES BELLEAU,
Gérant Général.

Québec, le 26 octobre 1931.

ARGENT A PRETER
Le Prêt Hypothécaire
187 rue St-Joseph Québec

Baillargeon, Belleau & Fortier
AVOCATS
ELZEAR BAILLARGEON, L.L.D., C.R
NOEL BELLEAU, C.R.
GABRIEL BELLEAU, L.L.L.
LAVAL FORTIER, L.L.B.
EDIFICE DE LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE
71, RUE ST-PIERRE
QUEBEC

WINNIPEG REALISE HIER UN GAIN DE PLUS D'UNE CENT

On rapportait une amélioration dans le commerce d'exportation du blé américain du nord. — Hausse du beurre.

LE FROMAGE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Winnipeg, 30. — Les prix du blé ont encore haussé sur la Bourse de Winnipeg hier et ils accusaient en clôture des gains variant de 7-8 ct à 1 1-4 cent le boisseau. Les options d'octobre ont fermé en mieux de 1 1-4 cent à 63 3-8, les options de novembre en mieux de 1 1-4 cent à 63 3-8, les options de décembre en mieux de 1 1-8 ou de 1 cent à 63 et 63 3-8, tandis que les options de mai ont haussé de 7-8 cent à 66 7-8 ou 67 cents. Le commerce d'exportation a été très actif ce qui a bénéficié aux cours du blé. Les prises de profits n'ont pas eu d'effet sur le marché et les prix ont avancé quand même. Voici les prix des options futures:

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.
AVOINES:				
Oct	62¼	64	62	63⅜
Nov	62½	64⅛	62¼	63⅜
Déc	62¼ à ¼	64⅛	62¼	63⅜
Mai	66¾ à 66	67¾	65⅞	66⅞ 67
AVOINES:				
Oct	33⅛	33⅜	32⅝	33¼
Nov	33	33⅜	33	33⅜
Déc	32⅛	33	31⅞	33
Mai	33⅜	34¾	33⅜	34⅜
ORGE:				
Oct	36½	38⅛	36½	37⅞
Nov	37	38¼	37	38⅛
Déc	37 à 36⅞	38¼	36⅞	38⅜
Mai	39 à 39¼	41	39	40⅜
LIN:				
Oct	97½	99¼	97½	98¾
Nov	99			99
Déc	98⅝	99⅜	98⅝	99
Mai	103½ à 104	105	103	104
SEIGLE:				
Oct	42 à 41⅞	43⅜	41⅞	42
Déc	41⅛ à 41	42⅞	40¾	42¼

A CHICAGO

Chicago, 30. — Des estimés à l'effet que les exjortations de blé américain du nord ont dépassé deux millions de boisseaux ont raffermi les cours du marché hier. Un grand nombre d'ordres d'achat pour des livraisons futures ont été donnés. Comme il semblait que les gros acheteurs spéculatifs réalisent leurs profits, les nouveaux gains n'ont pas été maintenus. Le blé a fléchi de 1-4 à 3-4 cent, le mais a haussé de 5-8 à 1 1-8 cent, les avoines ont avancé de 1-8 à 1-2 cent et les provisions ont reculé de 20 cents ou elles ont avancé de 10 cents. Voici les prix des options futures:

	Ouv.	Haut	Bas	Ferm.
BLE:				
Déc	57⅛ à ⅜	58⅜	56⅞	57¼
Mar	61 à 61¼	61⅞	60⅜	60¾ 61
Mai	62 à 62¼	63⅜	61¾	62⅛
Juil	62¾ à ⅞	64 64⅛	62½	62⅞ 63
MAIS:				
Déc	38⅞ à 39	40⅜	38½	39⅜
Mar	41⅜	43¼	41⅜	42¼

(Suite à la page 7)

STANDARD BRANDS INC.

(Service de la Presse Canadienne)

Montréal, 30. — Les profits nets de Standard Brands Inc et de ses compagnies subsidiaires se sont élevés durant le troisième trimestre de 1931 à .2829 cents par action commune au lieu de .3078 cents durant le trimestre correspondant de 1930. Durant les neuf premiers mois de 1931, la compagnie a gagné .9111 cents par action au lieu de .8775 cents durant la même période de 1930.

LE DOLLAR CANADIEN

(Serv. de la Presse Canadienne)

New-York, 30. — Le dollar canadien a avancé au cours de 90 3-8 cents en fermeture à New-York après avoir ouvert à 90 1-4. La livre sterling ouvrit à $3.86 1-2. Elle avança jusqu'à $3.87 1-4 pour fermer à ce cours avec une perte de 3 1-4 cents. A Montréal la livre sterling a reculé de 5 cents et fluctué entre $4.26 et $4.29.

LA PETITE BOURSE N'EST PAS ACTIVE

Imperial Oil s'est vendu par lots irréguliers seulement et International Petroleum a reculé de 1-4 point à 11.

NORANDA $15.00

(Serv. de la Presse Canadienne)

Montréal, 30. — Le volume des transactions a considérablement diminué sur la petite Bourse de Montréal, hier, et les fluctuations dans les prix des stocks ont été peu importantes. Imperial Oil s'est vendu par lots irréguliers seulement tandis qu'International Petroleum a perdu 1-4 point à 11 avec une vente de 35 parts. Ce fut le seul changement sur la liste diverse.

Les stocks miniers ont été plutôt actifs et plus faibles. Moss, Siscoe et Noranda ont reculé. Ce dernier stock a perdu 40 cents au cours de $15.00. Dome a reculé de 35 cents à $9.90.

JENKS, GWYNNE & CO.

Montréal, 30. — La firme Jenks, Gwynne & Company, membres de la Bourse de New-York, a démissionné comme membre de la petite Bourse de Montréal, rapporte Financial Bulletin. En vertu d'un règlement qui a été adopté par la Bourse de Montréal et par la petite Bourse de Montréal, les firmes qui sont membres de ces Bourses n'ont pas le droit de transiger les stocks à des cours inférieurs aux minima qui ont été établis le 21 septembre dernier. Comme les firmes de New-York ont transigé des stocks canadiens sur le marché hors-liste de New-York, la maison Jenks, Gwynne & Company se trouvait à un désavantage par suite du règlement qui affecte la petite Bourse de Montréal, et c'est pour cette raison qu'elle a décidé de démissionner comme membre de cette dernière Bourse.

L'ACTIVITE A ETE FORT REDUITE SUR LE MARCHE LOCAL

Il a été transigé seulement 4,845 actions durant la séance d'hier. — Lake of the Woods omet son dividende privilégié.

CANADIAN CAR

(Service de la Presse Canadienne)

Montréal, 30. — L'activité a été réduite à sa plus simple expression sur le marché local durant la séance d'hier. La tendance paraissait à la baisse et six stocks accusaient des pertes fractionnaires en clôture tandis qu'un seul titre démontrait une avance. Les valeurs internationales n'ont pas été plus actives que les autres. Brazilian a perdu 1-4 point à 12 après avoir touché 11 1-2 et Nickel a reculé de 1-2 point à 10. Le volume des transactions a été de 4,845 actions au lieu de 9,393 actions la veille et de 19,738 actions durant la séance correspondante de 1930. Brazilian et Nickel ont été les titres les plus actifs avec Canadian Car. Le stock commun de cette compagnie est demeuré inchangé à 8 soit à un point de plus que son cours minimum. La compagnie Canadian Car and Foundry a annoncé hier à la suite d'une réunion de ses directeurs son intention de demander une charte pour sa subsidiaire, The Canadian Tank Car Company Limited, qui construira, louera et vendra des wagons. La nouvelle compagnie aura un capital de $100,000. et ses actions auront une valeur au pair de $25. chacune. Les directeurs de Lake of the Woods Milling Company qui ont publié leur rapport financier annuel hier ont décidé de ne pas payer pour le moment le dividende privilégié sur le stock de leur compagnie.

Abitibi a perdu 1-4 point à 2 1-2. Canadian Car privilégié 1-4 point à 16 1-4, Pacifique Canadien est demeuré inchangé à 14 1-4, Massey Harris a perdu 1-8 point à 2 3-4. Winnipeg Electric a gagné 1-8 point à 6 et Hollinger a perdu 10 cents à $5.90. Les ventes d'obligations se sont chiffrées à $3,150. Les Bons de la Victoire 1937 ont reculé de 55 cents à $105.45 et l'emprunt de remboursement 1943 a fléchi de 25 cents au cours de $99.75.

(Service de la Presse Canadienne)

New - York, 20. — Le sucre brut s'est raffermi de 1-16 cent sur la base de 3.42 cents. Le sucre fin granulé a été offert au même prix de 4.60 cents.

LE PLACEMENT SUR OBLIGATIONS RELIGIEUSES ET MUNICIPALES EST LE PLUS SUR

Fabrique Immaculée Conception de Sherbrooke	5%	1950 à 1954
Diocèse de Pembroke	5¼	1937 à 1939
Soeurs de Service du Canada	5½	1935 à 1950
Soeurs de la Miséricorde de Montréal	5¼	1950 à 1955
Ecoles Catholiques de Trois-Rivières	5%	1937 à 1951
Cité des Trois-Rivières	5%	1945 à 1970
Ville de Rimouski	5%	1964
Ecoles Catholiques de Nicolet	5%	1955 à 1960
Ecoles Catholiques de Rivière Bleue	5½	1940
Frères du Sacré-Coeur	5½	1944 à 1946
R. Pères Oblats de l'Est	5½	1943 à 1946
Syndics St-Vincent Ferrier	5½	1960

PRIX ET DETAILS SUR DEMANDE

Crédit Anglo-Français Limitée

Aldred Building, MONTREAL HArbour 7289

56, rue St-Pierre, QUEBEC Tél. 2-6427

Lake of the Woods Milling Company LIMITED
et ses filiales
Bilan combiné au 31 août 1931

Le rapport présenté aux actionnaires à l'assemblée annuelle tenue au siège social de la compagnie, à Montréal, mercredi le 28 octobre, se ressent de la dépression mondiale actuelle. Cependant, bien que leurs opérations pour l'année se terminant le 31 août 1931 indiquent une perte nette, les ventes sur les marchés d'exportation se sont maintenues aux niveaux ordinaires, et le volume domestique d'affaires a été plus considérable que celui de l'année précédente.

Le rapport se lit comme suit :

Surplus :—

Balance au 31 août 1930	536,450.64
Transfert : Réserve au 31 août 1930	1,650,000.00
	$2,186,450.64
Moins—Perte pour l'année, moins réserve pour dépréciation et intérêt	935,467.84
Intérêt	278,672.23
Réserve pour dépréciation	112,806.20
Réserve pour placement	100,000.00
dividendes sur actions privilégiées	105,000.00
Sur Actions ordinaires	118,151.20
Surplus au 31 août 1931	$536,353.17

Cours de MONTREAL

CAN. PACIFIC
CAN. POWER & P
INTL NICKEL
QUEBEC POWER
FAMOUS PLAYER

Fournis par L.-G. Beaubien & Cie, membres de la Bourse de Montréal, 70 rue St-Pierre, Québec, Tél. *2-6645.

SEANCE DU 29 OCTOBRE 1931 — Ventes : 4,845 actions

	A				
410	Abitibi	2½	2½	2½	2½
	B				
5	Bell Telephone	121	121	121	121
10	B C Packers	1	1	1	1
1,151	Brazilian	12	12	11½	12
2	B C Power A	26	26	26	26
	C				
250	Can Cament	5⅜	5⅜	5⅜	5⅜
540	Can Car	8	8	8	8
170	Do pfd	16¼	16½	16¼	16¼
5	Can Ind Alcohol	1¼	1¼	1¼	1¼
27	Do B	1	1	1	1
317	Can Pac Ry	15¼	15¼	15⅛	15¼
10	Cockshutt Plow	4¼	4¼	4¼	4¼
	D				
10	Dom Steel & Coal B	2	2	2	2
	G				
210	Gen Steel Wares	2	2	2	2
	I				
890	Int Nickel	10¼	10¼	10	10
	L				
5	Lake of the Woods	8	8	8	8
	M				
375	Massey Harris	2¾	2¾	2¾	2¾
80	McColl Front	9⅞	9⅞	9⅞	9⅞
31	Mont Power	38	38	38	38
	N				
10	Nat Breweries	24	24	24	24
	P				
10	Power Corp	36½	36½	36½	36½
	S				
25	St Law Flour	16½	16½	16½	16½
1	St Law Paper pfd	10½	10½	10½	10½
10	Sher Williams	24	24	24	24
200	Steel of Can pfd	29	29	29	29
	W				
10	Western Gro pfd	40	40	40	40
50	Winnipeg Elec	6	6	6	6
	Obligations du Gouvernement:				
100	Victory Loan 1934	100.50	100.50	100.50	100.50
2,050	Do 1937	105.45	105.45	105.45	105.45
1,000	Refunding 1943	99.75	99.75	99.75	99.75
	Mines:				
325	Hollinger	5.90	5.90	5.90	5.90
	Banques:				
1	Canadienne	164¾	164¾	164¾	164¾

COURS de NEW YORK

ABITIBI
AM. TELEPHONE
GEN. ELECTRIC
U.S. STEEL

Fournis par Logan & Bryan, membres de la Bourse de New-York, etc., Château Frontenac, Québec, Tels: 2-2750 et 2-2751.

Taux de l'argent à vue à 2 1-2 pour cent.

SEANCE DU 29 OCTOBRE 1931 — Ventes : 1,343,116 actions

	A				
400	Abitibi ABI	2½	2½	2⅜	2⅜
1,900	Adams Exp. AE	8¾	9	8¾	9
2,600	Air Reduction ADN	61⅜	63½	61	62
19,800	Alld Chemical ACD	81	82¾	80	82¾
300	Allis Chalmers AH	16	16¾	15¾	15¾
6,700	Alleghany Corp. AYY	3½	3¾	3⅜	3½
45,400	Am. Can AC	80⅝	80⅝	79	80
300	Am. Car & F. AF	12⅛	12¼	12⅛	12¼
18,400	Am. & For'n P. AFW	14⅞	15¼	14⅞	15¼
200	Am. Loco ALO	10½	10½	10¼	10½
800	Am. M. & F. AFX	22½	22½	21¾	21¾
4,400	Am. Radiator ADT	7⅞	8	7⅝	7¾
1,900	Am. Smelting AR	23⅛	23¾	23	23¾
33,400	Am. T. & T. ATT	134⅛	135¼	132⅞	134¾
14,600	Am. Tobacco B AT	88	88⅛	86	87
1,300	Am. Water W. AWW	31	31¾	30½	30½
300	Amerada ARC	14½	14½	14½	14½
11,800	Anaconda Copper C	15¼	15¼	14¾	15⅛
6,300	Atchison Ry A	104	107¼	104	107¼
900	Atl. Refining AFI	12	12¼	11¾	12¼
25,700	Auburn Auto AAC	116¼	121½	115	119¾
12,900	Alaska Juneau JU	13⅝	14⅜	13¼	13¾
	B				
400	Baldwin Loco B	8¼	8¼	8	8
14,800	Balt. & Ohio BO	31¾	34	31¾	33¼
700	Barnsdall A. BDL	6	6	5¾	5¾
3,700	Bendix Aviat. BEX	16¼	16⅝	16⅛	16½
400	Best & Co. BST	30	30	30	30
19,600	Bethleem Steel BS	23⅜	24¼	22⅝	24
1,100	Borg. Warner BGW	12⅝	12¾	12½	12¾
2,000	Briggs Mfg BGI	10¼	10¼	10	10¼
400	Bklyn M. T. BMT	39	41	39	41
1,100	Burroughs Ad. BGH.	13¼	13½	13¼	13½
6,300	Byers A. M. ABY	17⅝	18⅝	17⅝	18
	C				
2,700	Cal. Packing CHF	11⅛	11⅛	10¼	11
1,600	Canada Dry DGL	18½	18½	13	18
2,000	Canadian Pac. nouv.	14	14⅛	13¾	13¾
51,700	Case J. I. CTM	47⅞	48½	46½	47⅞
1,000	Cerro de Pasco CDP.	14¼	14¼	14⅛	14¼
11,500	Ches. & Ohio CO	30¼	31	29¾	31
300	Chic. M. & St. P. ST	3	3	2⅞	2⅞
24,200	Chrysler K	14¾	15⅜	14⅝	15¼
5,400	Coca-Cola KO	110¼	112½	109½	112½
5,300	Columbia Gas CG	20¼	21⅝	20¼	21⅝
5,000	Com. Solvents CV	11	11½	11	11⅜
13,600	Com. & South CW	5⅜	5⅜	5¼	5¼
100	Congoleum COG	10⅞	10⅞	10⅞	10⅞
13,500	Cons. Gas G	69⅝	71¼	69⅛	70¾
3,700	Cont. Can CH	38	38	37¼	37¾
600	Corn Products CFG	45¼	46¼	43¼	45½
200	Crucible Steel XA	25¼	25¼	25¼	25¼
3,600	Curtis Wright CWZ	2	2⅛	2	2⅛
	D				
500	Davison Chem. D	5⅞	5⅞	5⅞	5⅞
200	Dom. Stores DOS	16⅛	16⅛	16⅛	16⅛
11,200	Dupont de Nem. DD	55⅞	57¼	55½	56¾
4,400	Drug Inc. DRU	53¾	54¼	53	53½
	E				
3,200	Eastman Kod. EK	104	105½	103	104½
15,500	Elec. Auto Lite ELO	28⅛	30½	28⅜	29½
26,300	Electric P. & L. EL	20⅞	21¾	20⅞	21¼
200	Engin P. S. EPU	21¼	21¼	21¼	21¼
500	Erie E	11⅜	12¼	11⅜	12¼
9,700	Electric & Mus. EMI	5⅞	5⅞	5¼	5¾
	F				
3,800	Fox Film A F	7¾	7¾	7	7¾
3,100	Freeport Texas FT	20	20¼	19½	20¼
	G				
1,500	Gen. Asphalt AS	13½	14	13⅜	14
23,200	Gen. Electric GL	28⅞	29⅜	28⅝	29
7,300	General Foods GF	35¼	35½	34½	35⅛
1,100	General Gas GGS	2⅞	2⅞	2¾	2¾
46,600	Gen. Motors GM	25	25¼	24⅝	25¼
800	Gen. Ry Signal GRS	30	30⅛	29¼	30⅛
3,100	General Theatre GTE	1¼	1⅜	1¼	1⅜
3,000	Gillette Safety GIL	13¾	14⅜	13⅝	14⅜
1,600	Gold Dust GK	20¼	20¾	20¼	20¾
300	Goodrich Tire GG	6½	6½	6½	6½
1,500	Goodyear Tire GOR.	23	23¼	22¾	23
500	Grigsby Grunow GGZ	2⅛	2⅛	2	2
	H				
1,500	Houston Oil HO	26¼	27¾	26¼	27¼
300	Hudson Motors HMT	9⅞	9⅞	9⅞	9⅞
	I				
4,500	Int. Harvester HR	27⅞	28	26⅜	27½
600	Int. Hy. Elec. A IPH	13½	13⅞	13½	13⅞
10,600	Int. Nickel N	9	9⅛	8⅞	9
2,000	Interboro IRT	10	10	10	10
21,600	Int. Tel. & T. ITT	16⅛	16⅝	15⅞	16⅜
	J				
4,475	Johns Manville JMP	29⅞	30⅝	29¾	30⅛
	K				
900	Kelvinator KLV	7½	7¾	7½	7¾
4,800	Kennecott KN	13⅛	13½	13	13¼
14,000	Kreuger & T. KRT	8	8⅛	7¾	8⅛
8,100	Kroger Kroc'y KR	20⅛	20⅜	19¾	20
	L				
1,600	Lambert Co. LAM	57	57⅜	55¾	56⅞
9,100	Loew's Inc. LW	36⅛	38¼	35⅞	38⅛
700	Loose Wiles LO	37⅛	37⅛	36¾	36¾
4,600	Lorillard Tob LOR	13¼	13¾	13	13½
	M				
400	Macw Trucks MQ	18⅝	19	18⅝	19
3,400	Mex. Seaboard MSX	7¾	7¾	7¼	7¼
2,200	Misouri Pac. MOP	12⅛	13½	12⅛	13¼
800	Mo. Kan. & T. KT	7½	7¾	7½	7¾
17,434	Montgom. Ward M	11⅛	12¼	11¼	11¾
	N				
1,600	Nash Motors NSS	18	18¾	17¾	18¾
300	Nat. Bellas H. NBH	3	3⅛	3	3⅛
6,100	Nat. Biscuit BI	45⅝	46¼	44½	45½
700	Nat. Cash R. NCR	16⅞	17	16⅞	17
8,300	Nat. Dairy NPT	26⅜	26⅞	26¼	26¼
1,300	Nat. P. & L. NPL	16⅛	16¼	16	16¼
52,200	N. Y. Central CN	48	50⅜	47⅞	50½
2,900	N. Y. New Haven V	36¼	38¼	36¼	37⅝
600	Norf. & W. NFK	135	136	135	135¼
17,600	North Am. NA	36	37⅜	34⅝	36⅞
3,300	Northern Pac. NP	21½	23	21½	22¼
1,700	Noranda Mines NML	13¼	14	13¼	14
	P				
6,700	Pac. Gas & E. PCG	34¾	35	34½	34¾
6,600	Packard Mot. PAK	5	5⅛	5	5
24,100	Paramount PX	12¼	14½	11¾	14⅜
300	Penick & Fd PHK	26¼	26½	26¼	26½
12,400	Penn. RR. PA	30⅛	31⅜	30	31¾
1,462	Philipps Pete P	6	6	5¾	6
	Pierce Arrow PZ	4⅛	4⅛	4⅛	4⅛
3,300	Pub. S. N. J. PUB	59⅝	61	59¼	60½
1,000	Pullman Inc. PU	24¾	25¼	24½	25¼
1,000	Pure Oil PUY	5⅞	5⅞	5¾	5¾
3,300	Purity Baking PTY	14⅛	14⅜	14	14
	R				
17,000	Radio Corp. R	12¾	13	12½	13
3,700	Radio Keith RKO	7⅛	7⅜	7⅛	7⅜
1,000	Reading RDG	52	54	51	53
200	Real Silk RSH	3⅜	3⅜	3⅜	3⅜
400	Reming. R. RR	4⅜	4⅝	4½	4½
1,734	Reo Motor RY	4⅛	4⅛	4⅛	4⅛
1,000	Republic St. RBC	6⅜	6⅞	6½	6⅞
600	Rossia Ins. ROS	11¼	11¼	10⅝	10⅝
700	Royal Dutch RD	16⅞	17¼	16⅞	17¼
7,500	Reynolds Tob. RJRB	37¾	38	37⅛	37½
	S				
300	St. Jos. Lead JO	11⅝	12	11⅝	11⅝
600	S. L. San Fra. FN	8	8¼	8	8¼
700	Schulte Stores SHO	4⅛	4⅛	4	4
6,434	Sears Roeb. S	40¼	41⅝	40	41⅛
2,700	Simmons Bed SIM.	11¾	12¼	11½	12¼
6,900	Sinclair Oil SC	6½	6¾	6¼	6½
4,600	Southern Pac. SX	48⅝	49½	48⅛	48½
1,500	Southern Ry SZ	15⅛	15⅞	15⅛	15¾
5,500	Stand. Brands SB	15	15	14⅝	15
2,500	Stand. G. & E. SG	36¾	28	36½	37⅛
1,900	Stand. Oil of C. SCD	31¼	31¾	31⅛	31⅝
4,700	Standard Oil N. J. J	31⅝	32¼	31¼	32⅛
2,300	Stone & Webster SW.	17	17½	17	17⅛
1,900	Studebaker STU	11⅞	12⅝	11⅝	11⅞
3,800	Socony Vacuum SOV	14	14¼	13⅞	14
	T				
3,100	Texas Corp. TX	18⅜	18½	18	18
2,300	Texas Gulf Sul. TG	26⅝	26⅝	26⅛	26½
2,333	Timken Rol. B. TKR	23	23	22	22¾
	U				
1,600	Underwood Ell. UNX	26½	26½	26	26
1,200	Union Carbide UN	34	34½	33⅜	34½
6,200	Union Pacific UP	101¾	102	99¾	101
7,600	United Air Craft UAF	14⅝	15⅛	14¼	15⅛
500	United Carbon UCB.	12	12¼	12	12¼
1,300	United Cigar UC	1¾	1⅞	1¾	1¾
22,100	United Corp. U	13¼	13⅝	13⅛	13½
800	United Fruit UF	31⅛	31¼	31	31
4,200	United Gas I. UGI	21⅝	22¼	21⅝	22⅛
10,416	U. S. Ind. Alc. UD	30	30⅞	29¾	30¼
1,500	U. S. Pipe & Fry CJ.	14½	14¾	13⅞	14¾
2,900	U. S. Realty UZ	10½	11	10¼	11
200	U. S. Rubber RU	6½	6⅝	6½	6⅝
63,600	U. S. Steel X	64¼	65⅜	63⅜	65
	V				
5,300	Vanadium VA	18¼	18¾	17¾	18¾
2,300	Vulcan Detinning VX	36½	36½	36	36⅜
	W				
10,400	Warner Bros. WB	6⅜	7	6⅜	7
2,100	Western Union W	78	78¼	76½	78
16,500	Westing. Elec. WX	44½	46	44	45¼
300	Willys Overl. OV	2⅝	2⅝	2½	2½
15,700	Woolworth Z	54	55½	53⅝	54½
1,800	Worthington P. WPU	25½	26	25⅛	26

BOURSE DES MINES DE TORONTO

(Serv. de la Presse Canadienne)

Séance du 29 octobre 1931

		Haut	Bas	Ferm.
200	Acme	16	15½	15½
400	Ajax	110	109	109
5,000	Arno	2	1½	1½
300	Amulet	16	15	15
1,500	Alex	10	10	10
2,500	B Holl	8¼	8¼	8¼
1,500	Bagamac	5	5	5
1,200	Bidgood	14¾	14¾	14¾
500	B C Pioneer	250	250	250
500	Buffalo Can	24	24	24
3,500	C Tret	18	17¾	17¾
1,500	Chibou	12½	12	12
3,500	Colum	8¼	8	8
100	Canusa	14	14	14
710	Dome	1000	995	995
50	Falcon	99	99	99
1,000	Goldfield	12	12	12
1,200	G Rouyn	139	130	134
905	Hollinger	590	580	580
4,200	Home	36	35	35
4,500	Howey	36	32½	35
200	Kirk Lake	55	55	55
260	Lake Shore	2825	2825	2825
3,100	Macassa	43	41	42
300	Man Basin	1¼	1¼	1¼
300	McIntyre	1935	1925	1925
200	Min Corp	132	132	132
61,800	Mof Hall	11¼	9	10¼
3,100	Moss	39½	36	36
1,890	Noranda	1500	1475	1500
9,300	Olga	17	12½	17
1,500	Pet Cobalt	1⅛	1	1
2,500	Premier	60	54	54
500	Petrol Oil	25	25	25
118	San Ant	35	35	35
1,350	Sherritt	54	52	54
9,300	Siscoe	64½	63	63
1,000	Stadacona	1½	1½	1½
1,500	Sylvanite	65	65	65
500	Tashota	10	10	10
1,675	Teck Hu	560	550	555
300	Towagmac	22	22	22
500	United Kirk	8	8	8
5,780	Wright H	295	287	289

Total des ventes : 264,187.

Hors-liste:

2,001	Abana	3	3	3
500	Big Miss	11	11	11
45	B A Oil	1040	1040	1040
465	Chem Res	260	235	235
500	East Crest	9	9	9
1,800	Eldorado	83	83	83
1,050	Hud Bay	305	290	290
83	Imp Oil	1100	1100	1100
950	Int Nickel	1000	1000	1000
10	Int Petrol	1075	1075	1075
9,000	McLeod	8	7	7
15,900	Nordon	21	18½	19
1,515	Pend Ore	75	75	75
1,500	Penin Pete	1¾	1¾	1¾
700	Ventures	51	50	51

Curb:

3,000	Bobjo	3	3	3
2,000	Brett	9	8¾	8¾
13,000	Brownlee	3¾	3½	3⅝
14,600	Can Kirk	4½	4¼	4½
5,000	Dom Expl	8½	8	8
5,000	Flintoba	½	½	½
2,500	Gem Lake	9	9	9
500	Hilltop	2	2	2
12,500	Keora	½	½	½
2,500	Kirk Hunt	1	1	1
6,600	Kirk Town	17	17	17
6,000	Oil Select	4	4	4
8,000	Ribago	4½	4	4
4,000	White Lake	6	5	5

COURS DES CHANGES

Cours fournis par L.-G. Beaubien Cie, 70, St-Pierre, Québec.

Londres, livre sterling	386
Berlin, marks	2365
Copenhague, couronne	2170
Stockholm, couronne	2224
Paris, franc	394
Rome, lire	516
Rotterdam, couronne	4050
Bruxelles, franc	1397
Genève, franc	1950
Vienne, couronne	1375
Athènes, drachme	128 ½
Christiania, couronne	2170
Madrid, peseta	890
Rio de Janeiro, milreis	610

Dollar Canadien 10 pour cent escompte. En date du 29 octobre 1930

PETITE BOURSE DE MONTREAL

(Serv. de la Presse Canadienne)

Séance du 29 octobre 1931

		Haut	Bas	Ferm.
25	Beauhar	3½	3½	3½
1	B A Oil	10¼	10¼	10¼
20	Cosgrave	2⅝	2⅝	2⅝
25	Dist Seag	7⅛	7	7
10	D Stores	18½	18½	18½
111	Imp Oil	11⅛	10⅞	11⅛
35	Int Pete	11	11	11
10	Int Utils A	20¾	20¾	20¾
30	Mitchell	8	8	8
100	Walker	3⅜	3½	3½
	Mines:			
250	Dome	995	990	990
5	Lake Shore	2825	2825	2825
2,300	Moss	39½	38	38
255	Noranda	1500	1500	1500
4,225	Siscoe	64	62	62
25	Teck Hu	550	550	550
	Mines Hors-liste:			
50	Big Miss	11	11	11
50	Dalhousie	14	14	14

Total des ventes:

	Parts	Mines
Hier	367	7,060
Mercredi	2,620	10,640

VALEUR SETRANGERES SUR LE MARCHE DE NEW-YORK

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal, 72 rue St-Pierre, Québec. Telephone *2-7006.

SEANCE DU 29 OCTOBRE 1931

Ventes:		Ouv.	Haut	Bas	Ferm.
10,000	Argentine 6 p c 1961	52	52½	52	52½
16,000	Australia 5 p c 1955	55	55	55	55
19,000	Belgium 6 1-2 p c 1949	95¾	96	95½	96
28,000	Do 6 p c 1955	90½	90½	89	89
2,000	Bolivia 7 p c 1958	9½	10	9½	10
8,000	Bordeaux 6 p c 1934	101	101	100½	101
49,000	Brazil 6 1-2 p c 1957	28	31¾	28	30½
65,000	Do 7 p c 1952	22	30½	22	29½
20,000	Buenos Aires 6 p c 1961	32	35⅝	32	35⅝
27,000	Chile 6 p c 1961	22¼	24	22⅛	24
3,000	Colombia 6 p c 1961	36	36	35½	36
7,000	Cund'ca 6 1-2 p c 1959	31	32	30¾	32
28,000	Dom of Canada 5 p c 1952	95	95	94½	94½
34,000	French 7 1-2 p c 1941	115½	115½	115	115¼
8,000	Do 7 p c 1949	113⅞	113⅞	113¼	113¼
112,000	German 5 1-2 p c 1965	38	38	36¾	37⅞
7,000	Haiti 6 p c 1952	76	80¼	76	80¼
67,000	Italy 7 p c 1951	88¾	89¼	88¼	89¼
14,000	Lyons 6 p c 1934	100½	100½	100	100½
10,000	Medellin 6 1-2 p c 1954	29	29½	29	29½
60,000	Milan 6 1-2 p c 1952	67½	70¼	67½	70¼
35,000	Paris 7 p c 1958	103	103	102	102
21,000	Do 6 p c 1958	100	100¼	100	100
19,000	Peru 6 p c 1960	12½	12½	12	12
1,000	Poland 6 p c 1940	58½	58½	58½	58½
18,000	Poland 7 p c 1947	53	55	53	55
1,000	Rio de Janeiro 6 1-2 p c 1959	18	18	18	18
10,000	Rio G do Sul 6 p c 1968	14½	15¾	14½	15¾
19,000	Rome 6 1-2 p c 1952	70⅛	71	70⅜	71
3,000	San Paulo 7 p c 1940	60¼	62	60¼	62
10,000	Seine 7 p c 1942	105⅛	105⅛	105⅛	105⅛
4,000	Soissons 6 p c 1936	100	100	100	100
79,000	United K 5 1-2 p c 1937	97⅞	98	97½	98
4,000	Warsaw 7 p c 1958	41	41	41	41

PRIX DE GROS

A MONTREAL

Séance du 29 octobre 1931

Marché du grain au comptant:

Blé No 3	0.56
Blé No 4	0.57
Avoine No 3 ouest	0.37
Avoine engrais No 1	0.36
Avoine engrais No 2	0.34
Orge ouest No 3	0.46
Orge ouest No 4	0.45
Balle d'avoine	0.23
Mais du Sud-Afrique	0.58

Farine de blé du printemps:

Première patente	$4.70
Deuxième patente	$3.90
Patente à boulanger	$3.80

(Par baril en sacs de chanvre ex-voie ferrée, moins 10 centins par baril pour du comptant)

Graine moulue à engrais:

Son du Manitoba	$15.25
Gru rouge	$16.25
Gru blanc extra	$23.25

(Par tonne, comprenant les sacs, ex-voie ferrée, moins 25 centins par tonne pour du comptant)

Grain séché de brasserie $15. par tonne au détail.

Avoine moulée (gruau), par sacs de 90 lbs au détail $2.35

Farine de blé d'hiver:

Qualité de choix, au wagon, par baril	$2.80	$2.90
Qualité de choix, en quantités irregulières, par baril, ex-magasin	$3.20	$3.40
Farine de maïs blanc, par baril, en sacs de chanvre livrée	$4.50	$4.80

Foin pressé:

No 1 Timothy	$12.00
No 2 Timothy	8.00
Trèfle mélangé	11.00

Oeufs:

En cartons:

Frais spéciaux	0.55
Frais extras	0.50
Frais premiers	0.45
Frais seconds	0.28

En entrepôts:

Extras	0.35
Premiers	0.32
Seconds	0.25

Beurre:

No 1 pasteurisé	20 1-2	20 3-4
En boîte de 56 livres	0.21	0.22
En pain d'une livre	0.22	0.23

Fromage:

Coloré de l'Ontario	12 1-4	12 3-8
Québec	0.12	12⅛

Pommes de terre:

Nouvelles de Montréal No 1 en sacs de 80 lbs	0.30	0.40
Montagnes Vertes N.-B., en sacs de 80 lbs	0.50	0.55
Cobblers du N.-B., en sacs de 80 lbs	0.45	0.50

Volailles:

	"A"	"B"
Volailles pour bouillir	23-28	20-25
Canetons	30	27
Canards	26-22	
Oisons	28	24
Oies	27	23
Dindons pour rôtir	49-50	45-46
Poulets pour rôtir	27-33	24-30
Poulets pour le gril	24-27	21-24
Poulets nourris au lait	42-45	
Pigeons pour le gril	37-39	33-35

PETITE BOURSE DE NEW-YORK

Cours fournis par Geoffrion & Cie, 105, Côte de la Montagne, Québec

Séance du 29 octobre 1931

	Ouv.	Ferm.
Alum of America	76½	76½
Am Gas and Elec	41	41⅝
Am Superpower	6⅛	6¼
Ass Gas and El A	6⅜	6⅛
Brazilian	10½	10⅝
Cities Service	7⅛	7
Cord	6½	6½
Elec Bonds and Share	19	19⅝
Ford of Canada A	12⅛	12⅛
Gulf Oil	44½	44½
Imperial Oil	9¾	10
Int Utilities B	2⅝	2⅝
Memphis Gas	6⅛	6⅛
Mountain Prod	3⅛	3
Nat Pub Serv A	12¾	12¾
National F and Gas	13	13
Niagara and Hudson	7¾	8
S O of Indiana	20	20
St Regis Paper	6⅜	6⅜
Taggart Corp	3	3
United Dry Docks	10¾	10⅞

LE COMMERCE DES FRUITS ET LEGUMES

(Suite de la page 6)

Totaux pour la semaine: de Montréal, 24; de Toronto, 38; de Winnipeg, 12; de Calgary, 4; de Vancouver, 69.

Totaux pour la semaine précédente, de Montréal, 314; de Toronto, 132; de Winnipeg, 90; de Calgary, 37; de Vancouver, 66.

(A moins d'indications contraires, tous les cours représentent les prix de gros des produits marchands de bonne qualité et en bon état et sont ceux cotés pour la semaine finissant le 22 octobre 1931).

Voici les principales caractéristiques du marché de Québec:

POMMES

Arrivages par camions: 10 Ont., 1 Qué. 1 N. E. Offre considérable; demande modérée, marché soutenu Qué., Fameuse, McIntosh, bar. No. 1, $6.00; No 2, $5.50; dom. $5.00 ; Alexander, Wealthy, Wolfe River, No 1, $5.00; No 2, $4.50; dom., $4.00; N. E. McIntosh, bar. No 1, $6.00 dom. $5.00; Ont., Baldwin, Greening, bar. No 1, $4.50; dom. $4.00 ; Spy, No 1, $4.75; dom. $4.25; C. B. McIntosh, caisse, belles ,$2.50; C., $2.30.

POIRES

Offre légère, demande modérée, marché languissant. Cal., Bartlett, caisse ,belles, $4.75 à $5.00; Ont., 11 pintes, $1.00.

RAISINS

3 Ont., offre limitée, demande modérée, marché soutenu. Ont., 6 ptes, No 1, 28 cents; blancs, 30 cents; rouges, 40 cents; Cal. Emperor, cageot, $4.50.

TOMATES

Arrivages par wag., mélangés; offre légère, demande bonne, marché plus ferme. Ont., 11 ptes, No 1, 70 à 75 cents.

POMMES DE TERRE

Arriv. par camions. Qué., 1 N. B offre lente, demande stagnante, marché abond. Qué., Montagnes Vertes, 80 lbs, No 1, 40 à 45 cents; N. B., Cobblers, 80 lbs, No 1, 50 cents.

OIGNONS

Arriv. par camions; offre légère, demande modérée, marché soutenu. Ont., rouges, qtl., No 1, $2.75 ; No 2, $2.50.

CELERI

Arriv. par camions; offre abond., demande modérée, marché soutenu. Local. douz., 75 cents à $1.00.

BETTERAVES

Arriv. par camions; offre légère, demande modérée, marché soutenu. Locales, 70 lbs. 75 cents.

CAROTTES

Arrivages par camions; offre ab., demande modérée, marché soutenu. Locales, 70 lbs, 75 cents.

LAITUE

Arriv. par camions, offre limitée, demande modérée, marché soutenu. Cal. cageot, Iceberg, 5 douz., $6.00.

CHOUX-FLEURS

Arriv. par camions; offre abond., demande modérée, marché soutenu. Locaux, douz., $1.50.

NOTES BREVES

(Suite de la page 6)

lieu de $69,138 durant le troisième trimestre de 1930.

John-C. MacKeen, de Halifax, a été élu président de la Nova Scotia Light & Power Company. M. MacKeen est vice-président de Royal Securities.

(Sommaire de Dow-Jones venu par fils privés de Logan & Bryan, Québec)

Le taux d'escompte de la Banque d'Angleterre demeure à 6 pour cent.

Lehigh Coal & Navigation a déclaré son dividende régulier de 30 cents.

United Gas Improvement a déclaré son dividende régulier de 30 par action commune.

La Bourse de Londres a reculé par sympathie pour la livre sterling qui a ouvert à $3.87 1-2 sur ce marché. Les valeurs industrielles ont été plus faibles de même que les valeurs internationales et les titres de pétrole.

La production des automobiles aux Etats-Unis et au Canada durant le mois de septembre 1931 a été de 143,212 unités au lieu de 191,741 unités durant août 1931 et de 228,606 unités durant septembre 1930. Durant les neuf premiers mois de 1931, la production a été de 2,196 690 unités au lieu de 3,047,752 unités durant la même période de 1930.

Westinghouse Air Brake a gagné durant les neuf premiers mois de 1931 des profits nets de 82 cents par action au lieu de $1.79 durant la même période de 1930. Durant le trimestre de septembre 1931, la compagnie a gagné 20 cents au lieu de 30 cents durant le trimestre précédent et de 53 cents durant le trimestre correspondant de 1930.

WINNIPEG REALISE HIER UN GAIN DE PLUS D'UNE CENT

(Suite de la page 6)

Mai	43⅜ à ½	45¼	43⅛	44⅜	½
Juil	44⅝	45½	44¼	45¾	

AVOINES:

Déc	21⅛ à ¼	24¾	24	24½
Mar	26⅜	26⅝	26⅜	26⅞
Mai	26¾ à ⅞	27⅜	26⅝	27⅛
Juil	26⅝	27⅛	26½	27 / 27⅛

SEIGLE:

Dec	41¼	43	41¼	42
Mai	46¾	47⅞	46¼	47

MARCHES DIVERS

Montréal, 30. — Le beurre a haussé hier à Montréal tandis que le fromage de l'Ontario a fléchi légèrement et que les prix des autres produits sont demeurés inchangés. Le beurre a haussé de 1-4 cent la livre à 20 1-2 et 20 3-4 cents. Les arrivages ont été de 1,504 boites. Le fromage de l'Ontario a reculé de 1-8 cent la livre à 12 1-4 et 12 3-8 cents la livre tandis que le fromage de Québec est demeuré inchangé à 12 et 12 1-8 cents. Les arrivages ont été de 1,607 boites. Les arrivages d'oeufs ont été de 1,304 caisses.

RAPPORT D'AMULET

Toronto, 30. — Amulet Mines, Limited, rapporte un profit net, avant la dépréciation, de $65,319, pour la période durant laquelle les moulins furent en opération, c'est-à-dire à partir du 1er juillet jusqu'au 20 octobre 1930, alors que les opérations cessèrent par suite du bas prix du cuivre et du zinc. Il fut traité, durant la période d'opérations, 38,218 tonnes de minerai d'une teneur moyenne de 4.19 pour cent en cuivre, de 16.32 pour cent en zinc, de .021 once d'or et de 3 35 onces d'argent. La production se totalisa à 7,420 tonnes de cuivre concentré, d'une teneur moyenne de 19.16 pour cent de cuivre, et à 9,199 tonnes de zinc concentré, contenant 52.71 pour cent de zinc.

"Durant les quatre mois d'opérations, on réalisa un profit de $65,319, en dépit du bas prix obtenu pour notre produit", déclare le président, M. F.-M. Connell, dans son rapport annuel pour l'année close le 30 juin 1931, qui a été publié hier soir. Ce montant, nota le président, additionné au surplus du compte de profits et pertes reporté le 1er juillet 1931, éleva le surplus total à $85,362, dont $6 077 furent enlevés pour défrayer la perte sur la vente de placements et dont deux item de $26,701 et de $47,772 furent transférés à la réserve pour la dépréciation de l'usine et pour l'épuisement des réserves de minerai.

GENERAL FOODS CORP.

Montréal, 30. — Les profits nets de General Foods Corporation dans les neuf premiers mois de l'année courante se sont élevés à $14,407,803, soit l'équivalent de $2.74 par action, comparativement à $15,515,280 ou $2.93 par action en 1930 et à $14,840,252 ou $2.83 par action en 1929.

Les profits nets du troisième trimestre ont été de $4,240,345 ou de 80 cents par action, comparativement à $4,885,564 ou 92 cents par action l'an dernier.

Le bilan au 30 septembre montre que les espèces en caisse et les titres rapidement réalisables sont en augmentation à $13,550.000 ; la proportion des disponibilités aux exigibilités s'établit à 6 contre 1, comparativement à 5.7 contre 1 à la fin de 1930. Les inventaires courants ont décliné d'environ $3,000 000. Les comptes recevables sont à peu près au même montant mais les comptes payables sont de $100,000 de moins qu'il y a un an.

BANQUE D'ANGLETERRE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Londres, 30. — Le rapport hebdomadaire de la Banque d'Angleterre démontre les changements suivants qui ont été compilés en livres sterling: diminution de 898,000 dans la réserve totale; augmentation de 800,000 dans la circulation; diminution de 98,000 dans l'encaisse-métallique non monnayée; augmentation de 5,142,000 dans les autres valeurs; diminution de 1,840,000 dans les dépôts publics; augmentation de 2,830,000 dans les autres dépôts; diminution de 797,000 dans la réserve des billets; diminution de 3,265.000 dans les valeurs du gouvernement. La proportion entre la réserve de la Banque et le passif est de 41.91 pour cent la semaine dernière. Le taux d'escompte est de 6 pour cent.

BANQUE DE FRANCE

(Serv. de la Presse Canadienne)

Paris, 30. — Le rapport hebdomadaire de la Banque de France démontre les changements suivants qui ont été compilés en francs: augmentation de 7,730,000,000 dans l'or; diminution de 1,447,000,000 dans les balances à vue à l'étranger; augmentation de 566,000,000 dans les billets escomptés au pays; augmentation de 259,000,000 dans les billets achetés outremer; diminution de 76.000,000 dans les avances; diminution de 169,000 dans la circulation et augmentation de 981,000,000 dans les comptes courants. Le taux d'escompte est de 2 1-2 pour cent.

VENTES AUX ENCHERES

Mercredi, le 28 octobre 1931.

BEURRE

FROMAGE

No 1, blanc, 785 boites à 11 13-16 cts la livre.

No 2, blanc, 18 boites à 10 13-16 cts la livre.

No 1, coloré, 453 boites à 11 15-16cts la livre.

No 2, coloré, 4 boites à 10 15-16 cts la livre.

Ces ventes sont organisées par M Clinton Henderson, gérant des ventes de ces produits pour le Comptoir Coopératif de l'U. C. C. Ltée.

VIANDES IMPORTEES

Ottawa, Ont., 30. — Les importations canadiennes de viandes ont considérablement diminué durant septembre 1931 par rapport au mois correspondant de 1930. Ces importations se sont chiffrees en effet cette année à $115,474, alors qu'elles avaient été de $1.063,175 durant septembre 1930. Durant août 1931, les importations canadiennes de viandes s'étaient chiffrées à $124,759. Le Canada a importé pour $33,443 de tripes de saucisses durant le mois de septembre 1931 au lieu de $76,501 durant août 1931 et de $118,831 durant septembre 1930.

COURS DES TRUSTS FIXES

Canadian International	5½
Diversified Trustee:	
Série originale	9½
Série B	8⅛
Série C	3¾
Série D	5¾

INSTRUMENTS ARATOIRES

Ottawa, Ont., 30. — Les importations canadiennes d'instruments aratoires et de machineries se sont élevées, durant le mois de septembre 1931, à $173,004 au lieu de $181,751 durant août 1931 et de $1,124,036 durant septembre 1930.

Les compensations bancaires de la ville de Québec se sont élevées durant la semaine finissant le 29 octobre 1931 à la somme de $4,494,076, au lieu de $6,344,848, pour la période correspondante de 1930.

AVIS

Avis est par les présents donné que la "Morton Engineering & Dry Dock Company Limited" s'adressera à la Législature de Québec à sa prochaine session pour demander l'adoption d'une loi ratifiant une résolution du Conseil Municipal de la Ville de Lauzon, adoptée le 8 octobre 1931 pour déterminer, pendant une période d'années, l'évaluation des propriétés détenues par eux pour les fins de son industrie dans les limites de la dite Ville et autorisant la Commission Scolaire à adopter une résolution au même effet.

Québec, 14 octobre 1931.

(Signé)

Dupré, Gagnon, de Billy & Meighen, Avocats du pétitionnaire.

BALANCE DU TRESOR

Washington, 30. — Les revenus du Trésor pour le 27 octobre 1931 ont été de $5,678,463.36 et les dépenses ont été de $4,191,178.75. La balance du Trésor des Etats - Unis était à la même date de $304 950,291.97. Les rentrées des douanes pour les 27 premiers jours d'octobre ont été de $30,189,675.67.

LA TOLE GALVANISEE

Ottawa, Ont., 30. — La production canadienne de tôle galvanisée s'est élevée durant les mois de juillet, août et septembre 1931, à 9,159 tonnes nettes ce qui a porté la production des neuf premiers mois de l'année courante à 34,126 tonnes. Les importations de tôle galvanisée durant le troisième trimestre de 1931 ont été de 3,115 tonnes dont 1,618 tonnes provenaient de la Grande Bretagne, 1,465 tonnes des Etats-Unis et 32 tonnes des autres pays. Les importations de tôle galvanisée en 1931 jusqu'à date, se chiffrent à 12,484 tonnes.

POUR LA CRECHE

La journée annuelle de la Livre de Sucre en faveur des enfants de la Crèche a été fixée à mardi, 3 novembre prochain. Comme les enfants hospitalisés dans cette maison de charité sont très nombreux (735) il faut de toute nécessité que chacun fasse une part pour le petit de la Crèche.

Les dames patronnesses font donc un pressant appel en faveur de leurs petits protégés et demandent que chaque famille se fasse un devoir de donner au moins une livre de sucre à ces petits déshérités de la vie. Soyons généreux et Dieu saura nous le rendre.

COMPTABLES

Antoine Cloutier & Cie

COMPTABLES LICENCIES

Spécialité : Audition Municipale

147, Côte de la Montagne, Québec Tels. 2-3777, 2-3778

AVIS aux porteurs d'obligations de

La Corporation d'Aqueduc de Saint-Pierre (Les Becquets)

Avis est par la présente donné qu'un premier et dernier dividende dans cette affaire sera payable au bureau de la soussignée le 2 novembre 1931 et les jours suivants, sur remise des obligations émises en conformité de l'acte de fiducie reçu devant Mtre Aimé Plamondon, notaire à Québec, le 12 octobre 1928, avec coupon No 4 (août 1930) et subséquents attachés, à raison de $18.83 par $100.00

SOCIETE D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE,

Fiduciaire pour les porteurs d'obligations de La Corporation d'Aqueduc de St-Pierre-les-Becquets.

72 COTE DE LA MONTAGNE QUEBEC

Le 30 octobre 1931.

LES PINGOS ET LES SMIGS par Clark Watson

Jules voulait maintenant faire le tour du monde en voyageant sur un nuage. Il en parla au prince Bingo et à Rosette, Rosette ne savait trop que penser de ce voyage mais le petit prince ne voulut pas en entendre parler !

"Voici pourquoi ce voyage ne me dit rien de bon", dit-il à Jules. "Les gens sur la Terre, comme tu le sais, ne peuvent voir les Pingos, mais ils peuvent nous voir. Maintenant songe un peu à ce qui arriverait si les habitants de la Terre vous voyaient, toi et Rosette, vous promenant sur un nuage ! Ma parole, je crois qu'ils seraient capables de mourir de peur ! ! Ce raisonnement du petit prince ne fut pas sans inquiéter quelque peu notre ami Jules. Mais renoncera-t-il pour cela à faire son voyage ? C'est ce que nous verrons bientôt ! ! !

UNE DELEGATION A L'HOTEL DE VILLE

(Suite de la Page 3)

l'exécutif allait voir le premier ministre, on obtiendrait la permission de prendre sur ce montant l'argent nécessaire pour faire disparaître l'hôtel Delmonico".

M. le pro-maire Tremblay. — "Sur la liste du chômage l'expropriation de l'hôtel Delmonico était demandée. La Commission du Chômage ne l'a pas accordée parce que le montant qui aurait été affecté pour cela n'aurait pas été dépensé en salaires pour sa majeure partie. Je trouve tout de même très logique de suivre l'idée de M. Samson. Nous avons déjà fait déplacer une somme de $40,000. votés pour la côte du Palais, pour la faire dépenser dans la rue Charest. Je suis en faveur de l'amélioration demandée et il y a moyen de la faire sans que les taxes soient augmentées".

MM. Bédard et Lacroix se déclarent également en faveur de la proposition de leur collègue, M. Samson.

M. Bouchard. — "Les propriétaires du quartier seront-ils de cet avis ?"

M. Samson. — "Votez le montant demandé et je prends mes responsabilités sur ce sujet. Je ne crains rien".

Le major Watson déclare de nouveau qu'il est temps d'en finir avec cette propriété et de discuter sérieusement le projet.

M. l'échevin Dinan appuya énergiquement les demandes de la délégation au sujet de la propriété Delmonico, mais affirma qu'il ne serait pas temps de vouloir améliorer la rue St-Paul et d'exproprier, que les conditions de la ville ne le permettaient pas. "Nous avons fait trop de dépenses avec le boulevard Charest", dit-il, "et nous devons prendre les intérêts des citoyens ; nous sommes ici pour cela".

La majorité des échevins penchèrent en faveur du plan proposé par la délégation et M. l'échevin Samson, mais aucune décision ne fut prise sur ce sujet. La question sera étudiée sous peu et on essaiera de lui trouver une solution.

LES CAUSES DE CONTESTATION

(Suite de la Page 3)

cupe pour la poursuite dans cette cause avec M. J.-Albert Gagné, C. R., s'est objecté à toute la preuve qu'a faite M. Aimé Deschênes, C. R., procureur de la défense. La prétention de M. Beaulieu est qu'on aurait dû procéder sur les objections préliminaires en vertu des dispositions du Code de Procédure relatives à l'exception à la forme, c'est-à-dire en faisant un dépôt de $25 et en fixant un jour pour l'audition. Cette objection a été prise en délibéré par le tribunal et la preuve a été permise sans réserve de l'objection.

Les arguments soumis par les procureurs dans leurs plaidoiries sont les mêmes qui ont été développés dans les causes de Québec au début de la semaine. M. Deschênes en a cependant soumis un nouveau. Il prétend qu'aucune pétition ne peut être signifiée à un député dans les vingt jours qui précèdent la convocation des Chambres. Cette prétention est appuyée sur la section 57 du chapitre 3 des Statuts de Québec. Mtre Beaulieu répondit à cela que le chapitre 3 traite de l'immunité parlementaire accordée aux députés pour la liberté de parole. Il ajoute que, même si le chapitre 3 donnait ce privilège, il devrait céder place, dans le présent cas, au chapitre 5, lequel traite spécialement des élections contestées.

L'hon. Juge Gelly, après avoir entendu les plaidoiries, a pris cette cause en délibéré.

21,750 ENFANTS DANS LES ECOLES

M. l'abbé Henri Laberge, visiteur des écoles catholiques de Québec, soumet les chiffres du recensement annuel.

STATISTIQUES

Le visiteur des écoles catholiques de la ville de Québec contrôlées par la Commission Scolaire, M. l'abbé Henri Laberge, a fait parvenir, mercredi après-midi, aux membres de la Commission son rapport annuel. Le rapport est volumineux et il renseigne parfaitement sur le nombre d'élèves inscrits dans chacune des classes des 61 écoles contrôlées par la Commission, des présences et absences, et sur la moyenne dans chacune des paroisses de la ville. D'après ce rapport, on constate que 21,-570 enfants fréquentent les 651 classes contenues dans les 61 écoles contrôlées par la Commission Scolaire. Au 1er octobre, il y avait une augmentation de 925 élèves sur l'an dernier.

Se rendant aux désirs de MM. les commissaires, M. l'abbé Henri Laberge a compilé la moyenne des absences et des présences dans les classes ainsi que la moyenne des inscriptions par classe. La moyenne de présence au 1er octobre était de 96.9 p.c. cependant que la moyenne d'inscription était de 33 élèves par classe.

Voici un résumé du rapport de M. l'abbé Henri Laberge:

PERSONNEL ENSEIGNANT.—

350 religieuses
145 institutrices
216 religieux
98 instituteurs

809 personnes dont 651 titulaires de classes. Les 158 non titulaires qui sont payés par la Commission occupent différents postes, directeurs, sous-directeurs, secrétaires, enseignement ménager, etc. Ces 809 personnes enseignent dans les 651 classes des 61 écoles de la Commission. Des 61 écoles, il y a 25 écoles de garçons et 36 écoles de filles.

GROUPEMENT DES ELEVES:—

2,272 garçons fréquentent les écoles dirigées par les religieuses.

10,516 filles fréquentent ces mêmes écoles.

8,782 garçons fréquentent les écoles dirigées par les Frères.

Ce qui donne comme total 21,570 enfants fréquentant les écoles de la Commission, dans la ville.

PRESENCE MOYENNE DES ELEVES:—

Cours	Elèves inscrits	Elèves présents	Pour-cent
Préparatoire	4,389	4,146	94.4%
Inférieur	7,190	6,975	97.0%
Moyen	6,994	6,813	97.4%
Complément	850	795	98.7%
	21,750	20,914	96.9%

AUX ASSISES CRIMINELLES

disculper. A cette fin, il a fait entendre des prisonniers actuellement détenus à la prison de Québec, lesquels ont rapporté des conversations qu'ils auraient eues avec l'un des jeunes gens.

Le premier de ces témoins est Arthur Rousseau, lequel attend actuellement son procès sur une accusation de vol.

—"Pendant que votre procès s'instruisait, vous êtes-vous trouvé au Palais de Justice avec l'un des accusés dans cette affaire, lui demande l'honorable M. Cannon?

—"Oui, répond le témoin.

—"Vous a-t-il parlé de Proteau?

—"Oui. Il m'a raconté son histoire.

—"Que vous a-t-il dit?

—"Il m'a dit que lui-même et l'un de ses amis, ils avaient fait un hold-up, et que, pour ne pas être condamnés, ils voulaient mettre la faute sur le dos de Proteau. Il m'a dit aussi que Proteau est actuellement sous "ticket of leave" et que cette condamnation ne pourrait pas lui faire grand'chose".

M. BIENVENUE. — "Je m'objecte à cette preuve. Si mon confrère veut rapporter des déclarations comme celles-ci, qu'il fasse témoigner celui qui est supposé les avoir faites".

Le témoin en question est alors appelé dans la boîte. L'honorable M. Cannon lui demande s'il a fait des déclarations dans le sens de celles que Rousseau vient de rapporter.

—"Je n'ai jamais dit cela", répond-il.

Un nommé Marcel Brochu est ensuite appelé comme témoin. Brochu est actuellement condamné à six mois de prison pour un vol commis à bord du C.N.R. Il jure que le témoin lui a fait les mêmes déclarations qu'à Rousseau et il ajoute: "Il m'a dit que si Proteau recevait une sentence très forte, son père aurait assez d'influence pour le faire sortir.

—"L'avez-vous cru, demande M. Bienvenue?

—"Je n'avais pas de raison pour ne pas le croire.

—"Le croyez-vous encore?

—"Est-ce que je le sais, moi?"

Le témoin suivant est un nommé Joseph Lessard.

PAR L'HON. M. CANNON:

—"Vous êtes actuellement en prison?

—"Oui.

—"Pourquoi?

—"J'ai été condamné à un an de prison pour vol de poules.

—"Quelqu'un vous a-t-il fait des déclarations au sujet de Proteau?

—"Oui. Il m'a dit qu'il était lui-même accusé et qu'il voulait faire passer cela sur le dos de Proteau. Il m'a dit que son père, par son influence, ferait ensuite sortir Proteau".

PAR M. BIENVENUE:

—"Avez-vous cru cela?

—"Oui.

—"Mais, malgré l'influence de son père, il est encore en prison?

—"Oui.

—"Vous avez déjà été condamné trois ou quatre fois, vous?

—"Oui.

—"Vous êtes un voleur de poules?

—"On le dit."

L'honorable M. CANNON.—"Vous n'avez jamais été condamné pour parjure?"

Le TEMOIN. — "Non".

L'honorable M. CANNON.—"Chaque fois que vous avez été condamné, c'est pour vol de poules?"

Le TEMOIN. — "Oui, monsieur".

L'honorable M. CANNON.—"Vous êtes prêt à voler des poules, mais vous ne voulez pas vous parjurer?" (rires)

Le témoin se retire.

Dans l'avant-midi, l'honorable M. Cannon avait appelé comme témoin le Dr Alphonse Lespérance. Le Dr Lespérance déclara qu'il a déjà soigné le jeune homme dont il s'agit.

—"Le considérez-vous comme sain d'esprit, lui demanda M. Cannon?

—"Non. Il est anormal.

—"Qu'est-ce qu'il a?

—"Il a l'intelligence d'un enfant de 7 ou 8 ans".

PAR M. BIENVENUE:

—"Vous n'êtes pas spécialiste en maladies mentales?

—"Non. Ces constatations, je les ai faites comme médecin, et non comme psychiâtre.

—"Vous dites que ce jeune homme a l'intelligence d'un enfant de 7 ans. Est-ce qu'un enfant de 7 ans est fou?

—"Non, mais il n'a pas le jugement d'un homme de 20 ans.

—"Mais le jeune homme dont il s'agit pouvait conduire une automobile?

—"Un enfant pourrait conduire, s'il avait la force physique nécessaire".

Les autres témoins de la défense ont été la mère, le frère et la soeur de l'accusé. Ils ont déclaré qu'ils n'avaient jamais eu connaissance de complots entre lui et les deux jeunes gens qui l'accusent.

La cause est maintenant ajournée à ce matin. Pour ce procès, le tribunal est présidé par l'honorable juge G.-F. Gibsone.

DEVANT LE RECORDER

Un chemineau, se trouvant sans abri et après être allé chercher refuge au poste de police, a comparu hier devant S. H. le recorder des Rivières pour répondre à une accusation de vagabondage. Il a plaidé coupable et a été condamné à un mois d'emprisonnement. Trois autres individus ont été condamnés à $10 et les frais ou huit jours d'emprisonnement pour avoir été trouvés ivres sur la rue St-Paul. Deux autres ont été libérés ayant à répondre à une accusation semblable.

LE CONGRES DES CULTIVATEURS

Les prochaines assises de l'Union Catholiques des Cultivateurs seront tenues à Montréal les 11 et 12 novembre.

UNE INVITATION

En 1924, l'année de sa fondation, l'Union Catholique des Cultivateurs a tenu son premier congrès à Québec.

Chaque année ce grand événement se renouvelle, alternant entre Québec et Montréal.

En 1931, c'est à Montréal que les délégués des Cercles de l'U.C.C., venant de tous les comtés de la province et de l'Ontario, se réuniront pour tenir leurs assises; la date est fixée: les 11 et 12 novembre.

Malgré la dureté des temps, nul doute que tous les cercles enverront leurs délégués à cette manifestation qui prend plus d'importance d'année en année, non seulement par le nombre, mais aussi par l'ampleur des sujets traités au cours des séances du congrès.

L'U.C.C. est l'Union Professionnelle des Cultivateurs par excellence elle a son aumônier général, ses aumôniers diocésains et ses aumôniers de cercles, elle a ses officiers et ses directeurs, choisis par les membres eux-mêmes, l'accord le plus complet règne entre l'autorité religieuse et l'autorité civile, tous visent au même but: la protection des intérêts moraux et sociaux de tous les cultivateurs et l'avancement de l'agriculture.

Il est prouvé que l'U.C.C. répond aux aspirations religieuses de la masse des cultivateurs de la province de Québec et de ceux de la race canadienne-française de l'Ontario, elle groupe dans ses rangs tous ceux qui, sans distinction de parti, travaillent sincèrement à la défense des intérêts de la classe agricole.

L'honorable Perron, de regrettée mémoire, n'a pas hésité à consulter les officiers de l'U.C.C. quand il a préparé son plan de réforme agricole. L'honorable Godbout, le ministre actuel de l'Agriculture, a déclaré publiquement que si l'Union Professionnelle n'existait pas, il faudrait la créer. La compétence de ce ministre est connue de tous, une semblable parole doit trouver son écho dans le coeur de tous les cultivateurs, qui aiment Dieu, leur province et leur profession.

Aussi, nous formons les voeux les plus sincères pour que l'U.C.C. progresse rapidement et que le congrès de Montréal remporte le succès qu'il mérite. Il y va de l'intérêt général de tous ceux qui veulent que notre pays sorte du marasme et que l'agriculture reprenne la place qui lui revient de droit, la première parmi toutes nos industries.

Nous avons le plaisir d'annoncer à nos lecteurs que vendredi, le 6 novembre prochain, à 6 h. p.m., au poste CKAC, M. Paul Boucher, secrétaire général de l'Union Catholique des Cultivateurs, donnera une courte causerie sur ce prochain congrès général de l'U.C.C.

AUX CHOMEURS DE LA CAMPAGNE

La ville de Québec entreprend des travaux mais elle n'a d'ouvrage que pour ses sans-travail. — Système de surveillance.

UN AVERTISSEMENT

Les gens de la campagne doivent se tenir pour dit qu'il n'y a pas d'ouvrage pour eux à Québec. M. le pro-maire Tremblay les avertit officiellement dans la déclaration suivante faite hier matin : "Nous serons sans pitié pour expulser de la ville les gens de la campagne qui se dirigent chez nous à l'approche de l'hiver pour venir prendre la place de nos contribuables sur les travaux qui seront en marche durant cette saison".

—"Depuis quelques jours", a ajouté le maire suppléant, "des gens de la campagne ont appris que nous avions plus d'un million à dépenser pour aider les chômeurs, et ils sont accourus en grand nombre ici. Nous voudrions les accommoder, mais cela serait au détriment de ceux qui demeurent continuellement ici et qui paient des taxes pour ce faire. Tous les contremaîtres ont été avertis de ne donner aucune chance aux étrangers, et nous allons exercer une étroite surveillance pour donner justice aux nôtres. La ville de Québec, je le répète, ne doit pas être le refuge de tous ces étrangers, et elle se doit de protéger les siens contre toutes les invasions de ce genre. La police elle-même a été prévenue et elle devra faire retourner par le même chemin ces individus que nous ne pouvons admettre ici parce qu'ils prennent la place des nôtres".

AVIS DE L'A. C. J. C.

Le Comité Régional québecois de l'A.C.J.C. tient à avertir le public qu'il n'a autorisé personne à solliciter de l'argent pour l'achat d'un immeuble. Nous apprenons ce matin que des gens sont en train d'organiser des râfles d'automobiles à notre profit. Nous n'avons chargé personne de cette besogne et nous n'avons aucun solliciteur de souscriptions. Ceux qui désirent faire quelque chose pour l'A.C.J.C. dans la présente campagne n'ont qu'à adresser leur obole à 41 Crémazie, Québec.

Les souscriptions nous arrivent nombreuses chaque jour et nous sommes enchantés du résultat obtenu jusqu'ici. Les membres du clergé se montrent tout particulièrement sympathiques à notre oeuvre et nous les en remercions. Ils ne sont pas d'ailleurs les seuls. De hauts personnages nous encouragent tout comme les humbles pères de famille.

Nous comptons surtout sur ces derniers car l'oeuvre entreprise profitera surtout aux jeunes gens dont le sort préoccupe assurément les parents. Le jour où ces jeunes pourront s'amuser dans un milieu catholique ,comme les protestants s'amusent dans leur Y.M.C.A., les parents auront moins à craindre pour leurs fils.

Communiqué

UNE CAUSERIE MAGISTRALE

Le développement industriel du Canada, de 1605 à nos jours, par M. F.-W. Collins, du Pacifique Canadien.

AVENIR ENCOURAGEANT

"Le développement industriel du Canada", tel a été le sujet traité hier au lunch du club Kiwanis par un expert en la matière, M. F.-W. Collins, agent industriel du Pacifique Canadien. M. Collins, qui connait bien les diverses ressources que possède notre immense pays, était donc à son aise pour traiter ce sujet.

Comme le disait le conférencier, il est intéressant de relater les progrès de l'industrialisme au Canada, car on remarque sa présence presqu'à chaque page de notre histoire. Cette grandeur industrielle est devenue plus marquante au cours des 30 dernières années et s'accroit encore de jour en jour.

"C'est en 1605", dit M. Collins, "que l'on remarque les premiers développements du mouvement industriel au Canada. Les premiers colons de Port-Royal construisirent alors un moulin à farine qui fut le premier jalon de cette vaste source de revenus que sont maintenant nos grandes meuneries. En 1681, apparaissent les tailleurs, les maçons, les charpentiers, les cordonniers, les fabriquants d'outils, etc. Ces artisans furent les pionniers des grandes industries qui font maintenant la richesse de notre pays. A cette époque, toutefois, la France prohiba la fabrication de tout instrument qu'elle pouvait produire elle-même, et cette politique coloniale retarda considérablement notre développement.

"La fondation de notre industrie textile remonte à 1705 alors qu'un convoi qui devait nous apporter de France une foule d'objets fut détruit en mer. Nos aieux furent donc mis dans l'obligation de se fabriquer eux-mêmes des vêtements et c'est alors que commença la culture du chanvre et du lin dont on devait tirer par la suite tant de profit. On vit ensuite le développement des forges du St-Maurice".

L'orateur continua en disant que tous nos progrès dans ces divers domaines de l'industrie se firent très lentement, les colons s'adonnant de préférence à la culture de la terre pour ne s'occuper que par temps perdu de l'industrie proprement dite. De plus, les moyens de transport faisaient absolument défaut. Quand en 1836 des Canadiens confiants en l'avenir jetèrent les bases de notre premier chemin de fer et que, quelques années plus tard, fut consacrée l'autonomie du Canada, le pays entra dans une grande ère de prospérité. Les immenses plaines de l'ouest devaient nécessairement être unies à l'est et c'est de cette idée que naquit la compagnie du Pacifique Canadien qui, étendant son réseau jusqu'à la côte du Pacifique, plaça à quelques jours de distance ces domaines reculés.

"On réalisa ensuite," continue M. Collins, "que l'emploi de machineries permettrait une production plus considérable et vaudrait une diminution dans les prix de vente. On vit alors se développer nos immenses pouvoirs d'eau.

"La plus belle période de notre croissance industrielle fut sans contredit celle qui s'étendit de 1900 à 1913, alors que notre consommation excéda de beaucoup notre production. Cette ère de prospérité sans pareille se continua jusqu'en 1913, alors qu'un rajustement économique se produisit dans tout le monde, réajustement qui devint bientôt une calamité avec l'éclatement du conflit mondial. Le cours des choses se stabilisa toutefois assez rapidement et le Canada doit à la guerre une bonne partie de l'importance industrielle dont il jouit aujourd'hui. Les chenaux du commerce furent complètement changés et de nombreux produits qui étaient jadis fournis aux pays européens par l'ennemi le furent dès lors par nous. De plus, le Canada ne pouvant importer les produits manufacturés à l'ennemi dut recourir à ses propres ressources, d'où un nouvel essor de notre industrie. Le pays était donc en excellente position à la fin du conflit et, les deux années qui suivirent de même que la période de 1924 à 1929 furent les plus prospères de toute notre histoire. Depuis 1929 cependant, le Canada, comme toutes les autres nations, souffre d'un réajustement économique qui affecte d'ailleurs le monde entier et que l'on convient d'appeler dépression. Quand le taux de la production excède le taux de la consommation, il n'est que naturel que cette production s'arrête momentanément".

Le conférencier termina en disant que le Canada possédait peut-être de toutes les natoins l'avenr le plus encourageant. On peut trouver ici tout ce qui est nécessaire à la grandeur d'un pays et de plus c'est un peuple jeune et vigoureux qui possède ces facteurs fondamentaux du succès.

L'opportunité nous appartient: à nous d'en profiter.

Le président du club Kiwanis, M. Césaire Senay, pria M. J.-E. Morazain, surintendant général du Canadien National à Québec, de remercier le conférencier de son intéressant travail.

Au cours du lunch d'hier, il a été question de la tenue prochaine des Frolics de 1931. Les organisateurs ont déjà une bonne partie du travail d'accompli et, d'ici à quelque temps, les derniers détails devraient être réglés.

MISE AU POINT

Les officiers du Conseil Général des Etudiants de l'Université Laval nous communiquent que leur association est absolument étrangère à l'organisation des soirées dansantes annoncées dans les journaux à l'occasion de leur parade annuelle.

NOTE PERSONNELLE

Madame Harold Vance, épouse de M. Harold Vance, gérant des théâtres Impérial, Princess, Arlequin, qui a subi une grave opération à l'hôpital de St-François d'Assise, est en pleine voie de guérison.

OBSEQUES DE M. CHARLES-A. MILL

Les imposantes funérailles de M. Charles-Arthur Mill, fils de M. D.-A. Mill, ont eu lieu hier matin à St-Patrice.

BEL HOMMAGE

Une imposante cérémonie religieuse s'est déroulée, à 9 heures, hier matin, en l'église St-Patrice, Grande-Allée, à l'occasion des obsèques de M. Charles Arthur Mill, fils de M. D.-A. Mill, arpenteur, décédé le 27 octobre dernier, à l'âge de 27 ans. Une foule de parents et d'amis ont rendu un ultime hommage à la mémoire du regretté disparu en suivant le convoi funèbre et en assistant aux obsèques en l'église paroissiale.

C'est le R. P. Morley, C. SS. R., qui a présidé la levée du corps et qui a chanté le service, assisté des RR. PP. Martin, C. SS. R. et Murphy, C. SS. R., comme diacre et sous-diacre. La chorale de la paroisse a chanté la messe en grégorien. M. Arthur Poitras a chanté "In manus tuas" et M. Alfred Devarennes "O Salutaris". Mlle Madeleine Jacques touchait l'orgue.

Le deuil était conduit par le père du défunt, M. D. W. Mill, arpenteur; ses frères, MM. Georges Mill, ingénieur métalurgiste, Albert Jobin et Harry Mill; son cousin, M. John Mill, de New-Carlisle.

Dans le cortège, on remarquait, MM. J.-P.-A. Gravel, C. R., P.-A. Juneau, C. R., L. Drummond, avocat, le Dr P. P. Delaney, le notaire F.-X. Lemieux, le notaire Jean-Charles Picher, Edouard Picher, John Leacy et I.-M. Scully, de Montréal, I.-E. Côté, P.-E. Langlois, Raoul Langlois, Hervé Thivierge, H.-A. Trottier, M. Taschereau, Emilius Garon, I. F., J.-E. Boudreau, J.-H. Levasseur, F.-X. Fafard, assistant surintendant des Arpentages de la province, H.-A. Bédard, H.-P. Bédard, G. Thomas, A. Gilbert, T.-G. Aubert, J.-N. Matte, L.-A. Tremblay, D. O' Gallagher, arpenteur, E. Levie, A.-J. Gorman, P. Gorman, R. Timmons, R. Mullally, L. Christin, J.-L. Drolet, P.-E. Drolet, R. Dusseault, T.-J. Kelley, Georges Morissette, le commandeur Georges Bellerive, A. Landry, P. Robitaille, L.-A. Pedneault, Philippe Boily, T.-C. Denis, J.-O. Laferrière, J.-C. Garneau, C.-M. Pike, Gustave Turcotte, assistant-greffier du Conseil Législatif, G.-A. Gauvin, de la maison Gauvin & Gauvin, R. Leclerc, W. Byrne, H.-J. Quart, Joseph Brophy, Philippe Lebel, Joseph Lemieux, Georges Corbett, R.-P. Brown, G.-R. Turcot, D. Dépeyre, A.-A. Monaghan, G. Lonergan, D. Lonergan, D. Lonergan, A. Grégoire, A. Giguère, G. G. Berrigan, Oscar Larue, L.-W. Seal, L.-A. Seattle, D. Egan, etc.

On remarquait aussi une délégation des élèves de l'Ecole St-Patrice, sous la direction du R. F. Walter, directeur.

L'inhumation eut lieu au cimetière St-Patrice.

La maison Arthur Cloutier avait la direction des funérailles.

A la famille si cruellement éprouvée, l'Evènement réitère ses plus sincères sympathies.

FEU M. FRANCOIS DELISLE

Voici une liste des témoignages de sympathies reçus par la famille Delisle, à l'occasion de la mort de son chef, M. François Delisle, décédé récemment à l'âge de 90 ans :

Messages de sympathie. — Très Hon. W.-L. Mackenzie King, Ottawa; l'hon. sén. Jules Tessier, Québec; l'hon. sén. E.-W. Jobin, Bromptonville; l'hon. sén. Jacques Bureau, Trois-Rivières; l'hon. sén. Rodolphe Lemieux, Ottawa; l'hon. Fernand Rinfret, Montréal; l'hon. sén. P.-J.-Arthur Cardin, Sorel; l'hon. Juge Choquette, Québec; l'hon. Cyrille Delâge, Québec; MM. J.-Louis Baribeau, M. P., Ste-Geneviève; W.-P. Grant, M. P. P., Batiscan; J.-A. Savoie M. P. P., Manseau; M. l'abbé Jules Cimon, Moonbeam, Ont.; M. Georges Poliquin, Montréal; M. Adolphe Poliquin, Montréal; Dr Maurice Poliquin, Thurso, Ont.; Dr Georges Watters, Québec; M. Maurice Olivier, Ottawa ; M. Edouard Hamel, M. P., Pont-Rouge; M. René Bélanger, Dolbeau, M. et Mme J.-C. Hébert, Montréal; M. F.-X. Lamontagne, La Tuque.

Offrandes de Messes.— L'hon. sen. E.-W. Jobin, Bromptonville, M. Charles-G. Power, M. P., Québec; M. et Mme Arthur Désaulniers, La Pérade; M. et Mme Onésime Poliquin, Maire de Portneuf; M. et Mme Armand Désaulniers, Québec; Révd. Horace Gagnon, Curé N.-D. du Chemin; M. Alfred Poliquin, Mme Esdras Poliquin, M. et Mme Oswald Frenette, M. et Mme Melville Labranche, M. et Mme Joseph Poliquin, Mlle Augustine Welbrenner, M. Alphonse Lemay, Mme J.-A. Blagdon, M. et Mme Alex. Frenette, La famille de Mlle Nap. Paradis, Mme Omer Thibaudeau, tous de Portneuf; M. Isidore Thibodeau, Rivière à Pierre; M. et Mme J.-S. Boivin, M. et Mme Théo. Myrand, Mme F.-H. Hébert, Mme C.-J. Lockwell, Mme Eugène Gouin, M. et Mme Elzéar Lépinay, M. et Mme J. Mave Boivin, M. Barth, LaRue, Québec; Dr et Mlle Maurice Dolbec, M. D., St-Gédéon; M. et Mme Edgar Laliberté, M. P., Warwick; Mme Arthur Blagdon, Montréal; M. Paul Frenette, Avocat, Québec; M. et Mme Siméon Cimon, Roberval; M. et Mme Léon Mercier, Gouin, Montréal; Mme L.-O. Bourget, Ottawa; Révd. A. Picher. M. et Mme Roméo Hébert, M. et Mme Ovide Mayrand, Mme Chs Dauveau et Mme Guay, tous de Québec; Rvde S. St-Dominique, Supérieure Hôtel-Dieu, Québec; M. et Mme Antonio Blagdon, Québec; M. Adjutor Piché, Portneuf; Mme D.-A. Lafortune, Montréal, M. et Mme J.-A. Primeau, Montréal; M. et Mme Bona Dusseault, St-Marc.

Sympathies.— Révd. M. A. Bilodeau, curé, Portneuf; Revd. P.-E. Laliberté, Vicaire, Portneuf; M. Georges Bellerive, Québec; M. J.-C. Frenette, Cap-Santé; M. Aurélien LaRue, Montréal; M. et Mme J.-H. Gignac, M. Arthur Marcotte, M. et Mme Roger Thibaudeau, M. et Mme Georges Frenette, Dr Maurice Hudon, Mme Henri Frenette, M. et Mme Armand Dusablon, M. Nap. Frenette, M. Hypolite Thibaudeau, tous de Portneuf; M. Azarias Gignac, St-Alban; M. Jos.-E. Gignac, St-Alban; M. et Mme Ludger Sauvageau, St-Alban; M. J.-C. Bédard, St-Alban; M. Narcisse Paré, Deschambault; M. et Mme Lactance Mayrand, Deschambault; M. C. Duhamel, Deschambault; Dr et Mme O.-E. Milot, M. D., St-Raymond; M. et Mme Lucien Lépinay, Portneuf, Mme P. Laguerre, Portneuf; Dame N. Germain, Cap-Santé; M. Emilien Giroux, St-Casimir; M. J.-C. Gauvin, Ottawa; M. Hector Fiset, St-Basile; M. Hector Piché, St-Basile; M. et Mme Samuel Mercure, St-Basile; M. Gustave Paquin, Portneuf; M. Edg. Langlois, Québec; M. Félix Lépinay, Québec; M. et Mme J.-A. Turcot, M. Hector Caron, M. J.-L. Langlois, tous de Québec; Dr et Mme J. Gamache, Pont-Rouge; M. Lucien Dugas, M. P. P., Joliette Dame Arthur Marcotte, La Pérade, M. et Mme R.-J. Robillard, Ottawa, le Major B. Langelier, Québec, Mlle Blandine Tessier, Montréal, M. et Mme L.-E. LaRue, Montréal, M. et Mme Gustave Potvin, Montréal, M. et Mme Emile Marcotte, Montréal, Mme Henri Faille, Montréal, M. et Mme A. Derousselle, M. C. Delisle, Montréal, Dr L. Bélanger, M. D., Montréal, Dr H. W. Bélanger, M. D., Montréal, Mme et Mlles Rinfret, Cap Santé, Mme G.-A. Larue, Neuville, M. et Mme Alex. Bernier, la famille Clermont, Mme Athanase Delisle, M. et Mme Frs Darveau, Mlles Larue, Mlles Belleau, tous de Neuville, M. et Mme Emile Naud, M. et Mme Oscar Paquette, M. et Mme Philippe Vachon, etc., etc.

Bouquets spirituels : M. et Mme Antonio Bergeron, Québec, Mme F. Marcotte, Montréal, M. et Mme W. J. Côté, Québec, la famille Eug. Matte, St-Alban, Frère Adorée, Trois-Rivières, la classe des garçons, Portneuf.

Couronnes de fleurs : Le Dr Jules Desrochers, M. D., et Dr. Pierre Gauthier, M. P. P., la famille Eugène Delisle et Henri Bergevin, Montréal, l'Association des Pilotes Unis, Montréal, la maison Gauthier et Julien, Portneuf, M. et Mme Maurice Olivier, Ottawa.

UNE ARTISTE PRESTIGIEUSE

Il s'agit de Mlle Renée Nizan, qui, le 4 de novembre, doit donner un grand concert d'orgue à la Basilique, concert où M. Roméo Jobin, ténor de l'Opéra de Paris, et la Maîtrise Notre-Dame exécuteront quelques morceaux de chant.

M. Frédéric Pelletier écrit de Mlle Renée Nizan : "En ce début de la saison musicale (au Canada), l'art français est bien et dignement représenté. Après le succès étonnant de la Manécanterie, celui de Mlle Renée Nizan ; c'est d'un bon augure pour l'hiver...M. le curé de Notre-Dame, à qui nous devons d'avoir pu entendre cette très belle artiste, a droit à notre reconnaissance...La façon dont elle a joué hier soir la titanesque **Toccate et Fugue en ré mineur** suffirait, à elle seule, pour démontrer que nous avons entendu une prestigieuse artiste. Depuis l'étincellante fantaisie de la Toccate jusqu'aux acclamations qui concluent la fugue, ce fut une merveille d'exécution intelligente et de vie intense...

"Dans un concert comme celui d'hier, c'est plutôt l'interprète que les oeuvres qu'il faut entendre. Dans ce rôle Mlle Nizan ne peut que laisser ce contentement entier que cause un parfait chef-d'oeuvre. C'est après tout une satisfaction inégalable que d'écouter en complète quiétude, ce qui n'arrive qu'avec les très grands artistes".

C'est mercredi prochain, à la Basilique, que les Québecois auront l'occasion d'entendre la délicieuse artiste parisienne.

LETTRE DE ROME

Son Excellence Monseigneur Joseph Pizzardo, Archevêque de Nicée, Secrétaire de la Sacrée Congrégation des Affaires Ecclésiastiques Extraordinaires, vient d'écrire à Son Excellence Monseigneur Andrea Cassulo, Archevêque de Leontopolis et DéléguéApostolique auCanada, une lettre de haute approbation touchant le Congrès Marial tenu en septembre dernier au collège Ste-Anne de la Pocatière. Voici cette lettre:

No protocolaire, 2591:31.

Vatican, le 3 octobre 1931.

Excellence Révérendissime,

Le Secrétariat de cette Congrégation a bien reçu le rapport très apprécié de Votre Excellence Révérendissime (No 27160) en date du 21 septembre dernier sur le Congrès Marial tenu au Collège de Sainte-Anne de la Pocatière, pour commémorer le XVe centenaire du Concile d'Ephèse.

Je suis heureux de Vous faire savoir que le Saint Père a pris connaissance avec une vive satisfaction du compte-rendu détaillé et si intéressant que Votre Excellence a dressé, et qu'Il envoie de grand coeur la Bénédiction Apostolique à tous ceux qui ont contribué au magifique succès de ces solennelles manifestations.

Je profite volontiers de l'occasion pour me redire, avec des sentiments de haute considération,

de Votre Excellence Révérendissime le serviteur très dévoué.

(Signé) † Joseph PIZZARDO.

arch. tit. de Nicée.

FEU MME ACHILLE FISET

Nous apprenons avec regret la mort de madame Fiset (Léda Bonneau), épouse de M. Achille Fiset, employé à la Compagnie Paquet. Madame Fiset est décédé hier à l'âge de 76 ans et 3 mois. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil deux filles : madame J.-Ernest Lefebvre (Marie-Anne) et madame P.-L. Boutet (Marguerite), ainsi que plusieurs petits-enfants dont mademoiselle Marcelle Lefebvre.

Madame Fiset faisait partie de plusieurs sociétés pieuses entre autres de l'Union de Prières, de l'Apostolat de la Prière et de la Congrégation des Enfants de Marie de St-Roch.

Les funérailles de la regrettée disparue auront lieu lundi, le 2 novembre, à 9 heures, en l'église de St-Roch.

Tendres fleurons frais

Scientifiquement mélangé pour être savoureux
'Frais des Plantations'

LE CONGRES ADOPTE SES RESOLUTIONS

(Suite de la 1ère page)

ment de la continuer et d'amender les lois si nécessaires pour restreindre autant que possible l'accroissement de la dimension et du poids des véhicules lourds ou encombrants".

Proposé par W. Lorrain, de L'abord à Plouffe, secondé par J.-A. Gariépy, échevin de Longueil et résolu :

"Que la loi soit amendée de manière à établir clairement que la résidence dans un hospice privé ou public et tout autre établissement de même nature ne constitue pas quelle que soit sa durée un changement de domicile pour les fins de la loi concernant l'hospitalisation des aliénés et celle de l'assistance publique".

Proposé par M. de Bellefeuille, maire de Pointe Claire secondé par P. A. Longpré, Ste-Rose et résolu :

"Que l'article 403 de la loi des cités et villes soit amendé en ajoutant le chiffre "591" après les chiffres 588-589 et 590 au haut de la deuxième ligne du dit article".

Proposé par L.-A. Giroux, échevin de St-Lambert secondé par A. Baribeau, échevin de Ste-Anne la Pérade et résolu :

"Que ce congrès, après avoir entendu la conférence du Dr Alphonse Lessard, directeur du service provincial d'hygiène sur les unités sanitaires et approuvant le travail efficace que font ces organisations médicales pour la protection de la santé publique, recommande aux régions qui ne bénéficient pas encore de ces institutions d'en établir au plus tôt possible".

Proposé par Isidore Olivier, maire de St-Nicholas secondé par Hector Béland, échevin de Louiseville et résolu :

"Que la législature soit priée damender le code municipal de manière à décréter que les lignes de téléphone et de télégraphe sont des biens imposables et que les dites lignes de téléphone et de télégraphe soient évaluées à un maximum de $150,000 par mille. cette évaluation comprenant les poteaux, les fils et autres appareils attachés aux poteaux".

Proposé par L.-H. Desjardins de Terrebonne secondé par Eug. Gauvin de Ville St-Pierre et résolu :

"Que l'union des municipalités de la province de Québec est d'opinion que l'inspection des Corporations Municipales et Scolaires faite par les officiers du département des Affaires Municipales serait encore plus efficace si elle était faite systématiquement, sans attendre une demande de la municipalité intéressée à cet effet, et prie le ministre des Affaires Municipales d'organiser telle inspection générale et systématique".

Proposé par A. Grégoire, de St-Jean secondé par P.-A. Longpré, maire de Ste-Rose et résolu :

"Que la loi de l'assistance publique soit modifiée de façon à permettre aux municipalités de garantir les frais d'hospitalisation d'un de leur contribuable temporairement indigent sauf recours".

Proposé par A. Baribeau, Ste-Anne de la Pérade, secondé par L.-H. Desjardins de Terrebonne et résolu:

"Que demande soit faite au gouvernement d'entreprendre la refonte des différentes lois municipales de façon à avoir une modification unique s'appliquant aux diverses municipalités et qu'une commission soit nommée à cet effet".

Proposé par J.-A.-A. Leclaire, de N.-D. de Grâce secondé par W. Kirkland, échevin de St-Pierre et résolu :

"Que le gouvernement soit prié de faire préparer un manuel élémentaire d'instruction civique et d'en faire la distribution dans les écoles publiques de la province ainsi qu'aux corps municipaux".

Proposé par P.-A. Longpré, maire de St-Pierre secondée par Eug. Gauvin, échevin de ville St-Pierre et résolu :

"Attendu que par l'article 456 A de l'acte des cités et villes tel qu'amendé à la dernière session, (statuts Résolutions Drummondville 2 2 2 de Québec) 1931, chapitre 56, S. 2, la commission des utilités publiques fut autorisée d'ordonner le prolongement et le renouvellement de tout contrat entre le conseil d'une cité ou ville et une compagnie d'utilité publique en ce qui concerne l'approvisionnement de l'électricité à la municipalité, et attendu que le dit amendement ne permet pas à la municipalité de faire sa demande à la commission d'utilités publiques de Québec qu'à l'expiration du dit contrat, il est désirable qu'il lui soit permis de faire telle demande avant l'expiration de tel contrat.

"Résolu que requête soit faite auprès de l'honorable premier ministre d'amender le dit article afin d'autoriser une municipalité de faire sa demande pour tel renouvellement ou prolongement à n'importe quel temps avant ou après l'expiration du dit contrat".

Proposé par A. Baribeau de Ste-Anne la Pérade secondé par Horace Larivière, échevin de St-Lambert et résolu :

"Que le gouvernement de cette province soit prié d'adopter la législation nécessaire pour obliger tout véhicule à traction animale ou autre circulant sur les chemins après le coucher du soleil à porter des lumières à l'avant et à l'arrière".

Proposé par M. A. Grégoire, échevin de St-Jean, secondé par M. J. Cartier, aviseur légal de St-Jean :

"Il est résolu que la loi des véhicules-automobiles soit amendée de manière à donner aux corporations municipales le droit de taxer par voie de license les propriétaires de taxis et les routiers publics se servant de véhicules - moteurs sans être tenus d'imposer une taxe ou licence du même montant aux personnes qui font le métier de cocher ou charretier au moyen de traction animale".

Proposé par M. J. Cartier, aviseur légal de St-Jean, secondé par M. A. Marier, sec.-trés. de Drummondville :

"Il est résolu que le code de procédure civile, soit modifié pour permettre la saisie avant jugement du véhicule - automobile appartenant àun non résident de la province, au cas d'accident d'automobile causé par ce non résident".

Proposé par M. J. Cartier, aviseur légal de St-Jean, secondé par M. A. Grégoire, échevin de St-Jean:

"Nonobstant toute loi contraire, le mot "immeuble" comprend pour les fins de taxes scolaires et municipales les poteaux, les fils et les transformateurs des lignes de téléphone, de télégraphe et d'énergie électrique."

UN APPEL A LA COOPERATION

(Suite de la 1ère page)

"J'espère", déclara le président, "que vous serez animés par la volonté inflexible de détourner du peuple allemand tout ce qui peut être détourné par la propre force de l'Allemagne. Seule la conscience de la fidélité au devoir et de l'effort suprême permettra à notre peuple de supporter avec dignité, et avec un sentiment de fraternité, ce qui semble être un sort inévitable. Aucun de vous ne manquera de réaliser jusqu'à quel point la situation de l'Allemagne est déterminée par les considérations économiques et politiques mondiales. Ceci constitue la grande tâche de la politique étrangère de l'Allemagne. On ne peut songer à l'aide du dehors, à moins qu'il n'y ait ici une union des factions divergentes. La collaboration entre le gouvernement et les éléments économiques de la nation est chose indispensable si l'on veut améliorer le sort de la nation."

MARCHE DUROCHER Eng.
102 Durocher -:- Tél. : 3-1179
VENDREDI et SAMEDI
COMPTANT SEULEMENT
--14 livres de BOEUF pour $1.00--
AVEC ROASTBEEF

LARD frais dans l'épaule, la livre	10	STEAK dans le filet, la livre	.15
BOEUF à soupe, la livre	.05 à .08	STEAK haché, 2 livres pour	.25
ROASTBEEF, la livre	.14	VIANDE hachée pur lard, la livre	15
STEAK de boeuf dans la ronde, la livre	.19 à .20	GRAISSE pure, 3 livres pour	.35
		POULETS, la livre	.15 à .18

Avec tout achat de $1.00 au comptant nous donnons une boite de fèves en gousses.
LIVRAISON DANS TOUTE LA VILLE

ST-EPIPHANE

Imposantes obsèques de M. Frs. Lévesque. — Le 15 octobre dernier, le glas funèbre se faisait entendre, annonçant le départ d'un des citoyens les plus en vue de la paroisse de St-Epiphane en la personne de Sieur Frs. Lévesque, époux de Dame Zoé Dubé, à l'âge de 70 ans et 2 mois. M. Lévesque était connu comme homme d'affaires dans tout le district du bas de Québec. Après une longue maladie soufferte avec résignation, il rendit son âme à Dieu, avec le calme et le courage que donne la foi, entouré de tous les membres de sa famille.

Ses funérailles ont eu lieu le 19 au milieu d'une foule de fidèles venus de toutes les paroisses environnantes rendre un dernier hommage de reconnaissance au défunt.

L'église, pour cette circonstance, avait revêtu ses plus belles tentures de deuil. A 10 heures précises, le clergé se rendit à la maison mortuaire pour faire la levée du corps. M. le chanoine Landry, curé de Cacouna, officiait. Le convoi funèbre se dirigea vers l'église, le clergé, les chantres, le drapeau du Sacre-Coeur avec ses membres : MM. Emile Chouinard, Epiphane Roy. La croix était portée par M. Alfred Gagnon, maire de la paroisse; les tributs floraux portés par MM. Désiré Lajoie et Henri Viel. Les porteurs d'honneur étaient MM. Pierre Lajoie, Télesphore Landry, Thomas Michaud et Arsène Dumont. Les porteurs du corps furent MM. Frs. Tremblay, Ernest Pelletier, Geo. Dubé, Chs.-Eug. Dionne, tous employés anciens et actuels du magasin Frs. Lévesque.

Le service fut chanté par M. l'abbé J.-A. Langlois, curé de la paroisse, assisté de MM. les abbés J.-E. Santerre, curé de St-Arsène, comme diacre, et Alphonse Bernier, de Rimouski, comme sous-diacre. Le Révérend Père Beausejour, O.M.I., de Mont-Joli, M. l'abbé Ludger Harvey, de St-Modeste, disaient leur messe aux autels latéraux. Assistaient au choeur, MM. les abbés J.-A. April, curé de St-Honoré, Stanislas Roy, curé de St-Hubert, P.-E. Dubé, vicaire de St-Epiphane, et E.-N. Boulet, aumônier de l'hôpital de la Rivière-du-Loup.

Le directeur de chapelle était M. J. Charron, de Nashua, N.-H. M. Willie Girard touchait l'orgue; il était accompagné de la chorale de la Rivière-du-Loup. Pendant le service, il y eut chant : "Le Crucifix" de Faure, par MM. Robert Viel et Gérald Thiboutot; "Ego Sum", par le choeur en entier; à l'Elévation, M. Gérald Thiboutot chanta "O Salutaris", et enfin, M. Napoléon Sirois rendit "L'Adieu" de Schubert.

Le deuil était conduit par les filles du défunt, Mlles Cécile, Gertrude, Bibiane, Marguerite et Marthe Lévesque; ses gendres, MM. Emile Sirois et Félix Tardif; ses petits-fils, MM. Léopold et Jean-Chs. Sirois, Jean-Louis, Bernard et Roland Tardif; son beau-frère, M. Salomon Lavoie, du Bic; ses neveux et nièces, M. et Mme Alfred Lavoie, du Bic, M. et Mme Alfred St-Pierre, de l'Isle-Verte, M. et Mme Placide Lévesque, de St-Mathieu, M. et Mme Félix Dionne, également de St-Mathieu, M. J.-O. Lévesque, de Stambridge East, M. et Mme Raoul Lévesque, de Montmagny; ses cousins et cousines, MM. et Mmes Valère Dubé, Eugène Dubé, Alphée Dubé, Célestin Saindon, Geo. Mailloux, Pierre Gagné, Pierre Marquis, Ange Marquis, tous de Rivière-du-Loup, les Révérendes Soeurs Pierre et Joseph-Alexis, de l'hôpital de la Rivière-du-Loup.

On remarquait aussi dna le cortège: MM. Alfred Gagnon et Pierre Lajoie représentant MM. les députés Pouliot et Casgrain empêchée de se rendre, M. L.-E. Pettigrew médecin, Oscar Levesque, notaire, Réal Viel, avocat, Nil Bourgouin, Paul Albert, Robert Viel, J.-A. Paradis, Gérard Paradis, Elphège Viel, Omerile Lapointe, E. St-Jean, M. et Mme Victor Devost, Mlle Angéline Devost, M. et Mme S. Bell, Mlle Pauline Belle, George Belle, Mme Geo. Michaud, Mme Vve Michel Soucy, M. Alex. Therriault, P.-O. Lapointe, P.-E. Gamache, Alphonse Rhéaume, Napoléon Laplante, Napoléon Ouellet, Pierre Roy, Amédé Roy, Jos. Viel, Jos. Dionis Mensarrat, Léon Bérubé, M. Stein, Arsène Dionne, Cléophas Thibault, Jos. Marier, Fernand Rouleau, Alex. April, Jos. Rhéaume, Adélard Ouellet, Ernest Marcette, Jos. Guimond, Léon Beaulieu, Michel Coté, Désiré Levesque, Gérard Beaulieu, J.-C. Bérubé, Alcide Nadeau, J.-Bte Sirois, Jos Raymond, tous de Rivière du Loup; M. et Mme Ernest Dionne, Louis, Bertha et Valentine Dionne de St-Mathieu; MM. Louis Bérubé, Alph. Bérubé, Ant. Sirois, Jules Garon, Jos. Bélanger, Camille Bélanger, Elisé Desjardins, Louis Bastille, Alphé Beaulieu, Mme Paul Dionne, George Castonguay de Cacouna, M. J.-A. Caron et Mlle Irène Caron de Matane, Mme C.-A. Beaulieu, Lac au Saumon, M. Chrysologue Therriault, Ste-Rose, Mlles Stiengue et Hemon gardes malades de Rivière du Loup; M. et Mme Alfred Rioux, Mathias Michaud, Frederic Michaud, J.-H. D'Amours, de trois Pistoles; M. Napoléon Drapeau, médecin, MM. Henri Lemieux, Louis Gagné, Cyrille et Monique Dubé, M. Lazare Pettigrew de l'Isle Verte, MM. P.-E Pelletier de Lauzon, MM. Louis Boucher, Amand Berger, Lucien Bastille, Joseph Bastille, Léon Roy, Alcide Bérubé, Tancrède Beaulieu, Adjutor Ouellet, Edouard Martin de St-Modeste, M. et Mme Alfred Laplante, M. J.-L. Banville, Jos. Beaulieu, Arthur Lebel, Bertrand Bérubé, Alfred Michaud, Ernest Beaulieu, Alex. Lebel, Joseph Bérubé, Thomas Boucher, Wilfrid Malenfant, Joseph Chouinard, Elie Paré, Lucien Roy, Paul Roy de St-Arsène, M. Chs. Therriault, Arthur Tardif, Mlle Maria Tardif, A. Marquis, Ph. et Emile Tardif de St-Hubert, Ludger Caron, J. Simard, Jos. Tremblay, de St-Honoré, Pierre Yaron, Elisé Gauvin, Mme O. Gamache, Mlle Rose Caron, de St-Clément, M. Henri Dumas, Jean D'Auteuil, Mlles Jeanne et Leonie d'Auteuil, St-Jean de Dieu, MM. Jules Lizette, Edouard, Eugène et Raoul Coté de St-Eloi, M. Luc Dubé et Alexis Malenfant, St-Paul de la Croix, M. Arthur Lavoie, St-Antonin, MM. Conrad Therriault, Omer, David, Michel Therriault, Joseph et André Garon, Napoléon Bérubé, Alexandre et Joseph Coulombe, Jos. Plourde, Emile Chamberland, Ludger Ouellet, Laurent Pelletier, Auguste St-Pierre, Auguste Tardif, Albert Hamel, Alfred Pelletier, Jos. Therriault, Félix et Paul Therriault, Emile Lebel, George Bérubé, Joseph Dickner, Joseph Gauvin, Noel Therriault, Amable Pelletier, David Labrie, Samuel Dion, Adrien Coulombe, Joseph Jalbert, Ad Lemelin, Jos. Beaulieu, Elisée et Aimé Dumas, Dieudonné Lebel, Isale Gagnon, Thomas St-Pierre, Jos.-A. Berger, Joseph Boulay, Alphée Martin, Elie Caron, Chs.-E. Sirois, Alex. Beaulieu, Desiré, Isidore Beaulieu, Isidore Jalbert, Donat Tremblay, Gaudiose Lebel, Albert et Camille Chouinard, Chs Côté, Auguste Jalbert, Alfred Chouinard, Arsène Deschamps, Emile Patoine, Camille Dumcnil, Georges Ouellet, Alph. Gagné, Frs. St-Pierre, Ovide Lebel, Jos. Soucy, Elie Therriault, Narcisse Michaud, Elzéar St-Pierre, Emile Therriault, J.-B. Laforest, Philippe Caron, Pierre Emond, Amable Dionne, Gedéon Caron, Edmond Roy, Geo. Dionne, de St-Epiphane, et une foule d'autres qui serait trop long d'énumérer.

A cette occasion, la famille a reçu beaucoup de témoignages de sympathie dont nous donnons la liste ci-dessous :

Télégrammes : M. J.-F. Dupuis, Montréal, Mme H.-O. Martineau, MM. William Doyle, G.-I. Lachance, Henri Chartrain, Québec; MM. A.-F. Renault, Montreal, et P.-E. Pelletier, Lauzon; Mlle G. Bergères, G.M.G., Arthabaska.

Lettres : MM. les abbés S.-C. Chenard, P.-C. Saindon, Rimouski; J.-A Roy, Ste-Jeanne d'Arc, Omer Berger, Padington, Jos. Ferland, Québec, les Révérendes Soeurs St-Henri, Ste-Clothilde, Ste-Anne et Marie de la Nativité, Ursulines, et Soeur Marie de Loyola, f.c.s.p.; MM. Léon Casgrain, J.-Frs. Pouliot, M.P., Rosaire Bernier, Lévis, P.-G. Bussières, Gardnerd Clothing, Dubé, Leblond & Cie, Thibaudeau & Freres et Mlle B. Ouellet, Québec; Mlle S. Laquerre, Portneuf; Familles Ovila Lavoie, Rimouski; Ignace St-Pierre, Lewiston; Edgar Rioux, Montréal.

Offrondes de messes : MM. les abbés J.-A. Roy, Ste-Jeanne d'Arc; Lazare Lebel, St-Anaclet; MM. S. Belle, Pierre Marquis, Dr Pettigrew, Lauréat Lavoie, Léon Casgrain, M.P.P., Joseph Raymond, Léon Paradis, Alex. Michaud, Rivière-du-Loup, Jos. Côté, J.-E. Lemieux Enr., Emile Gauthier, P.-G. Bussières, Québec; Rosaire Bernier, Lévis; Familles Chs.-Aug. Bégin, Mont-Joli, Albert Michaud et Adélard Roy, Trois-Pistoles, Alphonse Chouinard, Isle-Verte, Arsène Dumont St-Epiphane, Mlle M.-Louise Dubé, G.M., Rimouski, Familles Emile Sirois, Frs. Lévesque, Employés de la maison Frs. Lévesque Enr., Mlles Paméla Dubé, St-Epiphane, M. Jules Caron, Cacouna.

Tributs floraux : MM. Raoul Lévesque, Montmagny; Couronne, MM. Léopold, J.-Charles et Raymond Sirois, St-Epiphane; Couronne, Mlle Thérèse Gagnon, Montréal.

Bouquets spirituels : les Dames Religieuses de l'hôpital de Rivière-du-Loup et les garde-malades; Familles Joseph Bérubé, Epiphane Roy, Frs. St-Pierre, Thomas Michaud, Georges Sirois, Georges Dubé, Ferdinand Bernier, Frs. Tremblay, Wilfrid Parent, Chs.-Eug. Dionne, Alfred Gagnon, Joseph Lavoie, Alph. Gagné, Elisée Dumas, Arsène Dumont, Mlles Léonide Pelletier, Eugénie Morin, Claire Thériault, Institutrice et ses élèves, St-Epiphane; familles Oscar Viel, J.-A. D'Amours, Rivière-du-Loup; Mathias Michaud, Mlle Alma Godbout, Trois-Pistoles; J.-P. Lebel, Edmonton, Mme David Gagnon, St-Antonin, famille C.-A. Beaulieu, Lac-au-Saumon, Alfred Lavoie, Bic; Mlle Pauline Champoux, Montréal.

Sympathies : Familles Victor Devost, Georges Tremblay, Arthur Morin, Philippe Dionne, J.-C. Thibault, Frs. Dionne, Omer Lapointe, Geo. Michaud, Napoléon Ouellet, J.-B. Sirois, Geo. Langlais, Jos. St-Pierre, Oscar Viel, Alex. Therriault, Jos. Guimond, Aug Langlais, Dr Vézina, J.-O. Lévesque, J.-A. Foisy, C.-E. Dubé, W.-D. Marois, H.-A. Yoo, A.-A. Lebel, Johnny Bélanger, Dr Henri Provencher, Léon Paradis, Paul Thibault, Albert Dubé, Louis Montserrat, H.-A. Fugère, Alexis Vien, Léon Beaulieu, Léon Bérubé, Alex. Marcoux, L.-P. Lizotte, Ls. St-Jacques, Ernest Thivierge, Emile Mailloux, Mlles Auréa Breton, W. Chamberland, A. Bérubé, U. Bernier, G.M.G., Chassé, MM. Antonio Chassé, Henri Michaud, Rivière-du-Loup, familles Placide Lévesque, Félix Dionne, St-Mathieu, Edmond Roy, Chs.-E. Dionne, Alfred Gagnon, Chs. Therriault, Télesphore Landry, Alphonse Bélanger, Amédée Pelletier, Arsène Dumont, Geo. Deshaies, Arthur Castonguay, Epiphane Roy, Emile Chouinard, Geo. Dubé, Aug. Breton, Alph. Roy, Napoléon Ouellet, Pierre Lajoie, Alfred Chouinard, Alex. Coulombe, Arthur Marquis, Geo. Ouellet, Louis Gagnon, St-Epiphane; Mlle Lajoie, Institutrice, et ses élèves, St-Epiphane; Familles Arthur Lavoie et Antonin Lavoie, J.-S. Caron, Matane, Armand Berger, St-Modeste, Damase Saucier, Rimouski, Antonio Sirois, Ls. Lévesque, Jules Caron, W. Beaulieu, Robert Grandmaison, Cacouna, J.-B. Laforest, Apollinaire Roy, Edmond Rioux, Edmond Banville, Alcide Saindon, St-Arsène, Alfred St-Pierre, Isle-Verte, Félix Tardif et Mlle C. Tardif, St-Hubert, Mathias Michaud, Léon D'Amours, Mlles Yvonne Audet, Marie Clancy, Trois-Pistoles, M. Dieudonné et Mlle Jeanne Bernier, Mme André Lavoie, St-Louis; familles Jean D'Auteuil, St-Jean de Dieu, W. Marquis, Jos. Lévesque, Victor Pelletier, Mlle Imelda Pelletier, Montréal; Mlle Berthe Lévesque, G.M., Rimouski, MM. Geo. Beaulieu, Hildebrand Roy, Raoul Roy, Gérard Marquis, ecclésiastique, Séminaire de Rimouski; J.-E. Lemieux, J.-O. Filion, J.-L. Dubal, Québec, Gérard Rouleau, Sacré-Coeur.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Lévesque, de Rivière-du-Loup.

NEUVILLE

Fête d'anniversaire de mariage. — Dimanche, le 18 octobre, date même du dixième anniversaire de mariage de M. et Mme Antonin Delisle, de Neuville, et de M. et Mme Paul Papillon, de Les Ecureuils, se réunissaient un groupe de parents et d'amis à la résidence de M. et Mme Wilfrid Gravel, pour fêter leurs noces de fer-blanc à la grande surprise des deux couples absolument ignorants de ce qui les attendait.

Une adresse fut lue à leur arrivée par Mlle Rachel Gravel, soeur des deux dames jubilaires et de jolis cadeaux leurs furent présentés.

A minuit, un succulent goûter fut servi et la fête se prolongea jusqu'à une heure tardive, où l'on s'amusa sous les enchantements de la musique et du chant, regrettant de se séparer, mais... espérant ce que chacun souhaita au départ après les remerciements réitérés des heureux jubilaires, de se réunir encore dans cinq années d'ici.

Ont contribué à cette fête M. et Mme Wilfrid Gravel et leur fille, Rachel, MM. et Mmes Jérôme Papillon, Wilfrid Fiset, Maurice Papillon, Alfred Bertrand et Mlle Rita Papillon de Les Ecureuils, MM. et Mmes J.-E. Delisle, André Dolbec, Rock Gravel, de Québec; Mme Antoine Delisle, M. et Mme Ferdinand Turgeon, Mlles Jeanne, Maria, Aline, Marguerite et Germaine Delisle, de Neuville, MM. Robert Thibault, de St-Augustin, Lorenzo Frenette, de Portneuf, Napoléon Côté, E. E. M., de Québec.

Va-et-vient. — M. le notaire Victor Mathieu, Mme Mathieu et leur famille sont entrés en ville, vendredi, après la belle saison passée à leur résidence à Neuville.

—M. et Mme J.-O. Jacques, Mlle Gilberte Jacques, Mme J. Martel, de Donnacona, sont de retour d'un voyage à Winnipeg, Calgary.

—M. et Mme Henri Robitaille recevaient jeudi soir dernier, quelques amis.

—Mlle Alexandrine Isabelle a passé quelques jours à Neuville, chez Mme J.-O. Jacques.

—M. et Mme D. Devito, leur fils, Freddy, Mlle Cécile Rhéaume sont de retour d'un voyage à Sherbrooke et Montréal.

—"Surprise party" à la résidence de M. et Mme Georges Lavoie, en l'honneur de M. et Mme Alexandre Bazin, à l'occasion de leur 10e anniversaire de mariage.

—M. et Mme Georges Dionne, Mlles Dionne, de Montréal, ont passé quelque temps à leur résidence d'été.

—M. et Mme Charles-Eugène LaRue, leur fils, Roland, Mme Alexis DeRousselles, M. Claude Delisle, tous de Montréal, étaient à Neuville, la semaine dernière, en visite chez Mme Athanase Delisle et M. et Mme Lucien LaRue.

—Mlle Alice Delisle a passé quelques jours à Québec.

—Mlle Cécile Bernatchez, de St-Boniface, passe quelques semaines à Neuville, l'invitée de Mme Dave Devito.

—Mlles Jeanne-d'Arc, Marie-B. Brown étaient à Neuville, dernièrement.

Pêche. — La pêche à l'éperlan bat son plein. Nombreux sont les pêcheurs sur le quai et le long du rivage.

SAINT-FRANCOIS

Soirée intime.—Vendredi, le 16 courant, un groupe d'amis se réunissaient à la demeure de M. Stanislas Simard, pour fêter Mlle Léa Simard, à l'occasion de son mariage avec M. Louis-Philippe Picard.

Une adresse fut lue par Mlle Jeanne Emond et une magnifique horloge lui fut présentée par Mlle Cécile Chamberland au nom de ses amies.

Mlle Simard, quoique émue, sut remercier avec grâce et gentillesse. La soirée se passa dans la plus franche gaieté.

Etaient présents: Mlles Jeanne Emond, Gabrielle et Lucia Dumas, M.-Jeanne Picard, Jeanne et Maria Blais, Cécile Chamberland, Maria Buteau, Madeleine Bilodeau, Marie-Anna Jolivet, Irène Gendron, Alma et Gabrielle Simard, MM. Roméo Paré, Mlles Julienne et Denise Paré, MM. Philippe Emond, Roland Dumas, Laurent Côté et Emile Bouffard, Montmmagny, Léopold Picard, Aristide Blais, Armand et Emile Chamberland, Armand Simard, Amédée Gendron, MM et Mmes Stanislas Simard et Adélard Simard.

Mariage.—Mercredi, le 21 octobre, M. l'abbé Houde, bénissait le mariage de Mlle Léa Simard, fille de M. Stanislas Simard, avec M. Louis-Philippe Picard, fils de M. Honoré Picard. Les mariés avaient pour témoins leurs pères respectifs.

Pendant la messe, la chorale des Enfants de Marie exécuta le programme suivant:

Entrée: "Douce lumière", solo par Mlle Cécile Gamache; "Angélus", par Mlle Suzanne Lalliberté; "Vivons à deux", par Mlles Jeanne Morin et Germaine Bonneau; "Prosternez-vous en choeur", Solo par Mlle Simone Bolduc; "Quand mon Jésus", en choeur, solo par Mlle Irène Gamache; "Je vous salue", choeur, marche nuptiale.

Après la messe, les nouveaux époux et invités, se sont rendus chez M. Simard, où le déjeûner fut servi et de là, chez M. Honoré Picard.

A ces nouveaux époux, nos meilleurs voeux de bonheur.

Va-et-Vient.—M. J. Tremblay, de Giffard, était de passage parmi nous, récemment.

Martineau, se rédaient à Québec jours derniers.

—Mlle Gilberte Dionne, est rendée à Amqui, après avoir passé un chez son oncle, M. Arthur Marti N. P.

—Mlle Julienne Paré, est en vis St-Valier, chez des parents.

HISTOIRE DU CANADA.—No 185

Découverte de l'Alaska.

La découverte de l'Alaska par la Russie et la fructueuse chasse à la loutre attirèrent l'attention du monde sur l'Océan Pacifique nord. Un navigateur grec, Juan de Fuca, à l'emploi des Espagnols, avait parlé à Michael Lok qui fit une relation de ce récit, d'un large détroit qui aurait existé dans ce qui est maintenant la Colombie Anglaise, et reliant le Pacifique à l'Océan Arctique.

Les cartes espagnoles de l'époque indiquaient ce détroit non pas ou il est vraiment, mais comme séparant la Colombie Anglaise d'un vaste continent fabuleux appelé par les cartographes : Gamaland.

Cook, qui était dans la Baltique, entendit parler de Bering et du détroit de Juan de Fuca. Il gagna le Pacifique, découvrit le Cap Flattery, ne put repérer le détroit et descendit sur l'Ile de Vancouver, à Nootka.

Cook acheta 1500 peaux de loutre de mer et de castor des Indiens de l'Ile, qu'il paya d'une poignée de clous. Ces peaux furent vendues à son retour en Angleterre pour des milliers de livres sterling.

CONCERT D'ADIEU

SAMEDI
Le 31 Octobre
à 8.30 P.M.
à
L'ACADEMIE COMMERCIALE

Les Petits Chanteurs à la Croix de Bois
DE PARIS

se feront entendre une dernière fois à Québec

Programme nouveau --- Chansons françaises et canadiennes

Prix Populaires: .35 .50 .75 cents

BILLETS en vente à l'Académie Commerciale, Avenue Chauveau, au parloir, le 30 et 31 octobre et aussi le soir du récital, à la porte d'entrée.

PORTER "Champlain"
C'EST UN VRAI PAIN LIQUIDE

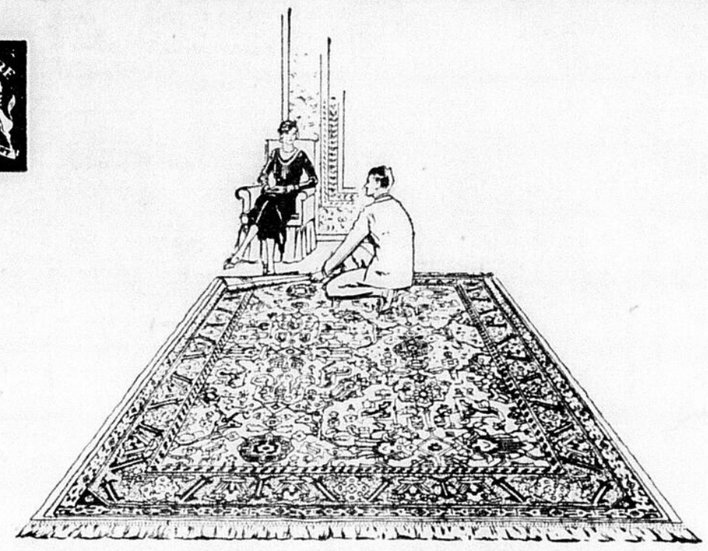
Pour les vieillards

A certaines heures de la journée, les vieillards sentent leur énergie décroitre, leurs forces décliner; ils ont besoin d'un tonique stimulant pour remonter leur organisme et leur fournir l'énergie et la chaleur qui leur font défaut.

C'est alors qu'un bon verre de Porter Champlain est tout indiqué.

Agréable au goût et ne fatiguant pas l'estomac, c'est la nourriture liquide par excellence, celle qui est le plus vite et le plus facilement assimilée.

BRASSERIE CHAMPLAIN
En dehors du Trust



DESSINS EXCLUSIFS

Maintenant à l'étalage dans tous les principaux magasins d'articles de maison

WILTONS AXMINSTERS
SAXONIES
REPRODUCTIONS ORIENTALES

CARPETTES BARRYMORE Garanties

FABRIQUEES PAR
The TORONTO CARPET MFG. Co LIMITED
TORONTO CANADA

ACHETEZ DES CARPETTES FABRIQUEES AU CANADA ET ENCOURAGEZ LA MAIN-D'OEUVRE CANADIENNE

Nous gardons tous les dessins, couleurs et grandeurs

155-173 St-Joseph — LA COMPAGNIE PAQUET LIMITEE — Tél. 8131

Nous Gardons l'Assortiment Complet des Carpettes "Barrymore"
En Vente à tous les Magasins de la
COMPAGNIE P.T. LEGARE LIMITEE
142 RUE ST-JOSEPH — QUEBEC

Venez Choisir Votre Carpette "BARRYMORE"
Parmi Notre Collection
HENRI Duclos LIMITEE
68 rue De la Couronne — Québec

Les programmes de ce soir et demain

VENDREDI

AU POSTE CKAC

10 h. 30 à 10 h. 45 p. m.— Ouverture la Bourse. Température.
11 h. à 11 h. 30 a. m.— Poèmes symphoniques.
Midi à 12 h. 15 p. m.— Récital de piano.
12 h. 45 à 1 h. p. m.— Cote de la Bourse.
1 h. à 1 h. 30 p. m.— Récital d'orgue.
2 h. 45 à 3 h. p. m.— Ann Leaf, organiste.
3 h. 45 p. m.— Clôture de la Bourse et l'heure exacte.
5 h. à 5 h. 30.— Cours de vulgarisation de l'université de Montréal.
5 h. 30 à 6 h. p. m.— Emission du Conseil national d'éducation.
6 h. p. m.— Température. Cote de la Bourse.
6 h. à 6 h. 25 p. m.— Orchestre.
8 h. à 9 h.— Heure provinciale.
9 h. à 9 h. 15 p.m. — Orchestre de concert.
9 h. 30 à 9 h. 45 p. m.— Concert.
9 h. 45 à 10 h. p. m.— Conseil national d'éducation.
10 h. à 11 h. p. m.— L'heure de musique du Canadien Pacifique.
11 h. p. m.— Nouvelles.
11 h. à 11 h. 30 p. m.— Danse.

AU POSTE CHRC

Midi à 1 heure. Concert par la Maison C. Robitaille, Enrg.

EMERY DEUTSCH

A 3 heures cet après-midi vendredi Emery Deutsch, dirigera au poste WABC, le programme dont détail suit:

Ouverture de "Sirdar" . . Boleldieu
From the Bohemian Woods . Friml
Canzonetta . . . . . Filipucci
Sélections de "Rigoletto" . . . Verdi
Menuet . . . . . Paradis
Night and Love . . . . . Holmes

L'HEURE PROVINCIALE

A 8 heures ce soir vendredi, le poste CKAC, transmettra le programme de l'Heure Provinciale, dont voici le détail:

Directeur: M. Edouard Montpetit.
Directeur artistique: M. Henri Letondal.
Programme musical avec le concours de la Musique Militaire des Carabiniers Mont-Royal (65ème régiment) et du Quatuor des Chanteurs Canadiens.
1—Causerie:
"What do we know about Atoms? Dr J.-S. Foster, F. R. S. C., professor of Physics from McGill University.
2—Ouverture:
"L'Italienne à Alger" . . . Rossini
La Musique des Carabiniers Mont-Royal.
Chef de Musique: Lieutenant J.-J. Goulet
3—Chant:
a) "Hymne à la Nuit" . . Rameau
b) "Danse Rustique" . . . Parchet
Le Quatuor des Chanteurs Canadiens
4—Grande Marche de l'Opéra "Tannhäuser" . . R. Wagner
Les Carabiniers Mont-Royal
5—Sketch (Intermède)
6—"Danse paysanne russe" . . Lehar
Les Carabiniers Mont-Royal
7—Chant:
a) "Choeur des Chasseurs" "Le Freichultz" . . . . Weber
b) "Nos chants" . . . . Mozart
Le Quatuor des Chanteurs Canadiens
8—Marche:
"Sambre et Meuse" . . Planquette
Les Carabiniers Mont-Royal

AU POSTE WJZ

A 9 heures 30 ce **soir vendredi**, Ruth Lyon, soprano; Lilian Knowles, contralto; William Miller et Chauncey Parsons, ténors; Arch aBiley, baryton et un orchestre sous la direction de Josef Koestner seront entendus au poste WJZ, dans le programme ci-dessous:

Automne et Hiver . . . . Glazounow
Orchestre
Good-Bye . . . . . Tjosti
William Miller, ténor
Danse de la Sorcière . . . MacDowell
Orchestre
Sélections de "Jack O'Lantern" . . . . . Caryll
Ensemble
Danse Macabre . . . . Saint-Saens
Orchestre
Shine On Harvest Moon
Quatuor
Torch Dance, de "Henri VIII" . . . . German
Orchestre
Indian Dawn . . . . . Zamecnik
Ensemble

AU POSTE WABC

A 10 heures 45 ce soir vendredi, le poste WABC transmettra le programme dont détail suit:

Petite Suite (Musique du XVIe siècle)
Sonate par Purcell
Sonate par Loeillet
Sonate par Frescobaldi
Liebestraum . . . . . Liszt
Why? de "Sons o' Guns . . . . Coots

CONCERT SLUMBER

A 11 heures ce soir vendredi, Ludwig Laurier, dirigera au poste WJZ, le programme du Concert Slumber, dont détail suit:

"Le Cid" Ouverture . . . . Thomas
Danse et Valse des Heures de "Coppelia" . . . . . Delibes
Menuet et Finale, de "Military Symphony" . . . Haydn
Radotages . . . . . Gabriel-Marie

SAMEDI

AU POSTE CHRC

Midi à 1 heure. — Concert par la maison C. Robitaille Enr.

PROGRAMME CLASSIQUE

A 8 h. ce soir, samedi, le poste WOR transmettra le programme classique dont voici le détail:

The Merrymakers (Ouverture) . . . . . Coates
Quatuor . . . . . Mozart
Allegro . . . . . .
Menuet . . . . . .
Adagio Cantabile . . . . . .
Presto . . . . . .
Chanson des Oiseaux, de "Pagliacci" . . . . . Leoncavallo
Nuit sur le Mont Chauve . . . . . Moussorgsky
(a) Girls . . . . . Pierné
(b) Cat and Mice . . . . . Leonard
Green Eyed Dragon . . . . . .
Shadow March . . . . . .
Soli de soprano
Southern Rhapsody . . . . . .

AU POSTE WABC

A 9 h. ce soir, samedi, le poste WABC transmettra le programme dont voici le détail:

Indian Legend: The Flying Head . . .
Marche: President Harding . . Vessela
Finale de la 4e Symphonie . . . . . Tschaikowsky
Deux Guitares . . . . . Horlick
Salute to Uncle Sam . . . . . Huff
Vagabond King . . . . . Friml
Marche: Land of Moa . . . Lithgow

CONCERT SLUMBER

A 11 h. ce soir, samedi, Ludwig Laurier dirigera, au poste WJZ, le programme du Concert Slumber dont détail suit:

Marche Grotesque . . . . . Sinding
Marionettes (Ouverture) . . . . Gurlitt
Golliwogg's Cakewalk . . . . Debussy
Sélections de "Robin Hood" de Koven
Scotch Lullaby . . . . . Von Kunitz

ANN LEAF

A 12 h. 30 ce soir, samedi, Ann Leaf organiste, sera entendue au poste WABC dans le programme ci-dessous:

Valse Gracieuse . . . . . German
Al Fresco . . . . . Herbert
Sweet and Lovely . . . . . .
Bolero . . . . . Moszkowski
Body and Soul, de "Three's a Crowd"
I Hear You Calling Me . . . Marshall

SAINTE-LOUISE

Prochain mariage.— On annonce pour le 28 prochain, le mariage de Mlle Léa Castonguay, fille de M. Auguste Castonguay, avec M. Auguste Lizotte, fils de M. Joseph Lizotte, tous deux de cette paroisse.

Baptêmes.— Le 14 courant, fut baptisé, Joseph Renald, enfant de M. et Mme Léo Pelletier. Parrain et marraine, M. et Mme Léonce Peleltier, grands parents de l'enfant.

—Le 8 courant, fut baptisé Joseph, Jean-Paul, fils de M. et Mme Emile Bélanger. Parrain et marraine, M. et Mme Herménégilde Bélanger, oncle et tante de l'enfant.

—Le 4 courant, chez M. et Mme Georges Morin ont fait baptiser un fils, sous les prénoms de Joseph, Louis, Georges, Hector. Parrain et marraine: M. et Mme Auguste Picard, cousin et cousine de l'enfant.

Malade.—Mme Léonard Dion a été transportée à l'hôpital du Sacrement de Québec. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Va-et-vient. — M. Jean-Lucien Blanchette remplace actuellement son père, M. David Blanchette, chef de gare, qui est présentement en vacances.

—Mlle E. Therriault, de St-Paul de la Croix, est l'invitée de sa soeur, Mme Gérard Therriault.

—Mme Philias Dupont est allée visiter son mari à l'Hôtel-Dieu de Lévis, où il suit un traitement à un pied.

—MM. P.-Emil Lapointe et son fils, Paul Mayer, de Québec, étaient les invités de Mlles A. et G. Dufour, dimanche dernier.

—Mme Albert Boucher, de Montmagny, était de passage chez son frère, M. Alfred Boucher, la semaine dernière.

—M. Albert Marier est allé à Québec par affaires.

—Mlle M.-Louise Gaudrault, des Etats-Unis, visite ses nombreux parents.

CONCERTS DES
PHARMACIES REXALL
Annonçant la véritable vente à un sou
Rexall
Tous les matins un programme sera présenté au poste CHRC de 9 hrs à 9 h. 30. Aussi Dimanche après-midi de 1.30 hrs à 2 hrs p.m.
PHARMACIE JOLICOEUR
PHARMACIE BRUNET
QUEBEC
PHARMACIE DION
LEVIS

IMPERIAL Aujourd'hui
"WAY of a SAILOR" Wm. Haynes
COMEDIE
TIZOUNE, SWIFTY, CAROLINE
DRAME
"LA CONFESSION"
par Raoul Léry

CARTIER
Aujourd'hui et Demain
Clark Gable, Madge Evans dans "SPORTING BLOOD"
Eddie Dowling, June Collyer dans "HONEYMOON LANE"
Cartoon: "The New Car"

Deux femmes l'aimaient . . . sa femme et la femme d'un autre . . . il était ballotté entre deux courants . . . son amour et son sens de l'honneur . . . Un drame d'un puissant intérêt . . . d'un pathétisme à crisper le coeur . . . la lutte épique d'un brave contre les forces du destin!
Capitol THEATRE
AUJOURD'HUI ET DEMAIN
WARNER BAXTER
LUPE VELEZ
ELEANOR BOARDMAN
Charles Bickford, Rolang Young, Paul Cavanagh, Raymond Hatton et une douzaine d'autres étoiles.
Etant donnée la longueur de "Squaw Man", il ne sera donné qu'une seule fois en matinée à 2.25, la représentation commençant à 2 heures.
Lisez dans L'Evenement de demain l'annonce détaillée du changement de programme du "Capitol" dont, entre autres, matinée à 25c tous les jours, dimanche excepté.

ATTRACTION SPECIALE— Caricature en couleurs (Color Craft!)

CLASSIC
LE THEATRE PAR EXCELLENCE
AUJOURD'HUI
Joan Crawford et Robert Armstrong dans
"PAID"
Robert Montgomery et Dorothy Jordan dans
"LOVE in the ROUGH"
Admission, matinée, 10c

EMPIRE
Dernière Fois Aujourd'hui
"SHOULD A DOCTOR TELL ?"
— avec —
Basil Gill, Noran Baring et Maurice Evans
"SHIPS OF HATE"
avec Dorothy Sebastian et Lloyd Hughes.
Commençant Demain
"UNEASY VIRTUE"
avec Fay Compton
Matinée: 1 h. 30 et 3 heures.
Soirée: 7 heures et 9 heures.

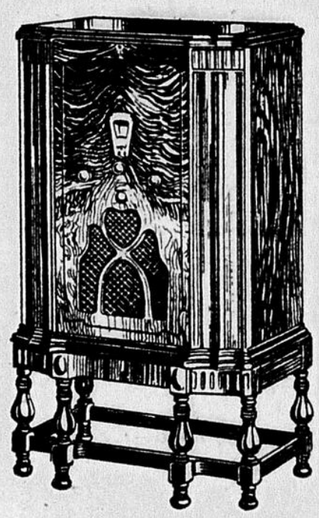
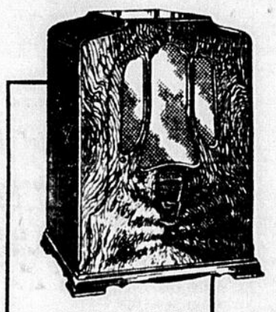
CANADIEN
Foyer du Film Parlant Français
LE CAPRICE de la POMPADOUR
— avec —
André Bangé et Marcelle Denya, de l'Opéra de Paris
Représentation: 1.30, 3.15, 7.00 et 9.00

THEATRE PRINCESS
AUJOURD'HUI
VICTOR BOUCHER dans
"GAGNE TA VIE"
Grande vue parlante française
— aussi —
RIN-TIN-TIN dans
8ème épisode de
"LONE DEFENDER"
Nouvelle Extraordinaire
Semaine comm. Dimanche 1er Novembre
TRADER-HORN
Pour la première fois à Québec en français.
"Vue parlante française"
10 Parties.
Admission: 25 cts

THEATRE RIALTO
LE THEATRE DES FAMILLES
AUJOURD'HUI
Programme Double
Nils Asther, Raquet Torres
— dans —
"THE SEA BAT"
— aussi —
William Haines, Dorothy Jordan
— dans —
"A TAILOR MADE MAN"
Admission, matinée, 10c

THEATRE ARLEQUIN
VANCE S. TEL. LEFEBVRE
AUJOURD'HUI
BUZZ BARTON dans
"Red Riding Kid"
Comédie, Sketch, Chansons par
BALLOUNE, PREVILLE, ROLLIN, BRAYER,
Mlle ALICE ALLARD,
Mlle GERMAINE MASSE,
& CIE

VICTORIA
COMMENCANT DEMAIN
LA SENSATION DE L'ANNEE

Super-Hétérodyne
RADIO VICTOR
beauté
La popularité du Radio Victor est due à sa beauté
—*Beauté de la Sonorité Victor*
—*Beauté du Cabinet Victor*
—en plus d'un rendement et d'une valeur incomparables

RADIO VICTOR R-12
$149.50
Complet avec lampes
Un radio dont vous jouirez . . . *chaque minute!*
Voici un splendide exemple d'ébénisterie . . . un cabinet élégant, gracieux, d'une beauté artistique inconnue jusqu'ici dans un instrument si peu coûteux . . . seulement $149.50 complet avec lampes.
Le prix est d'autant plus remarquable que ce récepteur vous procure l'étonnant rendement du circuit Super-Hétérodyne Victor de neuf lampes . . . la puissance et le fonctionnement sans bruit des lampes Pentodes et Super-contrôles . . . la beauté musicale de la sonorité Victor . . . *et* le régulateur de volume automatique Victor — un dispositif *perfectionné* qui vous permet d'obtenir — après ajustement à un point désiré — une reproduction claire, nette, précise et à un volume *constant*.
Voyez votre marchand Victor aujourd'hui. Il vous aidera à choisir votre Super-Hétérodyne Victor parmi une variété de modèles de huit, neuf ou dix lampes — à partir de $89.50 à $219.50. Conditions faciles de paiement si vous le désirez.
$149.50 *Complet avec lampes*

Le "SUPERETTE" VICTOR
Le petit GEANT
seulement
$89.50
Complet avec 8 lampes
LA VOIX DE SON MAITRE
Super-Hétérodyne
RADIO VICTOR
VICTOR TALKING MACHINE COMPANY OF CANADA LIMITED—MONTREAL
R-22FB
CHEF-D'OEUVRE DE LA RADIO

320 Rue St-Joseph Tél. 8167
Robitaille
320 Rue St-Joseph Tél. 8167
LA MAISON DU "SERVICE" ET DE LA "QUALITE"
81 Rue St-Jean Lavigueur & Hutchison 54 Rue St-Joseph
189 Rue St-Jean GAUVIN & COURCHESNE Tél. 2-4345 QUEBEC
"VENDEURS DU VICTOR DEPUIS 1918"

TARZAN AU CENTRE DE LA TERRE

Episode No 14

Par Edgar Rice Burroughs

(Metropolitan Newspaper Service)

Le détachement se mit à retraiter lentement. Un groupe de waziris faisait face aux tigres qui avançaient mais tout en laissant une bonne distance entre eux et les noirs. Muviro s'approcha de Gridley. "Depuis une heure, Bwana", chuchota-t-il, "je remarque des traces fraiches d'un grand nombre d'animaux le long de cette piste. Et il y a des bêtes de chaque côté de nous. Je puis les entendre, mais il m'a été impossible d'en voir une seule jusqu'ici." Un mille plus loin, la piste se perdait dans une grande clairière.

Dans cette clairière, où de nombreuse pistes semblaient se réunir, s'avançait une étrange procession. Il y avait d'énormes animaux à grandes cornes, des orignaux rouges aux dimensions gigantesques, des mastodontes et des mammouths. Les deux blancs oublièrent les tigres derrière eux à la vue de se spectacle extraordinaire. "Avez-vous jamais vu quelque chose de semblable?" murmura Dorf d'une voix peu assurée.

"Nous sommes les premiers hommes de la Terre à voir cela", répondit Gridley. "La plupart de ces espèces sont depuis longtemps disparues de la surface de la Terre." Muviro regardait tout ceci d'un air abasourdi. "Que pensez-vous de cela?" demanda Gridley. "Je crois comprendre maintenant, Bwana", répondit le noir, "et si nous voulons nous en tirer, notre seule chance est de traverser immédiatement cette clairière. Les tigres sont à cerner ces animaux. S'ils ne nous tuent pas, nous seront écrasés par ces bêtes gigantesques."

Gridley assembla tous ses hommes autour de lui. "Notre seule chance", expliqua-t-il, "est de traverser cette clairière et de gagner la forêt au-delà. "Tenez-vous en groupe et ne tirez pas si les animaux nous chargent". "Regardez!" s'exclama Dorf, "les tigres envahissent la clairière de tous côtés." Le détachement se mit en marche à travers la clairière qui était maintenant couverte de bêtes nerveuses ne sachant encore de quel côté se diriger. Jusqu'à maintenant les grands animaux n'avaient prêté que peu d'attention au groupe d'êtres humains.

ASBESTOS

Nouvelles. — M. le notaire J.-H. Côté est allé à Sherbrooke, la semaine dernière.

—M. et Mme Ernest Parenteau sont de retour d'un long voyage aux Etats-Unis et au Manitoba.

—Mlles Jeanne et Claire Bolduc, Mlles Fiorette et Aline Côté ont pris part à l'Amicale à l'Ecole Normale de Sherbrooke, samedi dernier.

—M. le Dr et Mme A.-R. Grégoire ont fait un voyage à Québec, dernièrement.

—Mlle Marthe Tremblay, de Montréal, est actuellement en promenade chez MM. et Mmes Alphonse et Edouard Bolduc.

—Mlle M. Dionne, de Drummondville, a passé quelques jours chez M. et Mme Philippe Roy.

—M. et Mme Armand Dinault et leur famille nous ont quitté pour aller demeurer à Coaticook.

—M. et Mme Joseph Bolduc, Mlle Alma Bolduc, M. Omer Bolduc étaient les invités de M. et Mme L. Bonneau à Limoilou, à l'occasion de la célébration de leurs noces d'argent.

—MM. J.-A. Patry, Oscar Trépanier, Elzéar Filion, agents de circulation de L'Evénement passeront une quinzaine dans notre localité, dans l'intérêt du populaire journal.

Funérailles. — M. Zoël Jutras. — C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. Z. Jutras un des plus anciens citoyens de la paroisse St-Aimé d'Asbestos. Son honnêteté et son dévouement le font regretter de tout le monde.

Ses funérailles ont eu lieu le 12 octobre, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

—Le service fut chanté par M. le curé L.-N. Castonguay assisté de MM. les abbés H. Bouchard et Bilodeau, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs furent ses neveux: MM. Raoul Côté, Ovide Boisvert, Emile Boisclair, Hervé Boisclair, Lucien Jutras, Albert Boisclair. M. G. Charland portait la croix.

MM. Alphonse Côté, Hector Lefebvre, beaux-frères du défunt, firent la quête.

Suivaient le cortège: Mme Z. Jutras, MM. Lorenzo et Emilien Jutras, la Révde Soeur saint Zoël, Soeur de la Sainte-Famille, M. et Mme Georges Tardif, M. et Mme N. Belcourt, Mlle Eliana Jutras, M. et Mme Ernest Jutras, Mme Z. Prince, M. et Mme Alfred Lévesque, M. Gédéon Boisvert, M. et Mme A. Côté, M. et Mme Hector Lefebvre, M. et Mme I. Leclerc, M. et Mme Wilbrod Côté, Mme Alphonse Benoit, Mme H. Boisclair, M. et Mme Hormidas Boisclair, M. et Mme Lucien Jutras, M. et Mme Emery Jutras, M. et Mme Oscar Campigny, M. Honoré Melançon, M. et Mme Gédéon Charland, M. et Mme Conrad Houle, M. et Mme Arthur Hébert, M. et Mme Edgar Côté, M. et Mme Albert Boisclair, M. et Mme Hervé Boisclair, M. et Mme Roland Deshaies, M. et Mme François Parent, M. O. Boisvert, M. Emile Boisclair, MM. Hervé et Armand Côté, MM. Chs-E. et Rodrigue Benoit, Wilbrod et Germain Jutras, Gérard Prince, Gérard Lévesque, A. Côté, Armand et Euclide Boisvert, Mlles Berthe Lefebvre, Anne-Marie et Simone Côté, Alice Jutras, Aurore Prince, Florence et I. Boisvert beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces; Mme Aimé Boisvert, tante du défunt, M. et Mme Alcide Boisvert, M. Alfred Jutras, M. et Mme Ludger Jutras, M. et Mme Edouard Jutras, M. et Mme B. Emond, M. et Mme Siméon Boisvert, M. et Mme Armand Dion, Mlle A. Jutras, cousins et cousines du défunt.

On remarquait encore, la famille Wellie Deshaies, M. et Mme Adélard Senneville, M. Joseph Caplette, M. et Mme Oscar Boisclair, M. le Dr et Mme Wilfrid Comtois, M. Antonio Durocher, M. et Mme Arthur Bolduc, M. et Mme P. Gauthier, M. Wellie Roberge, M. Rosario Bernier, M. et Mme W.-A. Lamontagne, M. Clovis Thibault, M. et Mme Rosario Bélisle, de Douville, M. et Mme Lucien Morel, M. et Mme W. Langlois, MM. F. Morin, Arsène Beauchesne, M. et Mme J.-B. Bisson, M. et Mme F. Gendron, M. Henri Beaurivage, M. Gédéon Caron, M. et Mme Ls. St-Pierre, M. G. Boisvert, M. H. Muir, Mlle Jeanne, Roberge, Mlle A. Bolduc, Mlle Aimée Blanche Bélisle, Danville, M. et Mme Joseph Bolduc, Mlles Claire Martineau, Ninette Gauthier, Elise Simonneau, MM. Roland et Roger Senneville, Mlles Eveline et E. Caplette, M. J.-A. Gagnon et une foule d'autres.

Offrandes de messes : M. et Mme N. Belcourt, M. et Mme Georges Tardif, la famille Zoël Prince, Mme Aimé Boisvert, M. et Mme Philippe Dumas, M. et Mme Alcide Boisvert, M. et Mme Arthur Bolduc, M. et Mme Joseph Isabelle.

Bouquets spirituels : Le personnel du couvent des RR. SS. de la Ste-Famille, les familles Ernest Jutras, Alfred Lévesque, Hector Lefebvre, Wilbrod Côté, Gédéon Boisvert, I. Leclerc, Alphonse Benoit, M. et Mme Antonio Côté, M. et Mme Lucien Jutras, M. et Mme Honoré Melançon, M. et Mme F. Parent, M. et Mme Emery Jutras, M. et Mme Oscar Boisclair, la famille Arthur Délisle, la famille Frédéric Champoux, M. et Mme Chs-Edouard Benoit, M. et Mme Conrad Houle, Mlle Eveline Caplette, institutrice, et ses élèves.

Sympathies : La Révde Soeur Marie Henriette, des RR. SS. de la Providence, la Révde Soeur saint Ildephonse, des RR. SS. de la Ste-Famille, la famille Alphonse Côté, M. et Mme Raoul Côté, M. et Mme Roland Deshaies, M. et Mme Oscar Champigny, M. Alfred Jutras, M. et Mme Edouard Jutras, M. et Mme Ludger Jutras, M. et Mme Armand Dion, M. et Mme Siméon Boisvert, M. et Mme B. Emond, les familles Jos. Bélisle, Hector Belcourt, H. Senneville, J.-B. Bisson, M. et Mme Ovila Bélisle, M. et Mme Frédéric Gendron, les familles Edmond Levasseur, Napoléon Simonneau, Louis Morin, Arthur Proulx, M. et Mme Rodrigue Côté, M. et Mme David Bolduc, M. et Mme J.-U. Tourigny, Mme Mourice. Coplette, M. Arsène Beauchesne, M. J.-H. Côté, N. P., M. et Mme Joseph Bolduc, M. et Mme Philippe Roy, la Cour des Chevaliers de Colomb, de Victoriaville, M. et Mme Philippe Proulx, M. et Mme Cyrille Ducharme, M. et Mme Wilfrid Aubé, M. et Mme Julien Proulx, M. et Mme L. O'Bready, M. et Mme W. Langlois, M. et Mme L. Lambert, M. et Mme Jos. Côté, M. et Mme Armand Langlois, M. H. Bazin, M. Donat Robitaille, M. Raoul Sirois, M. Marc Deshaies, M. Gérard Geoffroy, M. Eugène Boisclair, M. Adjutor Poisson.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, son épouse, née Claudia Boisclair, deux fils, Lorenzo et Emilien Jutras, quatre filles, Laura, la Révde Soeur saint Zoël, des RR. SS. de la Ste-Famille, Mme Georges Tardif, née Emérentienne, Mme Noël Belcourt, née Marie-Rose, et Mlle Eliana Jutras.

A la famille en deuil nous offrons nos plus sincères sympathies.

ZAM-BUK
ONGUENT VEGETAL ET SAVON MEDICINAL
Traitement complet pour jambes de lait, ulcères, eczéma, plaies infectées, maladies du cuir chevelu, etc.
Onguent, 50c. Savon médicinal, 25c

AU CAPITOL AUJOURD'HUI ET DEMAIN

ELEANOR BOARDMAN et WARNER BAXTER dans "The Squaw Man" que le Capitol offre à ses habitués aujourd'hui et demain. Etant donné la longueur de "The Squaw Man", ce film ne sera donné qu'une seule fois en matinée, à 2.25, la représentation commençant à 2 heures. Ce'st après-demain que le Capitol inaugure son nouveau changement dont, entre autres, un programme double additionnel les vendredi et samedi, et le prix d'admission réduit à 25c l'après-midi, sur semaine.

Pollack dit:

Demain j'annoncerai ma

VENTE DEMENAGEMENT

Nous commençons cette vente aux départements de confections pour hommes et garçons et cette semaine sera la

SEMAINE des HOMMES
Chez POLLACK

Le plus grand assortiment de paletots d'hiver pour hommes et garçons à Québec (et c'est vrai) vous sera offert en vente aux prix les plus bas de l'année 1931.

HUDON

Funérailles.—Ces jours derniers, s'éteignait dans le Seigneur, Mme Prosper Lussier. Cette estimée concitoyenne rendit son âme dans la soixante-deuxième année de sa vie. Aimée de tous ceux qui l'ont connue, sa disparition laissera un vide très grand chez ses amis et une plaie bien profonde dans le coeur des siens.

Elle laisse pour la pleurer, son époux, et ses enfants, MM. Hector, Théodore et Eugène Lussier, Mme Ovila Lizée (Eva), Mme Euclide Boucher (Albina), Mme Ludger Denis (Régina), Mme Eugène Ducharme (Dora).

C'est M. l'abbé P. Labrecque, curé de la paroisse, qui a présidé la levée du corps. Le service a été chanté par M. l'abbé Picard curé de Wottonville, assistaient comme diacre et sous-diacre, MM. les abbés S. Gervais, curé de Deedon et P. Labrecque, curé de Fontainebleau.

L'orgue était touché par Mme Bernard Tanguay, de Weedon.

S'ajoutait à la chorale de Fontainebleau, une partie de la chorale St-Janvier de Weedon.

Conduisait le deuil : M. Joseph Patry, maire de cette paroisse.

Les porteurs étaient : MM. Alfred Lagacé, Joseph Bourque, Victor Brunelle, Joseph Fontaine, Johnny Lizée et Elzéar Perrault.

Offrandes de messes : MM. Hector Lussier, Théodore Lussier, Eugène Lussier, Albert Galipeault, Mme Elzéar Perreault, M. et Mme Ovila Lizée, MM. et Mmes Euclide Boucher ; Ludger Denis, Eugène Ducharme, Albert Galipeau.

Bouquets spirituels.— La famille Joseph Barolet, M. et Mme J.-R. Fontaine, Weedon ; Mlesl Simonne Lizée, Annette Lizée, La famile Delphis Denis, M. et Mme Henri Denis, Fontainebleau ; MM. et Mmes Remi Caron, St-Gérard ; Elzéar Perrault, Lambton ; Mme Joseph Patry, Fontainebleau ; M. et Mme Albert Galipeau, Thetford Mines ; Mlles Bertha et Marie Jeanne Galipeau, Weedon ; M. et Mme Willie Delisle, la famille Arthur Lizée, Disraéli ; Mme Joseph Labonté, Asbestos ; Mme Vve Delisle, Mlles Alice Delisle, Eva Lagacé, les familles Philémon Racine, Joseph Rivard, Alarie Lizée, Alphonse Dion, tous de Fontainebleau.

Sympathies :—Les familles Nap. Mercier, J.-L. Bourgault, Weedon ; Rév. P.-H. Picard, Wotton ; M. J.-O. Lizzée. Asbestos ; MM. et Mmes Nap. Pelchat, Asbestos. Notaire J.-H. Bourget, Weedon ; la famille Dr J.-P.-C. Lemieux, Weedon ; M. et Mme Victor Brunelle, Sherbrooke ; les familles Gédéon Brunelle, St-Gérard ; J.-A. Brunelle, Weedon ; MM. et Mmes Wilfrid Dumas, Meriden, Conn. ; E.-Arthur Delisle, Félix Gagnon, Holyoke, Mass. ; La famille Israël Fournier, Mlle Yvette Lemay, M. Eugène Lemay, M. et Mme J.-A. Laplante, Weedon ; la famille E. Foisy, Holyoke, Mass. ; MM. et Mmes Honoré Lizée, Alphonse Drouin, Sherbrooke ; Etienne Magnan, Mme Alfred Brière, les familles D. Després, Mastaï Drouin, D. Gosselin, Weedon; J.-S. Groteau, St-Gérard ; J.-B. Galipeau, D. Duchesnault, Weedon ; Joseph Labonté, Asbestos ; M. Léo. Caron, Weedon ; MM. et Mme Jos. Patry, Archille Baker, Ephrem Patry, Fontainebleau ; les familles J.-O. Bilodeau, Asbestos ; Joseph Allard, Philippe Galipeau, Weedon.

Nos plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

ST-MARC DES CARRIERES

Décès de M. Albert Valier— Des imposantes funérailles ont été faites le 10, à M. Albert Valier, décédé à l'âge de 67 ans. Il a succombé après quelques années de maladie qu'il a endurée avec une résignation admirable. M. Valier était doué d'un coeur débordant de charité, toujours disposé à donner sans mesure. Il laisse une épouse et quatre enfants.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

Mariage.— Le 21, fut bénit le mariage de M. Léon Bédard, avec Mlle Juliette Groleau. La mariée entra à l'église au bras de son père, M. Alfred Groleau, et M. Delphis Bédard servait de témoin à son fils. Pendant la messe, un joli programme de chant fut exécuté par le choeur des jeunes filles. A l'issue de la cérémonie il y eut réception chez M. Groleau. Nos meilleurs voeux de bonheur accompagnent ces nouveaux époux.

Prochain mariage.— Le 31, sera bénit le mariage de M. André Perrault avec Mlle Jeanne Marcotte, fille de M. Wilfrod Marcotte.

Taxes.—Les taxes et toutes rétributions mensuelles — sont maintenant dues à la commission scolaire:

Décès.—Le 21 est décédé M. Joseph Picard, époux de dame Adèle Giguère, âgé de 74 ans. Nos sympathies à la famille.

Baptêmes.— M. et Mme Clovis Bourque font part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Jos, Raymond, Jacques. Parrain, M. Robert Bourque. Marraine, Mlle Simone Petit. Porteuse, Mme Eutrope Gingras.

—M. et Mme Léonel Asselin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie Suzanne Normande. Parrain et marraine : M. et Mme J. Comtois, de St-Jean-de-Dieu Matha. Porteuse: Mlle Germaine Perron. Nos félicitations.

Vie sociale.— M. et Mme Edouard Bouffard, de l'Ile d'Orléans, sont retournés après avoir passé quelques jours en promenade chez des parents.

—M. O. Martineau, propriétaire de Carrières, était ici par affaires, récemment.

—Mlles Alma Lachance et Sarah Paquin sont de retour d'un voyage à St-Casimir.

—Mmes Bona Dussault et Vve E. Lamothe, sont de retour d'une retraite fermée à Québec.

—M. Napoléon Petit est de retour d'un voyage d'affaires à Montréal.

Ma'ades.— M. Alfred Sauvageau est actuellement à l'hôpital où il suivra un traitement.

—Mme Léopold Pérusse est retenue au lit par le rhumatisme. Nous formons des voeux pour le rétablissement de leur santé.

Travaux.—Les travaux du collège avancent rapidement. Nous espérons que dans quelques mois, ils seront terminés.

Vol sacrilège.— Dans la nuit du 4 octobre, les troncs de l'église ont été pillés. C'est la deuxième fois depuis quelques mois, que la chose se répète. On a évalué ce vol à plusieurs dollars.

NOTRE-DAME DE HAM

Vie sociale. — M. et Mme Arthur Fontaine sont allés à Wotton visiter leur fille, Mme René Breault.

—Mme Honorius Grenier est revenue d'une promenade à Garthby, où elle a visité les familles Jacques et Dionne.

—M. et Mme Xavier Giguère et leur petit-fils, Fernand, sont allés à Ham-Nord, à l'occasion du mariage de leur neveu, M. Paquet.

—M. Amédée Sévigny est de retour d'un voyage de plusieurs semaines aux Etats-Unis.

—MM. Henri Goulet et Oscar Côté sont allés en voyage d'affaires à Lac Mégantic.

—M. et Mme Méderic Binette visitaient, ces jours derniers, leurs parents, à Ste-Hélène de Chester.

—MM. Paul Trottier, Maurice Bernard, Rémi Côté, C.-Edouard Hudon, J. Lavoie, Henri Proulx, Oscar Payeur et Auguste Charest sont revenus de Sherbrooke, où ils ont assisté à une retraite fermée.

—M. et Mme Henri Goulet se sont rendus à Wotton, ces jours derniers, pour assister au mariage O Bready-Dumont.

AU CAPITOL

Aujourd'hui et demain, au théâtre Capitol, le programme comprendra "Squaw Man", adaptation de la célèbre pièce d'Edwin Milton Royle.

Cecil DeMille, le metteur en scène, a su en tirer de nouveaux effets très saisissants. Les scènes principales se déroulent dans un château anglais, au cours d'une chasse, en Angleterre, et sur un ranch de l'Arizona. Les principaux interprètes sont de vrais stars.

Trois grands acteurs ont joué, sur la scène et dans les films silencieux, le rôle de Jim Carston, ce sont William Faversham, Dustin Farnum et Elliott Dexter. Aucun d'eux, dans l'opinion de l'auteur, ne l'a fait avec autant de force et de virilité que Warner Baxter.

L'interprétation du rôle de la jeune Indienne par Naturich est splendide. Celles de Charles Bickford, Roland Young, Paul Cavanagh, Raymond Hatton, Julia Faye, DeWitt Jennings, J. Farrell McDonald, Dickie Moore et Mitchell Lewis sont également dignes de louange.

Etant donnée la longueur de "The Squaw Man", ce film ne sera montré qu'une seule fois en matinée, à 2.25, la représentation commençant à 2 heures.

CAFÉ RENO
le bon café, toujours frais

Les Magasins Guy Stores Inc.

C'est la Guerre!

Il faut que le coût de la vie baisse encore, et comme depuis quatre ans nous avons livré la guerre aux prix, nous n'avons pas fini.

Voyez encore cette semaine ce que nous faisons pour diminuer vos dépenses et vous offrir CE QU'IL Y A DE MEILLEUR, et cela A PRIX TRES REDUITS.

SAVON Comfort 10 mcs pr .37

BEANS Clark Grosse boite 3s 2 boites pour .29

ANANAS Singapore, boite 1½s 2 boites pour .25

FORCE 2 btes pour .21

SAVON Calay Plus 1 morceau GRATIS 3 mcs pour .21

CATSUP EXCELLENCE grosse bouteille d'une pinte .15

BACON tranché pour le déjeuner .21

SAUMON de GASPÉ Qualité et Saveur Incomparables Boîte 1 s .25

Nous garantissons que ce saumon provient des meilleures tranches du célèbre saumon de Gaspé pris dans le Golf St-Laurent. Il est reconnu dans le monde entier comme ayant un goût plus savoureux que tout autre saumon.

BEURRE frais pasteurisé la meilleure qualité 2 lbs .45

JAMBON cuit et tranché .35

DATTES "Hammah" Carton 2 lbs .15

Raisin Bleu

Encore une chance de faire votre approvisionnement de raisin bleu pour votre vin. Ne manquez pas de profiter de ce bas prix.

Pour Vendredi et Samedi Seulement le panier .29

BISCUITS RADIO Hamilton .10
FARINE à Patisseries Sac 7 lbs .19
OLIVES McLaren Nature 40 oz .39
Riz "GUY" (De très haute qualité) 2 lbs .17
POIS "ESSEX" 2s 3 btes .25

Pommes Fameuses ST-HILAIRE le panier de 6 pintes .35

SOUPE Campbell aux Tomates 3 btes .25

BOEUF STEER de Choix
Poitrine .07
Roastbeef .21
Désossé et roulé STEAK .25

AGNEAU
Devant .10
Derrière .17
Prenez la fesse pour faire rôtir et la longe pour faire des côtelettes. Nous vous le préparerons sur demande.

LARD Frais
Epaule .10
Longe .12
Lard Salé .15

SAUCISSE fraîche 2. lbs 25

NOTRE SPECIALITE BOUDIN PUR SANG DE LARD ★ De qualité supérieure. Fabrication absolument hygiénique. C'est sans contredit le meilleur boudin que vous puissiez trouver. Essayez-le, vous en serez satisfait. lb .18

VADROUILLES Favorite .29
CAFE PUR Spécial, moulu .25
Salade de Fruits "Nature's Best" .32
POIS HERO Fins .20
SARDINES Importées Les Gentillettes Aux Tomates .17

OIGNON Rouge Canadien 10 lbs .25
Bananes belles et mûres doz. .21
Pamplemousses ch. .05
CITRONS doz. .29
POMMES d'Amour gal. .25
POMMES WEALTHY 2 doz. .35
POMMES pour cuire 10 lbs .33
Laitue Pommée ch. .10

Poisson Frais
EPERLAN .10
TRUITE de Lacs fraiche .20
FILETS Frais .19
HADDOCK Frais .09

Le Commissionners reçevra le High School de Sherbrooke

CALENDRIER DE LA N. H. L.

Pour le bénéfice de nos lecteurs nous publions ci-après un calendrier des joutes de la National Hockey League pour la saison qui commencera le 12 novembre prochain à Montréal, Toronto et Détroit. Ce calendrier a été compilé selon la cédule que nous avons publiée avant-hier.

Jeudi, 12 novembre
Rangers vs Canadien
Chicago vs Toronto
American vs Détroit.
Samedi, 14 novembre
Boston vs Montréal
Canadien vs Toronto.
Dimanche, 15 novembre
American vs Chicago
Détroit vs Rangers.
Mardi, 17 novembre
Montréal vs Canadien
Rangers vs American
Détroit vs Boston.
Mercredi, 18 novembre
Toronto vs Chicago
Jeudi, 19 novembre
Montréal vs Détroit
Boston vs Rangers.
Samedi, 21 novembre
Boston vs Canadien
Rangers vs Toronto
Dimanche, 22 novembre
Montréal vs Chicago
Detroit vs American.
Mardi, 24 novembre
Détroit vs Montreal,
Canadien vs Boston
Chicago vs Rangers
Jeudi, 26 novembre
Toronto vs Canadien
Montréal vs American
Chicago vs Boston.
Samedi, 28 novembre
American vs Montreal
Boston vs Toronto.
Dimanche, 29 novembre
Canadien vs Détroit
Rangers ve Toronto.
Mardi, 1er décembre
Montréal vs Boston
American vs Toronto.
Mercredi, 2 décembre
Canadien vs Chicago.
Jeudi, 3 décembre
Toronto vs Montréal
Rangers vs Détroit.
Samedi, 5 décembre
Détroit vs Canadien
Montréal vs Toronto.
Dimanche, 6 décembre
Chicago vs American
Mardi, 8 décembre
Chicago vs Canadien
Toronto vs Rangers
American vs Boston.
Jeudi, 10 décembre
Rangers vs Montreal
Canadien vs American
Boston vs Détroit.
Samedi, 12 décembre
Canadien vs Montréal
Détroit vs Toronto.
Dimanche, 13 décembre
American vs Rangers
Boston vs Chicago
Mardi, 15 décembre
Toronto vs American
Rangers vs Boston.
Mercredi, 16 décembre
Détroit vs Chicago
Jeudi, 17 décembre
American vs Canadien
Montréal vs Rangers
Chicago vs Détroit.
Samedi, 19 décembre
Rangers ve Canadien
Montréal vs Toronto.
Dimanche, 20 décembre
Toronto vs Chicago
Détroit vs American
Mardi, 22 décembre
Chicago vs Montreal
Canadien vs Rangers
Détroit vs Boston
American vs Toronto
Jeudi, 24 décembre
Toronto vs Canadien
Vendredi, 25 décembre
Rangers vs American
Samedi, 26 décembre
Boston vs Montréal
Canadien vs Toronto
Dimanche, 27 décembre
American vs Détroit
Chicago vs Rangers
Mardi, 29 décembre
Détroit vs Montreal.
Toronto vs American
Chicago vs Boston.
Jeudi, 31 décembre
Canadien vs Boston,
Montréal vs Toronto
Vendredi, 1er janvier
American vs Chicago
Détroit vs Rangers.
Samedi, 2 janvier
Montréal vs Canadien
Dimanche, 3 janvier
Toronto vs Détroit
Rangers vs Chicago
Boston vs American
Mardi, 5 janvier
American vs Canadien
Montréal vs Rangers
Toronto vs Boston
Mercredi, 6 janvier
Détroit vs Chicago.
Jeudi, 7 janvier
Rangers vs Montreal
Canadien vs American
Boston vs Détroit
Samedi, 9 janvier
American vs Montreal
Dimanche, 10 janvier
Canadien vs Détroit
Toronto vs Rangers
Boston vs Chicago.
Mardi, 12 janvier
Montréal vs American
Rangers vs Boston
Détroit vs Toronto.
Mercredi, 13 janvier
Canadien vs Chicago.
Jeudi, 14 janvier
Toronto vs Montréal
Boston vs Rangers
Chicago vs Détroit.
Samedi, 16 janvier
Boston vs Canadien
Dimanche, 17 janvier
Montréal vs Chicago
Toronto vs American
Rangers vs Détroit.
Mardi, 19 janvier
Canadien vs Rangers
American vs Toronto
Chicago vs Boston.
Jeudi, 21 janvier
Toronto vs Canadien
Chicago vs American
Montréal vs Détroit.
Samedi, 23 janvier
Chicago vs Montréal
Canadien vs Toronto
Détroit vs Boston
Dimanche, 24 janvier
Détroit vs Rangers
Mardi, 26 janvier
Canadien vs American
Montréal vs Boston.
Mercredi, 27 janvier
Détroit vs Chicago.
Jeudi, 28 janvier
Canadien vs Montréal
Boston vs Rangers
Chicago vs Détroit.
Samedi, 30 janvier
Détroit vs Canadien
Rangers vs Toronto.
Dimanche, 31 janvier
Montréal vs Amcrican
Rangers vs Chicago.
Mardi, 2 février
Détroit vs Montreal
Canadien vs Rangers
American vs Boston
Mercredi, 3 février
Toronto vs Chicago.
Jeudi, 4 février
Montreal vs Canadien
Boston vs American
Samedi, 6 février
American vs Montreal
Boston vs Toronto.
Dimanche, 7 février
Toronto vs Détroit
Chicago vs Rangers.
Mardi, 9 février
Canadien vs Montréal
Chicago vs American
Rangers vs Boston.
Jeudi, 11 février
Chicago vs Canadien
Montreal vs Boston.
Samedi, 13 février
Rangers vs Canadien
Montreal vs Toronto.
Dimanche, 14 février
Chicago vs Détroit
boston vs American
Mardi, 16 février
American vs Montreal
Toronto vs Boston
Detroit vs Rangers.
Mercredi, 17 février
Canadien vs Chicago.
Jeudi, 18 février
Montreal vs American
Boston vs Détroit
Rangers vs Toronto.
Samedi, 20 février
Toronto vs Montreal.
Dimanche, 21 février
Canadien vs Détroit
American vs Rangers
Boston vs Chicago.
Mardi, 23 février
Détroit vs Canadien
Toronto vs American
Rangers vs Boston.
Mercredi, 24 février
Montreal vs Chicago.
Jeudi, 25 février
Détroit vs Toronto
Boston vs Rangers.
Samedi, 27 février
Boston vs Canadien
Chicago vs Toronto.
Dimanche, 28 février
Montréal vs Détroit.
Mardi, 1er mars
Chicago vs Montreal
Canadien vs Boston
American vs Toronto.
Jeudi, 3 mars
Montréal vs Canadien
Rangers vs Détroit.
Vendredi, 4 mars
American vs Chicago.
Samedi, 5 mars
Boston vs Montréal
Canadien vs Toronto.
Dimanche, 6 mars
Rangers vs Chicago
Détroit vs American
Mardi, 8 mars
American vs Canadien
Chicago vs Rangers
Détroit vs Boston.
Jeudi, 10 mars
Toronto vs Montréal
Chicago vs Boston
Rangers vs American.
Samedi, 12 mars
Chicago vs Canadien
Boston vs Toronto.
Dimanche, 13 mars
Montréal vs Rangers
American vs Détroit.
Mardi, 15 mars
Rangers vs Montréal
Canadien vs American
Toronto vs Boston.
Mercredi, 16 mars
Détroit vs Chicago.
Jeudi, 17 mars
American vs Canadien
Boston vs Détroit
Toronto vs Rangers.
Samedi, 19 mars
Canadien vs Montréal
Chicago vs Toronto.
Dimanche, 20 mars
Toronto vs Détroit
Boston vs Chicago
American vs Rangers.
Mardi, 22 mars
Toronto vs Canadien
Rangers vs Détroit
American vs Boston.

LE HIGH SCHOOL LOCAL ESSAIERA DE VENGER L'HUMILIANTE DEFAITE QU'IL DUT ESSUYER A SHERBROOKE

L'équipe de football du High School de Sherbrooke, qui est reconnue comme l'une des plus fortes des cantons de l'Est, jouera demain après-midi contre le Commissioner's High School au terrain du Q. S. A. C., la seconde partie de leur série annuelle "home and home".

La partie commencera à 2 heures 15, et sera suivie d'une exhibition entre le club de l'école St-Patrick et les Granites de la ligue de la cité.

A bonne heure, au cours de la saison, les Commissioner's se rendirent à Sherbrooke où ils subissaient une humiliante défaite au score de 15 à 1 aux mains des gars de Sherbrooke. Depuis, le coach Amaron a continuellement surveillé ses hommes et la vitesse qu'ils peuvent déployer maintenant pourrait bien enrayer la marche triomphale du club de Sherbrooke. De plus, nos jeunes ont pratiqué quelques combinaisons nouvelles qui devraient leur rendre de fameux services.

Dan O'Donnell sera l'arbitre. Nous publierons l'alignement demain.

A. D. HEBERT REMPORTE LES HONNEURS DE L'OUVERTURE DE LA LIGUE INDUSTRIELLE DE QUILLES AVEC 619 ET 618

La ligue Industrielle de quilles a inauguré sa saison hier soir sur les allées de la salle Frontenac, lorsque le Service Civil a blanchi le Quebec Motor Sales par 3 à 0, et que le Dominion Corset a gagné 2-1 contre Gale Brothers.

A.-D. Hébert, du Service Civil, a roulé le meilleur total de la soirée avec 619 pour trois parties, et a aussi récolté la meilleure moyenne, soit 218 en partie simple. Voici les détails des deux parties:

Service Civil:			
Hébert	192	281	209— 619
Beaulieu	125	132	112— 369
Dupuis	164	157	184— 505
Gagné	144	141	179— 464
Gagnon	178	193	164— 535
	803	841	848—2492
Quebec Motor Sales:			
McNicoll	131	113	132— 376
Drolet	124	173	108— 405
Maranda	111	163	104— 378
Douville	141	133	142— 466
Bonhomme	191	201	171— 563
	698	833	657—2188

Service Civil gagne 3 à 0.

Gale Brothers:			
Paré	174	186	177— 537
Robitaille	141	120	151— 412
Bruneau	145	164	163— 472
Labbé	132	160	161— 453
Poulin	171	193	135— 499
	763	823	787— 2373
Dominion Corset Co.:			
Giguère	147	167	163— 477
Nadeau	136	176	143— 455
Lachance	186	149	158— 493
Desrochers	176	157	170— 503
Ouellet	173	158	171— 502
	818	807	805—2430

Dominion Corset gagne 2 à 1.

LE FEUILLE D'ERABLE

Ce soir, à 8 heures, assemblée générale du club sportif Feuille d'Erable, à la résidence du président, 28, avenue des Bouleaux.

Tous les membres sont invités à y assister.

MONTMAGNY

Soirée de cinéma. — Vendredi soir, le 23 courant, avait lieu, en la salle du théâtre des Chevaliers de Colomb, une soirée de cinéma. Le film principal était "Chérie", une vue parlante française. Quelques rouleaux de comédie furent également offerts à l'assistance qui a été très satisfaite d'une soirée si agréablement passée.

Euchre de la St-Vincent de Paul. — Le comité d'administration de la Société St-Vincent de Paul a organisé son euchre annuel qui a eu lieu lundi soir, le 26 courant, en la salle des Chevaliers de Colomb. Ce fut un succès dans toute l'acceptation du mot. Assistance nombreuse, prix varies. La soirée s'est agréablement écoulée dans un entrain de bon aloi et le succès obtenu est certainement des plus encourageants pour les organisateurs. La St-Vincent de Paul fait une oeuvre très utile dans Montmagny et les citoyens sont heureux de l'aider de toutes façons.

Chez les Chevaliers de Colomb.— Le conseil local de cette association n'a pas été très actif depuis un certain temps. Une réorganisation s'est cependant opérée depuis quelques semaines et on espère pouvoir redonner beaucoup d'entrain aux activités du conseil et ramener aux salles les membres qui s'en étaient éloignés. De nouveaux officiers ont été élus et un programme des plus intéressants permettra de remettre cette organisation sur pied pour le plus grand bien de notre ville.

La patinoire. — La patinoire sera-t-elle ouverte ou non au cours de la prochaine saison d'hiver ? C'est la question qui se pose actuellement parmi les jeunes de Montmagny. La réponse sera connue dès cette semaine car une réunion sera tenue par les intéressés et une décision sera prise à ce sujet. Il est rumeur que les Chevaliers de Colomb prennent le contrôle de cette organisation.

Etablissement d'une association pour les jeunes à Montmagny. — Dimanche dernier, à 8 heures p.m., avait lieu en la salle des Chevaliers de Colomb, une assemblée convoquée par les officiers du conseil local des Chevaliers de Colomb et à laquelle on avait invité les jeunes gens de Montmagny à assister. Il fut décidé à cette assemblée de former une filiale du conseil local des Chevaliers de Colomb, laquelle filiale accepterait des membres moyennant la minime contribution mensuelle de 50 cents par membre et en retour ceux-ci auraient accès aux divers amusements contenus dans les salles des Chevaliers de Colomb. Cette organisation sera connue sous le nom des "Ecuyers de Colomb". Il existe beaucoup d'enthousiasme parmi les membres de cette nouvelle organisation et nul doute que celle-ci aura tout le succès qu'elle mérite.

Représentation théâtrale. — On annonce, sans en connaitre la date définitive, qu'un groupe d'artistes de Québec viendra représenter à Montmagny la pièce de théâtre "Ces dames au chapeau vert".

Les amateurs de bon théâtre se réjouiront sans doute de la chose car ils auront là une bonne occasion de se récréer sainement.

Mariages. — Le 21 octobre dernier, a été bénit en notre église paroissiale, le mariage de M. Amédée Labrecque, fils de M. Edm. Labrecque et de Dame Malvina Therrien, avec Mlle Irène Joncas, fille de M. Joseph-Ovila Joncas et de Dame Marie Nadeau. M. Edmond Labrecque servait de témoin à son fils, et M. J.-Ovila Joncas à sa fille.

—Le 22 octobre, a été bénit le mariage de M. Armand Ringuet avec Mlle M.-Ange Pelletier. MM. Alp. Ringuet, père du marié, servait de témoin à son fils, et Aldéric Morin, oncle de la mariée, accompagnait sa nièce.

Baptêmes. — Le 19 octobre, a été baptisé Joseph, Léon, Conrad, Rosaire, enfant de M. Ths Journault et de Dame Eva Lynch. Parrain, M. Arthur Journault, et marraine, Dame Georgine Fournier.

—M. et Mme Antonio Laberge sont les heureux parents d'un fils baptisé le 20 octobre, sous les prénoms de Joseph, Joachim, Pierre. Parrain, Joachim Gagné ; marraine, Hilda C. Després, tante de l'enfant.

—Le 24 octobre, a été baptisée Marie, Thérèse, enfant de M. Emile Guimont et de Dame Marie-Anne Lebrun. Parrain et marraine, M et Mme Amédée Coulombe.

UNE SEPARATION ENTRE GIROUX ET GENE BROSSEAU?

Montréal, 30. — Dans les milieux sportifs locaux, la rumeur circule qu'Arthur Giroux, qui vient de perdre le championnat poids-coq du Canada aux mains de Bobby Leitham, se separerait de son gérant, Eugène Brosseau.

Ce dernier a nié formellement la nouvelle, mais on entend dire, dans les milieux bien informés, que Giroux s'en irait aux Etats-Unis, et qu'il demanderait à Gus Wilson de le prendre sous sa direction.

LE LIVRE DES RECORDS DU NATIONAL WHISTLE

Voici un tableau comparatif des performances des joueurs du National Whistle pour la dernière saison, ainsi qu'un sommaire des principaux faits concernant ces joueurs.

Au cours de la saison qui vient de se terminer pour la plupart des clubs le National Whistle a joué 52 parties, en gagnant 32 et en perdant 19. Une seule fut annulée.

Les statistiques que nous publions ci-après démontrent clairement que les joueurs de ce club de baseball sont de rudes cogneurs, ce qui explique un peu le nombre considérable des victoires enregistrées par le National Whistle au cours de la saison.

MOYENNE DES JOUEURS

Paquet, l.	50	168	47	71 .423
Drouin, c. a.	52	190	52	73 .384
Carpentier, r	46	157	58	60 .382
Renaud, 3 b	47	152	40	46 .303
Marsan, 2 b.	40	122	36	34 .279
Angers c. d.	51	141	47	39 .277
Nadeau, 1 b	47	137	36	37 .270
Beaupré, c. c.	51	193	53	51 .264
Paquet, 2 b.	14	39	9	15 .385
Pelletier, l.	13	21	3	8 .381
Gagnon, l.	4	12	2	4 .333
Pouliot, l.	23	55	20	13 .235

Le National Whistle a joué 52 parties, en a gagnée 32, perdue 19 et annulé 1.

Les circuits : A. Lachance 2, J. Marsan 2. H. Renaud 2 ; les 3 buts, J. Paquet 6, G. Drouin 5, H. Renaud 3, E. Beaupré 3 ; les 2 buts J. Paquet 19, A. Carpentier 16, G. Drouin 10, A. Angers 9, E. Beaupré 9, A. Lachance 8 ; les P. O. A. Carpentier 237, G. Nadeau 164, J. Paquet 148. Les assists S. G. Drouin 87, A. Carpentier 66, J. Paquet 52. Parties jouées : G. Drouin 52, E. Beaupré 52, Apparitions au bâton E. Beaupré 193, G. Drouin 190, J. Paquet 168. Points enrégistrés A Carpentier 58, E. Beaupré 53, G. Drouin 52, J. Paquet et G. Angers 47. "Hits" G. Drouin 73, J. Paquet, 71, A. Carpentier 60, E. Beaupré 51. D'après les records du club plus de 40,000 personnes ont vu le National Whistle à l'oeuvre durant l'été. M. Jos. McNeil était le marqueur du club. Les arbitres étaient Paul Dubeau et Willie Tremblay.

Voici la liste de ceux qui ont donné des prix et qui ont beaucoup contribué au succès de cette fête. M. Arthur Métivier, M. Pierre Bertrand, M. A.-L.-M. John Clark, M. Léopold Pouliot, M. Maurice Picard, M. Paul Bouchard, M. N. Brodrique, M. Gérard Carrier, M. Maurice Pouliot, M. Paul - Henri Giguère, M. Lucien Angers, Roy & Villeneuve, M. Antonio Robitaille, etc. Les joueurs du club National Whistle offrent leurs remerciements à ces messieurs et tout particulièrement à M. Gérard Carrier qui se montra toujours généreux pour le club durant toutes les parties que le club a jouées cet été et qui donna 4 magnifiques prix dimanche dernier dont une magnifique coupe à M. Aurélien Carpentier capitaine du club.

(Communiqué)

LE CANADIEN NE PRENDRA PAS LA GLACE AVANT LUNDI MATIN

Montréal, 30. — Aux bureaux du Canadien, hier matin, on donnait l'information suivante, à savoir que les champions du monde ne prendront vraisemblablement pas la glace avant lundi, car la direction du Forum ne pourra mettre la "surface glacée" à la disposition des Habitants avant ce jour, étant donné qu'il faut enlever le plancher, l'arène et les sièges qui encombrent toute la surface occupée par la patinoire.

Entr temps, le Canadien continue son entrainement intérieur à la Palestre du National. Chose étonnante, pour la deuxième journée de suite, Joe Cattarinich, propriétaire de la franchise du club, a assisté hier aux exercices des "bleu-blanc-rouge", pour constater de lui-même, sans doute, les progrès accomplis depuis que les joueurs se sont rapportés au club. Comme Catta fut un athlète accompli en son temps, inutile de dire qu'il s'y connait en fait de performance physique, et qu'il aura son mot à dire dans la sélection qui sera faite par Léo Dandurand, son partenaire, et le gérant Cecil Hart.

LE 57TH BATTERY JOUERA DEMAIN CONTRE BISHOP'S

L'équipe de rugby 57th Battery, de la ligue de rugby de la cité, se rendra à Sherbrooke demain où elle jouera contre le fameux Bishop's College, l'un des meilleurs clubs de collège de l'Est de la province.

Les joueurs suivants feront tout probablement le voyage avec l'équipe locale: G. Wright, C. Doddridge, J. Doddridge, McOwen, Muir, Simmons, McMahon, Hughes, White, Taschereau, Power, Baller, O'Doherty, Staton, Scott, Trakas et Phillips.

Ces joueurs seront accompagnés du coach Wheeler et du gérant P. Reid.

VINCENT OFFRE $25,000 A BROUILLARD POUR DEFENDRE SON TITRE CONTRE MCLARNIN

Montréal, 30. —(P.C.) La nouvelle a été apprise hier que le promoteur Armand Vincent a déjà commencé à préparer le programme de sa prochaine saison de boxe, lorsqu'il a télégraphié une offre de $25,000 à Lou Brouillard, de Worcester, le nouveau champion welterweight du monde, pour défendre son titre contre Jimmy McLarnin, le sensationnel pugiliste de Vancouver.

Le match aurait lieu en mai ou en juin, et Vincent a déclaré de plus qu'il aurait fait une offre presqu'aussi considérable à McLarnin.

La bataille, qui serait de 15 rondes, aurait lieu en plein air, et Brouillard devra metre son titre en jeu.

CHARLES-A. COMISKEY A ETE INHUME HIER MATIN A CHICAGO

Chicago, 30. (P.C.) — Charles-A. Comiskey, le vieux renard du baseball a été inhumé hier. Maintenant repose de son dernier sommeil le propriétaire des Chicago White Sox, décédé à l'âge de 73 ans. Avec lui disparait l'une des figures les plus pittoresques du baseball organisé.

Des centaines de fans, d'amis loyaux, riches et pauvres, des têtes dirigeantes du baseball, et ceux qu'il aida au cours de sa généreuse carrière, lui ont rendu un dernier tribut d'hommages en l'église de St. Thomas Apôtre, le temple catholique romain qu'il chérissait tant, puis l'escortèrent en silence jusqu'au cimetière du Calvaire.

Plus de 200 automobiles composaient cet imposant cortège qui fut l'une des plus impressionnantes que l'on ait encore vus à Chicago.

Des larmes perlèrent lorsque le R. F. James Leddy, dans son oraison funèbre, dit que Comiskey est mort le coeur brisé parce que des joueurs de baseball, qui vendirent la série mondiale de 1919, trompèrent cet homme loyal qu'était Comiskey.

ASSEMBLEE CE SOIR DU CHARLESBOURG-AMATEUR

Tous les joueurs du club de hockey Charlesbourg-Amateur sont priés de prendre note que ce soir, à 8 heures, il y aura assemblée générale du club chez le secrétaire - trésorier, M. J.-A. Latulippe.

LA BOXE A DONNACONA

M. Lacasse Douville, promoteur de boxe, de Donnacona, a donné une bonne séance de boxe mercredi soir dans sa localité, et un bon nombre d'amateurs y ont assisté. Le premier match qui mettait aux prises Billy Green et Jos Dick dans un combat de six rondes fut une partie nulle. Les deux adversaires se sont fait une belle lutte. Young Mitchell annula ensuite avec Young Carpentier après quatre rondes des plus contestées. Dans la rencontre suivante, Léo Godin, le "Boulé" de Donnacona, reçut une râclée de Young Burns de Québec. Comme dernier numéro, Gene Kd Dufresne et Jimmy McKnight soulevèrent beaucoup d'enthousiasme dans une belle partie d'exhibition.

AU SUJET DU MATCH DEGLANE VS LONDOS

Au sujet des démarches que la commission athlétique de l'état de la Pensylvanie a faites pour régler l'imbroglio entre les camps Bowser et Curley, dans le domaine de la lutte, démarches qui solutionneraient une situation intenable qui ne peut logiquement s'éterniser, voici ce que notre confrère Horace Lavigne écrit dans "La Patrie" d'hier :

Les perspectives d'un match pour le championnat du monde chez les lutteurs de la catégorie des poids dourds vient de luire d'un assez vif éclat à la suite de l'intervention inopinée de la commission athlétique de Pensylvanie. On annonce, en effet, que cette organisation, qui reconnait Jim Londos comme le titulaire de cette classe de lutteurs, cherche à le faire rencontrer avec Henri Deglane, le populaire athlète français. Leur rencontre règlerait la troublante question de suprématie et le gagnant serait officiellement endossé par toutes les commissions athlétiques. New-York et Pensylvanie sanctionnent Londos comme champion, à l'heure actuelle, et Montréal, appuyée en cela par certains états américains, reconnait dans Deglane l'unique titulaire légitime, à la suite de sa victoire sur "Strangler" Lewis l'été dernier. La commission de lutte des Etats-Unis, dont le président est un monsieur Landry, a déjà endossé Deglane comme champion, mais, ces jours-ci, on a éprouvé une certaine surprise devant la volte-face de ce même corps, qui reniait le lutteur français et donnait ses préférences au Grec. Après une demande d'explication, la commission athlétique de Montréal a reçu de la National Boxing Commission une lettre, qui disait que celle-ci dégageait entièrement sa responsabilité de la décision prise par l'association de lutte des Etats-Unis.

Il en résulte donc une équivoque, souverainement nuisible aux intérêts de la lutte. Si certains groupes ont intérêt à laisser se prolonger le conflit, le public veut en finir avec cette comédie, reposant sur une dualité de sceptres trop ouvertement profitable à quelques-uns pour continuer de recevoir l'approbation tacite des autorités. Et voilà pourquoi ce geste de la commission de Pensylvanie est tout à fait opportun, et on devrait s'empresser de se rendre à l'invitation de cette dernière, qui veut tirer l'affaire au clair et donner à la lutte son véritable champion, tout comme il existe pour les autres sports.

SAINT-PHILEMON

Absent.— M. le curé s'est absenté la semaine dernière à l'occasion des Quarante-Heures qui ont eu lieu à Armagh.

Mariages.— Le 14 octobre dernier, a été bénit le mariage de M. Eugène Beaudoin, de St-Nazaire, avec Mlle Odile Dallaire, de cette paroisse. Les mariés avaient pour témoins leur père respectif.

—Le 20 octobre a également été bénit le mariage de M. Octave Bisson avec Mlle Maria Dallaire, tous deux de cette paroisse. Voeux de bonheur à ces nouveaux époux.

Décès.— Le 15 octobre dernier, est décédée Marie-Ange Therrien, fille de M. et Mme Napoléon Therrien, à l'âge de 20 ans. Nos sympathies à la famille éprouvée.

Vie sociale.— M. Ulric Brown est venu donner une conférence, ayant pour sujet: l'agriculture.

—M. le dentiste Racine était de passage dans notre localité, au cours de la semaine dernière.

—M. Goulet, de St-Gervais, agent d'assurance, était parmi nous jeudi, dans l'intérêt de ses affaires.

—M. et Mme Arthur Noel ainsi que M. Onésim Prévost sont allés visiter ds parents à St-Paul de Montmagny.

—M. Lucien Turgeon, de Lévis, ainsi que Mme Bernard et Miles Bernard, de Québec, étaient les invités de leurs parents, dimanche dernier.

FU MANCHU

Episode No 128

Par SAX ROHMER

Copyright Bell Syndicate.

Quand Nayland Smith reprit ses sens, il descendit immédiatement pour voir l'assassin. "Cet homme était un assassin d'une secte fanatique des Indes", nous dit-il à son retour. "Fu Manchu emploie des Chinois ; pourquoi n'emploierait-il pas des Hindous ?"

Smith s'approcha de la fenêtre et nous fit la démonstration de ce qui s'était passé. "Vous voyez", dit-il, qu'un homme qui se penche à une fenêtre est dans un équilibre précaire. Il suffit d'un faible choc pour le faire tomber. Les assassins qui opéraient à Rangeon employaient un noeud spécial qui se détachait quand tombait leur victime. Il n'y avait donc aucun indice !"

"Ma résistance inattendue eut pour cause que mon assassin ne put me précipiter par la fenêtre ni défaire son noeud", continua Smith. "Vous avez vu comment il était attaché à mon cou. Je croyais bien être un homme mort, Petrie. Je dois la vie à la force de vos bras."

Nous commençons enfin à prendre le dessus", continua Smith tout en se frottant le cou.

"Cette fois-ci nous avons battu Fu Manchu."

Je regardai Smith qui venait d'échapper à une mort terrible et je me demandai ce qu'il adviendroit de nous la prochaine fois....

Alphonse Glode veut organiser un dog-derby en janvier

CE DERBY SERA COURU DIMANCHE, LE 31 JAN.

Alphonse Glode, le jeune et populaire sportsman local, bien connu surtout des amateurs de baseball, car il pilote depuis plusieurs années l'équipe de la Brasserie Champlain, nous a déclaré hier soir qu'il a commencé l'organisation d'une course de chiens qui sera disputée dimanche le 31 janvier prochain à Québec.

La distance de cette course n'a pas encore été fixée, mais tout indique qu'elle sera entre 20 et 25 milles, et que des équipes alignant un, deux, trois ou quater chiens, seront acceptée. Glode est déjà prêt à fournir tuos renseignements à ceux qui voudront s'adresser à la chambre 9, édifice St-Cyr, 74, St-Joseph. Les règlements seront pratiquement les mêmes que ceux en vigueur par les anneés passées.

Dans une lettre qu'il a adressée au comité administratif par l'entremise de M. P.-N. Verge, le distingué trésorier de la cité, Alphonse Glode demande à la cité un octroi de $500. pour cette course qui sera disputée à Québec par des équipes locales représentant des maisons de commerce québecoises. Se basant là-dessus, Glode nous faisait la déclaration suivante hier soir: "Je crois que la ville aurait mauvaise grâce à refuser cet actroi, puisqu'elle a déjà voté une somme de $2,500. pour un dog-derby dont les bourses s'en iront certainement hors de Québec. D'ailleurs, mon derby est absolument sérieux et sera couru sous les auspices d'une grande maison de commerce de Québec .

Il est tout probable que les chiens partiront du pont Drouin et que la course se terminera en face du Manège Militaire. Glode croit qu'un pareil derby devrait attirer une foule d'environ 25,000 personnes sur tout le parcours, amateurs qui seront sans doute anxieux d'assister aux performances de nos "mushers" locaux, donnant ainsi une excellente publicité aux maisons de commerce qui auront des équipes dans la course.

Ce derby portera le nom de "Quebec Amateur Dog Derby".

GLASSMAN ET MENKUS AURONT JUSQU'A MERCREDI POUR ORGANISER CE MATCH

Philadelphie, 30. — La Commission Athlétique de Pennsylvanie s'est réunie ici hier soir dans le but d'organiser une rencontre entre Jim Londos et Henri Deglane, pour le championnat du monde de la lutte. Les profits de cette bataille iraient à une oeuvre de charité.

La commission a chargé Phil Glassman et J.-Jerome Menkus de poursuivre les pourparlers jusqu'à mercredi en rapport avec ce match alors que Londos et Deglane auront une entrevue avec la Commission à ce sujet.

Londos est reconnu comme le champion de Pennsylvanie, New-York et d'autres principaux centres, tandis que Deglane a été déclaré champion du monde lorsqu'il a vaincu Strangler Lewis à Montréal le printemps dernier.

La Commission Athlétique a refusé un permis à Benny Leonard de se battre ici et rejeté une demande pour rétablir George Godfrey, nègre poids-lourd, dans ses fonctions de boxeur.

AL FOREMAN GAGNE HIER

Londres, 30. — (Câble de la Presse Canadienne). Al Foreman, champion poids-léger d'Angleterre, a défait, hier soir, le poids-léger gallois Selwyn Davies aux points, en dix rondes, au Stadium Club.

QUI SRA GERANT DU PITTSBURGH?

New-York, N.-Y., 30. — Barney Dreyfus, propriétaire des Pirates de Pittsburgh, est réticent dans ses déclarations au sujet du choix d'un nouveau gérant pour diriger son club l'an prochain. Son arrivée à New-York a soulevé de nombreux commentaires et plusieurs s'accordent à dire qu'il ne retournera à Pittsburgh que lorsqu'il aura mis la main sur le type qu'il désire pour diriger ses Pirates de Pittsburgh.

"Plusieurs sont désireux d'obtenir la position", a déclaré Dreyfus, "mais ma décision ne sera pas connue avant le premier décembre", a-t-il ajouté.

Dreyfus a déclaré qu'il n'a fait aucune offre à Wilbert Robinson, mentionné par plusieurs comme le futur successeur de Jewel Ens. "Je n'ai reçu aucune application de Robinson pour la position", a dit Dreyfus, "et ce n'est sûrement pas moi qui va aller lui demander de prendre la gérance de mon équipe".

IL N'EN MOURRA PAS

Montréal, 30. — Bobby Leitham, qui dut être transporté à l'hôpital à la suite du coup bas que lui porta Arthur Giroux, est revenu chez lui après traitement. Il se porte très bien, et tout indique que ce "foul" n'aura pas de suites fâcheuses pour le nouveau champion poids-coq du Canada.

ARMAGH

Quarante-Heures. — Les exercices de nos Quarante-Heures ont eu lieu les 22, 23 et 24 courant.

A cette occasion, MM. les abbés Z. Raymond, curé de St-Damien, Art. Gagnon, de St-Philémon, E. Corriveau, de N.-D. de Buckland, J. Gagné, de N.-D. du Rosaire, L. Richard, de St-Nérée, Arm. Garon, de Ste-Euphémie, et M. le vicaire de St-Raphael, sont venus prêter leur bienveillant concours à nos dévoués pasteurs.

Favorisés par une température idéale, nos braves paroissiens ont été très assidus à ces saints exercices. Les confessions et communions ont été très nombreuses.

Mariages. — Le 14 courant, fut bénit le mariage de M. Wilfrid Théberge, fils de M. Honorius Théberge, de Courville, avec Mlle Emma Roy, fille de feu M. Adolphe Roy.

Le programme de la messe de mariage fut rendu par la chorale des Enfants de Marie.

L'heureux couple est parti ensuite en voyage de noces à Montréal et au Cap-de-la-Madeleine. Nos meilleurs voeux de bonheur.

—Le 28, sera célébré celui de M. Antoine Roy, fils de M. Ludger Roy, avec Mlle Antoinette Thibault, organiste, et fille de M. Wellie Thibault. L'orgue sera tenu par Mme Wilfrid Théberge et le chant exécuté par la chorale des Enfants de Marie.

Après la bénédiction nuptiale, le nouveau couple partira aussi pour un voyage de noces. Nos meilleurs voeux de bonheur accompagnent ces nouveaux époux.

Baptême. — Le 7 octobre, fut baptisé Joseph, Rosaire, Lucien, fils de M. et Mme Alfred Bolduc, (née Albéa Théberge). Parrain, M. Adélard Plante; marraine, Mme Vve Joseph Bolduc, grand'mère de l'enfant.

Départ. — Il y a quelque temps, M. Oscar Roy, télégraphiste de nuit, nous quittait pour aller résider à Plessisville.

Pensée. — Parler est un besoin, écouter ,un talent, se taire est souvent une vertu.

BERT MC CAFFREY AU PHILADELPHIE

Montréal, 30. — Léo Dandurand, co-propriétaire des Canadiens, a annoncé hier que Bert McCaffrey, ancien joueur de défense des champions du monde, il y a deux ans, qui portait l'hiver dernier les couleurs du Providence, a été vendu aux Philadelphiea Arrows de la Canado-Américaine. Il se rapportera immédiatement à son nouveau club.

On se rappelle que la rumeur voulait, à la fin de la dernière saison, que Bert fut nommé gérant des Reds, succédant à Sprague Cleghorn. Cependant, rien n'a été fait de cette nomination, et le poste est maintenant occupé par Newsy Lalonde pour lequel la direction des Canadiens a toujours eu une visible sympathie.

LES CLUBS INDUSTRIELS DE BALLE AU PANIER SE METTENT A LA PRATIQUE

Comme la saison de la ligue industrielle de balle-au-panier commencera bientôt, les différents clubs poursuivent leur entrainement avec un acharnement facile à comprendre.

Ce soir, à 7 h. 30, le Royal 22e Régiment ira rendre visite à l'Académie Commerciale.

Demain soir, le Royal 22e pratiquera au Y.M.C.A. de 8 à 9 h.

Lundi soir, le Royal 22e jouera une partie d'exhibition au "Y" contre le C.P.R.

LA LUTTE A LORETTEVILLE

Ie 4 novembre prochain, une bonne séance de lutte organisée par un groupe de sportsmen locaux sera offerte à la population de Lorettevil-le à la salle Montcalm.

Nous en donnerons le programme aussitôt qu'on nous le transmettra.

LE JUGE DOOLEY A EMIS HIER UNE FRANCHISE AU CLUB DE NEW-YORK

New-York, 30. (P.C.) — La ligue Canado-Américaine, par l'entremise de son président, le juge James-A. Dooley, de Providence, a émis hier une franchise au club qui représentera Nef-York dans le circuit et qui opérera au Coliseum du Bronx.

Une entente avec les Rangers et les Americans a rendu possible l'invasion de la ligue dans la cité métropolitaine qui aura maintenant deux clubs majeurs et un club mineur dans le domaine du hockey. George Funk est le président du nouveau club qui sera dirigé par Frank Foyston, un vétéran joueur-gérant.

La ligue Canado-Américaine comprend maintenant six clubs: Philadelphie, Boston, Springfield, Providence, New Haven et New York.

MAURICE TURGEON, DU FRONTENAC ELU PRESIDENT DE L'UNION LOCALE

Le secrétaire Rosaire Myrand, de l'Union locale des Raquetteurs, nous a fait tenir hier soir le résultat des élections de l'Union pour la prochaine saison. Les délégués de chaque club seront désignés lors de la prochaine assemblée de l'Union.

M. Maurice Turgeon, un populaire membre du club Frontenac, a été élu président de l'Union locale. Nous félicitons de tout coeur notre ami Turgeon de cette nominaition.

Voici le résultat des élections:

Président, M. Maurice Turgeon, du Frontenac.

Premier vice-président, le Zouave.

Deuxième vice-président, M. J.-A. Côté, de l'Union Commerciale.

Secrétaire, M. L-o. Côté, du Dragon.

Trésorier, M. Gustave Fortier, du Montcalm.

Capitaine, M. C.-F. Painchaud, du Huron.

Lieutenant, le Voltigeur de Lévis.

LE NATIONAL WHISTLE

Voici les noms de ceux qui assistaient à la soirée intime en l'honneur du club de baseball "National Whistle" au chalet des Raquetteurs Frontenac.

M. Pierre Bertrand, M. P. P., ainsi que Mme Bertrand, M. John Clark, président du club Frontenac ainsi que Mme Clark, M. et Mme Léopold Pouliot, M. Arthur Métivier, M. et Mme Edgar Keating, M. Paul-Henri Giguère, Mlle Jeanne d'Arc April, M. Gérard Carrier, M. Maurice Picard, Mlle Giguère, M. Paul Bouchard, Mlle Lucienne Gaulin, M. et Mme J.-A. Galibois, M. Napoléon Côté, M. Armand Lachance, Mlle Marie - Rose Côté, M. Henri Myrand, M. Willie Tremblay, Mlle Emilda Béland, M. et Mme Maurice Pouliot, M. Henri Poitras, Mlle Juliette Lefrançois, Mme Vve Joseph Pouliot, M. et Mme Elphège Rochon, M. I P. Thibaudeau, M. Jos. McNeil, Mlle Marguerite Drouin, M. et Mme Paul Gagnon, M. Jules Paquet, Mlle Marguerite Lachance, M. Arthur Marcheterre, Mme Georges Dusseault, M. Paul Pelletier, Mlle Jeanne Drouin, M. J. O. Dallaire, Mlle M. A. Richard, M. Ernest Lachance, Mlle Lucienne Drouin, M. W. Bouchard, M. Gérard Angers, Mlle Marie Desrocher, M. Gilbert Mercier, Mlle Clarence Desrocher, M. Armand Langlois, Mlle Jeanne d'Arc Langlois, M. Gildas Drouin, Mlle Pauline East, M. Georges Nadeau, Mlle Simone East, M. Henri Renaud, Mlle Simone Brown, Mme Xavier Robitaille, M. Lucien Alain, M. Gérard Gagnon, Mlle Gilberte Pouliot, Mlle Juliette Marsan, M. Léo. Caouette, Mlle Marcelle Lachance, M. Paul Emile Lachance, Mlle Cecile Lachance, M. Emile Barril, Mlle T. Tremblay, M. Emile Beaupré, Mlle Germaine Roy, M. Charlie Gagnon, Mlle Fernande Roy, M. T. Tremblay, Mlle Armande Lapointe, M. P. J. Paquet, Mlle Juliette Robitaille, M. Gérard Hébert, Mlle Lucienne Robitaille, M. Léon Marsan, Mlle Léande Turgeon, M. Maurice Poulin, Mlle Gaby Clark, M. Donat Simard, Mlle Jeanne Tremblay, M. et Mme Eugène Tremblay, Mlle Marie Louise Carpentier, M. Emilien Mathieu, Mlle Bernadette Carpentier, M. Paul Dubeau, Mlle Yvonne Bédard, M. Aurélien Carpentier, Mlle Simone April, M. Hector Poitras, Mlle Antoinette Pouliot, M. Robert Giguère, Mlle Laure Aimée Gosselin, M. Lucien Angers, Mlle Marie-Paul Angers, M. Albert Chartier, Mlle Jeannette Lizotte, M. Antonio Roy, Mlle Cécile Tremblay, M. Conrad Kirouac, Mlle Bernadette Drouin, M. Jules Thivierge, Mlle Cécile Vézina, M. Lionel Maranda, M. Jos. Pépin, M. Georges Pépin, M. Lorenzo Cantin, M. Albert Clark, M. Lucien Lamonde, Mlle Madeleine Myrand, M. Léo. Langlois, M. Maurice Binet, M. Charles Binet, M. Roméo Desbonnais, Mlle Thérèse Decourcy, M. Wilfrid Bouchard. L'orchestre était composé des musiciens suivant sous la direction de M. Antonio Simard, M. Marcel Grondin, M. Lucien Hawey, M. Roger Vachon, M. Antonio Simard, directeur, M. Marcel Pouliot.

(Communiqué)

LES MAROONS ONT FAIT HIER SOIR LES DERNIERS EXERCICES PHYSIQUES

Montréal, 30. — Hier soir, sous la direction du major Long, qui a dirigé l'entraînement préliminaire du club, les Marons ont fait leur dernière séance d'entrainement physique dans le gymnase, et les hommes de Strachan n'attendent plus que le moment de chausser les patins. Probablement ce midi on commencera à donner la première couche d'eau sur le "plancher de tuyaux" qui deviendra bientôt une surface unie et polie comme un miroir.

Sprague Cleghorn, le nouveau gérant des Maroons, a fait signer un contrat à Earl Robinson, du Windsor, de la ligue Internationtle, tandis que Paul Haynes, une recrue du M. A. A. A., qu remporta la coupe Allan, sera rappelé de Windsor où il est allé se perfectionner avec les Bouledogues. Lorne Duguid, du même club, a aussi signé pour Sprague.

Nelson Stewart n'a pas encore apposé sa signature au bas du contrat annuel, mais cela ne tardera pas.

NOUVEAU STADE A TORONTO

Toronto, 30. — On est actuellement à considérer le projet de construire un nouveau stade, à l'Université de Toronto, qui contiendra 30,000 personnes. T.-R. Loudon, professeur à l'Université, est à tracer les plans.

On croit que cet édifice sera terminé d'ici trois ans. Le stade actuel accommode plus de 16,000 personnes.

Prenez du CREAM PORTER BOSWELL il RENFORCIT

P9

GAINS RENCONTRERA LUTZ

Londres, Angleterre, 30. — Larry Gains, boxeur poids-lourd canadien, a accepté de rencontrer Alex Lutz, champion hongrois, dans un combat de quinze rondes. Le match aura lieu le 8 novembre, à Londres.

"Maman comprend, mais..."

"JE sais, ce n'est pas un plaisir que de se raser, mon garçon, mais tu ne vas certes pas continuer à risquer de perdre le respect de ta femme pour t'éviter un léger désagrément. Je crois que Marie a été bien indulgente. Ton père se rasait toujours avec soin et s'il n'avait pas été aussi soigneux, j'en aurais été très fâchée. Tu ne peux pas comprendre combien cela importe pour une femme. Pourtant, avant ton mariage avec Marie, tu étais toujours rasé de frais. Maintenant, tu te négliges et Marie en est bien peinée. Elle ne m'en a pas parlé, mais je sais que tu risques ainsi beaucoup. Marie ne peut s'empêcher de songer que tu t'occupes moins de lui faire plaisir que lorsque tu l'as épousé, mais moi, je sais qu'il n'en est rien. Je t'en prie, mon garçon, tu nous rendrais si heureuses si tu étais plus soigneux de te raser."

• • •

Maman a raison, un visage bien rasé est une de ces choses qui comptent dans la vie d'une femme. Une barbe qui pousse, c'est laid et cela peut coûter à un homme le respect de sa femme ou de sa fiancée. Dans le passé, se raser était une tâche pénible, c'est vrai. Mais maintenant, Gillette présente une nouvelle lame excellente, excessivement mordante qui rase sans faire mal. Cette lame est spécialementе préparée pour les peaux tendres, et c'est, à notre avis, la plus fine lame jamais produite. Essayez-la sous le couvert de notre garantie. Achetez-en un paquet et glissez-en une dans votre rasoir demain matin. Vous conviendrez que c'est une lame de première qualité qui rase vite et bien, ou vous retournerez le paquet à votre fournisseur qui vous remboursera.

Gillette

RASOIRS Gillette LAMES

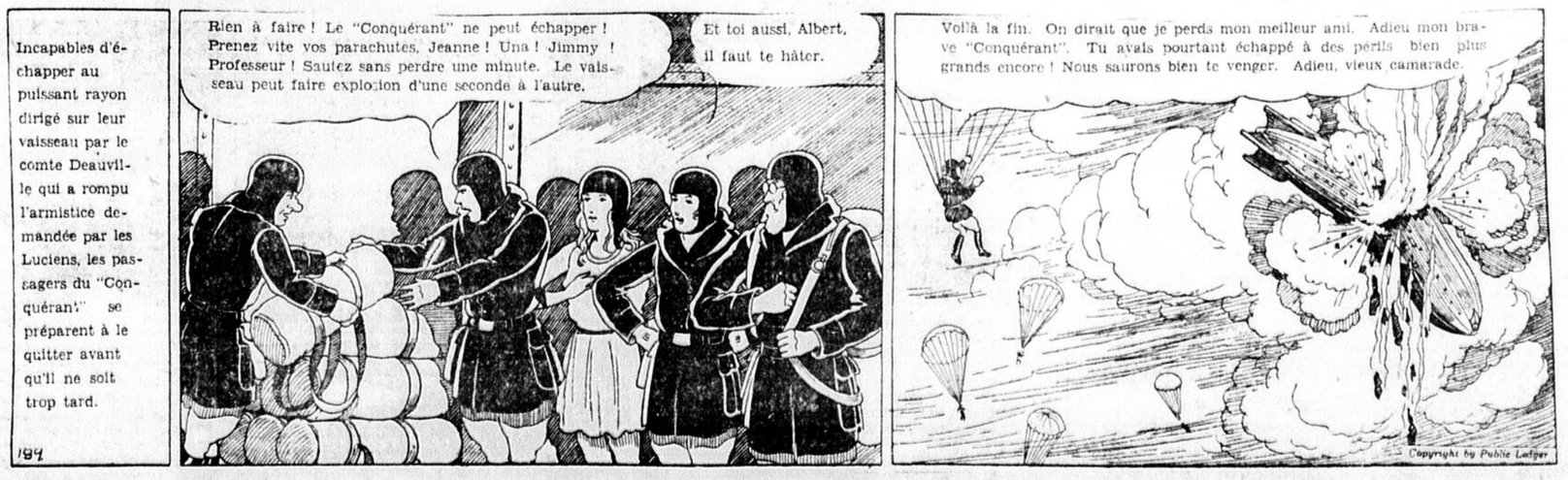
1085, rue St-Alexandre, Montréal, P. Q.

LES AVENTURES D'ALBERT TRUC.

Par Cliff Farrell et Hal Colson

Episode No 189

Copyright Public Ledger



Vous trouverez toujours sur cette page une annonce qui s'adresse à vous

TARIF

des Annonces Classifiées

L'EVENEMENT

TEL.: 2-7700

UN CENTIN DU MOT, pas moins de 25 centins par insertion, 6 insertions CONSECUTIVES pour le prix de quatre.

NAISSANCES, FIANCAILLES, PROCHAINS MARIAGES, MARIAGES, DECES, SERVICES ANNIVERSAIRES, GRAND'-MESSES, REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES ET AUTRES, 50 centins par insertion, suivant la formule ordinaire; chaque mot additionnel, 1 centin.

25 SUCCURSALES

ou vous pouvez donner les annonces au même taux qu'au bureau:

ALEXANDRE DELISLE, 117, rue de la Couronne . . . . . Tél. 2-8288
ALLIANCE LIMOILOU, Ltée, 138, 5e Rue. Tél. 2-5335
DONAT LANGLOIS, Monument, Giffard . Tél. 2-4113-M
EUGENE PARENT, rue St-Cléophas, Ville de Beauport. . . . . Tél. 2-5519-M
J.-EDGAR BROUSSEAU, 766, rue St-Valier. Tél. 2-7820
J.-E. GIGUERE, tabaconiste, 233, rue St-Joseph. . . . . Tél. 3-0738
J.-A. LEVESQUE, 146, 3e Rue. . . . . Tél. 2-7706
L.-P. GARNEAU, 470, rue St-François . . . Tél. 3-0032
Mlle R. CLOUTIER, 1131, rue St-Valier. . . Tél. 7840
PHARMACIE HUGUES BERNIER, 271½, rue St-Joseph. . . . Tél. 3-0809
Pharmacie J. U. DEMERS 430 rue St-Jean. . Tél. 2-6106
WILFRID GAUVIN, tabaconiste, 1251, rue St-Valier . . . . . . Tél. 4-0421
JOS. COTE (Ltée) Succursale No 1, 179, rue St-Joseph. . . . Tél. 2-2097
Succursale No 2, 36, rue St-Jean. . . . . Tél. 2-1134
Succursale No 3, 332, rue St-Jean. . . . . Tél. 2-3130
Succursale No 4, 17, rue Buade. . . . . . Tél. 2-6362
Succursale No 5, 459, rue St-Joseph. . . . . Tél. 2-6355
Succursale No 6, 317-A, rue St-Joseph. . . Tél. 4-0082
Succursale No 7, 436, rue St-Jean. . . . . Tél. 2-4117
Succursale No 8, 105, rue St-Joseph. . . . Tél. 2-4327
Succursale No 9, 46, Côte de la Montagne . Tél. 2-4110
Succursale No 10, 95, rue St-Paul. . . . . Tél. 2-7904
Succursale No 11, 176, 3e Avenue. . . . . Tél. 2-7457
Succursale No 12, 27, rue St-Joseph. . . . Tél. 2-7371
Succursale No 13, 15 Chemin Ste-Foy. . . . Tél. 2-4603
Succursale No 14, 355, rue St-Paul. . . . . Tél. 2-7933
DEPT. DES PETITES ANNONCES DE L'EVENEMENT. . . . . Tél. 2-7700

PERDU

MONTRE EN ARGENT (Tavannes) perdue entre rue Ste-Claire et Côte du Palais. Récompense promise. Rapporter au No 149, **RUE ST-PATRICE**, Tél. 2-2132-W. 130-3—

UNE PAIRE DE GANTS beige, pour homme, a été perdue hier après-midi, sur la rue St-Pierre, près des bureaux de la ligne Cunard. Bien vouloir rapporter au Bureau de la Rédaction de **L'EVENEMENT**, Québec.

AMUSEMENT

A LOUER

DE TRES GRANDES SALLES pour club ou amusement, à louer à bonnes conditions. S'adresser à **S. RICHARD**, No 31, rue Ste-Ursule. 130-26—5

DEMANDES

AGENTS DEMANDES

UNE ASSURANCE FINANCIERE désire représentant de district susceptible de gagner cinq mille piastres annuellement. Proposition avantageuse pour personne compétente. Donner qualification, toute communication restera strictement confidentielle. Ecrire à Casier No 75, L'Evénement, Québec. 128-6—5

ELEVES DEMANDES

ANGLAIS. Conversation anglaise, sténographie, comptabilité, etc. Cours le jour et le soir. Cours individuels ou d'ensemble. **EART SCHOOL**, No 35, rue St-Jean, Tél. 2-5089, ou 603 s. e. Loretteville. 120-26—11

ANGLAIS, français, sténographie comptabilité. Cours commercial complet, classique, préparation pour brevets et tous les examens de la province. **INSTITUT J. THOMAS**, No 25 rue St-Stanislas. Tél. 2-74... 127-25—11

ALLEN METHOD, 16 ans d'expérience en Ontario, Angleterre. Leçons privées si désirées. Apprenez l'anglais par conversation. L'enseignement rapide sans devoirs. Pour renseignements consultez **Miss ALLEN**, No 3, rue Collins, Tél. 2-0873-P. 128-6—11

CLASSE. Anglais, français, sténographie bilingue (spécialité). Diplômes accordés. Clavigraphie, mathématiques, tenue des livres. Cours jour et soir. **Miles NOEL DE TILLY**, No 253, rue St-Jean. 111-26—11

COLLEGE WALLACE, No 58, Côte du Palais. Tél. 2-4545-W. Commerce, langues, mathématiques, économie politique. **J.-W.-M. WALLACE, C.E.**, principal. 120-26—11

NOUVELLE METHODE. — L'anglais enseigné par la poste. Succès garanti par écrit en 2 mois. 20c la leçon. Ecrivez pour détails. Adressez à **A.-F. FORTIER**, St-Ubald, Co. Portneuf.

Mlle STURTON donnera des cours anglais. Spécialité: avec des heures au goût de l'élève. Mon enseignement est garanti. Traduction faite sur demande. S'adresser au No 93, **RUE CREMAZIE**, Tél. 9571.

INSTITUTRICE ANGLAISE ouvrira classe pour jeunes enfants le 1er novembre. Aussi cours privés pour adultes. Tél. 3-1578. 132-6—11

DEMANDES

FEMMES DEMANDEES

CLUB DE SECOURS STE-THERESE, pour dames et jeunes filles. Attention spéciale au développement des talents et protection entre les membres. Bureau de 9 à 11 heures a.m. et de 2 à 5 heures p.m. Tél. 2-4820-W. No 35, **RUE STE-ANNE.** 120-26—12

DAMES et DEMOISELLES demandées pour un travail agréable, patriotique et rémunérateur (magasines littéraires). S'adresser personnellement à "**LE TERROIR**", No 42, rue St-Paul, Québec. 129-12—12

SERVANTE DEMANDEE pour ouvrage général. Sachant faire la cuisine. De préférence devra coucher chez elle. Références exigées. S'adresser à 1 1-2 **SUTHERLAND**, tel. 4-5032. 131-2—12

HOMMES DEMANDES

AGENTS demandés pour représenter une compagnie qui vend de l'argenterie, bijouteries, montres, horloges, etc., avec garantie. Conditions faciles. Pouvant se réaliser bon salaire. S'adresser au No 64, **RUE ST-JOSEPH**, chambre 10, de 10 à 11 heures a.m. 128-26—15

BONS VENDEURS avec expérience dans la vente des poêles et balayeuses et laveuses électriques. Très bon salaire pour hommes d'expérience. S'adresser entre 2 et 4 heures p.m., à **M. NADEAU**, de Nadeau & Gosselin, No 197½, rue de la Couronne, Québec. 132-6—15

HOMMES DEMANDES (5) pour commencer à travailler lundi matin. Nous avons besoin d'hommes sérieux, honnêtes et travailleurs, capables de faire de la sollicitation. Revenu approximatif, $20.00 par semaine pour commencer. S'adresser personnellement à **M. LANGLOIS**, No 81, rue Dorchester, Québec. 132-6—13

VOYAGEUR DEMANDE, parlant très bien les deux langues pour s'occuper particulièrement des villes Montréal, Québec, Trois-Rivières et Sherbrooke ainsi que la direction d'une organisation de ventes, confection pour hommes. Salaire et commission. Position d'avenir pour un jeune homme ambitieux et agressif. Casier No 77, L'Evénement, Québec. 4—13

VOYAGEURS demandés pour la ville. Hommes d'expérience, sérieux, préférés. Emploi immédiat. Bonne rémunération. S'adresser, entre 8 et 10 heures le matin, et entre 4 et 6 heures p.m., à **G. GUERIN**, gérant des ventes à Security Mfg. Co., No 100, 3ème Avenue, Québec. 125-12—13

300 HOMMES demandés pour ouvrage de mines, dans le comté de Mégantic. Contremaîtres, hommes de drilles, ingénieurs, journaliers. Ecrire. Toute application confidentielle. **JAMES OGILVIE**, Poste Restante, Station "C", Montréal, P. Q. 128-6—13

ON DEMANDE (DIVERS)

ACHETONS CARTES

BRITISH CONSOLS ou TURRET, payant 20c la série complète, ou 30c le 100 mélangées. Maller ou s'adresser à **Pharmacie M. DUBE**, No 243, rue St-Joseph (en face de l'hôtel St-Roch). 112-26—16

A LOUER

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS A LOUER, suite 2 ou 3 pièces, meublés, chauffés, éclairés, avec chambre de bain, près de l'Anglo Pulp. Possession immédiate. No 175, **1ère RUE**, Tél. 4-0163. 127-6—17

CHATEAU LAFAYETTE

ATTENTION! — Ceux qui désireront un bon chez-soi durant la saison d'hiver, ou à l'année, trouveront appartements et chambres en s'adressant au No 131, **GRANDE-ALLEE**, Tél. 2-2437. 122-12—17

APPARTEMENTS ALICE

No 20, AVENUE LAURIER, près du Parlement, un magnifique logis de huit chambres et chambre de bain, chauffé, possédant toutes les améliorations modernes. S'adresser sur place au concierge, ou au **TRUST GENERAL DU CANADA**, No 71, rue St-Pierre, Tél. 2-0526. 112-26—23

PETIT FLAT à louer, au premier étage, près du Parlement, entrée seule, meublé, chauffé, téléphone, pour monsieur seulement, libre le 1er novembre. S'adresser par téléphone à 2-5597. 129-6—17

PLAIN-PIED chauffé, très éclairé. S'adresser à **M. McWILLIAM INC.**, No 138, rue St-Jean, Tél. 2-5909. 129-6—17

PETIT APPARTEMENT meublé. Aussi grande chambre à louer. S'adresser aux **APPARTEMENTS DUFFERIN**, No 13, rue Haldimand, Québec, Tél. 2-2512. 129-6—17

PARLIAMENT VIEW, appartement moderne, chauffage à l'huile, eau chaude à l'année, meublé, avec Chesterfield et frigidaire si désiré. Service du concierge. Possession immédiate. S'adresser au No 55½, **GRANDE-ALLEE**, Tél. 2-1740-W, ou au concierge, Tél. 2-8064. 109-26—17

SUITE D'APPARTEMENTS très bien meublés, comprenant chambre à coucher, chambre-boudoir et chambre de bain, eau chaude à l'année, usage du téléphone. S'adresser au No 3, **DES URSULINES** (près rue Ste-Ursule). 131-6—17

4 APPARTEMENTS MEUBLES à louer aux Appartements Ste-Geneviève. S'adresser au concierge, No 23, **AVENUE STE-GENEVIEVE**, ou à **G.-I. LACHANCE**, No 263, rue St-Paul, Québec. 112-26—17

CHAMBRES A LOUER

A LOUER, appartement idéal, logement de 5 pièces, avec toutes les améliorations modernes, planchers en bois dur, chauffé. S'adresser à **C.-E. BOIVIN**, No 425, rue St-Jean. Tél. 2-1752. 115-26—23

BELLES GRANDES et petites chambres à louer, lavabo, eau courante, eau chaude, usage du bain et du téléphone. S'adresser au No 4 **RUE CHRISTIE**, Tél. 2-0681-W. 129-6—20

BELLES CHAMBRES à louer, propres et confortables. Usage du bain et téléphone. S'adresser au No 26, **RUE GARNEAU**, Haute-Ville. 129-6—20

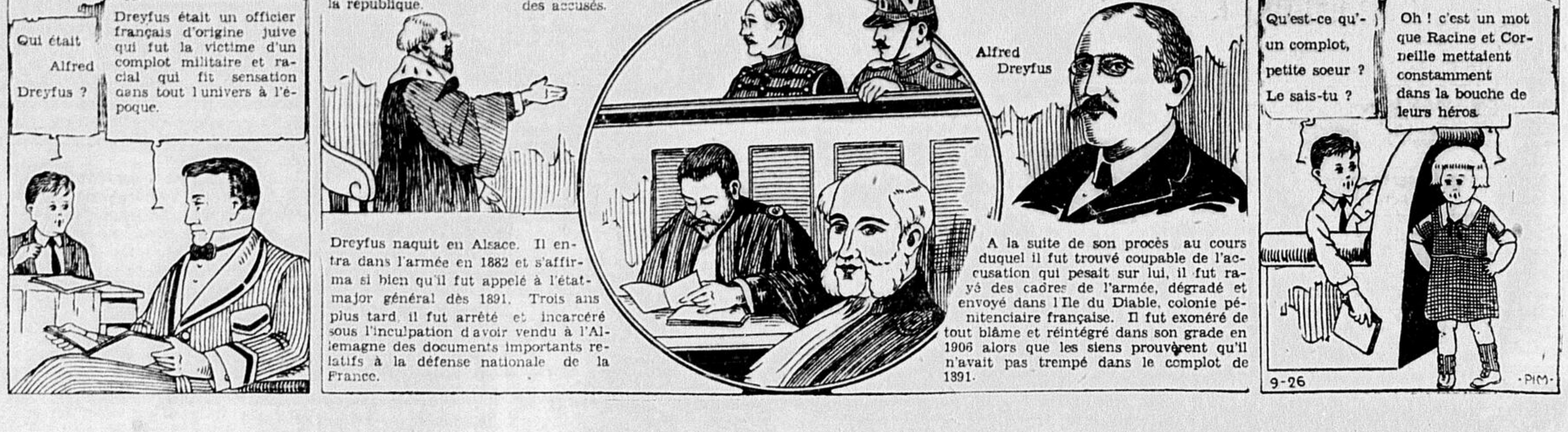
CHAMBRE bien ensoleillée, eau dans la chambre. S'adresser au No 38, **RUE DAUPHINE**, coin St-Eustache, Québec.

CHAMBRE A LOUER, usage du téléphone, chauffée à l'eau chaude. S'adresser par téléphone à 7051.

CHAMBRE A LOUER, eau chaude et water closet. S'adresser au No 185, rue St-Jean. 127-6—20

CHAMBRES DOUBLES ET SIMPLES, ameublement neuf, eau chaude et douche. Prix raisonnable. S'adresser au No 21, **AVENUE STE-GENEVIEVE**, ou à "**MAPLE WOOD**", No 12, rue Laporte, Tél. 2-7891 ou 2-2773. 130-5—20

"Le Petit Curieux" --- ALFRED DREYFUS --- Par Pim



A LOUER

CHAMBRES A LOUER

DES REMPARTS, No 11, belles grandes chambres avec gaz. Aussi autre chambre, très chaude, usage du bain et téléphone, très bien meublée. S'adresser sur les lieux. 132-6—20

GRANDE-ALLEE, No 109, suite de 3 appartements, comprenant chambre et salon double; aussi chambres simples et doubles, meublées à neuf. Prix modéré. S'adresser sur les lieux, Tél. 2-2298. 115-26—20

GRANDE CHAMBRE en avant, 2ème plancher, avec foyer, 2 chassis sur la rue, très bien meublé. Convenable pour deux personnes. S'adresser au No 41, **RUE ST-LOUIS**. 128-6—20

GRANDE CHAMBRE meublée ou non, dans famille privée, usage du téléphone et chambre de bain. S'adresser au No 76-A, **AVENUE DE SALABERRY**, Tél. 8842.

OLD CITY, belles chambres meublées, bien chauffées, eau courante, gaz, au No 28, rue Couillard, aussi Nos 27 et 33, Avenue Ste-Geneviève, près du Château. Tél. 2-4301. Prix modéré. 112-26—20

RUE ST-JEAN, No 275½, chambres-boudoirs, doubles et simples. Aussi chambre pour une ou deux personnes, avec eau courante dans chaque chambre, $12.00, $15.00 et $20.00 par mois pour deux personnes. Chambre de bain et téléphone privé sur le même étage. Tél. 2-6930. 128-6—23

RUE STE-ANNE, No 32, chambres doubles et simples, eau courante chaude et froide dans chaque chambre. Prix modérés, aucun dérangement durant la saison du tourisme. A voir en tout temps. **Mlle S. BARRY**, Tél. 2-0856. 130-6—20

RUE ST-JEAN, No 255, chambres double et simple, pour jeune fille distinguée, en face de Faguy-Lépinay, très moderne, dans famille de deux personnes. S'adresser sur les lieux, Tél. 2-5768. 128-6—20

RUE RICHELIEU, chambre à louer, usage du bain et téléphone. Pour informations, appelez à 2-4007, ou au No 131, **RUE RICHELIEU**.

CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE et pension propre et confortable. S'adresser, 40, rue **STE-URSULE**, Qué. 116-26—20

CHAMBRE ET PENSION pour un ou deux messieurs sobres et honnêtes. Usage du bain, téléphone. S'adresser au No 61½, 10ème RUE, St-François d'Assise, Tél. 8855. 129-6—20

GRANDE ALLEE, No 51, en face du Parlement, très grande chambre pour deux personnes, bain privé et pensions si désirée, aussi chambre simple avec améliorations modernes. Prix modéré. Tél. 2-4610. 109-26—20

MANOIR MONTMORENCY

CHAMBRES A LOUER, toutes avec douche, bain, téléphone, avec ou sans pension. Prix réduit jusqu'au 15 juin 1932. S'adresser au gérant, No 410, **RUE ST-JEAN**, Tél. 2-8104. 123-26—20

HOTEL LORRAINE, Carré Hôtel de Ville. Améliorations très modernes. Prix pour chambre au mois, $15. en montant. Aussi chambres à la semaine. Service d'ascenseur. S'adresser au bureau. 124-26—20

HOPITAL DE LA MISERICORDE. — Maternité à l'épreuve du feu, site salubre, confort moderne, 3 catégories, salle commune, chambres semi-privées, chambres privées. Interne en permanence. Médecin au choix pour malades privées et semi-privées. Sécurité d'hôpital (antisepsie, stérilisation, réactions sérologiques et traitement de toutes affections). Avantages religieux (aumônier, chapelle). Discrétion absolue. Adresse: Mère Directrice, No 682, **CHEMIN STE-FOY**, Québec, Tél. 7067. 121-26—20

IDEAL HOME, No 3, Avenue Ste-Geneviève. Vous aurez grande et petite chambre, une suite avec pension si désiré. Réparée à neuf, près du Château. Tél. 2-6940. 132-3—20

L'HOTEL VICTORIA, No 56, rue St-Jean, chambres à louer, $20.00 par mois en montant, ainsi que chambres et repas à des taux modérés. S'adresser au bureau. 119-26—20

RUE ST-JEAN, No 288, chambres doubles et simples, usage du bain et téléphone, chassis sur la rue. Aussi pension si désirée, à la carte ou au repas. P. BLAIS, propriétaire. 122-26—20

UNE GRANDE CHAMBRE très éclairée dans famille anglaise, sur étage du bain, eau chaude à l'année, pour un ou deux messieurs. Pension si désiré. Tél. 2-4296-P. 129-6—20

ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOSAGE

NOUS PRENONS des marchandises en entrepôt pour accommoder le commerce, au No 425, rue St-Joseph. Accès très facile et dans un très bon endroit. S'adresser à **S. RICHARD**, No 31, rue Ste-Ursule. 130-26—21

GARAGES A LOUER

HIVERNEMENT D'AUTOS

NOUS HIVERNONS votre char à $5.00 par mois. Garage chauffé, accès facile de sortie. Vente d'huile, graisse, gazoline. Aussi réparation générale. S'adresser au **GARAGE BASTIEN LTEE**, No 18, rue de la Couronne, Tél. 9606. 120-26—21

STORAGE CHAUFFE $4.00

PAR MOIS pour tout l'hiver. Aussi garage chauffé à $6.00 par mois, capacité de 150 chars. Mécanique générale à prix modéré. **AUBURN SALE & SERVICE**, No 1222, rue St-Valier, Tél. 4-3691. 129-26—21

A LOUER

LOGEMENTS A LOUER

HAUT DE LA VILLE

COTE STE-GENEVIEVE, No 50½, logement de 7 pièces; Nos 43 et 45, rue O'Connell, 5 pièces; No 101, rue Lavigueur, 4 pièces. S'adresser à **G.-A. PARADIS**, notaire, No 449, rue St-Jean, Québec. 113-26—23

DANS JACQUES-CARTIER, logement de 9 chambres plus chambre de bain, à louer. S'adresser par téléphone à 7581 ou 3-0104. 12—23

LOGEMENTS de 4 et 5 pièces, meublés ou non, aussi suite, réfrigération électrique, aux **APPARTEMENTS LINCOLN**, No 14, Avenue St-Denis. S'adresser au concierge, ou au No 263, **RUE ST-PAUL**. Tél. 2-6403. 112-26—23

LOGEMENTS de 4 et 5 chambres, chauffés. Améliorations modernes. Service du concierge. A "Beaumanoir" No 208, Avenue des Erables; "Elisabeth", No 50, rue Fraser. S'adresser aux concierges, sur les lieux, Tél. 2-1475. 113-26—23

RICHELIEU STE-MARIE

LOGEMENTS A LOUER, 4 et 5 chambres, chauffés, chambre de bain en plus. Possession immédiate. S'adresser au No 138, **RUE RICHELIEU**. 129-6—23

RUE ST-OLIVIER, No 299, beau logement, 4 grandes chambres, réparé à neuf. Améliorations modernes. Pour informations, No 299, **RUE ST-OLIVIER** Tél. 3-4431. 130-6—23

RUE COUILLARD, petit flat de 4 chambres, meublé, premier plancher, avec entrée privée. S'adresser à **P. DAIGLE**, No 18, rue Hébert. 129-6—23

RUE STE-CLAIRE, No 55, petit logement à louer, 2 pièces. S'adresser à Tél. 3-1074. **Mme P.-A. GOUDREAU**. 131-6—23

JOLI PLAIN-PIED bien éclairé, chauffé, 7 pièces, chambre de bain, salle d'entrée, plancher en chêne, véranda et garage, pour le 1er novembre. S'adresser au No 245, **RUE FRASER**, Tél. 3-4997. 128-6—23

RUE ST-LOUIS, No 30, logement de 10 appartements, organisé pour location de chambres. Pension si désiré, chauffé et bien meublé. S'adresser immédiatement sur les lieux. 128-6—23

RUE STE-URSULE, No 15, logement bien meublé à louer. Sept pièces, toutes commodités. Possession immédiate. $75.00 par mois. Visites de deux heures à cinq. S'adresser sur les lieux. 123-26—23

RUE ST-JEAN, No 432, joli logement de 5 chambres plus chambre de bain. Améliorations modernes, chauffé. S'adresser sur les lieux, ou Tél. 2-0366. 123-26—23

SOUS-SOL au No 218 3-4, rue Crémazie, 5 appartements dans une maison bien chaude. Possession immédiate. S'adresser à **M. ARTHUR FRENETTE**, No 260, rue St-Cyrille, Tél. 5676. 127-6—23

UN PLAI-PIED de 4 grands appartements, bien éclairé, chauffé, situé dans la partie haute de la ville. S'adresser au No 26, **RUE STE-ANNE**, Tél. 2-1141-W. 129-6—23

BAS DE LA VILLE

LOGEMENT 5 pièces plus chambre de bain, au No 11-A, rue d'Argenson. S'adresser à **GEO.-I. LACHANCE**, No 263, rue St-Paul, Tél. 2-6403. 112-26—23

LOGEMENT de 6 pièces plus chambre de bain, dépense, planchers en bois dur, chauffé à l'eau chaude, toutes améliorations modernes. Possession immédiate. S'adresser à **A. POUDRETTE**, No 91½, rue St-Ambroise. 111-26—23

LOGEMENT A LOUER, 4 appartements, $15.00 par mois. S'adresser à **J.-B. RHEAUME**, No 276, Avenue des Pins, Tél. 4-4515, le jour seulement. 129-6—23

LOGEMENTS et MAGASINS. — Logements, rue St-François, 4 chambres, 3 logements rue Dolbeau, 5, 6 et 9 chambres. Magasin No 137, rue St-Paul. S'adresser à **ROY & BAILLARGEON**, notaires, 71, rue St-Pierre, Tél. 2-1390. 128-6—23

RUE DE LA REINE, No 85, logement de 6 pièces à louer. Aussi maison à vendre. Pour informations, s'adresser à **M. FRANCOIS ROGER**, No 75, 9e Rue, Limoilou, Tél. 4-1969. 132-6—23

RUE ST-VALIER, logement à louer, très propre. S'adresser au No 1079 **RUE ST-VALIER**, Tél. 7008

LIMOILOU

LOGEMENT A LOUER, maison neuve, 6 pièces plus chambre de bain. Améliorations modernes. Prix modéré. S'adresser au No 163, 2ème **AVENUE**, Tél. 4-1270. 130-6—23

MAGASINS A LOUER

MAGASIN et **ATELIER** de fourrure avec toute machinerie, à louer. S'adresser au No 43, **RUE ST-AMBROISE**. 132-6—25

DIVERS

ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER

SUR HYPOTHEQUE et autres garanties, à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5 p.c., 6 p.c. et 7 p.c. suivant les garanties offertes. **ED.-BOISSEAU PICHER**, notaire, bureau et résidence, No 2-A, rue Turnbull, coin rue St-Jean, Tél. 3-1161. 111-26—27

DIVERS

ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER sur automobile ou autres bonnes garanties. Chaque transaction devra être endossée par une personne solvable. **COMMERCIAL FINANCE CORPORATION LIMITED**, No 147, Côte de la Montagne, chambre 13, édifice Bossé, Québec. 128-26—27

ARGENT A PRETER sur hypothèque à 6 p.c., 6½ p.c., 7 p.c., en ville. Aussi prêts remboursables mensuellement. **J.-C. PICHER**, notaire, No 473, rue St-Jean. Bureau jour et soir, 7.30 à 8.30 heures p.m. Tél. bureau 2-7550-M Rés. 3-2459. 109-26—27

ARGENT A PRETER

C.-E. MIGNER, No 28, rue Montcalm Tél. 8358; Rés. 9821, 3-4549. Par montants de $25,000 et plus, sur 1ère hypothèque, dans ville de Québec. 112-26—n.c.

6% SUR HYPOTHEQUE, en ville, par montants de $500, $1,000, $5,000, à $15,000. S'adresser à **GRENIER & FORTIER**, notaires, No 47, rue Notre-Dame des Anges, St-Roch, Québec, Tél. 9479. 120-26—27

COMMERCE

PEINTRE D'ENSEIGNE

ENSEIGNES, ANNONCES, lettrage de toutes sortes. Ecrivons aussi des adresses pour toutes circonstances. Prix fournis sur demande. S'adresser à **ALPHONSE GLODE**, No 74, rue St-Joseph, chambre 9, Tél. 4-1541 ou 4-2533. 124-26—29

FIXO tiendra vos cheveux peignés et luisants. Vendu chez les barbiers et pharmaciens, 25c petit flacon de 2 onces, et 50c le flacon de 6 onces. **H. NOREAU**, Québec. 130-6—29

SIROP PECTROL

GARE A VOUS! — Soignez, ne négligez pas votre rhume. En employant le fameux sirop "Pectrol", soulagement immédiat. Adressez-vous ou écrivez à **M. J.-EMILE GOSSELIN**, No 86, de la Canardière, Limoilou, Tél. 4-1320. 131-26—29

BRULEUR TAFT

LE BRULEUR le plus économique sur le marché. Le seul qui ne carbonise pas. 40% de chaleur de plus provenant de son cap à combustion et ses chambres à air; 50% supérieur en matériel que tout autre sur le marché. Pour plus amples informations, rendez-vous à **LA CIE D'AGENCE QUEBEC**, No 29¼ rue de la Couronne, Tél. 4-3652. 126-26—29

ROYAL MATTRESS Company

MANUFACTURIERS de matelas. No 167, **AVENUE RENAUD**, Québec Tél. 3-0503. 117-26—29

POURQUOI endurer des pieds plats, oignons, cors, ongles incarnés, quand vous pouvez en être soulagé en faisant faire vos chaussures sur commande? Spécialité de bottines chirurgicales. **WM. JACQUES & SONS**, No 42, rue de la Fabrique, Tél. 2-0427. 131-6—37

DEMENAGEMENT

CHARROYAGE GENERAL. — Comme par le passé, je m'occupe de tout voyage à la campagne. Voitures et camion-auto couvert pour coffre-fort et piano. **CHS. MARTEL ENR.**, No 129, rue Latourelle. Bureau et résidence, Tél. 3-0285. 106-26—37

HEMSTITCH

HEMSTITCH, .5, plissage de jupe, .75 boutonnières, .5, réparation de machines, vente machine à coudre, pressage et nettoyage. **W. BESSETTE**, 785, St-Valier. Tél. 3-0011. 116-26—32

NETTOYAGE

QUEBEC CARPET & WINDOW CLEANING CO., Tél. 2-1043, No 203, rue St-Jean. Nous sollicitons vos commandes pour le nettoyage de vos fenêtres, doubles et simples. Nettoyage au vacuum à la maison. Nettoyage de tapis à sec et lavés. Nous pouvons vous donner satisfaction. Essayez-nous. 118-26—37

TEINTURERIE DORCHESTER.—Teinturerie, nettoyage, pressage de vêtements pour dames et messieurs. Nettoyage de fourrure, tapis, etc. Attention spéciale aux commandes de la campagne. Nos 116-120, **RUE DORCHESTER**, Tél. 4-2484. 110-26—35

P. FERLAND

TEINTURIER, NETTOYEUR de vêtements pour dames et messieurs, nettoyage de fourrures, garnitures de maisons, etc. Département spécial pour commandes de la campagne. Nos 155-159, **RUE DU PONT**, Tél. 4-3531. 112-26—35

REPARATIONS

AVIS. — La meilleure maison à Québec dans la réparation des meubles, etc., est sans contredit la maison **OMER JOBIN**, bourreur, No 168, rue Dorchester. Maison établie depuis audelà de 30 ans. Tél. 3-0733.

AVIS! MATELAS! — Envoyez vos vieux matelas pour les faire réparer. Aussi manufacturons matelas neufs par des experts. Ouvrage garanti. **JOS. BERROUARD**, No 14½, rue St-Benoit, Tél. 3-4055. 130-26—37

ANT. DESJARDINS, accordeur, réparateur de pianos. Accordé, $2.50, réglage extra. No 20, **RUE GARNEAU**, App. 9, Tél. 2-6843. 128-6—37

DIVERS

REPARATIONS DE RADIOS

NOUS NOUS SPECIALISONS dans la réparation de radios. Ouvrage garanti fait par un expert reconnu. Testons les lampes gratuitement. Posons les antennes. Service jour et soir. S'adresser à **J.-A. BRETON**, No 47, Côte d'Abranam, Tél. 2-6393. 107-26—54

SALONS DE COIFFURE

PERMANENT

AVONS OUTILLE notre salon avec machine moderne d'ondulation permanente. Pour la somme de $4.00, vous êtes assurée d'un garanti de 6 mois. Coiffeuse de 10 années d'expérience au service. Mlle G. GAGNON, Salon de Beauté Security, No 102, 3ème Avenue, Tél. 4-4511. 130-26—37

ONDULATION PERMANENTE, d'ici à 15 jours, $4.00; indéfrisable, Croquignole assuré à la clientèle mamillum de garantie. Aussi Ondulation Marcel. **MARGUERITE RICHARD**, Salon W. Tremblay, No 268, rue du Roi, Tél. 4-0334. 111-26—35

ONDULATION PERMANENTE, $5.00. Nous nous spécialisons dans les ondulations au papier, à l'eau, Komol et Marcel, données par coiffeuses d'expérience. Coupe de cheveux de tout genre faite par barbier expérimenté. **JOS.-K. LAFLAMME**, propriétaire, No 60, Avenue Cartier, Tél. 4-0269. 115-26—35

AVIS AUX DAMES

VOULEZ-VOUS être bien coiffée dans toute l'hygiène? Vous n'avez qu'à vous présenter au Salon. Mlle Aline Brochu, ondulation Marcel, coupe de cheveux. Demandons coiffeuse avec clientèle. S'adresser au No 322, **RUE ST-JEAN** (2ème étage du Steel), Tél. 2-7717. 24—37

A VENDRE

ARTICLES DE MENAGE

AVIS. — Achetons à domicile meubles, lingerie. A vendre machine à coudre Singer, carrosse de bébé, cabinet à argenterie, rugs prélart 3 x 4, commode antique noyer noir, moteur électrique pour machine à coudre, fournaise, poêle à gaz, couchettes, sommiers, matelas, outillage, bijouterie, lingerie. **ALBERT BOUCHARD**, No 11, Ancien Chantier (en face du C. P. R.) Tél. 2-8277. 131-26—41

AVIS.—J'achète à domicile tout meuble et lingerie. Aussi à vendre bon marché, set à déjeuner, cabinet de cuisine, meuble de passage en chêne doré, balai Vacuum électrique, presque neuf, sideboard (buffet) en chêne, table à desservir, table à extension, moulin à coudre "White", bureau, matelas, lits, sommiers, moteur soufflleur, garde-robes, radio à batterie. S'adresser à **I. BOUCHARD**, No 46 rue St-Nicolas, Tél. 2-8666. 122-26—41

FOURNAISE EMAILLEE, pour chauffer bois et charbon, à vendre à bon marché. S'adresser au No 79, **RUE ST-GABRIEL**, chambre 3. 130-6—41

J'ACHETE A DOMICILE. Spécialité: lingeries pour hommes et femmes. A vendre bureaux, chiffonniers, table à extension, buffets, fournaises. Spécialité pardessus, habits, pantalons. **P.-E. CHENARD**, No 129, rue St-François, Tél. 3-2222. 24—41

QUATRE FOURNAISES-TORTUES de différentes grosseurs; 1 poêle à gaz 6 feux, fourneau; 1 poêle-fournaise, en très bon ordre. S'adresser à **M. BEDARD**, No 874, rue St-Valier, Tél. 4-0479. 129-6—41

AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOS, CAMIONS USAGES, en bonne condition, à vendre ou à échanger pour maisons, terrains. Aussi pièces de rechange et pneus. S'adresser à **ABATTOIR DES AUTOS**, No 14, rue St-Roch, Téls. 2-2725 et 4-1921 113-26—42

AUTOMOBILE "Plymouth", 4 portes, 6 roues, à vendre pour cause de départ, $375.00, modèle 1929. Téléphoner à 2-4239-W. 132-6—42

CHEVROLET SEDAN DE LUXE, six roues de broche, dernier modèle, 1931. Jamais été en usage. Prix réel $979.00, pour vendre au prix de $800.00 ou offre. S'adresser au No 46, 3ème **AVENUE**, Tél. 7544. 131-6—42

1 DeSOTO Coach, 1929. Durant Sedan neuf, 6-14. 1 Whippet Roadster, 1929. 1 Dodge Senior, 1928. Tous ces chars sont en très bon état. S'adresser à **AUTO PART SALES & EXCHANGE REG'D**, No 65, 1ère Avenue, Limoilou. 128-6—42

CHARS USAGES

2 BUICK SEDAN, 4 et 6 cylindres. 8 Chrysler Sedan, Coach, Coupé, 4 et 6 cylindres. 3 Dodge Sedan et Convertible Coupé, 4, 6 et 8 cylindres. 1 Essex Coupé, 6 cylindres. 2 Ford Coupé, Sedan. Graham-Paige, Convertible Coupé, 6 cylindres. Plymouth Sedan, 4 cylindres. Auburn, Chandler, Pontiac, Jordan, Reo, Studebaker. Tous ces chars sont en bon ordre. Conditions de paiement faciles si désiré. S'adresser à **COUTURE MOTOR SALES**, No 12, rue de la Couronne, Tél. 7163, 7164. 115-26—42

ACCESSOIRES D'AUTOS

AUTOMOBILES. — Pièces d'automobiles usagées à vendre, toutes les marques de chars, à prix réduit. Station de service, huile, graisse, gazoline, etc. **AUTO PARTS SALES EXCHANGE REG.**, No 65, 1ère Avenue, Limoilou Tél. 4-2200. 110-26—42

A VENDRE

ACCESSOIRES D'AUTOS

A ECHANGER, un Durant 6 cylindres, 4 portes, en bon ordre, presque neuf, pour un Cabriolet ou char Coupé Ford. S'adresser au No 34, **COTE D'ABRAHAM**, ou **BATTERY SERVICE STATION**, Tél. 2-4473. 24—42

NON PAS Exide Battery Service Station, mais demandez au téléphone sous le nouveau nom **BATTERY SERVICE STATION**, No 371, rue St-Valier, Tél. 2-4473. Demandez informations. 24—42

STATION, remorquage, hivernement de batteries. Club Automobile. Pièces Chevrolet 1917 à 1928; glycérine, alcool à radiateur, huile. Conduisez votre char à bonne heure afin de le préparer pour l'hiver. Achetons, vendons chars usagés. Conditions faciles. **GARAGE LEVESQUE**, Nos 77-85, 1ère Avenue, Limoilou, Tél. 4-4561. 121-26—42

VULCANISATION, une spécialité. Vendeur autorisé des pneus Seiberling. Aussi grand assortiment de pneus usagés et de jantes. Vente de gazoline, huile, toutes les marques. Prompt service, jour et soir. S'adresser à **ROMEO GUILMETTE**, No 101, rue Ste-Hélène, Tél. 6521. 109-26—41

BOIS ET CHARBON

AVIS. — Bois de chauffage, spécial le voyage, $2.25, érable, merisier 2, 2½, 3 pieds. Charbon Stove, 80c, Chestnut 80c, Coke, 3 poches pour $1.00. S'adresser à **J. RACINE**, No 299, de la Canardière, Tél. 4-4026. 131-26—47

AVIS. — Bois de chauffage, érable, merisier, 2, 2½, 3 pieds. Slabs merisier, érable. Aussi charbon de toutes sortes. S'adresser à **COUR A BOIS ECONOMIQUE**, No 2, 1ère Rue, Tél. 4-2310. 127-26—47

BOIS DE CHAUFFAGE. Slabs merisier, bouleau, épinette. Bois de 2, 2½, 3 pieds, scié, fendu, à partir de $2.25 le voyage en montant. **CLEOPHAS TURCOTTE ENR.**, No 946, rue St-Valier, Tél. 9762. 111-26—46

BOIS DE CHAUFFAGE, bardeau de cèdre, bois de corde, slabs de bois franc, de bois mou et de bouleau. Livraison à domicile. Bardeau de cèdre **COUR A BOIS ST-ROCH**, No 173½, rue du Pont, Tél. 3-4822. 84-52—46

BOIS DE CHAUFFAGE, charbon de toutes sortes. Bois franc, mou, croûtes de merisier, bois de 2 21-2, 3 pieds, slabs de bouleau. Aussi charbon de bois. S'adresser à **P. SAVARD**, No 55, rue Marie-Louise, Tél. 5787. No 1089 rue St-Valier, Tél. 4-1452. 120-26—47

CHAUFFAGE. — Prix pour bois tout scié et fendu, bois sec de première qualité, hangaré à l'abri. Grosses croûtes merisier, 4 pieds de longueur, $10.50 la corde, $2.90 le voyage. Délignures d'érable, etc., 4 pieds, $8.50 la corde $2.40 le voyage. Epinette, 4 pieds, $8.00 la corde, $2.30 le voyage. Bois de corde, érable 1ère qualité, 2 pieds, $7.90 la corde. Merisier rouge, 2 pieds, $7.50 la corde. Charbon Stove Reading garanti sans pierre, $15.75. Téléphonez à 9829 Côte Bell, Québec. **EDOUARD RUEL LIMITEE**. 118-26—46

COUR A BOIS LIMOILOU ENR., No 2 3ème Rue, Tél. 4-3831. Erable, merisier, 2, 2½, 3 pieds. Croûtes de bois franc, bois mou. Spécial, merisier et bouleau, $3.50 la corde. 131-26—47

J.-ALDERIC LATULIPPE, No 14, 3ème Avenue, près du Pont Dorchester Tél. 4-2112. Bois de chauffage de toutes sortes. Charbon de première qualité. Mesurage, pesanteur garantis. Livraison dans toutes les parties de la ville. 111-26—47

JOS. LEFRANCOIS ENR., Pont Drouin, Tél. 4-2821. Grand choix de bois de chauffage. Charbon de toutes sortes, à l'abri. Spécial, maintenant, bois mou, 2 pieds, $5.00 la corde, scié, livré. Faites-en l'essai. 111-26—47

CHEVAUX ET VOITURES

CHEVAUX A VENDRE, pesanteur 1,200 à 1,500 livres. Beau choix, acclimatés. 2 berlines à neige, 2 berlots de livraison. Poney, pesanteur 375 livres, bien dompté. S'adresser à **A. BLONDEAU**, No 3, 5ème Rue, Tél. 4-2925. 131-6—47

GROS CHEVAL de travail à vendre. S'adresser à **FERME GAFFREY'S**, chemin Gomin, Sillery, Qué. 130-6—46

1055 RUE ST-VALIER. — J'arrive justement avec un char de jeunes juments provenant des meilleures fermes d'Ontario, à des prix très bas. Choix considérable. S'adresser à **P.-M. BERNIER**. 117-26—46

COMMERCE A VENDRE

COMMERCE et STOCK. Bonne clientèle. Serins, cages, graines, etc. Abandon, cause, prends un autre commerce, à vendre bon marché. No 362, **RUE ST-JOSEPH**. 12—48

COMMERCE A VENDRE. — Vendra bon poste, centre de la ville, ameublement des plus modernes. Installation complète. Bon marché. Cause de santé. S'adresser au No 18, **RUE DORCHESTER**, Tél. 4-6209. 132-6—48

FOURRURES

FOURRURES --- FOURRURES

L.-P. THIBAULT, No 282, rue St-Jean, offre à sa clientèle un choix considérable de parures de cou, tels que martres et renards assortis. Nous sommes à confectionner nos manteaux pour l'hiver prochain. Venez choisir le vôtre au prix coûtant de manufacture, ou encore nous remodèlerons votre manteau sur les mêmes patrons, pour une somme très minime. Un essai vous convaincra. Nous sollicitons votre patronage pour tout travail en fourrures. Merci. 127-26—50

A VENDRE

FOURRURES

PHILIPPE BRETON

MANUFACTURIER DE FOURRURES. Transformation et réparation de manteaux à un prix défiant toute compétition. Je garantis tout manteau neuf fait sur mesure et garde un assortiment complet de fourrures. Retenez bien l'adresse: **PHILIPPE BRETON**, No 175, rue St-Olivier, Tél. 8656. 117-26—50

OCCASIONS

ARMOIRE ANTIQUE (bibliothèque) en noyer noir, poêles-fournaises, couchettes, vitrine à pâtisserie, moulin à coudre. Nous allons à domicile. Achetons toutes sortes de meubles. **JOS. BOURGET**, No 11½, rue Ancien Chantier, Tél. 2-8721. 128-6—52

CARPETEES (Rugs) de tapis, un peu défraichis mais en très bonne condition, grandeurs, couleurs et patrons assortis, à sacrifier à très bas prix pour du comptant seulement. S'adresser chez **MYRAND & POULIOT LIMITEE**, 3ème étage, rue St-Joseph, Québec. 128-6—52

L'ARGENT EST RARE, c'est le temps d'économiser pour avoir un manteau, valeur de $10.00 à $35.00, réduit à $2.77. Aussi manteaux pour défaire, à $1.07. Malle gratuite. Robes, pardessus, habits, à prix spécial. **A. WOLOSHEN**, No 32, rue St-Nicolas. 128-6—52

MACHINE A TRICOTER à vendre. Un beau moulin à tricoter à vendre, 4 cylindres et 2 disques, avec tous les accessoires, à très bon marché. S'adresser à **Mme GEO MYRAND**, No 1172, rue St-Valier, Tél. 4-0505. 128-6—52

MATERIAUX de construction à vendre, tels que bois de construction, briques, etc. Nous faisons une spécialité dans le démolissage de maisons. S'adresser au No 326, **RUE DE LA REINE**, Tél. 3-0535. 128-26—52

PIANOS A VENDRE

PIANO AUTOMATIQUE en parfaite condition, presque neuf, à vendre à très bon marché. S'adresser à **EUGENE BERNARD**, No 70½, rue St-Patrick, Tél. 2-8422-J. 132-6—55

PHONOGRAPHES

PHONOGRAPHE ELECTRIQUE avec cabinet en chêne. 50 records, à vendre. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à **L. GODBOUT**, Beauportville. 128-6—55

RADIOS A VENDRE

RADIO MARCONI électrique, 7 lampes, en parfait ordre; a coûté $325, pour $55. Tél. 4-1562 ou Boite 12, Bureau de Poste, Limoilou, Québec. 128-6—55

PROPRIETES A VENDRE

A VENDRE

BATISSE EN BRIQUE, coin de rue, comprenant un grand logement (10 chambres), très bien fini, un logement de 5 chambres et magasin. Grand garage chauffé (4 places), pouvant aussi servir d'entrepôt. S'adresser au No 654, **RUE ST-VALIER**, Québec, Tél. 9666. 130-6—58

COIN DES OBLATS ET CARILLON, maison de brique solide, située vis-à-vis église St-Sauveur. 4 logements. Revenu $1,400.00. Cour et garage. S'adresser au No 28, **RUE MONTCALM**, Tél. 8358. 128-6—58

CHATEAU-RICHER, en plein centre du village, la propriété de feu Dame A. L'Heureux. Grand terrain, grande maison, à vendre. S'adresser à **L'ABBE P. LECLERC**, curé, exécuteur testamentaire, Château-Richer, P. Q. 128-6—58

DES FRANCISCAINS, Nos 32 à 36, maison de 3 logements, 6 chambres plus chambre de bain, système à eau

RUE MARQUETTE Nos 112 à 116, coin Avenue Bougainville, maison de 3 logements de 5 et 6 chambres plus chambre de bain, système de chauffage, planchers en bois dur, fini moderne, solage pierre. Prix $8,000.00. Léger acompte, balance comme loyer pour chaque maison. Tél. 3-4316 ou 2-0494. 128-6—58

MAISON de 3 logements, brique, située rue Lavigueur, bon marché pour prompt acheteur. S'adresser au No 28, **RUE MONTCALM**, Tél. 8358. 128-6—58

MAISON SEULE, rue Désy, 11 pièces. Conditions faciles. $1,000.00 comptant, balance comme loyer. S'adresser au No 28, **RUE MONTCALM**, Tél. 8358. 128-6—58

STE-ANNE DE LA POCATIERE, près du Collège Classique, magnifique propriété à vendre, comprenant maison de 10 appartements, belle cave, garage, poulailler, étable, grand terrain. Occasion pour prompt acheteur. S'adresser au **Dr ARMAND DUPRE, M.V.**, Ste-Anne de la Pocatière, Co. Kamouraska, P. Q. 128-6—58

10% REVENU

SUR PROPRIETE brique solide, 3ème Avenue. Très bien finie, améliorations modernes. Vendra en bas du prix de l'évaluation. S'adresser au Notaire **PAUL-E. SAMSON**, No 6, Côte d'Abraham, Tél. 5169. 128-26—58

A VENDRE OU A LOUER

PROPRIETE à 3 étages, grandeur 65 de front par 26 de profondeur, pouvant servir comme magasin, bureau ou entrepôt, ancien poste Germain Bélanger, marchand de gros. S'adresser au No 73, **RUE SAULT-AU MATELOT**, Tél. 9908 ou 2-1769. 113-26—58

NON CLASSIFIEES

ARGENT A PRETER

L.-E. FORTIER, N. P.,
87, Rue de l'Eglise, Québec.
Tél. : 9450. Tél.: 2-3923 s. 2

ARGENT A PRETER, 6% sur première hypothèque, dans la ville de Québec. 120-26—n c.

AVIS AUX PROPRIETAIRES

COQUERELLES, punaises. Toute personne voulant se faire débarrasser des coquerelles, punaises, rats, souris. Pas un sou à payer si nous ne réussissons pas à les détruire. J.-H.-J. GOSSELIN, propriétaire. No 18, rue Ste-Ursule, Tél. 2-1672-W. 12—n.c.

POMMES - POMMES

FAITES VOTRE PROVISION de pommes maintenant. M. F. JACKSON, de St-Hilaire, Co. Rouville (Maple View Fruit Farm) fournira toute quantité. Fameuse, Greening, McIntosh. Il se tient toujours au marché St-Roch. 6—n.c.

Mlles LAVOIE, No 344, rue St-Jean. Offres très spéciales de marchandises d'automne, pour le temps des réparations. Robes "Travel tweed" à $5.98, en crêpe Celanese, crêpe satin, crêpe Canton, $4.50 à $14.95. Nouvelles robes en jersey à $5.98. Aussi les trois-pièces à $7.50 à $10.95. Chapeaux aux lignes nouvelles, feutre noir et brun, $1.50 à $3.00. Réduction dans nos chandails, gants, bas, et dans toutes les lignes. 122-26—n.c.

COMMERCE A VENDRE. — Commerce avec propriété - épicerie - restaurant - bon poste, installation complète, situé dans un des plus beaux quartiers de la ville. Bonne opportunité pour se créer un bel avenir. Raison de vente : cause de santé. S'adresser par téléphone à 4-0417.

DANS LEVIS

(Suite de la page 16)

d'amis, ont eu lieu en l'église de Lauzon les funérailles de dame Emma Bégin, épouse de feu M. Pierre Bouchard et mère de M. l'abbé J.-E. Bouchard, curé de Notre-Dame d'Issoundun, décédée mardi matin dernier, à l'âge de 83 ans.

L'inhumation fut faite au cimetière St-Joseph.

A la famille en deuil, nous réitérons nos plus vives condoléances.

FUNERAILLES DE M. J.-E. BOUCHER, A ST-DAVID

Lundi, le 19 octobre dernier, en l'église de St-David de l'Auberivière, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, ont eu lieu les funérailles de M. Joseph-Emile Boucher.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé L.-P. Blais, du collège de Lévis.

Le service fut chanté par M. le curé W.-U. Dumas, assisté de MM les abbés Georges Gagnon et Arthur Papillon, comme diacre et sous-diacre. Des messes basses furent dites aux autels latéraux par MM. les abbés Alphonse Fortier et L.-P. Blais du collège de Lévis.

La croix était portée par M. Lallberté, les coins du poêle par MM Albert Hallé, Arthur Vallée, Antoine Bégin et Hector Robitaille.

Le deuil était conduit par le père du défunt, M. Louis Boucher; ses frères, MM. Louis, Amédée, Arthur et Hervé Boucher; ses beaux-frères, MM. J.-G. Roberge et W. Quirion; son oncle, M. Napoléon Boucher; ses neveux, MM. Raymond Boucher et Maurice et Donald Quirion; ses cousins, MM. Aimé Boucher, Arthur Roberge, Paul, Raoul, Richard, Gaston, Joseph et Lucien Roberge, MM. Odilon, Auselme et Pierre Cadoret, Jos. Ouellet, Jos. Vermette, Alfred Emond, Richard et Roland Emond, Honoré, Joseph, Arthur, Paul, Maurice et Jean Bernier, Arthur Cantin, Georges Boucher, Philippe-Gérard Boucher, Joseph, Napoléon Boucher, Pierre Labonté, France Boucher, Georges-Emile Boucher.

Dans le cortège, on remarquait: MM. Alfred Gravel, Jos. Taylor, Emile Gravel, Mike Henchey, T. Morisset, P. Gagné, L. Lefebvre, A. Bouchard, L. Bouchard, A. Plaisance, N. Lambert, P. Bégin, P. Hallé, F.-X. Hallé, maire de St-David, A. Hunt, G. Lacombe, A. Lacombe, H. Lebreux, Jos Vachon, Jos. Morneau, N. Morneau, Alcide Côté, Euclide Lemieux, Jean Gravel, Paul Vallée, Odina Timmerman, R. Boucher, G. Beaudoin, J. Beaudoin, G. Huard, P. Bernier, P. Couture et une foule d'autres dont les noms nous échappent.

Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent conduits au cimetière paroissial et inhumés dans le terrain de la famille.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

Dimanche soir dernier, à la résidence de M. et madame Alyre Poulin, No 17 rue Déziel, un groupe de parents et d'amis se réunissaient pour fêter l'anniversaire de naissance de madame A. Poulin. De nombreux et riches cadeaux furent présentés. Quoique fort surprise, madame Poulin remercia les nombreux invités de cette belle marque d'estime.

Il y eut partie de cartes, musique, chant et différents autres amusements qui furent très goûtés de l'assistance. Tous se séparèrent à une heure avancée de la nuit gardant un bon souvenir de cette soirée.

Etaient présents: M. et madame Alyre Poulin et leurs enfants, mesdemoiselle Annoncia, Corinne et Marie-Marthe Poulin, MM. Gérard, Adélard, Léo et Poul Poulin, MM. et mesdames J.-A. McIsaac, Henri Gagnon, Wilfrid Daigle, Alfred Rainville, Napoléon Royer, de Québec, mesdemoiselles Marie-Anne Poulin, de Québec, Rora Rainville, Marguerite, Simonne et Emilienne Jacques, Bertha Vien, Mariette Gagnon, Thérèse Martin, de Québec; MM. Henri Pruneau, Robert Pruneau, Wilfrid Guérette, Georges Masson, Gérard, Cyrille et Réal McIsaac, René Jacques, Roland Morin, Pierre Bédard, Alfred Joncas, Léopold Samson, J.-B. Larue, Robert Gagnon, Roland Labrie, de St-Lambert, Benoit Martin, Léopold Morin, Antonio Bélanger et Jean Martin, de Québec.

UN INVITE.

IMMEUBLE

A VENDRE

PAYABLES COMME LOYERS

$300.00 COMPTANT pour maison de 4 pièces, située rue Arago. Balance payable, capital et intérêt, $15.17 par mois.

$500.00 COMPTANT pour maison de 2 logements de 4 et 5 pièces plus bain, située rue Racine, coin Lavigueur. Balance payable, capital et intérêts, $47.50 par mois. Revenu $696.00.

$500.00 COMPTANT pour maison de 3 logements de 4 et 6 pièces, située sur la rue Marie-Louise. Balance payable, capital et intérêts, $35.78 par mois. Revenu annuel $564.00.

$500.00 COMPTANT pour maison de 3 logements, située sur la 4ème Avenue. Balance payable, capital et intérêts, $54.23 par mois. Revenu annuel $924.00.

$1,000.00 COMPTANT pour maison de 2 logements de 6 pièces plus bain, située rue St-Cyrille, avec grand terrain, chauffage automatique. Balance sur hypothèque. Revenu annuel $1,176.00.

$1,000.00 COMPTANT pour maison de 5 logements et 3 garages, située sur la rue St-Sauveur, coin St-Bernard. Balance payable, capital et intérêts, $80.00 par mois. Revenu annuel $1,260.00.

$1,500.00 COMPTANT pour maison de 2 logements de 6 pièces plus bain, située Avenue Belvedère, avec cour, construction neuve. Balance avec conditions faciles. Revenu annuel $720.00.

$2,000.00 COMPTANT pour maison seule de 8 pièces plus bain, construite en brique solide, avec améliorations modernes, située sur la rue Saunders. Planchers en bois dur. Chauffage à l'huile, etc. Balance à 6 p.c.

$2,500.00 COMPTANT pour bonne construction de 6 logements et un garage, avec cour. Balance à 6 p.c. Revenu annuel $1.848.00. Rue Richardson.

$5,500.00 COMPTANT pour maison seule de 11 pièces plus trois chambres de bain, construite en pierre, située sur la rue d'Auteuil. Balance à 6 p.c.

EPICERIE LICENCIEE, très bien située, $200,000 d'affaires par année. Aussi autres épiceries avec belle clientèle.

MANUFACTURE de matelas.

RESTAURANT à la Basse-Ville.

HOTEL situé en face de la Gare Union (Palais).

AMEUBLEMENTS de maisons de chambres situées sur les rues McMahon, St-André, Des Remparts et Ste-Ursule.

TERRAINS. Un très beau choix, situés dans les plus beaux quartiers de la ville. Toute offre sera considérée.

AUSSI AUTRES PROPRIETES ET TERRAINS dans les différentes parties de la banlieue.

A LOUER

ANGLE DES RUES DORCHESTER et ST-VALIER. Ancien Edifice Marsh. Chauffé et muni d'ascenseurs.

MAISONS DE CHAMBRES avec ameublements.

78, AVENUE MAISONNEUVE, 2ème étage. 6 pièces plus bain, avec installation de chauffage.

69½, 2ème AVENUE, 6 pièces, $23.00.

157½, RUE ST-OLIVIER, 4 pièces, $20.00.

15, RUE ST-CYRILLE, 4 pièces, chauffé, $35.00, plus bain.

15, RUE ST-CYRILLE, 5 pièces chauffé, $45.00 plus bain.

15, RUE ST-CYRILLE, 7 pièces, chauffé, $65.00 plus bain.

H.-P. CIMON

IMMEUBLES EN GENERAL
Prêts sur hypothèque. Achat de créances
Assurance sous toutes ses formes
"EDIFICE CIMON"
6, Côte d'Abraham, près carré d'Youville. Tél. 5169

MAISONS A VENDRE, bons revenus, toutes les parties de la ville. J'achèterais deux propriétés dans St-Roch, Jacques-Cartier. Plusieurs terrains à vendre.

JOS ASSELIN
311½, rue St-Joseph Tél. 3-3396
110-26—n.c.

VENTE DE MAISONS. Terrains, terres, en ville, Ste-Foy, et Ancienne Lorette. A vendre ou échanger, terres, maison de 3 logements, à Lauzon, $100.00 comptant, balance $20.00 par mois. J. DAGNAUD, Ste-Foy, Tél. 2-1316 s. 4. 130-6—58

C.-E. MIGNER

IMMEUBLE et ASSURANCES
Vente et échange de propriétés, terrains, etc. Assurances générales : Feu, vie, autos, accidents, maladies, etc.
28, rue Montcalm Québec.
Tél. 8358

MAISONS A VENDRE

ACHAT OU VENTE de propriétés, terrains, terres de tous genres.

LOCATION DE MAGASINS, bureaux, entrepôts, maisons, logements meublés ou non.

EVALUATIONS.

ASSURANCE-FEU.

GEO. PAQUET

Immeuble en Général
59, RUE ST-JOSEPH
Tél. 4-4221 Rés. 6678

L'AGENCE D'IMMEUBLE QUEBEC

MAISONS à vendre.

LOYERS.

LOTS A BATIR.

ESTIMES de construction.

PROPRIETES commerciales.

EVALUATIONS sur demande.

AVIS

ON DEMANDE immédiatement à acheter des maisons de 6 à 10 chambres, dans les quartiers Montcalm, St-Louis, St-Jean et Limoilou. Consultez-nous confidentiellement.

21 RUE STE-ANGELE

W.F. V. ATKINSON
Gérant
Tél. Rés. 2-6239 Bureau. 2-6864

MAISONS A VENDRE

CHOIX CONSIDERABLE de maisons neuves, etc., de plusieurs logements, dans tous les quartiers de la ville de Québec. Profit net, 13 à 20 p.c. sur capital déboursé.

MAISONS SEULES, 6 à 15 chambres, Haute-Ville, Montcalm, Belvedère, St-Sacrement, Bergerville, etc.

PROPRIETES COMMERCIALES et grands terrains.

COTTAGES, etc., aux environs de Québec.

MAISONS DE LOGEMENTS à vendre ou à échanger pour terres. Aussi maison avec magasin, près Québec, à vendre ou à échanger.

TERRES A VENDRE ou à échanger pour maisons en ville.

LOTS A BATIR.

IL EST DE VOTRE INTERET de me consulter avant d'acheter.

ST-GEORGES MORENCY

Immeubles et Assurances
235, RUE ST-JOSEPH
Téls. 8311, 5680
120-26—n.c.

MAISONS A VENDRE

AVENUE CARTIER (partie haute), maison de 3 logements de 7 chambres, modernes. En plus 17 pieds de terrain sur la rue. A vendre $1,000.00 d'acompte. Balance conditions faciles.

AVENUE MARQUETTE, partie neuve. Maison de 3 logements à vendre avec $1,000.00 d'acompte. Aucune rente de terrain. Prix $10,000.00.

FAUBOURG ST-JEAN. Maison de 2 logements, avec petit commerce. A vendre pour $3,000.00.

PAROISSE ST-FIDELE. Maison neuve de 3 logements modernes, système de chauffage, 2 garages. Revenu $1,128.00. Prix d'occasion, $7,500.00.

TERRAINS A VENDRE

CHEMIN STE-FOY, 2 terrains, de 35 pieds de front, bien situés. Prix $2,800.00.

PAROISSE ST-FIDELE, terrain de 36 pieds de front par 90. Prix $900.00.

ARGENT A PRETER sur hypothèque. 128-6—n.c.

EMILE BROUSSEAU

No 255, rue St-Jean Tél. 2-5768

8% REVENU NET

SUR PROPRIETES à logements, situées dans tous les quartiers de la ville. Maisons à vendre en bas de l'évaluation municipale. de LA BRUERE FORTIER, notaire, No 47, rue Notre-Dame des Anges, St-Roch, Tél. 9479. 121-26—27

FLEURS FRAICHES

TRIBUTS FLORAUX, BOUQUETS DE MARIEES. Ouvert tous les soirs; aussi dimanche après-midi. FLOWER GARDEN REG'D, No 37, rue St-Nicolas (en face du Pacifique), Tél. 2-3521. 127-26—n.c.

SECOURS A 20 FAMILLES POUR TOUT L'HIVER

(Suite de la Page 3)

toutes les souscriptions. Le comité de charité privée, nous ne savons comment on le désignera au juste, est, comme nous le disions hier également, sous le patronage distingué de Mgr Eugène Laflamme, P.D., vicaire capitulaire, de l'honorable M. L.-A. Taschereau, premier ministre, promoteur du mouvement, et de l'hon. M. Maurice Dupré, solliciteur général du Canada.

Dès la semaine prochaine le comité sera en plein fonctionnement, de même que les deux dépôts de vêtements au Patronage de la côte d'Abraham, pour les hommes, et chez les Soeurs de la Charité, pour les femmes.

FEU M. L'ABBE O'FARRELL

M. l'abbé John O'Farrell, ancien curé de Frampton, décédé hier matin au Pensionnat Saint-Louis de Gonzague, de Québec, à l'âge de 83 ans et 9 mois, était membre de la Congrégation de la Sainte Vierge du Petit Séminaire de Québec, de la Société ecclésiastique de St-Joseph, et de la Société d'une messe, section diocésaine.

Le Secrétaire.

Archevêché de Québec, le 30 octobre, 1931.

ECOLE DE PHILOSOPHIE

Ce soir, à 8 h. 15, cours de philosophie de M. l'abbé Joseph Ferland. Sujet : Le principe d'individualité.

21 PROCES EN COUR D'APPEL

La Cour d'Appel siègera à Québec la semaine prochaine. — 21 causes à entendre dont 5 en matière criminelle.

LISTE COMPLETE

La Cour d'Appel siègera à Québec la semaine prochaine. Il y a 21 causes à entendre, dont cinq en matière criminelle. Ce sont celles de Sam Leibling, J.-A. Fournier, Alphonse et Adrien Desjardins et Rénald Blanchet.

Voici maintenant la liste des causes civiles:

DISTRICT DE QUEBEC: "Frank Byrne et al vs La Corporation de Charlesbourg; South Shore Products vs Lévesque et Rioux; St-Nicholas Pulp & Ernest Gagné; Armand Dupéré et al & Martial Caron; D.-I. Pouliot & La Prévoyance; Dr Viger Plamondon & Dr J.-Ed. Samson.

DISTRICTS RURAUX: Thélesphore Frappier & Adélard Lemire; J.-Edmond Guibord & la Cie de Publication de St-Maurice; Théodore Lefebvre & Delphis Germain; L.-A. Tourigny & J.-Nathaniel Poirier; Louis-Georges Plourde & Joseph Chrétien; Joseph Panneton & Southern Canada Power; Napoléon Dauphinais & Southern Canada Power; Paul Lévesque & Cie Assurance Mutuelle, paroisse Hébertville; Albert Girard & Dame Florida Fiset.

DECES

Parents et amis sont priés d'assister aux funérailles

DROUIN. — A Québec, le 29 octobre 1931, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Adolphe Drouin, époux de Dame Alexina Simard.
Les funérailles auront lieu samedi, à 7.30 heures.
Départ de la Clinique Roy-Rousseau pour l'église de St-Michel-Archange et de là au cimetière de la paroisse.
Il était le frère de Mme Vve Joseph Verreault et de Mlle Agnésina Drouin, de Limoilou.

FISET. — A Québec, le 29 octobre 1931, à l'âge de 76 ans et 3 mois, est décédée dame Leda Bonneau, épouse de M. Achille Fiset, de la compagnie Paquet. La défunte était de l'Union de Prières, des Enfants de Marie, couvent de St-Roch, de l'Apostalat de la Prière et des Dames de la Sainte-Famille. L'office sera récité à trois heures samedi après-midi.

FREDERIC. — Est décédée à Québec, le 29 octobre 1931, à l'âge de 76 ans, dame Victoria Morin, épouse de feu Isaïe Frédéric.
La sépulture aura lieu à Lévis, samedi matin.
L'heure en sera annoncée plus tard.

JULIEN. — A Québec, le 28 octobre 1931, à l'âge de 64 ans et 3 mois, est décédé M. Gaudiose Julien, époux de Delphine Brochu.
Les funérailles auront lieu vendredi matin, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 29 rue Marchand, à 8 h. 45 pour l'église de St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

LANGLOIS. — A St-Coeur de Marie, le 29 octobre 1931, à l'âge de 47 ans, est décédé Eudore Langlois, époux bien-aimé de Dame Antonia Robitaille.
Les funérailles auront lieu lundi, le 2 novembre, à 9 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 59, rue Scott, à 8.50 heures pour l'église de St-Coeur de Marie et de là au cimetière Belmont.
Il était le frère de M. Gédéon Langlois, de Mlle Flora Langlois et de Mme Albert Frederick Marie-Jeanne).
L'office des Congréganistes et des Ligueurs sera récité ce soir, à 7.45 heures.

LIZOTTE. — A Ste-Anne de la Pocatière, le 29 octobre 1931, est décédé, à l'âge de 46 ans, M. Frank Lizotte, époux de Dame Marie Bouchard.
Les funérailles auront lieu lundi matin, à 9 heures.

MARIER. — A Québec, le 28 octobre 1931, est décédée, à l'âge de 28 ans et 3 mois, Dame Blanche Bérubé, épouse de M. Paul-Henri Marier, employé au Château-Frontenac.
Les funérailles auront lieu samedi, à 8.30 heures.
Départ de la maison mortuaire, No 169, 5ème Rue, Limoilou, à 8.20 heures pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

Service Anniversaire

GOULET. — Le service anniversaire de feu M. Georges Goulet, de son vivant employé civil (receveur) à l'Hôtel-de-Ville, sera chanté à St-François d'Assise, vendredi, le 30, à 8 heures.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MORENCY. — Samedi, le 31 octobre, à 8 heures, en l'église de St-Roch, sera chanté le service anniversaire de feu M. Bruno Morency, en son vivant marchand de grains, époux de Dame Georgianna Poulin.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PATATES

35 cts Le Sac 81 lbs
Favorite
45 cts Le Sac 81 lbs

Ces patates sont triées à la main et garanties de conserve. Nous pouvons aussi vous fournir les Huitres Malpecque, ainsi que pommes, raisins, oignons et tous autres légumes.

Canadian Fruit & Potato Co. Reg'd
227 ST-PAUL, Québec
Tél.: 2-6610

PARTIE DE CARTES

Les amateurs de cartes sont priés de ne pas oublier que lundi prochain à la salle des Zouaves aura lieu un grand euchre au profit de la Garde d'Honneur Laval Inc. Les billets sont actuellement en vente et l'on peut s'en procurer en s'adressant au colonel Charland, 72 Jeanne d'Arc, de même que chez tous les membres de la garde. On compte sur la générosité d'une foule de citoyens pour faire un réel succès de cette soirée.

EVENEMENT ARTISTIQUE

Roméo Jobin à la salle St-Pierre, lundi 2 novembre.

L'un des plus remarquables événements artistiques de la saison sera sans doute le concert qui sera donné à la salle St-Pierre, lundi soir, le 2 novembre, à 8 heures 30, par notre jeune concitoyen, M. Roméo Jobin, ce brillant ténor québécois, qui a remporté de si grands succès sur la scène du Grand Opéra de Paris, et dont les journaux français ont fait beaucoup d'éloges. La population de Québec aura l'avantage de l'entendre au concert, organisé par la Conférence St-François - Xavier, au profit des pauvres lundi prochain. Les organisateur ont l'agréable plaisir d'annoncer au public que le plan de la salle, déposé chez M. J.-W. Cantin, 446 rue St-Joseph, se couvre rapidement et qu'il serait très prudent de ne pas attendre au dernier jour pour retenir des sièges. Tout en faisant la charité, on encouragera l'un des plus éminents ténors québecois que nous nommerons de nouveau : Roméo Jobin.

LES PLACES A L'ASSEMBLEE LEGISLATIVE

(Suite de la Page 3)

tage le pupitre de M. Arcand. Il semble bien que le baromètre est au beau de ce côté-là.

Complétons la première rangée de droite, près de la porte: les deux fauteuils à cet endroit sont occupés respectivement par M. Reed (L'Assomption) et M. McDonald (Pontiac). M. Reed n'a pas changé de position.

La seconde rangée maintenant. Nous y trouvons de gauche à droite deux anciens, le Dr Moreault (Rimouski) et le Dr Bergeron (Matane). M. Victor Marchand (Jacques-Cartier) n'a pas bougé non plus, mais M. Thurber étant parti, le député de Jacques-Cartier a un nouveau voisin dans la personne du Dr J.-P.-C. Lemieux (Wolfe). Nous approchons sensiblement du cabinet avec M. Authier (Abitibi) et M. Delisle (Chicoutimi). Ce sont deux grands comtés qu'il ne serait pas facile de déplacer: aussi on les a laissés à leurs anciennes amours.

Il faut ici sauter par-dessus quatre fauteuils de ministres, pardon! trois, nous comptions M. Vautrin, pour arriver au dernier pupitre de cette rangée. Là sont installés MM. Phaneuf (Bagot) et Savoie (Nicolet). En voici deux qui se rapprochent. Ils sont en effet partis de l'arrière.

La dernière rangée de droite est frappante par les changements qu'on y voit (de gauche à droite). MM. R. Taschereau (Bellechasse) et E. Bédard (Québec) sont voisins, après avoir quitté tous les deux la gauche. MM. Saurette (Missisquoi), Bouthillier (Saint-Jean), Paquet (Montmagny) et Bissonnet (Stanstead) n'aiment pas les changements, mais MM. Gauthier (Portneuf) et Drouin (Québec-Est) ne sont pas du même goût et ils ont préféré traverser la Chambre. Ils ont comme nouveaux voisins de gauche MM. Côté (Bonaventure) et Fortin (Beauce). MM. Dugas (Joliette) et Casgrain (Riv.-du-Loup) terminent cette rangée. MM. Dugas et Casgrain se sont tout simplement transportés d'une extrémité à l'autre de l'allée.

Nous voici aux banquettes transversales des deux côtés. Il est reconnu que le "pit" est pour les "nouveaux". Aussi, les 22 fauteuils qui s'y trouvent sont occupés par des débutants. Il y a exception pour deux fauteuils, dont l'un est occupé par M. L.-J. Thisdell, cependant que M. J.-O. Delisle, le sergent d'armes, occupe le second. Il s'agit des petits pupitres "à un seul homme", des "one man seats".

Des rangées transversales nous nous portons à gauche où nous parcourons la rangée du fond, de gauche à droite. Il y a aussi des changements ici bien que MM. Piché (Témiscamingue), Messier (Verchères) et Frigon (St-Maurice) aient conservé leurs fauteuils respectifs. M. Turcotte (Richelieu) a remplacé le Dr Gauthier. M. Farand est resté au même pupitre, mais il a changé de fauteuil. Il a comme voisin M. Lortie (Labelle) qui a délaissé les banquettes transversales de l'autre côté. MM. Dansereau (Argenteuil), Lamoureux (Iberville) et Lahaie (Papineau) sont restés où ils étaient, tandis que M. Dufour a abandonné lui aussi son fauteuil de droite pour s'en aller à gauche, où il a comme voisins MM. Desmarais (Richmond) et Gagnon (Kamouraska).

Cette rangée terminée, prenons la seconde, de gauche à droite toujours. Nous sommes ici dans les lignes de l'opposition. Mais comme celle-ci a eu certains accidents, M. Charbonneau (Napierville-Laprairie) devra prendre le fauteuil occupé par M. Sauvé l'an dernier, et il aura comme compagnon de pupitre un député conservateur. Souhaitons que ces deux collègues ne mettent pas trop de chaleurs dans leur discussion.

Le Dr Poulin (Laurier) et le Dr Plante (Mercier) ont conservé leurs banquettes à côté de M. Duplessis. Il en est de même pour M. Grant (Champlain). Mais le député de Champlain a un nouveau voisin dans M. Bastien (Berthier) qui avance d'un rang. MM. Rochette (Charlevoix-Saguenay) et Caron (Iles de la Madeleine), deux anciens voisins sur les banquettes transversales, se partageront le dernier pupitre de cette rangée.

Nous voici enfin dans la rangée du chef de l'opposition. Nous comptons six fauteuils et arrivons aux deux députés israélites, MM. Cohen et Bercovitch. M. Cohen a sauté un rang pour siéger au côté de son compatriote. Cette allée finit avec deux députés québecois, MM. Joseph Samson et M. Joseph Power.

Voici maintenant pour l'opposition telle que nous la voyons.

Il n'y a pas de mal à donner le fauteuil de M. Houde à M. Gault. Or, ce dernier serait assisté de M. Guertin. M. Lafleur et le général Smart conserveraient leurs positions. M. Duplessis occuperait également la même banquette, mais avec M. Barré comme voisin, ce dernier se tenant prêt du chef, ou plutôt des deux chefs à la fois. A moins que le député de Rouville préfère le fauteuil de M. Renaud et qu'il ait M. Pierre Bertrand comme compagnon, cependant que M. Fisher se tiendra au côté de M. Sauvé. Ce serait M. Antonio Elie qui partagerait son pupitre avec M. Charbonneau, un ministériel.

Nous ne parlons pas de l'honorable M. Bouchard dans cet article, car nous supposons, pour le moment, que la Chambre le maintiendra dans les fonctions de président.

LES PETITS CHANTEURS

Mardi, le 3 novembre prochain, la Manécanterie, dirigée par M. l'abbé Fernand Maillet, donnera un concert à Loretteville. L'audition, qui commencera à huit heures, aura lieu dans l'église paroissiale. Les billets sont en vente au prix de 50 sous et de 35 sous, à la pharmacie Martel et chez M. Alph. Savard. Dans l'après-midi, il y aura concert pour les enfants.

NOUVELLE UNION DE CORDONNIERS

(Suite de la Page 3)

glais, dans ses grandes lignes, les clauses que comporte la constitution de cette union, la raison de son existence et les devoirs qui incombent à ses adeptes. Il a souligné tout spécialement l'urgence des organisations ouvrières collectives et a invité les cordonniers québecois à une coopération active.

"Nous déplorons une crise présente", dit M. Mara, "les manufacturiers américains et canadiens semblent s'appliquer surtout à la fabrication de chaussures de qualité moyenne ,et une campagne est entreprise dans le but d'implanter les manufactures dans les centres de moindre importance, où la main-d'oeuvre est moins exigeante et où le coût d'administration est moins élevé. On en arrive ainsi à la réduction des salaires. Mais", continua le président général de l'union, "cette crise ne peut durer; elle doit atteindre sa fin et dans un délai relativement court. Il importe donc que les ouvriers se groupent, coopèrent entre eux, et se préparent ainsi à l'ère de prospérité qui s'annonce."

M. Mara parle alors des avantages offerts aux membres de l'Union des Cordonniers. "Notre union", dit-il, "est une filiation de la Fédération Américaine du Travail; son caractère international lui donne une autorité qui a le don d'attirer le respect des manufacturiers. L'exclusion complète de principes radicaux s'harmonise avec les théories d'aide mutuelle et de fraternité qu'elle pratique".

M. Mara explique le seul but convoité par l'union: c'est le respect des conditions ouvrières selon toutes les règles de justice.

"Nous ne voyons aucun avantage pouvant résulter de la grève", dit le président, "nous ne considérons les grèves que comme des moyens suprêmes, et ce n'est que lorsqu'il nous est impossible de les éviter que nous décidons de faire des revendications énergiques".

Le président général fait remarquer de plus que le patron a le droit de fixer les conditions de travail mais que, par contre, l'ouvrier a le droit de surveiller son affaire et de faire les protestations nécessaires au besoin.

M. Mara termine en priant les membres d'exercer une propagande active dans le but de former une organisation puissante et capable de faire la distinction entre les droits du manufacturier et de l'ouvrier. Il ajoute que le motto de l'union pourrait être celui-ci: bonne entente.

M. McKercher, à son tour, est venu corroborer les principes énoncés par M. Mara, et s'est attaché surtout à dénoncer la manière de procéder de Québecois, qui, dit-il, "ne comprennent pas le caractère de notre union et interprètent mal les théories qu'elle pratique, crient à tout vent que nous implantons dans la vieille capitale une organisation néfaste et qui mérite la réprobation des citoyens".

"Je soutiens", dit M. McKercher, "que ces craintes sont parfaitement erronées et je défie qui que ce soit de venir prouver que nous ne travaillons pas uniquement dans l'intérêt des cordonniers.

"Et à l'appui de mon énoncé, je ferai remarquer", continue l'orateur, "que M. Mara, notre président général, et moi-même sommes des catholiques pratiquants. Il y a donc tout lieu de croire", dit M. McKercher, "que ces bons messieurs crient au socialisme inutilement et nous les prions de croire que nous savons, nous aussi, respecter les lois de la justice".

M. McKercher, en terminant, parle de l'importance des organisations ouvrières et cite un exemple. Il dit que trois manufactures de Montréal ont signé un contrat avec la "Boot & Shoe Workers Union" et que lors du développement de la crise, les cordonniers de ces manufactures n'ont subi que la faible réduction de 10 pour cent sur leur salaire comparativement à 40 et 50 pour cent chez les autres cordonniers.

A la fin de l'assemblée, et après la remise de la charte incorporant la section 414 de Québec à l'Union des Cordonniers, M. Napoléon Proteau a été élu à l'unanimité, président, de l'exécutif.

G.-A. DROUIN

EPICIER - BOUCHER
118, Laliberté. Tél. 4-3833

Spécial : Vendredi et Samedi

Au Comptant Seulement

Beurre de beurrerie St-Cyr, extra	.22
Graisse, pur lard, 3 livres	.35
Pommes Wealthy, 1-4 minot	.30 et .35
Patates de garde, le sac	.45
3 boites de tomates	.20
3 boites de blé d'Inde	.23
3 boites de Pois	.23
VIANDES	
Lard frais, jeune, épaule et sock	.11
Boeuf de soupe	.06 et .09
Boeuf à rôtir	.12 et .15
Agneau, quartier devant	.10
Agneau quartier derrière	.15
Viande hachée, pur lard	.15
Poulet, 3 1-2 à 4 liv, la lb.	.20
Poule d'un an, la livre	.15
Creton français, creton de panne, saucisse.	

Livraison dans toutes les parties de la ville.

Eut pendant des années des boutons cuisants sur la figure. Soulagée par Cuticura.

"Je fus pendant des années affligée de boutons et de comédons. Les boutons étaient durs, gros et rouges et affectaient ma figure. Un certain nombre s'infectaient et causaient des éruptions et parfois démangeaient terriblement.

J'essayai sans succès toutes sortes de remèdes. Je fis venir un échantillon gratis de Savon et d'Onguent Cuticura et après l'avoir utilisé j'en achetai d'autre. Je pus m'apercevoir en moins d'un mois que leur action m'était bienfaisante, et après avoir utilisé deux morceaux de savon Cuticura et deux boîtes d'Onguent Cuticura j'étais parfaitement débarrassée de l'affection." (Signé) Mlle Lola Love, Ridgedale, Saskatchewan.

Savon 25c. Onguent 25 et 50c. Talc 25c. En vente partout. Echantillon de chacun gratis. Ecrire aux Dépositaires Canadiens: J. T. Wait Company Limited, Montréal.

LES SENTENCES EN COUR D'ASSISES

Le juge en chef, Sir François Lemieux, en a prononcé huit hier. — Le bagne et le fouet pour Eugène Lafrenière.

DES EXEMPLES

Huit sentences ont été prononcées hier, aux Assises Criminelles par Sir François Lemieux. Ces huit condamnations forment un total de près de 13 ans de détention. Mais il faut tenir compte que deux des condamnés ont reçu une sentence de cinq ans de pénitencier chacun. Ce sont Eugène Lafrenière et Joseph Rivard. Les autres accusés ont été condamnés comme suit : Thomas-Louis Ouellet, 23 mois de prison ; Gabriel Kirouac, 3 mois ; Aurèle Drouin, deux mois ; Emile Giroux, Albert Ouellet et Joseph Verret, un mois chacun.

Giroux, Ouellet et Verret ont comparu hier avant - midi. Ils sont accusés, avec quatre autres, d'avoir comploté pour faire la contrebande. On se souvient que l'enquête préliminaire, dans ces causes, avait soulevé un vif intérêt le printemps dernier. Emile Giroux, à la suite d'une déclaration, avait été accusé de parjure par le Major Braun Langelier. Condamné à 18 mois de prison, il en appela de ce jugement. Sa cause est actuellement en délibéré devant la Cour d'Appel. Le jugement sera rendu le 14 novembre.

En condamnant Giroux, Ouellet et Verret, Sir François leur déclara : "J'use de clémence à votre égard, mais j'espère que vous serez assez intelligents pour ne pas recommencer. Tous ceux qui ont fait la contrebande, depuis 60 ans, sont morts sur la paille, et s'ils ont laissé des biens, ces biens ont été gaspillés par leurs enfants, lorsqu'ils n'ont pas été en prison eux-mêmes".

Eugène Lafrenière fut le premier appelé à comparaître devant Sir François Lemieux. Cet individu, qui dit venir d'Ontario, s'est rendu coupable d'un crime révoltant. Le 28 août dernier, il entrait dans le magasin de Mme Georges Muir, à Lac Edouard, et lui lançait un poids à la figure, dans l'intention de la blesser et de la voler ensuite.

—"Vous avez agi comme un lâche !", lui dit Sir François, "et je veux protéger la société contre les individus de votre espèce. Je vous condamne à cinq ans de pénitencier et à dix coups de fouet. Vous en recevrez cinq coups un mois après votre entrée à St-Vincent de Paul, et cinq coups un mois avant d'être remis en liberté".

Joseph Rivard reçut également une sentence de cinq ans de pénitencier, pour avoir causé la mort de M. Ludger Touzin, à Lac au Sables. Il avait frappé la victime avec son automobile, alors qu'il conduisait à une vitesse exagérée et en état d'ivresse.

Avant de condamner Thomas-Louis Ouellet, accusé d'avoir causé un accident d'auto, à 22 mois de prison, Sir François lui adressa ces paroles :

—"Votre cas est sympathique. Vous appartenez à une excellente famille de Chicoutimi, et vous êtes vous-même père de six enfants. Je regrette pour vous ce malheureux accident. Mais il faut que la justice suive son cours, et je n'hésite pas à vous condamner à 22 mois de prison".

Ouellet avait frappé M. Théophile Lefebvre, le 26 mai dernier, à Limoilou, et s'était sauvé après l'accident. Lefebvre est mort depuis, mais on ne portera pas d'autre accusation contre Ouellet.

En condamnant Gabriel Kirouac, accusé lui aussi d'avoir causé un accident d'auto, à être condamné à trois mois de prison, Sir François prit en considération le fait qu'il n'est âgé que de 18 ans, que l'on a rien à lui reprocher quant à sa conduite, et que l'accident qu'il a causé est dû surtout à l'imprudence. Kirouac avait blessé Mlle Berthe Duval, à Loretteville, le 7 juillet dernier.

VIANDES FRAICHE

18 lbs de BOEUF pour	$1.00
LARD frais la livre	.10 et .11
AGNEAU quartier de derrière, la livre	.15
AGNEAU quartier devant, la livre	.10
STEAK de boeuf la livre	.18

J.-E. MORENCY
223 Ste-Marguerite, près de la Couronne - TEL. : 8227

P.-W. Dugal

EPICIER LICENCIE
Coin St-Joseph et Dorchester
Tél. : 3-0975

Nous delivrons les marchandises

Bière ou Porter, la doz.	$1.75
Soupe Tom Campbell, sp.	.10
Fèves en Cosses Spéc.	.10
Oignons Rouges, 8 liv pour	.25
Biscuits Sodas, 2 liv. pour	.25
Biscuits Chocolats, 2 liv. pr	.25
Pois, Blé-d'Inde ou Tomates, 2 1-2s. 3 boites pour	.25
Cocoa, la livre, spéc.	.15
Gelée Asst. 3 paqts pour	.25
Prunes Confites, la liv.	.10
Thé noir, Spéc. la livre	.39
Café Mocha et Java, la livre, spéc. à	.59
Café Jamaica, Spéc. la liv.	.39
Ketchup Grosse Bout.	.15
Olives 32 oz. pour	.39
Huitres de Bouctouche, doz	.18
Moutarde Baril de 32 oz. Spéc.	.23

Bois et Charbon à vendre

BOIS de chauffage le voyage	$2.25
CHARBON Stove la poche	.80
CHARBON Chestnut la poche	.80
CHARBON Coke 3 poches pour	$1.00

J. RACINE
299, de la CANARDIERE
Tél. : 4-4026

SPECIAL-SPECIAL

PATATES blanches de garde, belles, le sac	.45
POMMES de garde, Baldwin et Greening Ontario, No 1	$4.75
POMMES McIntosh le quart	$5.50
POMMES Fameuses pour jouer, le quart	$2.99
BEURRE de beurrerie, la livre	.20
GRAISSE pure chaud. de 20 livres	2.19
BISCUITS Miles, 3 livres pour	.25
500 beaux paniers POMMES McIntosh et Fameuses, à	.39

SPECIAL
GRATIS 1 chaudière galvanisée, valant 50c, gratis avec chaque achat de $3.00 et plus.

Arthur Thivierge
Tél.: 8194-8195 - 368 St-Joseph
SUCCURSALE
Tél.: 3-0842 - - 24 Hermine
ETAL DE VIANDE
Tél.:3-4542 - 91 de Mazenod

ADJ. LEPINE

Vendredi et Samedi Seulement

STEAK de boeuf dans la ronde, la liv.	.15	RONDE de LARD, moitié ou complète, al livre	13
ROASTBEEF, la livre	.10 à .12	SAUCISSE pur lard, 2 livres pour	.25
Jeune LARD, la livre	.10 à .12	SAINDOUX, 3 livres pour	.39

Grand assortiment de POULES et POULETS engraissés au lait, la livre, de .12 à 22

142, Du Roi, Tél. 4-2981 :: 77, Du Pont, Tél. 3-4700

VASTE ASSORTIMENT, QUALITE SERVICE, PRIX INAPPROCHABLES. | marchent la main dans la main chez FORTIN
123 RUE ST-JOSEPH, - QUEBEC

DANS LEVIS

LA CITE DE LEVIS SERA-T-ELLE DOTEE D'UNE NOUVELLE INDUSTRIE TRES IMPORTANTE ?

Toutes sortes de rumeurs circulent présentement dans la cité de Lévis, au point de vue industriel. Les activités du premier magistrat de Lévis, le Dr LeBlond, ses voyages fréquents à Ottawa en compagnie du Dr Fortin, député au fédéral, la question de la démolition des vieilles bâtisses de la Lauzon Engineering, le récent voyage de notre maire à Philadelphie (on nous informe qu'il doit prochainement retourner à New-York), voilà autant de questions qui prêtent à des commentaires intéressants.

Nous avons rencontré le maire LeBlond à son retour d'Ottawa hier, et à brûle-pourpoint lui avons posé la question suivante : Qu'y a-t-il de vrai dans la rumeur qui circule qu'une industrie sérieuse viendrait s'établir à Lévis ? Le Dr Leblond, discret dans ces questions, se contenta de nous dire les paroles suivantes que nous reproduisons textuellement : Pourquoi une industrie importante ne viendrait-elle pas s'implanter à Lévis aussi bien qu'ailleurs ? Nous possédons les plus beaux sites, facilités par chemin de fer, par eau, disposons de magnifiques terrains, le pouvoir électrique ne peut faire défaut, notre eau est de qualité supérieure, nos maisons d'éducation sont à la tête de toutes les institutions semblables de la Province, notre Hôtel-Dieu, construction moderne, remplit toutes les conditions qui en font un hôpital standard, notre collège classique dont je n'ai pas besoin de faire l'éloge, etc., etc.

Mais pour réussir à attirer l'industriel dans notre ville si bien disposée, il ne s'agit pas seulement de placer des placards ou des annonces dans les endroits publics de notre cité, soit dans les petits chars ou sur les murs d'un édifice quelconque ; il faut que l'autorité municipale, maire ou échevin, se montre, figure dans les réunions, sache se déplacer, faire des sacrifices pécuniaires même pour aller rencontrer les hommes d'affaires, discuter avec eux, connaître leurs projets et réciproquement élaborer les conditions que chacune des parties croit devoir suggérer. Et le maire LeBlond ajouta les paroles suivantes : Mon idéal serait de terminer ma carrière politique municipale qui est déjà longue, par l'établissement à Lévis d'une industrie sérieuse qui devra employer au moins deux cents personnes, et j'ai le ferme espoir de réussir, si la population de Lévis veut bien, comme elle l'a fait jusqu'ici, me voter confiance lorsqu'un projet d'une telle importance lui sera soumis, soit pour commutation de taxes ou autres faveurs spéciales que les compagnies intéressées exigent dans de tels cas.

Tous, unissons-nous. Quant à moi j'entends continuer, avec toute la vigueur que je puis y mettre, mon travail dans cette voie : celle d'attirer des industries à Lévis ; peu importe les fatigues, les voyages, les dépenses personnelles que peuvent occasionner de telles démarches. La concurrence entre les villes ou cités dans ce domaine de l'industrie est très grande, et si nous ne voulons pas être ignorés, il nous faut lutter ; l'on peut compter sur moi à Lévis.

J'en profite pour vous dire tout le dévouement, les activités très grandes, l'appui précieux et puissant que me donne le Dr Fortin, notre vaillant député au fédéral.

Voilà les propres paroles du maire.

DES VOLEURS AUDACIEUX AU MAGASIN DE M. M. BOISVERT

M. Mastai Boisvert, de Lévis, propriétaire du magasin qui porte son nom, à l'angle des rues Wolfe et St-Jean, a failli être victime des voleurs mercredi soir dernier.

Vers 9 heures, après les exercices de la retraite à Notre-Dame de Lévis, M. Boisvert accompagné de quelques amis se rendit à son magasin. Il fut fort surpris, en y entrant, de voir disparaître par une trappe pratiquée au-dessus de la cave deux individus. Vivement, accompagné de M. Alphonse Michaud, il courut à la porte extérieure de la cave, où il réussit à mettre la main au collet du dernier qui passait.

Téléphonant au poste central de police, le chef, accompagné de quelques hommes, se rendit sur les lieux. On fit une sévère inspection du magasin afin de découvrir les méfaits du vol. Mais fort heureusement pour M. Boisvert, ces audacieux voleurs n'avaient pas eu le temps de rien prendre.

Le prisonnier fut conduit au poste central de police, où il passa la nuit pour ensuite être relâché, hier soir, moyennant un certain cautionnement. A ses allures, on croirait plutôt à un maniaque. Seulement, la police poursuit activement ses recherches dans le but de mettre la main sur son compagnon qui, paraît-il, serait l'organisateur du vol.

Nous ne saurions que trop féliciter MM. Boisvert et Michaud pour le sang-froid et la rapidité avec lesquels ils ont agi.

BANQUET ANNUEL DES VOYAGEURS DE COMMERCE

Nous tenons de M. L.-J. Roy, président du Cercle des Voyageurs de Commerce de Lévis, que le banquet annuel des officiers et membres de cette association aura lieu le samedi, 14 novembre prochain.

Ce banquet qui est toujours un événement important dans le monde des affaires, réunira tous les voyageurs de commerce de la rive-sud, ainsi qu'un grand nombre d'hommes d'affaires et de marchands.

Ce banquet sera le quatrième banquet annuel offert par les voyageurs de commerce de Lévis. Nous aurons l'occasion d'en reparler.

IL EST FETE PAR SES AMIS

Mercredi soir, le 28 courant, avait lieu, à la résidence de M. et madame L.-N. Huard, 25 Fraser, une soirée, à l'occasion du 21e anniversaire de naissance de M. Jean-Marie Gagnon, jeune homme bien connu de Lévis. Madame veuve Léon Gagnon, mère du héros de la fête, était présente.

Vers 9 h., après l'exercice de la retraite, M. Gagnon, accompagné d'un "complice", faisait son entrée à la résidence si haut mentionnée, où se trouvaient déjà réunis une trentaine de ses amis. Une adresse, d'un format respectable, lui fut lue par M. Irénée Gagnon, et comme présentation, une magnifique montre lui fut remise. Quoique très surpris et ému, M. Gagnon répondit par quelques mots et remercia ses amis de cette marque d'estime.

Il y eut déclamations, chant, programme musical et une gaieté franche ne cessa de régner durant toute la soirée. A minuit, un goûter fut servi et ce n'est que tard dans la soirée que l'on se sépara emportant un impérissable souvenir de cette soirée-surprise.

On remarquait à cette soirée: MM. Irénée, Gérard et Rosaire Gagnon, Dominique Roy, François Huard, Claude Journeaux, J.-Bte Lambert, Paul-Emile Gingras, Charles Fortier, Maurice Bégin, Gérard Michaud, Georges Busque, J.-C. Ouellet, Calixte Fournier, Ernest Gagnon, Roland Mercier, Chs-Ed. Lachance, Robert Carrier, Antoine Leclerc, Léo Verret, Marcel Mercier, F. Bolduc.

UN INVITE.

TRANSPORTE A L'HOTEL-DIEU DE LEVIS

Un jeune homme de St-Anselme, Dorchester, Paul-Eugène Boutin, a été transporté dernièrement à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à la suite d'un malheureux accident survenu alors que le jeune homme était à moudre du grain.

Accompagné de son frère et de quelques amis, il était à moudre du grain avec un moulin mécanique, lorsque par un faux mouvement, il se fit prendre un pied dans un engrenage. Sérieusement blessé au talon, on fit immédiatement demander M. le docteur Perreault, de l'endroit, qui ordonna son transport à l'Hôtel-Dieu de Lévis, où, accompagné de M. le docteur Roméo Roy, de Lévis, il pratiqua l'amputation de la partie inférieure de la jambe.

Un autre accident, moins grave cependant, est survenu à Manseau, Nicolet, alors qu'un cultivateur qui était à fendre du bois se blessa à un pied. M. Bizier, tel est le nom de la victime, fut transporté à l'Hôtel-Dieu. MM. les docteurs Roméo Roy et A.-V. Roy, de Lévis, durent pratiquer une opération et lui amputer un orteil.

A ces deux blessés nous souhaitons un prompt retour à la santé.

FUNERAILLES DE MME PIERRE BOUCHARD

Hier matin, à 9 h., au milieu d'un nombreux concours de parents et

(Suite à la page 15)

Université Laval
FACULTE des Arts
Ecole de MUSIQUE
15, rue Ste-Famille

Formation musicale complète.
Piano, orgue, violon, violoncelle.
Tous les instruments de l'orchestre.
Chant sacré et profane.
Théorie, harmonie, solfège, dictée musicale.
Composition, analyse.
Les meilleurs professeurs.
La plus ancienne maison de Québec.
Certificats: Elémentaire, moyen, supérieur, lauréat.
Brevet d'enseignement, baccalauréat, licence, doctorat.
50 maisons affiliées.
Prospectus sur demande à M. Robert Talbot, secrétaire, tél.: 5254. M. l'abbé Desrochers, président, tél.: 2-7346J. M. le secrétaire-général, tél.: 2-0207J, 2-2823J.

STUDIO DE DANSE STAPLETON. Classes spéciales de 8 à 10 heures p.m., No 322, rue St-Jean, ou No 57, rue St-Michel. Pour appointements, téléphoner à 2-0779. Attention spéciale donnée aux commençants.

DUPONT & PELLETIER
Avocats et Procureurs
81, rue St-Pierre, Québec.
Tél. 2-6770
W. Dupont J.-Ant. Pelletier

Logement demandé
On demande à louer un logement de six appartements, dans le haut de la ville. Téléphoner aujourd'hui à 3-0197

PATATES
Légumes de Provisions
SAC DE 80 LBS ... ... .45
Pour être sûr d'avoir des légumes qui se conservent bien, adressez-vous à
ANATOLE PICHETTE,
156 Dorchester, Tél. 3-0805
Prix spéciaux pour épiciers et communautés.

Tél. Bureau, 2-3052
Dr RENE PLAMONDON
Ex-élève des Hôpitaux de Paris.
Spécialité : Maladies de la Peau — Maladies Vénériennes.
Bureaux: No 15 rue LACROIX, Québec, en face la gare du C.P.R.

HEURES D'AFFAIRES : 9 Heures A.M. à 5 30 Heures P.M.

Spéciaux d'Aujourd'hui CHEZ PAQUET

OUVERTS Jusqu'à 10 Heures LE SAMEDI

Complets sur Mesure de $35.00 POUR $24.00

Les hommes et les jeunes gens qui préfèrent des COMPLETS faits sur mesure aux complets Prêts-à-Porter, ne devraient pas manquer cette occasion exceptionnelle.

Tweed et "worsted" de couleurs de fantaisie ; aussi serge noire, bleu marine ou grise.

N'importe quele taille depuis 36 à 42.

Venez tout de suite choisir votre tissu préféré.

NOUS GARANTISSONS SATISFACTION OU REMBOURSONS L'ARGENT.

Au RAYON des GRAVURES

Occasions exceptionnelles en Miroirs avec glaces anglaises

A Meilleur Marché que le Prix du Fabricant

MIROIRS à 3 sections, Moulure Or Antique, avec coins de fantaisie et ornement de tête.

11 x 36 pouces 12 x 40 pouces 12 x 42 pouces	Régulièrement $5 et $6	VOTRE CHOIX $3.00

MIROIRS à trois sections, avec lampes prêtes à raccorder, ampoules blanches, rouges, ou crèmes, et ornement de tête.
Régulièrement $18.00. SPECIAL ... $10.50

Agrandissements de Portraits 49c
N'importe quelle bonne photographie, ou n'importe quel bon instantané, donneront un résultat superbe.
Placez une commande d'essai et vous serez convaincu.

SPECIAL FIN-DE-SEMAINE
Au Rayon des BONBONS
(REZ-DE-CHAUSSEE)
2,000 livres de GUIMAUVES (Marshmallows) aux fruits — un produit absolument nouveau—strictement fraîches et délicieuses, recouvertes d'un composé aux fruits et de coco râpé.
Très spécial, la livre ... 19c
Boite de 3 livres ... 55c
Pas de commandes par la poste, ni par téléphone, ni pour livraison contre remboursement.

SPECIAUX DU SOUS-SOL

TUYAU de poêle S. M. P. 7 pouces, agrafe brevetée. Spécial, la feuille ... 14
Paquet de 10 feuilles ... $1.34
COUDES de 7 pouces, pour tuyau de poêle. S. M. P. ... .19
CHAUDIERES à charbon, vernissées noir, bec rond. Spécial ... .39
bec carré. Spécial ... .59
bec entonnoir. Spécial ... .79
CHAUDIERES à charbon, en galvanisé, bec rond. Spécial ... .54
bec carré, moyen. .74
bec carré, grand. Spécial ... .79
CHAUDIERES à charbon en galvanisé, bec entonnoir, grand. Spécial ... .89
Bec entonnoir, format pour fournaise. Spécial ... $1.19
SAS "Banner" style berçante. Spécial $2.79
SAS "Banner" avec extension, et style berçant. Spécial ... $3.29
PELLES à feu, en acier. Prix .15 ET .25

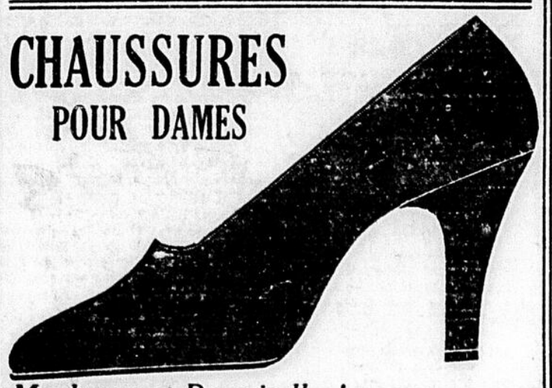
NOTRE GRANDE VENTE DE ROBES POUR DAMES A DES PRIX ETONNANTS

Se Continuera Aujourd'hui et Demain

Celles qui n'en ont pas encore profité sont invitées à le faire DES MAINTENANT.
Le choix est encore superbe, en Modèles, Qualités et Nuances.
MARCHANDISES ABSOLUMENT FRAICHES ACHETEES SPECIALEMENT POUR CETTE VENTE A CONDITIONS TRES AVANTAGEUSES
CREPE de Canton de soie, Satin, Soyeux, Crêpe Georgette, Chiffon, Crêpe Faille, Crêpe Gloria, "Travel Prints", Dentelles.
Remarquez bien les prix. ... ...
$10.00, $15.00 et $20.00

Manteaux de Dames
Notre assortiment dans cette ligne offre encore le meilleur choix que vous puissiez désirer, tant en manteaux de tweed que manteaux toilette ; tous richement garnis de fourrures soyeuses.
Si vous n'avez pas encore décidé l'achat de votre manteau d'automne, n'hésitez plus. Venez et voyez comme nous sommes bien préparés pour accommoder toutes les bourses.
GRAND SPECIAL
Groupe de MANTEAUX pour dames et demoiselles, lignes et tailles désassorties, garnis de fourrures diverses.
VOUS LES TROUVEREZ DES VALEURS TRES INTERESSANTES.
Venez voir si vous trouverez votre taille dans ce lot exceptionnel.
$15.00

CHAUSSURES POUR DAMES



Mesdames et Demoiselles !
Si votre goût porte sur des souliers HORS DE L'ORDINAIRE en temps que STYLE, CONFORT et DUREE, faites votre choix parmi les marques réputées ci-après :
FOOT SAVER, LA GIOCONDA, LA PARISIENNE, PRETTY WELL, RED FEATHER.
PAQUET est le seul endroit à Québec où vous trouverez toutes ces lignes dans les largeurs A. B. C. D. et E.
Pointures 2 à 7.
Prix, suivant le style et la qualité ...
$7.50 $9.00 $10.00 ET $12.00

GRAND SPECIAL
180 paires, seulement, de SOULIERS de chevreau, beige ou brun, aussi en satin noir— soldes de lignes dans les marques réputées sus-nommées— toutes des marchandises du Printemps et de l'Eté derniers—pointures désassorties.
NOTRE PRIX TRES SPECIAL, AUJOURD'HUI ... ...
$3.99
Soyez ici de bonne heure aujourd'hui si vous voulez mettre la main sur votre style préféré.

EPICERIES FRAICHES DE PAQUET 4ième PLANCHER

Demonstration de Vi-Tone
Visitez la démonstration de Vi-Tone à notre Rayon de l'Epicerie— VENEZ GOUTER GRATUITEMENT.
PRIX SPECIAUX DURANT LA DEMONSTRATION :
Boite de ½ livre ... .27
Boite de 1 livre ... .47
Boite de 5 livres ... $2.30

BEURRE de crèmerie pasteurisé, en morceaux de 4 à 5 livres. la livre ... .22
POULES engraissées au lait, pour bouillir, la livre ... .23
FEVES au lard de Campbell, 3 boîtes pour ... .32
FILETS de morue "Capt. John", boîte de 16 oz. 2 pour ... .29
MOLLUSQUES "Capt John", centre mou, qualité supérieure, boîte de 5 oz. ... .15
FROMAGE Canadien blanc, fort, la livre ... .35
OIGNONS de provision, 6 livres pour ... .17
sac de 75 livres ... $1.75
ATOCAS la pinte ... .20
le gallon ... .75
RAISIN Sultana, marque Holly, paquet d'une livre ... .19
CAFE Mocha et Java de Stroud, boîte de 1-2 livre ... .30
boîte de 1 livre ... .60
THE NOIR "Supérieur" de Chase & Sanborn, paquet de ½ lb. .30
Paquet de 1 livre ... .60
Cacoa de Peter paquet d'une once, 6 pour ... .25
COCO filamenteux, sucré, de Baker, 1-4 livre ... .15
SAGOU et TAPIOCA 5 livres pour ... .42
CREME assortie Hygia française, 2 paquets pour ... .35

FARINE préparée pour beignets, la bte .21
RIZ sac de 12 livres ... .53
BISCUITS "Hors d'Oeuvre" pour parties de cartes la boîte ... .55
BISCUITS "Merry Sugar Wafer, la liv. .25
6 livres pour ... $1.32
BISCUITS assorties de Christie la livre .25
BISCUITS Café noir de Huntley & Palmer, la livre ... .60
OLIVES "Queen" de Raymond, bouteille de 20 oz. ... .23
MARINADES mélangées et acides, de Raymond, bouteille de 20 onces. ... .23
POIS marque "Quality". No 1, extra fins ... .15
No 2, fins ... .13
TOMATES marque 'Quality", la boîte. 7½c
POIS marque 'Quality', la boîte 7½c
HUILE D'OLIVE d'Espagne, boîte de 16 oz. .44
Huile Mazola pure, pour salade ou cuisson, boîte de 8 livres, régulier $2.25. Spécial $2.10
ASPERGES de Libby, petit format, bouts verts, boîte de 1 livre. .34
POIRES tranchées, marque "All Canadian" de Keiffer, grande boîte ... .17
SIROP de blé d'Inde d'Edwardsburg, boîte de 2 livres ... .15
LESSIVE Comfort 2 boîtes pour ... .25
PREPARATION de Babbitt, pour déboucher les éviers, la boîte ou 2 pour ... .55

Télép. 8131

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITEE

Télép. 8131